Demain: froid
(Voir page 2)

LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

52e ANNEE — No 67 | OTTAWA, SAMEDI, 20 MARS 1965 | LE NUMERO: 10 cents

Dernière édition
(Quatre-vingt-douze pages)



Au plus fort de l'incendie

(Photo Champlain Marcil)

Le feu fait des dégâts considérables à Hull

Un magasin est détruit, rue Montcalm—Une automobile prend feu—Une maison de rapport évacuée, rue Notre-Dame

Un violent incendie a détruit, tard hier après-midi, le magasin Lafrance Auto Parts, à 221, rue Montcalm, à Hull, près de l'intersection du boulevard St-Joseph, causant des pertes matérielles évaluées à plus de $200,000. Personne n'a été blessé.

Pendant que tous les pompiers de la ville combattaient avec acharnement les flammes, deux autres incendies ont éclaté, un dans une automobile stationnée derrière le Palais de justice, et l'autre dans une maison de rapport de huit logis, à 343, rue Notre-Dame.

L'établissement de la rue Montcalm comprenait, outre le magasin de pièces d'automobiles, un atelier mécanique au rez-de-chaussée, ainsi qu'un logis et les bureaux de l'entreprise, à l'étage.

M. et Mme Maurice Lepage, ainsi que leurs deux enfants âgés de 2 et 4 ans, qui habitaient le logis, ont dû recevoir l'aide des employés du magasin pour sortir.

Le propriétaire de l'établissement, M. Philippe Lafrance, a évalué ainsi les pertes: la bâtisse, $45,000; la machinerie de l'atelier, $65,000; et la marchandise, $100,000. Les pertes sont complètement couvertes par les assurances.

La famille Lepage a tout perdu. Elle a trouvé refuge chez des parents.

Grâce à leur travail, les pompiers ont réussi à épargner des flammes le vaste magasin d'ameublements Bélanger, sis à 217, rue Montcalm. Leur travail fut allégé du fait qu'il existait un mur coupe-feu entre les deux bâtisses.

Malgré tout, le magasin Bélanger a subi des dommages assez considérables par la fumée qui s'est infiltrée par des ouvertures en bordure de la toiture. On n'a pu encore évaluer le montant des pertes. Ce magasin, qui aurait normalement ouvert le vendredi soir, a dû fermer ses portes.

Au plus fort de l'incendie, les pompiers ont réussi à empêcher les flammes de se propager à la taverne Montcalm, à l'intersection des rues Montcalm et Lois. Cette bâtisse, propriété de M. Yvon Séguin, n'a subi aucun dommage.

L'établissement commercial Lafrance Auto Parts employait 19 personnes. Selon des renseignements obtenus, le propriétaire aurait l'intention de reconstruire un établissement encore plus vaste au même endroit.

L'incendie

Les flammes ont pris naissance dans la cave du magasin vers 4h.10. Un des employés a déclaré: "Nous étions deux employés dans la cave à emballer des commandes. Depuis un certain temps, on sentait de la fumée sans toutefois **rien** voir d'anormal. Soudain, nous nous sommes retournés et nous avons vu du feu sur une étagère. Au même moment M. Lafrance et son fils Louis, qui avaient également senti de la fumée, descendaient dans la cave". (Il semble que le feu ait éclaté dans une remise d'huile, attenante à la salle où travaillaient les deux employés).

Tous se sont alors munis d'extincteurs chimiques et ont tenté de maîtriser les flammes qui se propageaient avec la rapidité de l'éclair. Voyant qu'ils n'avaient aucune chance de mater l'élément, ils alertèrent le Service des incendies.

Les pompiers des casernes 2 et 4, sous la direction du directeur Roger Poitras et de son adjoint, Jean-Charles Michaud, se sont rendus sur les lieux. Dès leur arrivée, les flammes s'étaient propagées à tout l'édifice à la suite d'une explosion, et une fumée âcre et dense couvrait tout le secteur.

Voyant que l'incendie menaçait de dégénérer en conflagration, le directeur Poitras a immédiatement sonné l'alerte générale. La caserne centrale a dépêché sur les lieux tous ses effectifs. Même les pompiers qui n'étaient pas en devoir ont dû venir prêter main-forte à leurs confrères.

L'incendie a rapidement pris des proportions alarmantes, premièrement à cause de l'âge de la bâtisse, et aussi à cause de son contenu: peinture, caoutchouc, matière plastique, et plusieurs matières inflammables, telles que de l'huile.

Les pompiers ont éprouvé beaucoup de difficultés dans leur travail à cause de la fumée qui se dégageait du brasier et que le vent rabattait sur eux.

Au cours de l'incendie, un camion-pompe a créé de l'émoi, lorsque soudain de la fumée s'est mise à s'échapper du moteur. On a cru pour un certain temps qu'il avait pris feu. Il ne s'agissait heureusement que d'une défectuosité mécanique qui a fait chauffer le moteur.

Les pompiers ont travaillé d'arrache-pied durant deux heures environ avant de réussir à maîtriser l'élément. Ils ont continué à arroser copieusement les ruines fumantes durant une partie de la soirée.

Un cordon de policiers de la Sûreté municipale, sous la direction du sous-directeur Georges Dompierre et du lieutenant Robert Laramée, s'est rendu sur les lieux afin de maintenir la foule qui s'était rapidement assemblée sur les lieux malgré le temps frisquet qui sévissait.

Les pompiers ont immédiatement fermé la rue Montcalm. On a détourné la circulation provenant de Hull vers la rue Crémazie. Quant aux véhicules venant de Wrightville, ils devaient suivre le boulevard St-Joseph et emprunter ensuite le boulevard Taché pour se rendre à Hull.

Quelques automobiles, stationnées sur la rue Crémazie, ont dû être remorquées parce qu'elles nuisaient à la circulation. Plusieurs de ces véhicules appartenaient à des curieux qui étaient venus voir l'incendie.

Des employés de la compagnie d'électricité Gatineau ont été mandés sur les lieux afin de couper les fils qui reliaient les poteaux au magasin en flammes.

Par ailleurs, une centaine d'usagers du téléphone qui habitent ce secteur ont été privés de ce service, à la suite du bris d'un câble, attribuable à l'incendie. On ne prévoyait pas que ce service puisse être rétabli avant deux heures de la nuit.

Le chef du Bureau de prévention, M. Jean-Paul St-Amour, a institué une minutieuse enquête pour déterminer la cause exacte de l'incendie.

La partie principale de la bâtisse était en bois lambrissé de stuc. L'annexe d'un étage, située à l'arrière, qui logeait l'atelier mécanique, était construite en blocs de ciment. Il y a dix ans environ, M. Lafrance avait acheté deux vieilles maisons qu'il avait fait aménager en établissement commercial.

Au Palais de justice

Au plus fort de l'incendie, soit vers 5h.15, des pompiers ont dû quitter les lieux afin d'aller éteindre les flammes qui ravageaient une automo-

(Suite à la page 3, col. 7)

La formule Fulton-Favreau

Une autre matraque dirigée contre nos libertés nationales — Johnson

MONTREAL (PC)—Dans son discours d'ouverture des assises générales de l'Union nationale, M. Daniel Johnson, chef du parti, a présenté la formule Fulton-Favreau de rapatriement de la constitution comme une "autre matraque" du gouvernement Lesage.

Cette formule est présentement soumise à l'Assemblée législative du Québec. "Telle qu'elle apparaît au feuilleton de la Chambre, a dit M. Johnson cette formule dite de rapatriement constitue une autre matraque, dirigée celle-là contre nos libertés nationales".

M. Johnson a expliqué qu'il "veut bien" qu'on rapatrie l'autorité constituante du pays, "mais, a-t-il souligné que ce soit pour la remettre au peuple souverain composé de deux nations égales et non pas pour la confier à un autre impérialisme, fût-il canadien".

Une des 11 commissions des assises fait porter ses délibérations sur la constitution canadienne et on verra après le week-end seulement si les assises épousent à ce sujet les opinions du chef du parti.

L'ouverture des assises a été précédée du lancement d'un livre de M. Daniel Johnson dans lequel il traite de la constitution et de l'avenir constitutionnel du pays et M. Johnson a déclaré à ce lancement que c'est "aux assises d'approuver ou de désapprouver" les points de vue qu'il formule dans son livre.

Parti d'avant-garde

M. Johnson a d'autre part assuré les délégués aux assises que l'Union nationale, "parti d'avant-garde à sa fondation en 1936, est encore un parti d'avant-garde en 1965". Il a fondé cette affirmation sur le programme que le parti avait élaboré à l'occasion des élections générales de 1962 de même que sur ses prises de position "quant à la caisse de retraite, quant aux amendements au projet de loi 60, quant aux armes nucléaires, à la loi sur les coroners, aux libertés civiles et également à l'ombudsman".

M. Johnson a déclaré que l'Union nationale incarnait en 1936 "la réaction contre l'absolutisme et le conservatisme social du régime soit-disant libéral de M. Taschereau".

"En 1965, a-t-il ajouté, l'Union nationale incarne la révolte du peuple contre l'absolutisme et le conservatisme social d'un autre régime soit-disant libéral, celui de MM. Lesage, Wagner et Arsenault".

Agence de presse

Le chef de l'Union nationale est particulièrement agressif à l'endroit de M. Claude Wagner, procureur général en raison de son attitude lors de la visite de la Reine à Québec et de celle qu'il a affichée à l'égard de l'évasion de Lucien Rivard. M. Johnson reproche au procureur général d'avoir mené "de petites enquêtes personnelles" sur ces questions qui ont passionné l'opinion publique. Il reproche à M. Bona Arsenault, secrétaire de la province, son attitude à l'endroit des personnes ou mouvements que M. Arsenault dénonce comme étant "séparatistes, communistes ou gauchistes communisants".

Le chef de l'Union nationale a repris sa suggestion que les journaux du Québec puissent disposer d'une "agence de presse canadienne - francaise". Selon lui le "francais qu'on sert dans les journaux, à la radio et à la télévision, n'est trop souvent qu'un mauvais français de traduction" de l'anglais au français. M. Johnson a répété qu'une agence de presse canadienne - francaise devrait être créée "avec l'aide du gouvernement si nécessaire".

Les travaux des assises commencent aujourd'hui dans 11 commissions qui abordent tous les aspects de la vie politique et sociale du pays. Une assemblée générale fixée à dimanche formulera des résolutions qui, de l'aveu même du chef du parti, ne lieront pas l'Union nationale mais fourniront les éléments d'un programme en prévision des prochaines élections générales dans la province.

Les marcheurs de Selma seront sous la protection fédérale

JOHNSON CITY, Texas (AFP) —Le président Johnson a ordonné à la garde nationale de l'Alabama de protéger sous commandement fédéral les marcheurs pour les droits civiques de Selma.

Dans deux documents publiés simultanément avant l'aube samedi, le chef de l'exécutif a d'une part donné au secrétaire de la Défense l'autorité d'utiliser des unités militaires pour protéger les marcheurs, et d'autre part annoncé que le gouverneur Wallace de l'Alabama lui avait fait savoir "que l'Etat (d'Alabama) n'est pas capable d'assurer la sécurité et le bien-être" des marcheurs et refusé d'assurer cette sécurité.

"En conséquence, continue la proclamation du président à ce sujet, et en raison des événements récents survenus à Selma et à Montgomery et dans les environs, il y a des chances sérieuses que la violence éclate à l'occasion de la marche, entraînant l'obstruction du respect et de l'application des lois des Etats-Unis".

La procédure utilisée par le président Johnson est identique à celle employée par les présidents Eisenhower et Kennedy lorsque ceux-ci firent également appel à des gardes nationales à l'occasion de désordres de caractère racial.

Le chef de l'exécutif américain a donné ses instructions au secrétaire de la Défense pour que celui-ci "utilise les forces armées des Etats-Unis où il les estimerait nécessaires".

La décision de mobiliser la garde de l'Albama sous contrôle fédéral a suivi l'avertissement donné par le président au gouverneur Wallace que cette mobilisation aurait lieu à moins que le gouverneur ne fit appel lui-même à ces unités d'Etat.

M. Wallace avait auparavant demandé à M. Johnson d'envoyer à Selma et à Montgomery 6,000 civils sous contrôle fédéral pour protéger les marcheurs. Vendredi soir, le gouverneur avait signifié son désir de faire appel à la garde nationale de l'Alabama mais déclaré que l'Etat ne pouvait supporter les frais de l'opération, estimés à $360,000.

Bonjour, printemps!

L'hiver 1964-65 ne sera désormais qu'un ramassis de souvenirs parfois heureux, parfois amers, d'expériences à la fois joyeuses et malencontreuses. En effet, à 3h. 05, cet après-midi, l'hiver s'est terminé et le printemps a commencé... du moins officiellement. Cependant, le météorologue ne peut promettre que le printemps ne nous réserve aucune surprise, telle une chute de neige paralysant encore une fois la circulation et le rouage de la vie quotidienne.

Pour marquer l'arrivée du printemps, "Le Droit" a recueilli auprès du bureau de météorologie d'Uplands, l'histoire — en statistiques — de l'hiver qui se termine.

Voici: 74.7 pouces de neige ont recouvert Ottawa et la région pendant l'hiver. En 1963-64, seulement 43.6 pouces ont tombé. Le record dans ce domaine a été établi en 1915-16, alors qu'une chute de 140.4 pouces s'est abattue sur la région, tandis que les années 1952-53 ont vu la plus petite chute, soit 39.6 pouces.

Enfin, pour les températures; les maximums et minimums ont été: mars 50 et 9; février, 42 et -10; janvier, 50 et -21; décembre, 49 et -7; novembre, 61 et 9.

Joyeux printemps!

DANS NOS PAGES

Annonces classées	24-31 à 35
Bridge	11
Carnet mondain	10
Editorial	6
Finance	17
Horoscope	35
Hull	19-20-21
Littéraire	14
Monde des jeunes	15
Nécrologie	35
Radio, TV, cinéma	12-13
Sports	22-23
Votre monde Mmes,	10-11

On peut maintenant "connaître une chose ...dans les coins"

PARIS (AFP) — L'Académie française, poursuivant la revision du dictionnaire, a étudié hier après-midi les mots "coiffure" et "coin".

Les expressions: "coiffure en brosse", "salon de coiffure", "art de la coiffure" ont fait leur apparition dans les pages du dictionnaire. Le mot "coiffeuse" a été introduit avec la définition suivante: "se dit aussi d'un meuble muni d'un miroir devant lequel une femme se coiffe".

Les académiciens ont ajouté au mot "coin": "par extension, angle saillant ou entrant: le coin d'un mouchoir, d'une nappe, d'un champ".

Introduction encore de "coin de feu", fauteuil à dossier bas formant angle.

Deux expressions ont été données à titre d'exemple: "envoyer un enfant au coin" et "le petit coin".

Enfin, on pourra dire désormais familièrement: "connaître une chose dans les coins": en connaître tous les détails.

Terre-Neuve songe à nationaliser le projet des chutes Churchill

La rumeur s'est répandue dans les milieux financiers canadiens que le gouvernement de Terre-Neuve va imiter la politique de nationalisation du Québec, et nationaliser le futur pouvoir d'eau de Churchill, à la décharge du fleuve Hamilton, sur la côte du Labrador.

On s'attend d'un moment à l'autre à une décision de principe, en trois points: le consortium britannique "Brinco", dirigé par l'ancien ministre fédéral Robert Winters serait désintéressé et éliminé du projet. Ensuite, tout le projet, avec ses études techniques déjà fort avancées, serait nationalisé par le gouvernement Smallwood. Enfin, un consortium financier canadien ayant des ramifications à Ottawa, à Terre-Neuve et aux Etats-Unis, serait chargé de distribuer hors de la province de Terre-Neuve, le surplus d'énergie extrait de la chute Churchill.

(Il s'agit de la grande chute coupant la décharge du fleuve Hamilton, qui coule dans l'Atlantique, au nord du golfe St-Laurent, en territoire labradorien, qui relève de Terre-Neuve. Les chutes Hamilton ont reçu le mois dernier, un nouveau nom, celui de l'homme d'Etat britannique Winston Churchill, décédé il y a six semaines. Il s'agit donc du pouvoir d'eau des chutes Hamilton, aujourd'hui chutes "Churchill", qui sont sinon en capacité, du moins en puissance verticale, les plus avantageuses au monde, selon les experts.)

La rumeur persiste à Toronto, que le Premier ministre de Terre-Neuve, M. Joseph Smallwood, est sur le point de "nationaliser" les chutes Churchill, qui appartenaient à la Couronne, et qui ont été offertes en développement à diverses compagnies privées.

M. Robert Winters, ancien ministre fédéral et président de la British Newfoundland Corporation (en sigle, la "Brinco"), annonce à Montréal que sa compagnie, qui avait entrepris de réaliser le harnachement des chutes Churchill, est sur le point de réussir à obtenir des capitaux pour faire une offre définitive au gouvernement Smallwood.

La rumeur, toujours de source torontoise, ajoute ici que ce sont des intérêts financiers anglais, le groupe Rothschild, de Londres, qui seraient derrière M. Winters et la "Brinco". Le Premier ministre terre-neuvien Smallwood, très "nationaliste" quand il s'agit des ressources naturelles de sa province, ne verrait pas ce projet d'un bon oeil, et aurait décidé d'annoncer d'urgence, la "nationalisation" de tout le futur complexe hydro-électrique, dont le développement est certain, en toute éventualité.

Les chances de la "Brinco" de réussir le harnachement des chutes Churchill, se sont trouvées fort diminuées l'été dernier, quand le gouvernement Lesage a fait savoir à Québec, qu'il n'était plus intéressé au projet tel qu'alors conçu. M. Winters dit à Montréal que le projet, dans une forme nouvelle, pourra revivre. De son côté le gouvernement de Terre-Neuve laisse entendre que son projet de nationaliser les chutes Churchill n'est pas du tout dirigé con-

(Suite à la page 2, col. 2)



UN NOIR SUPPLIE LA GARDE DE L'ALABAMA — Un manifestant noir supplie les membres de la Garde nationale de l'Alabama, à Montgomery, de permettre une manifestation sur le trottoir, en face du Capitole de l'Etat. La Garde a refusé. Par la suite, des manifestants ont été arrêtés par la Sûreté municipale.

(Photofax PA)

A l'U. d'Ottawa

Une nouvelle échelle de salaires pour le personnel enseignant

L'Université d'Ottawa vient d'établir, à l'intention de ses professeurs à plein temps, une nouvelle échelle de salaires qui comporte des ajustements variant de $500 à $2,000, le tout réparti sur une période de deux ans.

Le Père Roger Guindon, o.m.i., recteur, déclare que la valeur et le dévouement du corps enseignant militaient en faveur des augmentations qui ont quand même exigé du courage et de la confiance de la part du Conseil d'administration.

'En tant qu'institution privée, ayant à faire face à des frais qui augmentent sans cesse, et n'étant pas traitée avec la même générosité que les autres sur le plan des subventions provinciales, il s'ensuit que l'Université est aux prises avec des problèmes budgétaires beaucoup plus graves".

Le Père Guindon ajoute: "Malgré tout, comme administrateurs, nous devons être réalistes.

"Afin de garder les professeurs de qualité que nous avons déjà, et pour en attirer d'autres de haut calibre, il nous faut accorder des salaires qui puissent se comparer avantageusement à ceux que versent les autres grandes universités de la province et du pays".

La dernière revision des salaires des professeurs date du 1er juillet 1962. La nouvelle échelle entrera en vigueur le 1er juillet prochain.

Voici le minimum et le maximum des nouveaux salaires, ainsi que des salaires actuels, ces derniers étant entre parenthèses:

Chargé de cours, $6,000-$8,000 ($5,500-$7,500); professeur adjoint, $7,600-$10,000 ($7,000-$9,000); professeur agrégé, $10,000-$12,500 ($9,000-$11,500); professeur titulaire, $12,500-$17,000 ($11,000-$15,000).

CALENDRIER

DIMANCHE 21 MARS
80e jour de l'année 1965

	Lev.	Cou.
Soleil	6.02	6.14
Lune	11.10	8.18

FETE
IIIe Carême

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

FROID

MAXIMUM (aujourd'hui) 20
MAXIMUM (demain) 25
SOMMAIRE — Ensoleillé avec quelques périodes nuageuses. Froid. Vents de l'ouest de 15 milles puis vents légers cette nuit. Dimanche, ensoleillé et un peu moins froid.

Bois et matériaux

Thibault Lumber	746-8125
Gavard Ltée	777-1681
Green Valley	746-4633
Amyot & Fils	777-5204
F. Thibault, Hull	771-6247
Aylmer Lumber	684-3275
Pilon Ltée	771-5841

Payez moins chez l'ami "PAL"

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Etats-Unis et pays étrangers
1 mois	1.50	2.25
3 mois	4.00	6.00
6 mois	7.00	11.00
12 mois	12.00	20.00

Par porteur: 45¢ par semaine
$22.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

Selon John Frost

La bourse donne des signes inquiétants

"La bourse donne des signes inquiétants, et si ces indices deviennent plus clairs, il faudra que les financiers prudents se retirent, et attendent le moment de voir clair, avant de poursuivre leurs opérations."

M. John Frost, assistant gérant-général de la succursale d'Ottawa de la Guaranty Trust, et expert en valeurs mobilières, dit au Kiwanis d'Ottawa, qu'à son avis le signe le plus sérieux est la disproportion entre le fardeau croissant des dettes, et le graphique des dépenses et investissements, qui n'augmenterait pas suffisamment vite, en proportion.

M. Frost explique à son auditoire, quelque cent hommes d'affaires réunis au Château Laurier, vendredi midi, qu'il y a deux sortes de financiers, à la bourse. D'abord, il signale toute de suite que la bourse, en Amérique du Nord, c'est la bourse de New York, qui domine et écrase même pratiquement toutes les autres. Les marchés financiers canadiens la suivent presque forcément. Un grave désordre qui surviendrait à New York entraînerait une réaction défavorable générale. Et cela s'entend également des marchés financiers européens.

Les deux sortes de financiers sont, tout d'abord les "positifs", ceux qui comptent, calculent, mesurent les opérations bancaires, digèrent des chiffres, et travaillient dans l'hypothèse qu'il y a une explication définitive à toute situation boursière. Trouvez le mot de cette énigme, et vous gagnerez à tout coup.

La pratique enseigne que tel n'est pourtant pas le cas. Pourquoi? C'est, explique le conférencier du Kiwanis, que l'autre classe d'amateurs de finance, les "émotifs", les "joueurs" préfèrent, à l'étude objective, l'intuition, le rêve, les valeurs sentimentales. Et le fait que ces financiers ont souvent raison de leur côté, montre bien que la bourse n'est pas une science, mais un art.

Selon M. John Frost, la majorité des spéculateurs en bourse sont de cette seconde catégorie, ce qui rend compte des risques, de l'imprévu, de l'élément impondérable qui conserve à la bourse, son caractère imprévisible.

Seulement, il y a des tendances qui, d'ordinaire, signalent l'approche d'un "règlement de comptes", d'un coup de balance qui remet brusquement les choses en place, après une trop longue période d'euphorie.

Or, conclut-il, jamais, depuis la période fameuse de 1924 à 1929, il n'y avait eu une aussi longue montée de prospérité qu'entre 1960 et 1965. Nous sommes encore en pleine prospérité, mais la base de cette prospérité, le crédit, est mince, et M. Frost estime qu'elle va s'amincissant encore.

S'il y avait le moindre ébranlement dans la machine, s'il y avait un coup de barre donné soit par la France, soit par quelqu'accident, comme par exemple l'aggravation de la crise de la livre anglaise, ou du dollar américain, on verrait immédiatement un retournement de la situation financière générale, en Amérique du Nord.

Sans se faire prophète de malheur, M. John Frost indique donc qu'il y a lieu d'observer avec attention l'évolution de la bourse, et que tous les financiers se tiennent prêts à prendre des mesures correctives, en cas de "resserrement de l'économie".

Une seule clinique de sang

Il n'y aura qu'une seule clinique pour les donneurs de sang, la semaine prochaine, à Ottawa.

Le bureau de direction de cet organisme a annoncé, samedi, qu'il n'y aura que la clinique du quartier général, 634, avenue Bronson, qui aura lieu lundi, de 1h. 30 à 4h. 30, l'après-midi, et de 6h. 30 à 8h. 30, le soir.

Un 4e budget supplémentaire fédéral

Un budget supplémentaire de $245,581,051 a été présenté aux Communes hier et transmis au comité des subsides.

C'est le quatrième de l'exercice fiscal échéant le 31 mars. Il porte le budget total du gouvernement pour l'exercice à $7,170,257,838.

Les crédits supplémentaires du ministère de l'Agriculture s'élèvent à $61,797,263. De ce montant $57,118,000 comblent le déficit de la Commission de stabilisation qui verse les prestations de soutien des prix aux cultivateurs.

Le ministère des Transports émarge pour deux sommes importantes: $43,312,802 pour le ministère lui-même; $38,726,000 pour combler le déficit du Canadien National; et $26,092,866 à l'Administration de la voie maritime pour combler le déficit accumulé par le canal Welland de 1959 à 1964.

Le ministère du Travail figure au budget pour une somme de $34,430,000, somme affectée aux versements à effectuer aux provinces sous l'empire de la loi d'aide à l'enseignement professionnel.

Le ministère des Finances touche $10,000,000 pour augmentation des traitements dans la fonction publique et de $6,000,000 pour prestations aux municipalités.

Le ministère du Secrétaire d'Etat retirera $10,000,000 représentant l'octroi spécial au Conseil des Arts déjà annoncé par le Premier ministre Pearson à la Chambre.

Chronique municipale

Au palais de l'île



par Louis ROCQUE

Le nouvel échevin du quartier Carleton, M. Maurice Egan, a fait une excellente suggestion à la réunion du Conseil, lundi. Pourquoi ne pas former un comité municipal des plaintes, un genre "d'ombudsman" à trois ou quatre personnes ? Ce comité, jouissant d'une autonomie absolue, aurait comme mandat d'enquêter sur n'importe quel service municipal, quand la chose s'impose.

Ainsi, un contribuable comme Irving Greenberg, par exemple, pourrait s'adresser directement à cet organisme composé de membres du Conseil, si jamais il avait à se plaindre de l'administration municipale. Ce serait beaucoup plus simple que de réclamer soit des enquêtes judiciaires, ou encore des études par des spécialistes pour voir s'il y a négligence, gaspillage, etc . . . etc . . . à l'hôtel de ville.

N'est-ce pas le rôle de tout échevin que de surveiller l'administration municipale, au nom de la collectivité ?

Que M. Greenberg signale au Conseil qu'il pourrait y avoir certaines anomalies au sein de l'administration, c'est son droit. C'est même son devoir.

Mais que le Conseil prenne panique, réclame une enquête judiciaire, y substitue par la suite une étude par des spécialistes, et contremande éventuellement cette étude, cela porte au ridicule. Quelle perte de temps, si l'on réagissait de cette façon au Palais de l'île chaque fois que l'on reçoit une plainte quelconque !

Si le comité de M. Egna avait existé en juillet 1964, quand M. Greenberg lançait ses accusations pour la première fois, il aurait pu s'entretenir avec ce dernier, mener une petite enquête, et déterminer par la suite la ligne de conduite à suivre. Il aurait alors été en mesure de décider s'il fallait tenir une enquête judiciaire, consulter des spécialistes, ou simplement permettre aux chefs de service de remédier eux-mêmes au problème soulevé.

Une autre des fonctions du comité Egan serait d'étudier à fond le rapport Payne-Ross de 1960 et de voir s'il a été appliqué à la lettre. Dans le cas des accusations de M. Greenberg, qui prétend que tout ne vas pas rondement dans la gestion des services des égouts, de la voirie et de l'aqueduc, ce serait sûrement une façon efficace de déterminer qui a raison.

Il ne serait évidemment pas question pour ce comité de trouver les solutions aux problèmes, mais uniquement de voir si un problème existe réellement.

A cause du caractère même du comité, de son rôle de dépisteur ou d'inquisiteur, il ne faudrait pas, à notre avis que le membres aient des attaches pouvant nuire au bon fonctionnement. Ainsi les trois ou quatre qui en feront partie, si on donne suite à la suggestion Egan, ne devraient pas faire partie d'autres comités.

La Croix-Rouge répond aux appels par des actes

En véritable amie, la Croix-Rouge répond aux appels d'urgence par des actes qui aident à soulager les souffrances humaines.

Des paroles réconfortantes, en temps de crise, ont toujours leur valeur; mais ce qui compte vraiment pour une personne frappée par le malheur, c'est un geste bien précis, des actes qui aideront à la remettre sur pieds, des attentions qui lui montreront que son prochain s'intéresse à son malheur au point d'appuyer par des actes les paroles réconfortantes.

La campagne de souscription de la section de Hull de la Croix-Rouge se poursuit. On sait que la campagne-éclair a eu lieu le 15 mars.

A Ottawa, la Croix-Rouge est associée à la campagne de la Fédération des oeuvres.

Terre-Neuve . . .

(Suite de la première page) tre leur utilisation par le Québec. Au contraire, selon le "plan Smallwood", le pouvoir en surplus de Terre-Neuve, serait exporté par câble sous-marin aux provinces maritimes, pour être revendu au Connecticut et à l'Etat de New York, mais une marge de pouvoir serait gardée pour être revendue au Québec, au moyen d'une courte transmission de cent trente milles, du Nouveau-Brunswick à la région québécoise de Témiscouata.

De Montréal

La Jeune chambre canadienne songe à déménager à Ottawa

La Jeune chambre de commerce du Canada songe sérieusement à déménager ses quartiers généraux à Ottawa.

Déjà, des membres de l'Ottawa Jaycees ont été chargés de trouver un emplacement sur lequel la Jeune chambre du Canada pourra aménager ses locaux. Ils feront des suggestions à l'exécutif national lors du congrès annuel de la Jeune chambre qui doit avoir lieu en juin, à Windsor.

Selon des membres de la Jeune chambre du Canada, les sénateurs de la Jeune chambre internationale seraient disposés à avancer les fonds nécessaires à la construction de l'édifice.

Les quartiers généraux de la Jeune chambre de commerce du Canada sont situés à Montréal. Il est évident que depuis la fondation de la Fédération des jeunes chambres du Canada français, mouvement qui groupe la plupart des Jeunes du Québec, la Jeune chambre du Canada réalise qu'elle doit déménager ailleurs.

Par ailleurs, la Jeune chambre Ottawa-Eastview et l'Ottawa Jaycees préparent activement le congrès de la région 7 qui aura lieu le dimanche, 11 avril, au Bruce MacDonald Motel.

On étudiera alors les moyens à prendre pour assurer une collaboration plus étroite entre les différentes chambres de la région ainsi que le rôle que les chambres de la région doivent jouer dans l'organisation du congrès national.

Pearson n'y voit rien d'illégal

Le Premier ministre Pearson a déclaré hier aux Communes que la Commission royale sur le bilinguisme et le biculturalisme avait la certitude que son programme de recherches au sujet du passé linguistique et ethnique des employés de la ville d'Ottawa n'enfreindrait pas le code ontarien des droits humaines.

Le Premier ministre répondait à plusieurs questions posées récemment au sujet du projet d'enquête.

La commission a informé le Premier ministre que le personnel des recherches n'avait reçu aucune instruction préalable concernant les conclusions auxquelles elle en viendrait si le sondage avait lieu.

La commission négocie présentement avec l'administration municipale de la capitale à ce propos. Plusieurs conseillers municipaux se sont objectés à cette investigation.

Le feu fait . . .

(Suite de la première page) bile sur le terrain de stationnement du Palais de justice, rue Principale.

Le véhicule était la propriété de M. Alexandre Lemire, de Hull. On n'a pas encore déterminé ce qui a provoqué l'incendie.

Sur la rue Notre-Dame

Environ trois quarts d'heure plus tard, soit vers 6 heures d'autres pompiers devaient partir de la rue Montcalm pour se rendre à une maison de rapport de huit logis à 343, rue Notre-Dame.

Les flammes avaient éclaté dans un logis du sous-sol au moment où la famille de M. et Mme Jean Gratton était en train de déménager dans un autre logis de la maison.

Selon les renseignements obtenus, on aurait oublié de fermer le courant d'une cuisinière électrique. Un rond surchauffé aurait mis le feu au mur de la cuisine.

A leur arrivée, les pompiers et les policiers ont fait évacuer les occupants de la maison — une quarantaine environ — car on craignait que les flammes ne se propagent rapidement.

Les pompiers ont mis une trentaine de minutes pour arrêter l'élément. Environ une demi-heure plus tard, ils ont dû retourner sur les lieux lorsque le feu a repris. Ils ont déversé une quantité considérable d'eau entre les murs, afin de s'assurer que les flammes ne reprennent.

Cette maison de rapport est la propriété de M. Wilfrid Cayer. Les dommages se chiffreraient par quelques milliers de dollars. La famille Gratton n'avait que quelques objets à déménager lorsque l'incendie s'est déclaré.

L'ECOLE DE HAUTE COIFFURE
Paul De Rycke Inc.
155, rue Principale, Hull — 771-8835
. . . annonce la date de son prochain cours de débutant — jour ou soir . . .
Le 20 avril, 1965
*Ecole détenant un permis en loi des Ecoles Professionnelles
*Ecole reconnue par la Province d'Ontario


PAUL DE RYCKE

JEUNES GENS

Lancez vous dans cette profession rémunératrice en profitant sans tarder de l'enseignement avancé à l'Ecole de Haute Coiffure Paul de Rycke. A la fin de ce cours de 1040 heures vous aurez reçu un entraînement avancé et complet, aussi bien théorique que pratique avec le succès garanti dans une nouvelle carrière. De nombreux coiffeurs canadiens de renommée ont reçu leur enseignement de Paul de Rycke. La technique spécialisée de Paul de Rycke, base de succès en coiffure, est soulignée pendant tout le cours. Diplôme attribué aux finissants.

VOUS OBTENEZ avec le cours de coiffure GRATUITEMENT:
• Hygiène • Cosmétologie • Chimie
. . . par membres du Corps médical
• Personnalité • Capillicultion • Manicure • Facials
Vu la grande demande, les futurs élèves sont priés de s'enregistrer avant le 5 avril — nombre limité.
TOUS LES PROFESSEURS DE L'ECOLE PAUL De RYCKE INC. SONT DES EXPERTS DANS LEUR DOMAINE
Les parents sont cordialement invités à nous rendre visite.
Ecrivez ou téléphonez :
ECOLE DE HAUTE COIFFURE PAUL De RYCKE INC.
155, rue Principale, Hull — 771-8835
VALISE D'OUTILS GRATUITE

BINGO ANNIVERSAIRE
LUNDI 29 MARS, 8 H. 15
SOUS-SOL DE L'EGLISE NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE
EXTRA EN PRIX
$1,000
PAS DE BINGO LUNDI, 22 MARS, A CAUSE DES RETRAITES



EMPLOYES DEMANDES
• GERANTE – MAGASIN POUR DAMES
• COMMIS D'EXPERIENCE – MAGASIN POUR HOMMES
• COMMIS – MAGASIN SPORT, JOUETS, ETC.
TOUTE DEMANDE SERA CONFIDENTIELLE — POUR RENDEZ-VOUS, APPELEZ 771 9620
Fernand Mousseau LIMITEE

Roméo Pigeon & Lavoie Ltée
569 McArthur OTTAWA
Nous sommes rendus à notre nouvelle adresse
569 chemin McArthur
(angle boul. St-Laurent)
Notre nouveau numéro de téléphone : 745-1521



DU LUNDI AU VENDREDI — 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI
8 h. a.m. à 4 h. p.m. 236-7431
APRES 6 HEURES P.M.
SERVICE DES NOUVELLES SEULEMENT 236-5940

LE DROIT
OTTAWA, SAMEDI, 20 MARS 1965

CKCH 970 KC 5000 WATTS Tél. 777-2771

Les députés ne peuvent s'entendre sur les réformes parlementaires

Les Communes ont consacré la journée de vendredi à l'étude du 15e rapport du comité spécial de la procédure et de l'organisation mais n'ont pu s'entendre sur l'à-propos de l'adopter.

La journée de jeudi avait été également consacrée à ce débat.

Jeudi soir, le Premier ministre Pearson s'était montré favorable à quelques recommendations du comité qui suggère des modifications radicales dans la procédure parlementaire, mais avait dit d'autre part qu'il ne pouvait accepter certaines de ses suggestions et avait plutôt proposé que le comité siège à nouveau et fasse de nouvelles propositions.

Hier, le président du Conseil privé, M. George McIlraith, a proposé que le rapport ne soit pas accepté immédiatement mais soit retourné au comité pour plus ample étude de ses recommendations.

L'opposition a toutefois répliqué que si la motion était acceptée c'était signer l'arrêt de mort des recommendations valables du comité.

Le comité, dans ce 15e rapport, propose que la Chambre ajourne toutes les trois semaines, afin de permettre aux députés de siéger une semaine en comité et de passer une semaine dans leur circonscription.

Le comité propose également que les comités soient moins nombreux et que tous les députés, à l'exception du président de la Chambre, de son adjoint, du Premier ministre, des membres du cabinet, du chef de l'opposition, du whip en chef du gouvernement et du whip de l'opposition, soient appelés à siéger sur les comités.

Longs débats

M. McIlraith a signalé qu'il avait été entendu que la Chambre passerait une journée à débattre le rapport, ce qui fut fait jeudi.

M. Pearson avait dit jeudi soir que la réforme fondamentale à apporter à la procédure devrait toucher à la longueur des débats relatifs à toute motion et toute mesure soumise à la Chambre de même qu'à la limite de 30 minutes accordée pour la période quotidienne des questions.

Le chef de l'opposition, M. John Diefenbaker, a toutefois signalé hier que les longs débats sont essentiels à la Chambre afin d'amener le gouvernement à accepter les idées des autres partis.

Il a cité l'exemple récent du Ralliement des créditistes qui à force d'arguments à réussi à retarder l'adoption du régime de retraite du Canada tant que les débats français des séances du comité qui a étudié le bill n'auront pas été soumis à la Chambre.

Selon le leader conservateur, afin de rendre le Parlement plus puissant, il faut éviter de donner plus de pouvoirs qu'il n'en a actuellement au cabinet.

Le chef de l'opposition n'accepte pas non plus la recommandation voulant que la Chambre ait trois semaines de session, une semaine de séance en comité et une semaine de congé, toutes les cinq semaines.

M. Pearson n'était pas d'accord non plus avec cette proposition, la trouvant trop rigide.

M. Frank Howard (Npd-Skeena) a déclaré de son côté que si la motion du président du Conseil privé, était approuveé aucune suite ne serait donnée aux recommandations du comité.

"Cela ne doit pas arriver, dit-il, parce qu'en général la Chambre se montre favorable aux principes énoncés dans ce rapport, y compris le Premier ministre lui-même".

Divergences

M. Robert Prittie (Npd-Burnaby-Richmond) a ajouté que le comité n'aura pas le temps de se réunir à nouveau avant la fin de la présente session afin de faire d'autres recommandations.

"Cela signifierait la fin du travail de ce comité".

"Le comité a fait du bon travail et tout serait pratiquement perdu si aucune mesure positive n'est prise avant la fin de la présente session".

M. John Turner (L-Saint-Laurent-St-George) croit néanmoins que le fait de retourner le rapport au comité n'aurait pas pour effet de le tuer parce qu'il rencontre l'approbation de presque la majorité de la Chambre.

"Le point de vue du côté de la Chambre que je représente serait que le comité fasse des propositions concrètes qui pourraient être adoptées par les Communes. C'est la proposition faite par le Premier ministre jeudi soir et c'est le but de la motion présentée aujourd'hui".

Le ministre du Travail, M. Allan MacEachen a résumé les principales recommandations du comité: 20 jours pour l'étude des crédits, pouvoirs accrus aux comités et ajournements fréquents de la Chambre.

"La Chambre est d'avis qu'il faut adopter des réformes, dit-il. Le comité soumet des recommandations. Il y aurait avantage à ce qu'il étudie à nouveau la question et fasse des propositions concrètes".

Quant au président du sous-comité qui a soumis les propositions, M. H.A. Olson (cs-MedicineHat), il s'est dit prêt à recommencer le travail dès lundi afin de soumettre des recommandations plus concrètes et précises.



VERS LE MEXIQUE — Claire Brisson, à gauche, cheftaine des guides-ainées, du Feu Ste-Claire-d'Assise, d'Ottawa, a pris l'avion hier, vers Mexico, d'où elle se rendra au Centre international des guides, à Cuernavaca. Elle participera à la 7e session de l'aventure pour adultes qui aura lieu du 21 mars au 21 avril. Claire salue, avant son départ d'Ottawa, la commissaire guide du district d'Ottawa-Ouest, Mme Monique Ducorneau.

(Photo Champlain Marcil)

La sortie de Diefenbaker contre Robarts mystifie les partis politiques

Comment se fait-il que le chef de l'Opposition, M. Diefenbaker, ait fourni aux libéraux la chance de pouvoir dire qu'il était en guerre ouverte avec le Premier ministre John Robarts, de l'Ontario ?

La question mystifie libéraux et progressistes - conservateurs depuis que M. Diefenbaker a déclaré jeudi dernier que la législature de l'Ontario avait osé affronter le parlement fédéral en approuvant une motion du gouvernement Robarts entérinant une nouvelle formule pour l'amendement de la constitution.

Le ministre des Transports, M. Pickersgill, a la réponse toute trouvée.

"L'attitude de M. Diefenbaker est nettement et purement dictée par une haine aveugle," déclarait le ministre libéral d'un air joyeux après que M. Diefenbaker eut critiqué M. Robarts qui est le chef de l'aile provinciale du propre parti de M. Diefenbaker.

Il jubilait d'assister à cette déclaration d'hostilité entre les conservateurs fédéraux et ontariens sur une question de politique d'une importance primordiale.

Aberration

Un libéral a rappelé l'adage latin: les dieux font perdre la raison à ceux qu'ils veulent détruire.

Mais les conservateurs font observer que cette façon de penser repose sur la conviction que parce qu'un parti politique provincial suit une ligne de conduite particulière c'est folie pour l'aile fédérale de refuser de suivre son exemple.

Ils soutiennent que M. Diefenbaker n'a pas l'intention d'abdiquer ses responsabilités en tant que chef fédéral pour l'unique raison de vouloir préserver un front poltiique semblable à celui de ses collègues provinciaux.

En effet, M. Diefenbaker a dit à M. Robarts et à qui de droit que les conservateurs fédéraux prendraient leurs propres décisions relativement à la sagesse et autres aspects de la proposition de formule d'amendement à la constitution.

M. Diefenbaker a déjà pris son parti si l'on s'en rapporte à ce qu'il a dit en public. Il a déclaré que la formule aboutirait à la balkanisation du Canada.

En temps et lieu

Le parti n'a pas fait connaître son attitude aux Communes, là où cette prise de position comptera en réalité.

Il n'a pas eu l'occasion de le faire parce que le Parlement n'a pas été saisi de la formule et que probablement il ne le sera pas avant la prochaine session.

Cependant, les députés conservateurs en discutent à huis clos.

Suivant certains milieux, un fort groupe refuse de suivre M. Diefenbaker qui juge la formule une excellente occasion d'obliger le gouvernement à tenir une élection.

Par l'initiative qu'il a prise aux Communes, il se peut que M. Diefenbaker ait voulu exercer une certaine pression sur ces récalcitrants pour les obliger à rentrer dans le rang.

Sur la Colline

par la PRESSE CANADIENNE

La Chambre poursuit l'étude du rapport du comité de procédure visant à accélérer l'expédition des travaux parlementaires.

Les suggestions contenues dans le rapport sont déférées au comité spécial dans l'espoir qu'il puisse les modifier de façon à recevoir un plus large appui.

Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker souligne qu'il ne saurait être question d'augmenter le pouvoir du cabinet qui "devient tout-puissant".

M. Frank Howard, néo-démocrate de Skeena déclare que le retour du rapport au comité signifierait sa mise au rancart parce que la session doit prendre fin à brève échéance.

Le ministre du Travail, M. Alan MacEachen note pour sa part que le comité devrait s'employer à trouver une formule moins rigide que celle qui prévoit l'ajournement pour deux semaines toutes les cinq semaines.

Lechasseur acquitté d'une accusation de possession d'une arme offensive

MONTREAL (PC)—Eddy Lechasseur, un ami de l'évadé Lucien Rivard, a été acquitté hier d'une accusation de possession d'une arme offensive.

Mais sa garcette ne lui a pas été remise — elle a été confisquée.

Le juge Marcel Gaboury a jugé que la poursuite n'avait pas prouvé que Lechasseur, âgé de 35 ans, qui se dit importateur, avait cette garcette dans le but de mettre la vie du public en danger.

La garcette avait été trouvée dans l'appartement de Lechasseur, lors d'une descente de la police pour retrouver Rivard.

Lechasseur était détenu sans cautionnement, après son arrestation sous l'accusation de possession d'arme offensive. Il obtint toutefois un cautionnement de $10,000 et l'épouse de Rivard, Marie, s'est présentée au palais de justice pour mettre sa maison en garantie pour l'ami de son mari. Sans succès d'ailleurs, car il fallait la signature de Rivard sur les documents.

Lechasseur attend également de subir son enquête préliminaire mardi sous 12 accusations, dont huit résultant de déclarations qu'il aurait faites au sujet de son adresse et trois d'obstruction à la justice dans une affaire de fraude.

Il est détenu sans cautionnement sous ces accusations.

"Pour me défendre"

Deux policiers provinciaux ont témoigné hier pour dire qu'ils avaient trouvé la garcette dans le tiroir d'une commode dans l'appartement de l'accusé.

Le sergent Bernard Desnoyers a dit que lui-même et un autre policier se sont rendus à l'appartement de Lechasseur le 12 mars, avec un mandat d'amener contre Rivard, qui s'est évadé de la prison de Bordeaux le 2 mars et en fouillant les lieux, ils ont trouvé la garcette.

Le sergent Desnoyers a dit que lorsqu'il a demandé à Lechasseur pourquoi il avait besoin de la garcette, ce dernier a répondu: "J'ai ça ici parce qu'avec la vie que je mène, j'en ai besoin pour me défendre".

Contre-amiral décédé à Victoria

VICTORIA (PC)—Le contre-amiral Ernest Patrick Tisdall, ancien chef d'état major adjoint de la Marine royale canadienne est décédé hier à l'âge de 58 ans.

Nommé chef d'état-major adjoint au mois de janvier 1958, le contre-amiral Tisdall prenait sa retraite deux ans plus tard.

Le contre - amiral était né à Newchang, en Chine en 1906. Il était le fils d'un banquier anglais.

La police américaine a été informée de l'évasion de Rivard

Tous les effectifs policiers américains furent mis au courant des tenants et aboutissants de l'affaire Lucien Rivard peu après son évasion de la prison de Bordeaux.

Telle est l'information communiquée aux Communes, hier, par M. Donald S. Macdonald, adjoint parlementaire du ministre de la Justice, M. Favreau. La diffusion de l'information incombait à la police américaine.

Le chef néo - démocrate, M. Douglas, l'avait interrogé au sujet de la nouvelle publiée par un poste de radio de New York suivant lequel un sondage lui avait permis de constater qu'aucune force policière depuis New York jusqu'à San Francisco n'avait été prévenue de l'évasion.

M. Macdonald considère qu'attendu que l'accusation de trafic de narcotiques avait été portée par les Etats-Unis, la diffusion de l'information relevait de la responsabilité de l'autorité fédérale américaine.

Il affirme que la police des Etats voisins du Canada fut informée de l'évasion par les autorités canadiennes.

Le chef de l'opposition, M. Diefenbaker, demande si la police américaine a été mise au courant de la récompense de $15,000 offerte pour toute information qui amènerait la capture de Rivard.

Nicholson donne un aperçu des amendements à l'immigration

VANCOUVER (PC) L'un des six amendements à la loi de l'immigration projetés par le ministre, M. Nicholson, permettra au ministère d'exercer une plus étroite vigilance sur les criminels et autres indésirables cherchant à s'infiltrer au Canada.

M. Nicholson a donné un aperçu de ces amendements, vendredi soir, dans une allocution à un dîner réunissant plusieurs groupes ethniques. S'il est prématuré, dit-il, de se prononcer péremptoirement et d'affirmer que des modifications de première importance seront apportés à la loi, il n'en croit pas moins que des changements s'imposent sur certains points.

Les changements sur lesquels a appuyé le ministre sont les suivants:

1. Adapter les dispositions de la loi quant aux empêchements médicaux, surtout concernant certains types de folie et d'épilepsie, à des concepts médicaux et sociologiques plus modernes.

Garantie

2. Spécifier et préciser dans quelle mesure peut s'exercer la discrétion du ministre ou du ministère et déterminer des sauvegardes contre les abus réels ou imaginaires.

3. Formuler les modalités d'appel contre des décisions arbitraires sans léser le droit souverain du pays de se protéger contre les immigrants indésirables.

4. Moderniser et incorporer dans une loi la politique du pays quant aux réfugiés, afin que le pays puisse contribuer équitablement à la solution de ce problème international.

5. Etablir une base adéquate et légale à une politique d'immigration étroitement coordonnée avec les autres projets de développement nationaux.

L'on s'accorde à reconnaître, selon M. Nicholson, que les règlements et les interdits du ministère doivent être clairement couchés par écrit au lieu de rester à la discrétion de l'administration.

Livre blanc

Toutefois, présentement, l'on ne s'entend pas encore au sujet de la nature des changements d'importance à exécuter dans la loi.

C'est la raison d'être du livre blanc relatif à l'immigration prescrit par le Premier ministre Pearson en décembre, livre qui sera présenté au parlement à la fin de l'année. Il dressera une série logique de principes qui constitueront la base de la nouvelle loi après que celle-ci aura été débattue par le parlement et le public.

L'on est déjà en train de réorganiser le service de l'immigration en prévision des réformes éventuelles. L'accent sera mis sur la décentralisation de l'autorité afin d'uniformiser les principes qui présideront aux décisions.

Les programmes futurs de l'immigration doivent être étroitement liés aux besoins du pays en effectifs humains, dit M. Nicholson. Il faudra donc exiger que les futurs immigrants aient de l'instruction, qu'ils possèdent un métier, qu'ils soient assimilables, peu importe leur race, leur religion ou leur pays d'origine.

2,893 prêts agricoles consentis entre juillet et septembre 1964

Le ministre fédéral des Forêts a fait savoir, hier matin, aux Communes, que l'Office du crédit agricole avait consenti durant l'année 1964 et jusqu'au 17 mars 1965, 1,348 prêts d'une valeur de $20,171,000 à la province de Québec.

M. Maurice Sauvé répondait à une question de M. Gilles Grégoire (créditiste--Lapointe) qui s'était inquiété au début de la semaine de la forte différence entre les montants des prêts accordés par la Société du crédit agricole au Québec et dans les autres provinces.

M. Grégoire avait signalé au ministre que, selon ses renseignements, le Québec n'avait obtenu que $1,798,000 en prêts, aux cultivateurs, entre juillet et septembre 1964, sur un montant global de $49,000,000 alors que pour la même période, la Saskatchewan en aurait obtenu pour un montant de $18,300,000 et l'Alberta pour $12,900,000.

M. Sauvé a précisé que pour cette période à laquelle a fait allusion le leader parlementaire du ralliement des créditistes, le Québec avait obtenu 491 prêts d'une valeur de $6,651,100, alors que l'Alberta avait obtenu 783 prêts d'une valeur de $13,271,200 et la Saskatchewan, 671 prêts d'une valeur de $8,885,500.

Durant cette période de juillet à septembre 1964, le nombre total de prêts agricoles consentis au Canada était de 2,893 et la valeur globale de ces prêts de $43,660,700.

M. Grégoire avait également demandé au ministre pourquoi la Société du crédit agricole refusait la majorité des demandes de prêts faites par les cultivateurs du Québec.

M. Sauvé a précisé que la société a approuvé, pendant l'année financière en cours, 82 pour cent de toutes les demandes faites par les cultivateurs du Québec.

Remise

Le ministre a déposé un tableau indiquant le nombre de prêts consentis par l'Office du crédit agricole du Québec, qui a comencé ses opérations en 1937, pour les années 1961, 1962, 1963 et 1964.

Pour l'année 1961, l'office du crédit agricole a déboursé $25,915,000 pour 4081 prêts; en 1962, elle a déboursé $26,916,000 pour 2497 prêts; en 1963, $25,454,550 pour 3,352 prêts et en 1964, $25,128,100 pour 3,078 prêts.

M. Sauvé a ajouté qu'en 1962, le gouvernement provincial a adopté une loi accordant une remise de deux et demi pour cent sur l'intérêt des prêts consentis par la Société du crédit agricole, ce qui avait pour effet de placer la société sur le même pied que l'Office du crédit agricole.

"Par suite de l'adoption de cette loi, dit-il, la Société du crédit agricole a considérablement haussé le volume de son activité dans le Québec. En 1960-61, elle a accordé 106 prêts d'une valeur de $1,646,550; en 1961-62, 109 prêts d'une valeur de $1,786,100; en 1962-36, 804 prêts d'une valeur de $11,434,-700; en 1963-64, 1,221 prêts d'une valeur de $14,710,400 et en 1964, jusqu'au 17 mars 1965, 1,348 prêts d'une valeur de $20,-117,000".

"Je crois que ces chiffres démontreront que la somme des prêts accordés par les organismes gouvernementaux de crédit aux cultivateurs du Québec se comparent très favorablement à celle des autres provinces mentionnées par l'honorable député de Lapointe, particulièrement lorsqu'elle est mise en relation avec la production agricole globale de ces différentes provinces".

M. Sauvé a enfin signalé que l'Office du crédit agricole relève uniquement de la juridiction provinciale et que le gouvernement fédéral ne fournit aucune aide financière à l'office pour fins de prêts.

Nielsen veut témoigner à l'enquête Dorion

Le député conservateur du Yukon, M. Eric Nielsen, a demandé aujourd'hui à la Chambre de lui donner la permission d'aller témoigner devant la commission Dorion.

Selon M. Nielsen, les règlements de la Chambre ne permettent pas à un député d'aller témoigner sur des débats qui ont eu lieu en Chambre, à moins que les Communes ne lui donnent une permission explicite, par la voie d'une résolution à cet effet présentée en bonne et due forme.

Le député du Yukon, qui a soulevé pour la première fois le 25 novembre la possibilité d'une offre de pot-de-vin de Raymond Denis à Pierre Lamontagne, dans l'affaire Rivard, est à la source de l'enquête présidée par le juge Dorion et ordonnée par le gouvernement.

Le leader parlementaire du gouvernement, M. McIlraith, a aussitôt répliqué qu'une telle permission n'était pas nécessaire, puisque le juge avait l'intention d'interroger M. Nielsen sur des questions autres que celles débattues en Chambre.

Cependant, M. Nielsen, en citant différentes lois de la Chambre, soutient qu'il n'en est pas ainsi. Le Premier ministre se lève pour déclarer que le député aura la permission s'il la demande. Aussitôt, un député néo-démocrate, M. Brewin, propose que permission soit donnée au Premier ministre, au ministre de la Justice, au ministre des Postes et au député du Yukon d'aller témoigner devant l'enquête Dorion.

Mais le ministre du Travail, M. McEachen s'est opposé à ce qu'une telle résolution soit acceptée, étant donné qu'elle introduit un précédent dans les règlements des Communes, et qu'il ne soit pas certain que le témoignage des députés interrogés ait quelque chose à faire avec leurs déclarations en Chambre.

Le président des Communes, M. McNaughton, a pris la chose en délibéré.

Pour Guy sonne le glas

par Jean CHARPENTIER

Le ministre de la Justice et leader du Québec, M. Guy Favreau, offre dans tous ses malheurs le spectacle frappant d'un homme seul.

Ainsi, dès que l'Opposition prend à partie par exemple un Gordon, un Sharp ou un MacEachen, il n'est pas rare que deux ou trois de leurs collègues bondissent sur leurs pieds, invoquant le règlement ou leurs privilèges de manière à permettre au ministre visé de réfléchir à sa réponse.

Il n'en va pas ainsi pour le ministre de la Justice qui doit se défendre seul chaque fois qu'il est attaqué. Non seulement ne se porte-t-on pas à sa défense, mais il n'est pas rare alors qu'un de ses collègues (ou rivaux?) ne parvienne même pas à cacher sa satisfaction de le voir piétiner dans quelque bourbier bien fangeux.

Ce phénomène est symptomatique de l'anarchie qui fait rage chez les libéraux du Québec. Il y a quelque six mois, un jeune "backbencher" libéral du Québec me confiait sa décision, après mûre réflexion, de miser sur Lamontagne. Cela, c'était évidemment avant l'affaire des meubles et l'affaire Dupuis. Maintenant il a décidé de miser sur Sauvé.

Plusieurs autres libéraux du Québec ont ainsi changé deux ou trois fois d'allégeance sans jamais songer, semble-t-il, à se rallier au leader en titre du Québec, M. Favreau.

Les causes de cette débandade sont fort simples. Certes le caractère profondément apolitique d'un homme qui quitta un poste de $80,-000 par année pour venir à Ottawa défendre la confédération a de quoi antagoniser le député moyen de la vieille garde.

Sans doute faut-il aussi mentionner la balourdise naturelle de M. Favreau, son inexpérience politique, son manque total d'éloquence et, pis encore peut-être, sa quasi incroyable malchance qui fait par exemple que le Premier ministre perde la mémoire au mauvais moment.

Mais la principale cause, en réalité, est que M. Favreau n'a que le titre de leader sans en avoir les armes. Ce n'est pas lui en effet qui dirige la machine électorale dont les leviers de commande sont demeurés aux mains des sénateurs Lefrançois et Gélinas.

Ces derniers sont effectivement en mesure de faire élire ou battre n'importe quel candidat libéral au Québec, d'où la béate admiration que nourissent à leur endroit tous les députés de cette province.

Cette crainte sacrée pourrait sans doute être mieux canalisée. En attendant, cependant, la tâche de M. Favreau consiste à peu près à dompter à mains nues une bande de jaunes.

A l'Ecole secondaire d'Eastview

Surplus de $83,000 pour l'année 1964

Bien que les détails du bilan annuel de la Commission de l'école secondaire d'Eastview ne soient pas encore connus, le président, M. Emmanuel Renaud, a révélé que cette institution a terminé son exercice financier 1964 avec un surplus de $83,000.

Il a, d'autre part, annoncé qu'un projet de bibliothèque était à l'étude. Cette bibliothèque qui comprendra un autel, se transformera à 4 heures de l'après-midi, trois ou quatre fois par semaine, en chapelle.

Faisant une rétrospective de l'année écoulée, M. Renaud a rappelé qu'au mois de mars 1964, l'école a adopté son costume pour les étudiants, à savoir une blouse blanche et une jupe grise pour les étudiantes et une cravate et un veston pour les étudiants.

Au mois d'avril, l'école a embauché un administrateur à plein temps. Il s'agit de M. Henri Renaud, le grand responsable du surplus réalisé par la commission de l'école.

An mois de mai, les salaires des professeurs ont été fixés sur l'échelle présentement en vigueur à Ottawa. Au mois de juin, un nouveau cours commercial a été prévu pour le début de l'année scolaire.

En juillet, les cadenas ont été enlevés aux barrières de l'école, ce qui a permis à la population de se servir de la cour à l'année longue. La cour et l'école elle-même sont maintenant à la disposition de la cité pour tous genres d'activités.

Au mois d'octobre, le projet de construction d'une piscine intérieure, grandeur olympique, a été adopté à l'unanimité. Cette piscine dont le coût de construction s'élèvera à plus de $200,000, serait un des projets du centenaire à Eastview.

D'une longueur de 164 pieds, elle sera divisée en trois parties. Deux piscines d'égales dimensions seront aménagées chaque bout tandis que celle du milieu, munie de plongeoirs, sera réservée aux expérimentés.

Enfin signalons que le corps de trompettistes, projet qui fut accepté au mois d'octobre, tient sa première réunion cette après-midi à 2 heures. La direction du corps a été confiée à M. Legault qui devra choisir 30 personnes parmi les 100 étudiants qui se sont présentés.

PARKER CLEAN

Les nettoyeurs Sanitone, teinturiers et buandiers, signalent avec fierté que



M. ELDON HARKIN

fait maintenant partie de cette firme de 89 ans; il surveillera le service routier à Hull, Aylmer et Gatineau. M Harkin sera heureux de vous servir de nouveau et il souhaite la bienvenue aux nouveaux clients.

Composez 776-2197 ou 232-1751

La Caisse Lamarche a un actif de $14,030

TORONTO — Après un peu plus d'un an d'existence, la Caisse populaire Lamarche, de Toronto annonce un actif de $14,030.30.

C'est ce qu'a révélé la président de cet organisme, M. Zoël Vienneau, lors de l'assemblée annuelle, récemment.

L'exécutif de cette caisse est comme suit: M. Zoël Vienneau, président; M. Maurice Fillion, vice-président; M. Stanislas Léger, secrétaire-gérant; ainsi que Mmes Alma Blanchard et Anna Alain.

A la commission de crédit, on trouve: M. Albert Landry, président, aidé de MM. Roger Breau et Olivier Blanchard.

Le bureau de surveillance est composé de M. Jules Renaud, aidé de MM. Lionel Proteau et Mme Françoise Landry.

Offre de présentation

au réputé

nettoyage Sanitone à sec

Complet deux pièces **88¢** Robe ordinaire

Faites nettoyer **votre imperméable,** contre les intempéries et **fini à la main,** au prix ordinaire. Nous nettoierons le complet ou la robe qui l'accompagne, selon nos normes ordinaires de qualité pour seulement **88¢**

Appelez pour un service à domicile ou rendez visite à l'une de nos 15 succursales à Ottawa, Hull, Aylmer et Gatineau.

232-1751 776-2197

PARKER CLEAN

260, RUE SPARKS

UNE HYPOTHÈQUE SUR MAISON D'HABITATION SERA PROBABLEMENT LE PLACEMENT LE PLUS SÉRIEUX QUE VOUS AUREZ JAMAIS FAIT—

Obtenez les conseils d'experts de C.A.C. Realty Limited concernant le plan d'hypothèque le plus moderne pour les besoins suivants

- ACHAT DE MAISON D'HABITATION
- CONSOLIDATION DE DETTES
- CONSOLIDATION D'HYPOTHÈQUES
- OBTENTION DE FONDS SUPPLÉMENTAIRES

Ne faites pas trop hâtivement une transaction hypothécaire. Parlez-en à des experts, déterminez exactement quels sont vos besoins, et permettez à C.A.C. Realty Limited de vous aider à faire en sorte que ce soit un placement . . . non une dette.

Une **première hypothèque** combinée moderne de C.A.C. vous permettra d'obtenir jusqu'à 83⅓% de l'évaluation de votre maison actuelle ou de celle que vous vous proposez d'acheter. Un seul paiement mensuel modique.

Une **deuxième hypothèque** moderne de C.A.C. est idéale lorsque vous avez déjà une première hypothèque, mais avez besoin d'argent. C.A.C. vous donnera jusqu'à 85% de l'évaluation de votre maison, vous accordera un terme allant jusqu'à 15 ans, et vous pourrez payer entièrement en tout temps, sans pénalité.

Il n'y a pas de truquage, pas de bonis, pas de surprises désagréables lorsqu'il s'agit d'hypothèques C.A.C. Pensez-y sérieusement dans l'intimité de votre foyer. Postez le bon afin d'obtenir les brochures gratuites qui traitent du financement hypothécaire. Ou discutez-en dès maintenant, en toute confiance, avec l'expert en hypothèques C.A.C. de votre localité qui bénéficie de l'expérience de plus de 40 ans qu'apporte C.A.C. dans le domaine du financement.



C.A.C. REALTY LIMITED

396, rue Cooper (angle Bank), Ottawa
Ont. — Tél.: 235-5154

S.V.P. me faire parvenir les brochures qui traitent de ☐ Financement d'Hypothèque Combinée, ☐ Le bon financement secondaire de maisons d'habitation. Indiquez les deux si vous aimez.

NOM_____

ADRESSE_____

VILLE_____ PROVINCE_____

R-5512-F

La cité d'Eastview pourrait devenir le "paradis des indésirables" — René Pitre

par Jean-Louis de Léséleuc

Le directeur du Service du bien-être d'Eastview a mis le Conseil de ville en garde contre le danger que court cette municipalité de devenir un genre de ghetto, ou un paradis des indésirables, si des moyens draconiens ne sont pas bientôt pris pour l'en empêcher. M. René Pitre a ajouté que, selon lui, la rénovation urbaine est encore le meilleur remède pour éviter qu'une telle situation ne se réalise.

Le directeur du Service du bien-être d'Eastview incite les autorités municipales à entreprendre la rénovation urbaine le plus tôt possible

C'est ce qui ressort du rapport annuel de ce comité que M. Pitre déposait récemment au Conseil. M. Pitre a lancé ce cri d'alarme avec chiffres à l'appui et en tenant compte de la situation géographique de la ville d'Eastview.

"Cette ville, a-t-il affirmé, peut vite devenir la cible vers laquelle convergeront de nombreuses familles qui doivent quitter les taudis voués à la démolition dans d'autres municipalités, mais peut devenir également un bijou de ville enchâssée au coeur de la capitale canadienne, si on veut bien tenir compte de ces quelques recommandations.

Développant sa thèse, M. Pitre a expliqué que toute ville à population assez dense possède une agglomération de gens qui vivent dans un certain secteur que l'on appelle les bas quartiers, et où les taudis existent en grand nombre. Habituellement, ces bas quartiers sont reconnaissables par l'état délabré des maisons, le manque d'hygiène et le surpeuplement des logis.

Les statistiques et l'expérience du passé prouvent que ces lieux sont généralement habités par une classe de gens qui, tôt ou tard, posent un sérieux problème social qui peut s'avérer très difficile à résoudre.

"Notre municipalité, d'expliquer encore M. Pitre, quoique d'une population de 25,000 âmes seulement, aura à faire face un jour à un sérieux problème de ce genre si les mesures nécessaires ne sont pas prises dans un avenir rapproché.

"En effet, étant complètement entouré par la capitale canadienne, il semble que ce mille carré que nous occupons pourrait facilement devenir, par la force des circonstances, un lieu de prédilection pour la classe de gens peu fortunés. Les raisons de cet avancé sont assez simples.

"La ville d'Ottawa, qui encercle Eastview, est géographiquement plus élevée. C'est donc dire que notre ville est située dans un endroit bas. Beaucoup de gens, infortunés ou tarés, sont enclins à chercher un gîte dans un tel endroit. Pourquoi? Tout simplement parce qu'ils se croient ainsi isolés et à l'abri de cette partie de la société qu'ils considèrent comme gênante. C'est un phénomène psychologique."

En terminant son exposé, M. Pitre a dit: "Notre ville, ne pouvant s'étendre hors de ses cadres actuels, n'a plus d'endroits vacants où l'on pourrait bâtir du neuf et du moderne, et de toutes les habitations que l'on possède à Eastview, un nombre assez élevé de ces demeures sont déjà des taudis ou sur le point de le devenir. Donc, si notre municipalité doit demeurer dans son cadre géographique actuel, et si toutes nos vieilles maisons tombent en décrépitude, elle sera un appât pour les gens en quête de ce genre de logis, et c'est alors que l'on pourrait craindre le pire, car en moins de dix à quinze ans, Eastview pourrait devenir le ghetto de la classe peu fortunée".

Ce que coûtent les services

L'assistance générale du bien-être d'Eastview comprend 15 services différents, lesquels, au cours de 1964, ont coûté la somme de $353,384.18. Le secours direct à lui seul a coûté $236,252.18, soit une augmentation de $14,577.50 sur l'année précédente.

Il est vrai que les dépenses de la majorité de ces services reviennent dans les coffres d'Eastview dans une proportion de 80 p. 100, mais le secours direct a tout de même coûté $40,000 à la ville alors que 800 indigents en moyenne par mois ont été secourus l'an dernier.

Il y a des ristournes de 50 p. 100 et de 40 p. 100 pour certains services, mais il y a aussi de ces services gratuits dont les dépenses sont complètement absorbées par la ville tels que l'entretien de vieillards aux foyers, le transport d'indigents aux hôpitaux, les funérailles et quelques autres.

Ce rapport indique également qu'il y a eu une hausse dans les dépenses de pratiquement tous ces services et qu'elle est due à une augmentation dans le nombre de familles indigentes venant de l'extérieur. Sur cette question, M. Pitre a révélé que généralement ces familles s'établissent en un endroit où précédemment une famille indigente habitait. De là le danger pour Eastview d'hériter de petits salariés et d'indigents.

Travail négatif

Admettant que le domaine du service social est plus vaste que jamais, et affirmant que les moyens actuels sont trop restreints pour un travail positif, M. Pitre a déclaré que ce travail est négatif en ce sens qu'il règle seulement les problèmes immédiats des indigents.

"Il n'y a donc aucun doute, de répéter M. Pitre, que l'application du plan de rénovation urbaine de notre municipalité mettrait un frein à l'augmentation de la classe indigente dans notre ville, et qu'ensuite, par un travail positif de notre service du bien-être, nous pourrions faire rétrograder ce fléau social que sont l'indigence et la misère humaine sous toutes ses formes".

Les besoins éventuels du Service

Parlant ensuite des besoins éventuels du Service du bien-être d'Eastview, M. Pitre a dit qu'il s'était rendu au désir de la Commission d'urbanisme en faisant certaines suggestions sur ces services dont la réalisation pourrait s'échelonner sur une période de 20 ans.

En premier lieu, le bureau manque d'une travailleuse sociale qualifiée dont le rôle consisterait à pénétrer dans les foyers, à trouver les causes exactes de l'indigence et les remèdes à y apporter. Le travail serait ainsi plus positif car le mal serait combattu dans sa racine.

La construction d'une maison de convalescence pour vieillards est un autre projet que M. Pitre aimerait bien voir se réaliser, et tout indique que son rêve se concrétisera bientôt par l'érection d'un tel édifice à Eastview.

En troisième lieu, M. Pitre recommande fortement l'emploi d'un psychiatre à temps partiel afin que des traitements psychiatriques se donnent immédiatement à ceux qui les requièrent. M. Pitre s'est dit convaincu que le directeur médical d'Eastview abonde dans le même sens.

Quatrièmement, M. Pitre favorise hautement un projet d'habitations à loyers modiques pour les petits salariés et les indigents. Le fait d'avoir des gens heureux de leur sort et de meilleurs citoyens, selon M. Pitre, ne pourrait qu'avantager la ville d'Eastview et la rendre plus prospère.

En cinquième et dernier lieu, M. Pitre recommande un autre projet d'habitation, mais cette fois, pour couples âgés. "Plusieurs de nos vieux couples vivent présentement dans des logis qui ne leur conviennent pas, de terminer M. Pitre. Plusieurs de ces gens doivent payer des loyers trop dispendieux. D'autres, vivent dans des endroits mal aérés et mal éclairés. Il y en a même qui logent dans des appartements ou des chambres où il n'y a aucune sécurité en cas de feu. Ces vieilles personnes, qui ont travaillé toute leur vie et dont plusieurs ont contribué au progrès de notre ville, méritent certainement d'être considérés. Si un tel projet était réalisé dans Eastview, la municipalité pourrait s'enorgueillir d'avoir fait une oeuvre humanitaire qui rejaillirait sur notre jeunesse sous forme de respect pour nos vieilles gens et aussi sous forme de respect pour l'autorité. C'est tout simplement psychologique".

D'UNE RIVE A L'AUTRE

avec Marcel Desjardins



Pour quelques instants, vendredi soir, j'ai vécu des moments que plusieurs agents de la **PP** et de la **Gendarmerie royale du Canada** voudraient bien connaître.

J'ai parlé à **Lucien Rivard.**

Il se porte bien. Son épouse aussi. Il détient un emploi, **à Ottawa.** Il reçoit quelques appels téléphoniques anonymes, mais il ne s'en fait pas trop. Car **Lucien Rivard,** par les temps qui courent, sait qu'il doit s'attendre à tout.

Des gens lui ont téléphoné pour l'avertir que la pègre était à ses trousses. "Je ne m'en fais pas", nous a raconté **Lucien Rivard,** au téléphone. "Ces quelques moments d'énervement vont passer. On va oublier **Lucien Rivard** comme on a oublié **Hal Banks."**

Lorsqu'on lui parle de **Bordeaux.** Il sourit. "On peut bien penser ce que l'on voudra de **Bordeaux,** moi je m'en fous", affirme **Lucien Rivard.**

Après cette conversation avec **Lucien Rivard,** je n'ai pas téléphoné à la **Gendarmerie.** Je n'ai pas communiqué non plus avec le ministre de la **Justice, M. Guy Favreau,** pour réclamer la récompense de $15,000 offerte pour la tête de **Rivard.**

Non, car si j'ai bien parlé à **Lucien Rivard,** le mien, mon **Lucien** n'habite pas . . . malheureusement la rue **De Gaspé,** à **Montréal,** mais bien **Templeton-Est.**

X X X X X

Jeudi, les courriéristes de **l'Ile verte** ont fêté leur collègue **Tom Kerr** qui quitte le **"Journal"** pour le **"Toronto Star".**

L'organisation de la fête a bien marché, sauf qu'on a oublié d'inviter le héros du jour. Le journaliste du **"Droit", Louis Rocque,** a pu le rejoindre à la toute dernière minute, pour le conduire à la demeure de l'échevin **Jules Morin** où l'attendaient les scribes.

X X X X X

Le ministère du Tourisme de la Chasse et de la Pêche vient de publier un résumé fort bien illustré des règlements de la pêche au **Québec** pour 1965.

Tous les amateurs de pêche devraient se faire un devoir de se le procurer. Le ministère maintient un bureau au **250, boul. St-Joseph,** à **Hull,** comme plusieurs le savent.

X X X X X

Dans son supplément artistique du samedi 13 mars, **"The Globe and Mail",** de **Toronto,** a publié un long reportage sur la venue de la **Société dramatique de l'Université d'Ottawa** dans la ville-reine.

Samedi soir, le 20 mars, la troupe que dirige **Jean Herbiet** se produira au **Ryerson Institute of Technology Theatre. "Amateur Group With The Accent On Success"** défrayait la première page du cahier artistique du **"Globe".** L'article décrivait la **Société** comme une troupe qui va gagner ses lauriers en **Europe.**

Les murs ont des oreilles et les roches parlent. Un petit oiseau nous a confié que la **Société** se préparait à traverser **l'Atlantique,** une autre fois, pour aller participer au deuxième festival mondial de théâtre universitaire, à **Nancy, France,** au mois d'avril.

X X X X X

L'hôtel **St-Louis** a été la scène d'une joyeuse réception cette semaine, à l'occasion du départ de l'annonceur **Jean Garneau,** de **Radio-Canada.**

Jean Garneau a quitté les ondes pour se joindre à **l'Association des marchands de bois du Canada.** On rapporte que ses nouvelles fonctions d'agent d'information lui permettront de visiter les **Etats-Unis** au cours des prochains mois.

X X X X X

Si **Chelsea** a ses **"Chelrods", Eastview,** pour sa part, compte sur les bons services des **"Gentlemen",** un club de "hot rods" récemment formé pour les 16-25.

Présidé par **Bernard Ethier,** les **"Gentlemen"** groupent une trentaine de membres. Comme les **"Chelrods",** les **"Gentlemen"** désirent promouvoir la courtoisie au volant et la sécurité routière.

X X X X X

Le congrès du printemps des Jeunes chambres de commerce de la région aura lieu au **Bruce MacDonald,** rue **Carling,** à **Ottawa,** le dimanche, 11 avril.

Par contre, le congrès provincial annuel se déroulera à **London,** en **Ontario,** les 21, 22 et 23 mai prochain.

X X X X X

Il est question que **Rolland Lafrance,** le rédacteur de la **"Revue de Gatineau",** abandonne cet hebdomadaire de **Gatineau** pour fonder son propre journal. D'autre part, il est question que la **"Revue de Gatineau"** soit vendue sous peu.

X X X X X

"Hull 65", revue régionale mensuelle d'intérêt social, économique, politique et culturel, vient de faire son apparition dans les kiosques à journaux de **Hull. Hull 65,** qui a "pour but de doter la ville de **Hull** d'un "centre nerveux" d'une "intelligentsia" qui provoque la lucidité chez le peuple" est publiée sous la direction de **Roger Léger, Philippe Sauvageau,** rédacteur en chef; **André Couture,** directeur artistique; **Antonin Boisvert, Pierre Thibault, André Rochon, Madeleine Thibault, Hélène Léger** et **André Saumier** directeur. Bonne chance !

X X X X X

En r'montant l'Outaouais — Egide Dandenault, propriétaire du "shopper" **Hull-Express,** est venu à un cheveu près de prendre la parole au club **Rotary** de **Hull,** cette semaine. Un léger retard l'a empêché de s'adresser aux **Rotariens*** Le photographe **Marcel Roy,** de la **United Press International,** distribue les cigares; une fille, **Ginette*** Dans les dossiers du comté de **Hull, au Palais** de justice, de la rue **Principale,** à **Hull,** on lit que Joey Smallwood, Premier ministre de **Terre-Neuve,** ouvre un poste d'essence à **Pointe-Gatineau.** De fait, le poste d'essence est loué à la compagnie **Golden Eagle** dont M. Smallwood est le nouveau président. Le nom du Premier ministre figure donc sur les documents officiels* Parole célèbre entendue sur la rue **Montcalm,** vendredi soir, lors de l'incendie : **Appelle De Gaulle, Lafrance est en feu***

Edifices fédéraux

Eastview, la grande oubliée

Au cours de la dernière assemblée régulière du Conseil d'Eastview, l'échevin Roger Barrette avait l'intention de donner à ses collègues quelques-uns de ses commentaires sur la Commission Murray Jones qui fait une enquête approfondie sur l'éventualité d'un gouvernement régional.

Le temps a manqué à M. Barrette, mais il a quand même voulu nous faire part de ses opinions concernant surtout la ville d'Eastview qui, d'après lui a été complètement oubliée au point de vue d'édifice fédéraux.

Selon M. Barrette, il existe dans la région une distribution inégale de biens fédéraux jouant un rôle important dans l'économie locale. Il a expliqué que le fait qu'Ottawa est la capitale nationale, la région en retire de nombreux bénéfices. Plusieurs entreprises s'établissent dans la région afin d'être près du gouvernement.

Citant le rapport de M. Jones, M. Barrette a dit qu'à cause des talents qu'attire le service civil fédéral et à cause de sa stabilité qu'offre l'emploi au gouvernement, la force ouvrière et le marché économique offrent des qualités que l'on ne trouve pas ailleurs.

"Le gouvernement accorde des subventions aux municipalités au lieu de payer des taxes, de dire M. Barrette. Seule, dans la région, Eastview n'a pas de propriétés fédérales de grande importance. Notre région est donc la seule qui ne retire aucun bénéfice de la distribution de ces biens fédéraux.

"Nous devrions porter ce problème à l'attention du gouvernement fédéral et voir à sa solution immédiate. Nous sommes étranglés au point de vue financier, et à moins que nous, les représentants élus, ne nous penchions sur ce problème pour tenter de réhabiliter notre économie, notre avenir, comme notre passé, en sera un de pauvreté et de déshonneur."

VENTE DE BRIC-A-BRAC

Mercredi 24 mars

de 2 à 8 h. p.m.

à

l'immeuble du marché

Sous les auspices de L'ASSOCIATION DES FEMMES UKRAINIENNES

Faits et gestes à Eastview



par Jean-Louis de LESELEUC

CHARLES LECLERC

C'est lundi soir, à l'hôtel Eastview, que sera honorée la personnalité de l'année 1964, M. Charles Leclerc. Le banquet sera servi à 7h. 30 et il sera précédé d'un coquetel à 6h. 30. La vente des billets s'avère un succès, et tout près de 200 sont déjà vendus. Le conférencier de circonstance sera le maire de Hull, M. Marcel D'Amour.

Cet événement annuel est organisé par la Chambre de commerce, et c'est cet organisme qui a le dernier mot à dire dans le choix de la personnalité de l'année qui vient de s'écouler après avoir reçu des suggestions de la population en général.

La gratuité scolaire

Le refus de la Commission des écoles séparées des quartiers 1, 2 et 3 d'assumer les frais de scolarité pour des élèves des 9e et 10e années dans des institutions privées d'Ottawa a soulevé l'ire de nombre de gens, et on est d'avis que si la question avait pu être réglée par vote populaire, les parents n'auraient certainement pas essuyé le refus de lundi soir dernier.

On se rappelle qu'à cette assemblée de la Commission, une résolution voulant que cette Commission assume ces frais de scolarité avait été faite, et que les commissaires Joffre Bélanger, René Boyle et Roland Bergeron avaient voté pour cette résolution, mais qu'elle avait été défaite devant une égalité de votes.

Plusieurs parents présents ont également adressé la parole et ont demandé avec véhémence à la Commission d'acquiescer à leur demande, mais, selon l'avis général, ce sont le R.P. Joseph Fabien, a.m.m. curé de Notre-Dame-de-Lourdes, et l'abbé Clément Baribeau, curé de Notre-Dame-du-St-Esprit, qui ont parlé avec le plus d'éloquence en faveur de cette demande des parents.

Pour sa part, le R.P. Fabien a dit que c'était là un droit inaliénable des parents de choisir comme ils l'entendent l'institution pour parfaire l'éducation de leurs enfants, et que ce droit était depuis toujours confirmé par la législature ontarienne.

"C'est un droit dont se servent la Commission des écoles séparées d'Ottawa et la Commission des écoles séparées du quartier 4 (6) d'Eastview, disait le Père Fabien, et ce droit fondamental des parents est même respecté en dehors des limites de la province d'Ontario, puisque les parents de Hull peuvent également s'en prévaloir".

A un certain moment, on a semblé s'écarter du sujet, mais le Père Fabien a ramené l'ordre en ajoutant qu'il n'était pas question à cette réunion d'évaluer le mérite ou de dénigrer une institution en particulier, mais plutôt de réclamer un droit reconnu.

Société canadienne du cancer

L'ancien maire Oscar Perrier a été nommé président de l'unité d'Eastview de la Société nationale du cancer. Cette nouvelle unité recevra sa charte officielle le premier avril au cours d'une cérémonie qui se déroulera à l'hôtel de ville, à 8h. Le conférencier invité sera M. Maurice J. James, membre de l'exécutif de la Société.

La campagne de souscription de la nouvelle unité d'Eastview se fera les 13 et 14 avril, et M. Perrier estime avoir besoin de 500 à 600 solliciteurs pour mener à bien cette première campagne qui se fera à Eastview. M. Perrier fait donc appel aux bonnes âmes qui désirent aider la cause bénévolement.

Balle molle

L'hiver n'est pas tout à fait terminé, mais le comité des parcs et de la récréation d'Eastview commence déjà à organiser les sports d'été. C'est ainsi qu'il fait appel à toute personne intéressée à faire partie de la ligue de balle molle intermédiaire d'Eastview de se rendre à l'hôtel de ville le 29 mars, à 7h. 30 du soir, où il sera question de ce circuit.

La rénovation urbaine

Après avoir pris connaissance du rapport de M. René Pitre, directeur du Service du bien-être d'Eastview, on ne saurait trop insister sur l'application du plan de rénovation urbaine sur lequel la Commission d'urbanisme d'Eastview travaille depuis assez longtemps.

Tout le monde espère que ce plan sera mis en pratique car personne ne désire que la ville d'Eastview devienne un genre de ghetto pour les indésirables. L'exécution de plan est un travail de longue haleine, mais il est de toute nécessité pour que la municipalité devienne un bijou de ville enchâssée dans l'Ottawa métropolitain et où il sera bon de vivre en toute tranquillité et d'où l'on pourra sortir après neuf heures du soir sans crainte.

Notre successeur

La chronique "Faits et gestes à Eastview" existe depuis bientôt deux ans, mais celle d'aujourd'hui est la dernière du soussigné. Ayant été promu adjoint au chef des nouvelles de nuit, je me vois dans l'obligation de vous quitter, mais croyez-moi, c'est bien à regret que je le fais.



RENE HOULD

M. René Hould, journaliste d'expérience et attaché à notre bureau de Hull, me remplacera sur le "beat" d'Eastview. En général, la population m'a toujours accordé une précieuse collaboration et j'espère que mon successeur bénéficiera de cette même collaboration.

Je profite de l'occasion pour remercier sincèrement toutes les personnes qui m'ont si souvent accordé leur appui pour "sortir" une nouvelle intéressante. Ma reconnaissance va tout particulièrement à tous les membres du Conseil de ville que j'ai eu l'honneur de connaître, aux chefs de tous les services municipaux et à toutes les organisations, à tous les mouvements et clubs sociaux dont la générosité et l'appui resteront longtemps gravés dans ma mémoire.

A tous mes amis et ennemis, merci. Bonne chance à mon successeur . . . et à la nouvelle administration municipale.

à qui voit parfaitement, l'avenir est brillant !



Ne risquez pas l'avenir de vos enfants; faites-leur examiner la vue dès leur tendre enfance.

Consultez votre ophtalmologue (oculiste) pour obtenir un examen complet de la vue

Profitez d'un ajustement parfait et d'une excellente vue

O. L. DEROUIN et FILS LIMITEE

Opticiens d'ordonnances

"QUALITE, PRECISION, ADAPTABILITÉ"

TROIS BUREAUX

Consultez votre oculiste	132, rue Slater	232-4976
	440, ave Hinton (pièce 101)	725-2727
	179, chemin de Montréal	746-6988



ANNEXE A L'ECOLE ST-HUGUES DE SARSFIELD — Voici l'esquisse de l'annexe qui sera ajoutée à l'école St-Hugues de Sarsfield, Ont. Construite avec cinq classes en 1959, cette école séparée en comptera maintenant neuf dont un jardin d'enfance. Outre quatre classes nouvelles, cette addition comprendra également des bureaux d'administration, une cafetéria et un gymnase de 50 x 75 pieds. La structure de cette annexe de $100,000 sera faite de bois lamellé, et la toiture, de bois naturel. Les matériaux de l'extérieur consisteront en brique et en pierre naturelle. Cette école est desservie par les RR.SS. du Sacré-Coeur et est dans l'inspectorat de M. Horace Dubois. Les soumissions seront demandées sous peu et les travaux débuteront vers la mi-avril. La construction sera terminée pour la rentrée des classes, en septembre prochain. Les plans et devis sont de l'architecte Roger Thibault, d'Eastview.

(Photo Champlain Marcil)

A Ottawa

Quelques épines aux pieds des touristes

par Michel HOTTE

Ottawa, une capitale aux mille et un visages . . . vivante et digne, si l'on tient compte des commentaires de milliers de visiteurs, glanés par le Bureau du tourisme et des congrès d'Ottawa, et publiés sous la rubrique "Ce qu'on pense de nous".

On vient à Ottawa pour autant de raisons, comme en fait preuve un sondage effectué au cours de l'année: ". . . Je voulais voir l'observatoire du Dominion . . . La Gendarmerie royale . . . L'hospitalité invitante de la capitale . . . Le côté historique des édifices de la capitale m'intéressait . . . Je suis venu visiter et pêcher . . . Pour rencontrer Charlotte Whitton . . . Le festival des tulipes . . . Le débat sur le drapeau . . . Pour y faire instruire nos enfants dans une université bilingue . . . Je suis Canadien, etc . . ."

De tout à Ottawa

Bien loin de tout visiteur, semblet-il, l'opinion qu'Ottawa est une ville morne, dépourvue d'attraits, où l'on manque de tout, où tout se vend très cher. Bien le contraire, de l'avis même des touristes, qui disent trouver à Ottawa des produits d'une qualité supérieure, souvent à plus bas prix, notamment les denrées alimentaires, les porcelaines, les bijoux, la gazoline, les oeuvres d'art esquimau, les parfums, les livres, les vêtements, etc. Aussi les touristes ont noté pour la plupart que les services publics offerts par la ville d'Ottawa sont plus efficaces que chez eux.

La ville est propre, attrayante. Partout des jardins, des fleurs, des pelouses verdoyantes. La courtoisie et l'affabilité des Outaouais en général met en puissant relief d'ailleurs le caractère hospitalier de la capitale canadienne.

Des lacunes

A l'envers de la médaille, on relève toutefois quelques épines aux pieds des touristes, dont les propos servis en vrac mettent en point de mire les lacunes de la capitale: ". . . Une cuisine plus variée . . . Réduire le prix des chambres de motel pour deux personnes . . . Les restaurants de première classe pourraient se payer une meilleure publicité . . . Le port d'un uniforme devrait être obligatoire pour les serveuses . . . Un personnel qui vous renseigne sur ce que vous désirez savoir au lieu de vous fausser l'idée . . . Les rues sont très mal indiquées . . . Plus de cabines téléphoniques sur les rues, notamment sur la rue Sparks . . . Plus de cordialité de la part des préposés aux services, un sourire coûte si peu . . . Le personnel bilingue répugne à parler l'anglais . . . Plus d'affiches indiquant le bureau de tourisme . . . Séparer les brochures en langue française des textes anglais pour éviter la confusion . . . Clairement indiquer comment s'y prendre pour visiter les édifices parlementaires, le guide fut impoli . . . Le bureau de tourisme devrait être situé plus au centre de la ville, etc . . ."

Pour le centenaire

En somme, il s'agit pour les autorités de la capitale de mousser le thème de l'hospitalité afin que chaque visiteur soit enchanté de son séjour. Cela revient en définitive aux corps publics engagés à promouvoir l'industrie du tourisme. Que soit bien claire en tête l'image des millions de visiteurs affluant vers la capitale fédérale l'année du centenaire de la Confédération.

Dans l'ensemble, toutefois, Ottawa est reconnue d'emblée parmi les grandes villes du pays pour être la capitale du Canada, et cela aux yeux du monde entier.

Bells Corners ne veut pas d'un gouvernement régional

L'Association communautaire de Bells Corners et une vingtaine d'organismes du genre dans le canton de Nepean, ne veulent pas d'un gouvernement régional pour Ottawa, Eastview et les autres municipalités du comté de Carleton.

C'est ce qu'a déclaré M. D. O. Campfield, à la deuxième séance publique de la Commission d'enquête Murray Jones sur le gouvernement local dans la région, vendredi. M .Campfield est un ancien président de l'Association communautaire de Bells Corners.

En déposant son mémoire, M.Campfield a déclaré qu'il était contre toute annexion, à moins qu'une grande majorité des gens affectés se prononcent en faveur. Il a aussi ajouté qu'un gouvernement métropolitain, avec son conseil formé de représentants élus, n'était pas viable pour la région d'Ottawa.

Pour ce qui en est de la création d'un gouvernement régional, ayant un seul conseil pour toute la région, ceci ne constitue ni plus ni moins qu'une autre façon d'annexer les petites municipalités, selon M. Campfield.

"Il faut, a dit M. Campfield, qu'il y ait un rouage gouvernemental inter- municipal d'établi afin d'assurer une meilleure administration de toutes nos municipalités de la région". M. Campfield n'a pu préciser sa pensée davantage, quand le commissaire Murray Jones lui a demandé d'expliquer ce qu'il entendait par "rouage gouvernemental inter-municipal".

M. Rayburn

Le président de l'Association communautaire de la plage Crystal, M. Alan Rayburn, a prétendu dans son mémoire que le rapport de la commission Jones n'attache pas assez d'importance au rôle de la Commission de la capitale nationale dans la région.

M. Rayburn a prétendu qu'Ottawa ne serait sûrement pas une ville attrayante, si ce n'était que de l'oeuvre d'embellissement de la CCN.

M. Rayburn a aussi ajouté que le préfet du canton de Nepean devrait bénéficier d'une hausse de traitements pour lui permettre de consacrer tout son temps aux problèmes administratifs de sa municipalité qui compte maintenant 36,000 âmes.

Il a terminé son mémoire en déclarant qu'il était opposé à toute annexion, à moins que la majorité des électeurs de la municipalité annexée, comme ceux de la municipalité qui annexe, se prononcent en faveur par vote.

Un entrepreneur de la région, M. William Teron a fait l'exposé de son projet de South March, qui prévoit l'aménagement d'environ 20,000 logis pouvant recevoir une population de 50,000 personnes, d'ici 20 ans. M. Teron n'a cependant pas émis d'opinion sur la structure gouvernementale.

Blitz Richelieu à Cornwall, dimanche

CORNWALL — Le 5e blitz annuel du club Richelieu de Cornwall aura lieu le dimanche 21 mars, de midi à 6 heures.

50 membres du club Richelieu, assistés de 150 aides bénévoles, frapperont aux portes de Cornwall pour offrir un pain commémorant ainsi la multiplication des pains, fête qui est célébrée, cette année, le dimanche 28 mars.

En retour, les résidants de la ville sont appelés à verser une aumône qui servira à venir en aide à l'enfance malheureuse.

L'objectif de cette année, a été fixé à $4,000. Le club Richelieu a demandé à la boulangerie Georges Lanthier et fils, d'Alexandria, 6,500 pains qui seront distribués depuis Lancaster jusqu'à Ingleside et St. Andrews.

Les résidants peuvent contribuer de deux façons: lorsqu'un membre du Richelieu fera la sollicitation à domicile ou encore par la voie des ondes du poste CFML de Cornwall. Un genre de radiothon a été organisé entre midi et 6 heures et les personnes pourront appeler au poste et offrir une contribution monétaire laquelle sera recueillie par une équipe préposée à la cueillette de telles aumônes.

Le bureau central du blitz sera situé au Minute Car Wash de la rue Marlborough.

Le président de la campagne du pain est Lindy Latour, tandis que Conrad Poirier est le président du club Richelieu de Cornwall.

Le YM-YWCA entrevoit un succès croissant

Même si 1964 fut une année fructueuse, le YM-YWCA d'Ottawa entrevoit plus de succès dans les années à venir.

C'est ce qui ressort du deuxième rapport annuel soumis par le bureau de direction de cet organisme jeudi soir. On se souvient que le YMCA et le YWCA se sont amalgamés le 1er janvier, 1964, et que depuis le nouvel organisme a lancé une campagne de souscription de $4,000,000 pour l'aménagement d'un nouvel édifice.

Le rapport réflète, de façon éloquente, le travail accompli au cours de l'année pour mettre sur pied cette campagne de souscription. La sollicitation auprès du public commencera au début d'avril.

A la réunion de jeudi soir, M. George T. Jackson a été réélu à la présidence du YM-YWCA. Les autres membres de l'exécutif sont Mmes Bruce G. Craig et J. R. Cal lingham et M. D. Neil McDonald, vice-présidents, M. Eric. P. Vivian, secrétaire et Mme E. Lossing, trésorière. Les autres représentants sont Mme Sterling Suggett et M. R. J. Douglas, M. J. Manson Campbell. La présidente honoraire est Mme H. J. Keith et le vice-président honoraire est M. Harold G. Vail. Tous ces membres faisaient partie de l'exécutif de l'an dernier.

Les finances

Au cours de 1964, le YMCA a réalisé des revenus de $309,352. Il a aussi reçu de la Fédération des oeuvres $58,938 et a fait des dépenses de $368,355. En somme, le YMCA a réalisé un surplus de $134 à la fin de l'exercice financier.

Pour ce qui en est du YWCA, son surplus a été de $108 après avoir dépensé $127,819 au cours de l'année. La succursale Ottawa-ouest accuse un déficit de $1,956 et a déboursé $54,718 en 1964.

Les statistiques

Il y a en tout 13,196 membres du YM-YWCA. En 1964, 309,498 personnes ont participé aux différentes activités de cet organisme. On a accueilli 37,907 personnes dans la résidence du YMCA au cours de l'année et 2,967 au YWCA. Le nombre de campeurs qui ont visité les différents emplacements d'été sous la direction du YM-YWCA s'est chiffré par 3,313 l'an dernier.

Réductions de prime demandées — Racine

TORONTO (Spéciale) — Parlant sur le discours du budget en Ontario, le député libéral d'Ottawa-Est à la Législature, M. Horace Racine, a reproché, vendredi, au gouvernement de n'avoir pas jugé utile d'accorder une réduction de la prime d'assurance-hospitalisation aux personnes qui bénéficient de la pension de vieillesse.

M. Racine a aussi prôné comme pertinente l'obtention d'une réduction de la taxe de vente sur les biens de consommation et recommandé de ne pas réclamer de prime pour l'assurance-hospitalisation des gens qui ont un revenu annuel ne dépassant pas $1,000.

Il a invité de plus le trésorier provincial à reconsidérer la demande d'exemption de la taxe chargée à l'achat de carburants pour les services municipaux de transport, dont la Commission du transport d'Ottawa.

Les manuels

M. Racine a rappelé la déception des institutions secondaires privées qui ne peuvent profiter de la gratuité des manuels scolaires au niveau des 11e et 12e années, alors que les écoles secondaires publiques en sont bénéficiaires.

A l'appui de sa remarque, M. Racine a cité une lettre reçue du principal du collège St. Patrick d'Ottawa, ce aussi au nom de cinq autres institutions privées anglophones de la capitale.

Le député d'Ottawa-Est a dit que l'annonce de cette gratuité, par le ministre de l'Education et par la presse, par la suite, ne faisait point mention de cette ségrégation dans l'assistance gouvernementale.

On a recueilli près de la moitié de l'objectif

Le président de la campagne du Timbre de Pâques pour Ottawa, M. Doug Rowlands, a annoncé vendredi qu'on avait recueilli à date $25,000, soit près de la moitié de l'objectif fixé à $62,500.

La campagne, organisée sous les auspices du club Rotary d'Ottawa dans le but de venir en aide aux enfants infirmes, se poursuivra jusqu'à Pâques.

Plus de 500 enfants infirmes de la région outaouaise bénéficient des fonds du Timbre de Pâques, qui défraient les soins de garde-malades spécialisées en orthopédie, les cliniques, les programmes de recherches et l'entretien du domaine Merrywood-sur-Rideau, qui reçoit chaque été les enfants infirmes.

A compter du lundi 22 mars
de midi à 9 h. du soir, chaque jour
SIXIEMES
EXPOSITION ET VENTE ANNUELLES DE 150 PEINTURES ORIGINALES à L'HUILE
par le groupe bien connu de
17 ARTISTES EUROPEENS
et leurs collègues, représentés par H. Darwin

Parce que ces artistes veulent faire la connaissance des Canadiens, vous trouverez dans cet assortiment des peintures offertes à des prix incroyablement bas. Cette exposition comprend le plus vaste de tous les assortiments — vous y trouverez sûrement de quoi satisfaire vos goûts, des sujets qui vous charmeront, des teintes qui conviendront à vos décors. Des paysages, des marines, des scènes urbaines, des portraits, des natures mortes et des fleurs, de styles classique et contemporain.

Dimensions:	Prix courant :	Prix de vente:
13x15	$ 45.00	$16.00
21x25	$ 75.00	$26.00
24x32	$ 85.00	$28.00
24x32	$100.00	$34.00
24x32	$115.00	$38.00
28x36	$175.00	$58.00
29x41	$225.00	$75.00
28x52	$250.00	$85.00

Y COMPRIS LE CADRE

SALLE DES CONGRES
CHATEAU LAURIER
OTTAWA
Dernier jour
LE SAMEDI 27 MARS
Entrée libre — Catalogue gratuit

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
160, BOUL. RIEL — HULL

downtown it's
CAPLAN'S
Rideau Street

Il n'en coûte pas plus de faire vos emplettes chez vous

Utilisez notre
service d'emplettes à la maison pour vos tentures
Composez 235-3381
poste 54

Un représentant compétent se rendra chez vous sur rendez-vous avec des échantillons et vous donnera une estimation du coût sans engagement de votre part.

CAPLAN'S... rue Rideau



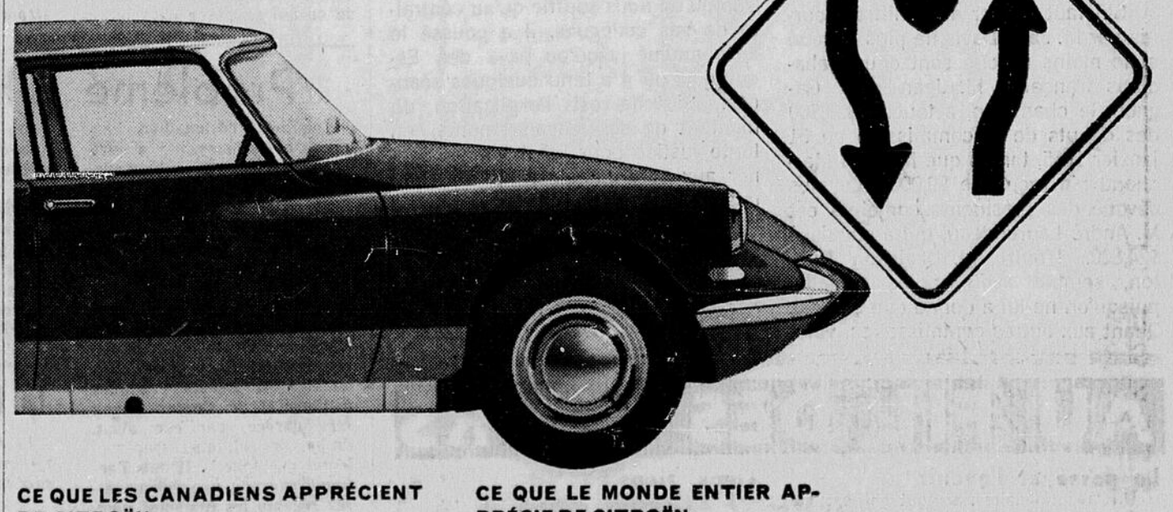
GRANDE RECEPTION A CASTELBEAU PAR campeau
YOUR KEY TO BETTER LIVING

Castelbeau est un magnifique développement de maisons d'administrateurs hors série construites sur des terrains d'une acre. Il est situé en retrait de la ville, sur un arrondissement bien paysagé, en bordure du chemin d'Aylmer, loin du brouhaha des arrondissements peuplés; c'est l'endroit idéal où l'on voudrait vivre. Campeau vous invite à une "grande réception" à Castelbeau, entre 1 h. et 5 h. 30 de l'après-midi, le samedi et le dimanche. Virez à droite, en retrait du chemin d'Aylmer, juste avant d'arriver à Aylmer.

Pour de plus amples renseignements, composez 684-3673.

Allez-y... appuyez!
votre **CITROËN** c'est
L'AÉRODYNAMISME parfait.

Cette carrosserie qui fait "pâlir" les autres voitures soi-disant aérodynamiques, ces lignes pures et fuyantes, littéralement "sculptées par l'air" sont dictées par la logique même: pour que l'air n'ait pas de prise sur elle, même par vent latéral — pour ne pas ralentir la fougueuse Citroën — pour empêcher le bruit à vitesse élevée — pour économiser le carburant. Voyez ce carénage antérieur des roues avant, cette aile enveloppante, cet avant profilé, ce haut des roues bien protégé, ce capot plongeant, ce pare-brise bombé pour la visibilité la plus totale, cet arrière court, cette absence de saillie, ces flancs galbés . . . Allez l'examiner! C'est la seule voiture carrossée dessus et dessous. Vous constaterez qu'il n'y a pas de calandre, pas de prise d'air superflue, pas de forme au monde mieux conçue pour la vitesse. La preuve? Les Citroën ne se démodent pas.



CE QUE LES CANADIENS APPRÉCIENT DE CITROËN:
triple couche d'émail — double revêtement antirouille spécial — 2 éléments chauffage-dégivrage indépendants (avant, arrière et latéral) — pneus spéciaux été-hiver — prix "tout compris" — concessionnaires plus nombreux — techniciens experts — stock important de pièces détachées à prix modérés.

CE QUE LE MONDE ENTIER APPRÉCIE DE CITROËN:
suspension hydropneumatique=confort
freins à disque assistés et ventilés=sécurité
carrosserie aérodynamique=vitesse et économie
traction avant (depuis 30 ans)=tenue de route

La conduite d'une Citroën est une vérité d'expérience, elle n'est pas communicable, elle doit se vivre! Pour l'essayer, vous n'avez qu'à nous téléphoner. Une voiture sera mise à votre disposition.

DS 19 "PALLAS" • DS 19 • ID 19 • ID 19 STATION WAGON

GARANTIE TOTALE de 2 ANS ou 24,000 MILLES sur les PIÈCES et la MAIN-D'OEUVRE



CITROËN CANADA LIMITÉE

OTTAWA-HULL Forward Cars, 95 Wellington, Hull, Tél.: 771-0632
MONTRÉAL Citroën Canada Limitée, 4010 ouest, Ste-Catherine, Tél.: 937-7411; 4534 rue Papineau, Tél.: 527-9851
QUÉBEC Citroën Canada Limitée, 1792 boul. Hamel, Route 2, Ville Duberger, Tél.: 681-7393
TORONTO Citroën Canada Limited, 623 Yonge Street, Tél.: 922-6191

Concessionnaires et points de service à travers tout le pays.

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Le S.O.S. d'un délinquant

Dans la plupart des pays, la criminalité juvénile prend une proportion inquiétante. Le Canada n'échappe pas à la règle générale. Dans la seule région de Québec, comprenant la ville du même nom et cinq comtés environnants, les cas de délinquance juvénile sont passés de **1,096, en 1961, à 1,178, en 1962, à 1,145, en 1963, et à 1,756, en 1964.** Les délits les plus nombreux sont: **393 vols; 257 vols avec effraction; 180 causes de désordre; 167 méfaits et 148 prises illicites d'autos.** Le nombre de délinquants, commençant même à 8 ans, augmente surtout à l'âge de 13 et 14 ans, et connaît ensuite une progression continuelle jusqu'à l'âge de 17 ans.

A ce sujet, le premier d'une série d'articles dans **L'Action,** intitulé: "Un délinquant se raconte . . ." est très révélateur. Le témoignage d'un adolescent de 17 ans, personnifiant le véritable délinquant d'aujourd'hui, n'est pas seulement émouvant, mais convaincant. La cause principale de ses difficultés crève les yeux. **"Je suis le cinquième d'une famille de sept enfants . . . Mon père avait un tempérament de (. . .) et ma mère était une personne nerveuse. La chicane était le lot quotidien. Mon père criait, ma mère pleurait. Mes deux frères quittèrent la demeure familiale. Moi, je me croyais dans un camp de concentration et j'avais hâte de vieillir pour sortir de cet enfer".** Sans doute, tous les parents ne sont pas responsables des méfaits de leurs enfants, mais bien des juges, des policiers et des travailleurs sociaux avouent qu'il faut ordinairement remonter à l'atmosphère familiale pour découvrir l'origine de la délinquance. L'inculpé avait-il complètement tort quand il a déclaré au journaliste: **"Moi, je dis qu'on devrait parfois emprisonner plutôt les parents des jeunes qui traînent dans la rue qu'arrêter ceux-ci pour désordre ou pour flânage".**

Un autre aveu devrait porter les agents de la sûreté à mûre réflexion: **"Le policier qui m'a interrogé m'a parlé doucement . . . Il m'a cité des cas semblables d'autres jeunes et m'a donné en exemples des gars qui avaient réussi . . . L'attitude d'un seul policier peut permettre à un gars de mal tourner ou de bien aller".**

Cette autre déclaration n'est pas moins un avertissement aux gouvernements et à ceux qui ont à coeur de réhabiliter les jeunes délinquants: **"J'ai appris bien des trucs lors de mes internements . . . J'ai souvent entendu dire que les gouvernements étaient pleins de sollicitude pour les jeunes, mais ce n'est pas vrai parce qu'ils auraient construit beaucoup plus d'ecoles pour ceux qui ont commis des délits, où ils pourraient étudier, faire du sport, se faire aider par des moniteurs pour ne pas retomber dans le vice avant qu'ils ne deviennent des criminels dangereux qui coûtent énormément cher aux gouvernements".**

Enfin, le pire blâme qui n'est pas malheureusement tout à fait sans fondement est beaucoup plus général: **"Pour moi, la société, c'est une bande d'hypocrites. Pas vu, pas pris. Si tu es le malchanceux qui se fait prendre, tu es alors rejeté par ceux-là même qui t'ont appris le jeu . . . Si j'ai agi ainsi dans le passé, c'est que mes parents et tous ceux qui ont eu une influence sur moi ont été au-dessous de la tâche qui leur était confiée."** Quelle lourde condamnation pour les adultes! Certes, tous ne la méritent pas. Mais, hélas! trop d'entre eux prêtent le flanc et oublient que la jeunesse a l'oeil ouvert sur ceux qui arrivent souvent publiquement à leurs fins par toutes sortes de moyens. Le bon exemple est encore la meilleure façon d'inspirer confiance.

Enfin, une dernière observation est troublante: **"Je n'ai pu trouver un travail permanent. La moindre petite enquête révèle mon passé, et l'on sait que cela est très mal vu de la part d'un employeur . . . Maintenant, mon avenir est pas mal foutu et je me demande comment cela va finir."** Ceci devrait mettre la puce à l'oreille aux autres "blousons noirs", car appartenir à un "gang" est la première étape pour mieux gâcher son avenir. D'autre part, quel S.O.S. à tous ceux qui, par devoir ou par dévouement, désirent ramener au bercail les brebis égarées!

Gérard BERNIER

Les prix du dévouement

Les p'tits frères de la commission Laurendeau-Dunton, ils y vont fort avec l'argent du peuple, — du moins selon toutes les apparences, du moins selon des renseignements fournis aux Communes par le secrétaire parlementaire du Premier ministre à la demande d'un député. La commission emploie 125 personnes en plus des dix commissaires et ces derniers reçoivent $100 par jour quand ils s'occupent de la commission. Mais, en dépit des photographies que l'on voit de temps à autre dans les journaux, ils ne siègent pas tous en même temps, ils n'ont pas tous siégé le même nombre de jours, ils ne sont pas tous également dévoués.

S'il faut se fier aux chiffres fournis par M. Jack Davis, le plus dévoué et le moins dévoué sont deux Canadiens français. M. Jean-Louis Gagnon, le champion, a touché $27,700 des débuts de la commission au 31 janvier 1965, tandis que M. Jean Marchand n'a reçu que $9,000. Le plus dévoué des présidents conjoints est M. André Laurendeau, qui a encaissé $24,800. L'autre, M. Davidson Dunton, semble avoir moins travaillé puisqu'on ne lui a donné que $17,200. Quant aux autres commissaires, voici le montant de leurs émoluments, ou indemnités, ou cachets, ou salaires, — en tout cas le montant total des chèques qu'ils ont endossés: le R. P. Clément Cormier, $12,800; M. Royce Frith, $11,850; Mme Gertrude Laing, $9,650; M. Frank Scott, $13,100; M. Paul Wynczynski, $10,450; M. J. B. Rudnyckuj, $10,900.

On s'étonne de constater que, selon ces chiffres, M. Jean-Louis Gagnon a siégé 277 jours et que M. Jean Marchand, moins assidu parce que moins énergique ou occupé ailleurs, n'a siégé que 90 jours. Mais que faisaient les autres commissaires pendant que M. Gagnon s'affairait ainsi? Quelqu'un nous souffle qu'au contraire de ses collègues, il a poussé le dévouement jusqu'au pays des Esquimaux où il a tenu quelques séances. Si telle est l'explication du montant de ses encaissements, en toute justice pour lui il faut la donner aux contribuables. Si les commissaires touchent $100 par jour "quand ils s'occupent de la commission", comment se fait-il que les uns s'en occupent plus souvent que d'autres?

Willie CHEVALIER

AU FIL DES JOURS

Le passé et l'avenir

Un "réactionnaire", surtout s'il est catholique, ne croit pas à la psychanalyse pour la simple raison que si l'on a besoin de se raconter il y a, à son avis, la confession. D'un autre côté, pour la plupart des gens qui croient à la psychanalyse, toute personne respectueuse de l'Histoire est réactionnaire (et le terme est péjoratif, — paraît-il). Or, l'autre soir, à la télévision, un psychanaliste expliquait à une belle jeune femme qu'elle devait lui raconter tout son passé sans quoi il ne pourrait la guider sur les voies de l'avenir, des "lendemains qui chantent". Curieux! Curieux que pour les progressistes ce qui est bon pour les individus soit mauvais pour les peuples!

Un service nécessaire

Le Premier ministre fut bien inspiré, l'autre jour, d'accueillir favorablement la suggestion de M. Léon Balcer en faveur d'un service fédéral de la traduction sous la responsabilité d'un sous-ministre, suggestion déjà faite par l'université McGill, de Montréal, à la commission Laurendeau-Dunton. Des grincheux diront peut-être que cela ne peut que nous ancrer dans le statut de "peuple de traducteurs", — mais le moyen de faire autrement dans un pays bilingue?

Tiens, tiens!

A un confrère d'Ottawa, M. John G. Diefenbaker déclarait mercredi dernier: "I seldom go to caucus". Outre qu'on nous assure que c'est à la fois faux et vrai, on se souvient que M. Diefenbaker reprochait précisément cela à M. Léon Balcer il y a quelque temps. Si le chef de l'Opposition assiste rarement aux réunions de son parti, comment peut-il savoir si le député de Trois-Rivières y est assidu?

Willie CHEVALIER

Educationnel!

A sa toute première page, "L'Enseignement", journal mensuel destiné aux instituteurs et institutrices du Québec, pèche contre l'une des fins qu'il doit servir, le bon usage de la langue française. "Le journal éducationnel à plus fort tirage au Canada", lisons-nous sous le titre. Lorsqu'on s'occupe d'éducation et qu'on a en outre la prétention d'écrire, — d'écrire en français, — pourquoi ne pas consulter un dictionnaire avant de le faire? "Educationnel", autre mot à la mode, ne se trouve dans aucun dictionnaire, sauf le très libéral "Quillet" qui le dit rare. Pourquoi pas "Le journal pédagogique", c'est si simple, ou encore "Le journal des enseignants".

Marcel GINGRAS

Le français fondamental et le franco-canadien

par Jacques POISSON

* geste (n.m.)
* gilet
glacé
glisser
* globe
* gonfler
gorge
* gosse
gourmand
gourmet
goût
* goûter (verbe)
goûter (nom)
gouverner
grâce, grâce à
gracieux
graine
graisser
grammaire
gramme
grange
grappe
gratuit
grave
grêle (n.f.)
grève, gréviste
griffe
* griffer
grille
* griller

NOTES

Geste

F.C. S'emploie dans une acception propre à la Normandie, selon Littré: faux semblants, prétentions ridicules. — Cesse de faire des "gestes"; tu n'es pas malade, dira-t-on à un enfant.

* * *

Gilet

1. Vêtement d'homme sans manches qu'on met sous la veste (veston).

2. Vêtement de dessous recouvrant le torse.

F.C.

1. Synonyme des termes français **chandail, tricot et... pull-over** (prononciation: pulovère) et de l'anglais "sweater".

2. Camisole, qui a un tout autre sens en français (cf. camisole de force), sert chez nous à désigner ce sous-vêtement.

* * *

Globe

V. **Ampoule.**

* * *

Gonfler

Distendre en remplissant d'air. — Gonfler un pneu, un aérostat.

F.C. Souffler (to blow up). Souffler un ballon se conçoit, mais un pneu?

* * *

Gosse

Fam. Enfant.

F.C. Altération de **gousse.** Au pluriel: testicules.

* * *

Goûter

F.C. Avoir un goût de. — Le pain "goûte" le moisi: **a un goût de moisi.**

* * *

Griffer

Egratigner d'un coup de griffe ou d'ongle (Robert).

F.C. L'archaïsme "grafigner" est plus fréquent.

* * *

Griller

Electr. Mettre hors d'usage par un court-circuit ou un courant trop intense. — Griller une ampoule, les résistances d'un radiateur.

F.C. "Brûler" (to burn out). — "Brûler" une "fuse": **griller** un **plomb,** un **fusible.**

"Griller": brunir sous l'action du soleil. **Se bronzer, se hâler, se basaner. Peau cuivrée, dorée.**

To Demonstrating Students
A des étudiants qui manifestent

On se sentirait rassuré sur l'avenir du Canada si les Canadiens, en particulier ceux de l'Ontario, pouvaient s'émouvoir autant des événements qui se déroulent en ce pays que de ceux qui se passent à des milliers de milles de distance. Les démonstrations de la fin de semaine au sujet des incidents de Selma illustrent notre pensée.

Si les étudiants ontariens veulent faire montre de leur grand souci de justice, nous leur signalons qu'il existe ici même des questions toutes aussi impérieuses que celle de Selma. Ils pourraient commencer par protester contre le refus fait aux Canadiens français de leur province de posséder leurs propres écoles secondaires publiques, refus qui place tous les jeunes Canadiens français de cette province dans un état d'infériorité; ils pourraient s'intéresser au traitement fait aux minorités francophones de l'Ouest canadien, en commençant par le Manitoba et en se rappelant la loi scolaire de 1890; ils pourraient protester avec ferveur contre l'absence de bilinguisme dans la capitale fédérale, ce qui est là une insulte aux Canadiens français. La situation s'est peut-être améliorée à Dresden (Ont.), mais nul doute qu'on trouve ailleurs en Ontario encore beaucoup d'injustice. A leur méditation s'offrent également d'autres sujets: traitement des Indiens, des Esquimaux et des Doukhobors.

Nous ne manquons pas de problèmes, mais il semble beaucoup plus simple de participer de loin à la bataille de Selma que de nous occuper de ce qui se passe chez nous.

It would be reassuring for the future of this country if Canadians, particularly Ontario Canadians, would get as aroused about events in this country as they do about events a thousand miles away. The weekend demonstrations over Selma, Ala., are a case in point.

If Ontario students would like to demonstrate to show their concern over injustice, we suggest there are vital issues in this country which merit the same response. They might begin by protesting the disregard of the right of French Canadians to their own public high schools in the province of Ontario, the effect of which is to grossly handicap all French Canadian youngsters in that province; they might take on the whole question of the treatment of the French Canadian minority in Western Canada, beginning with Manitoba, and the School Act of 1890; they might protest with fervor the lack of bilingualism in the federal capital of this country, with its implied insult to French Canada. The situation in Dresden, Ontario, may have improved, but there are no doubt other areas of discrimination in Ontario which merit their attention. There is the whole question of the treatment of the Canadian Indian by this country, of the Canadian Eskimo, of the Doukhobors in British Columbia.

We do not lack issues, but apparently, like so much else about us, it is much simpler to fight from afar the battle of Selma, than those on our own home ground.

(Montreal Star, 16 mars 1965)

Problème d'histoire

Comment désignait-on les crises hystériques, il y a quelques siècles, en Nouvelle-France, et ailleurs?

On prétendait que les personnes atteintes de cette maladie étaient possédées d'un "démon follet". On a retrouvé plusieurs descriptions de cas de ce genre dans les récits anciens. **Le Journal Des Jésuites** en date du 25 décembre 1665, note qu'une jeune fille de Beauport admise à l'hôpital de Québec devait être gardée, car elle avait, dit-on, des attaques trop violentes du "follet". Depuis l'antiquité jusqu'à une époque assez récente les maladies mentales étaient malheureusement considérées comme des cas de possession diabolique. Ce n'est qu'à la suite des recherches médicales du siècle dernier qu'on a pu faire disparaître une partie des préjugés. Mais il en reste encore dans certains milieux. La barbarie et l'ignorance ne s'effacent pas rapidement de l'univers.

La Bible vous parle

La bienveillance est comme un jardin béni et la bienfaisance demeure à jamais.

(Eccli 40, 17)

Nocturne

Fatigué de Nikita et de Castro,
De la guerre ou des bruits de guerre,
Je relis Louis Veuillot
Qui n'est pas si vieillot,
Ma chère!

J'ai laissé là le journal
Aux titres de fanfares.
J'ai quitté le moment banal
Pour le livre sans tare.

Télévision, ferme ton oeil de Cyclope.
Et toi, Radio, ménage tes transistors,
Car il en est ainsi de mon esprit nyctalope
Qu'aux sons et aux images, je ne trouve que tort

Quand tombe le soir paisible
Et que sur ma table de bois rose,
M'attend quelque lecture aux charmes infaillibles
Dont j'absorbe le miel à petite dose.

Maurice HUOT

(Extrait de "Poèmes Modernes et Barbares", En préparation)

Il faut accepter sans crainte . . .

La formule d'option

par Marcel GINGRAS

L'insistance des créditistes à réclamer la traduction des délibérations du comité parlementaire de la caisse de retraite nous aura tout probablement valu l'adoption, dès la présente session, de la formule d'option relative aux programmes conjoints.

(Il faut dire tout probablement et non sûrement car on ne sait jamais à quoi s'en tenir en politique fédérale depuis un an).

Le Premier ministre, M. Lester B. Pearson, est revenu en effet à sa première décision à ce sujet après avoir annoncé, lundi dernier, qu'il fallait laisser tomber ce projet pour l'instant parce qu'il importait de terminer la session.

Au moment où s'étudie cette formule, voyons ce qu'elle signifie. Ottawa, on le sait, obtient présentement environ 80 p. 100 de ses revenus de l'Ontario, de la Colombie-Britannique et du Québec.

Que l'une ou l'autre de ces provinces se retire de certains programmes conjoints et elle compromet dangereusement le pouvoir du gouvernement fédéral d'influencer l'économie, de combattre l'inflation et d'établir des normes nationales de bien-être.



Cette phrase et d'autres semblables s'entendaient souvent le printemps dernier, à la suite de la conférence fédérale-provinciale de Québec.

A l'époque, on croyait que seule Québec se prévaudrait de l'option, mais on n'en exprimait pas moins diverses craintes pour l'avenir, craintes qu'on exprime de nouveau aux Communes dans le moment.

Le danger viendra, disent des députés, lorsque d'autres grandes provinces riches insisteront pour obtenir autant d'indépendance que Québec.

Frais onéreux

Pour parer le danger, le "Toronto Star" souhaitait, ces jours derniers, la mise en place d'un mécanisme de consultation et de coordination entre les divers niveaux de gouvernement. Ce mécanisme pourrait fort bien être un secrétariat permanent fédéral-provincial et tout indique qu'il existera avant longtemps.

Si avantageux que soient souvent les programmes conjoints, ils n'en imposent pas moins des frais onéreux aux provinces dont les ressources sont limitées.

Voilà leur principal désavantage et voilà pourquoi d'autres provinces que Québec, — les Maritimes par exemple, — auraient parfois intérêt à refuser les offres fédérales.

Leur refus d'adhérer aux programmes offerts étant compensé par une augmentation de leur part des impôts directs, cela leur permettrait de maintenir et d'améliorer les services publics dont elles sont responsables en vertu de la constitution.

En principe, tout cela est fort beau, mais comment une petite province comme l'Ile du Prince-Edouard peut-elle compter sur cet apport de revenus lorsque ses habitants sont trop peu nombreux et trop peu fortunés pour lui permettre le luxe de l'autonomie ou même simplement d'une autonomie relative?

La formule n'est pas parfaite, on le voit, et c'est pourquoi il n'est pas facile pour le Parlement de prendre une décision aussi importante sans l'assortir d'alternatives pour satisfaire le plus de monde possible.

Fédéralisme coopératif

La formule d'option, en somme, n'est que l'une des formes du "fédéralisme coopératif" que craignent plusieurs hommes politiques, même s'ils s'y résignent.

Pour sa part, le Premier ministre de l'Ontario, M. John Robarts, s'en inquiétait à la suite de la conférence de Québec.

Je ne veux pas, disait-il alors, d'un fédéralisme coopératif qui ne serait que l'appellation d'un régime en vertu duquel le gouvernement fédéral permettrait à certaines provinces d'user du droit d'option, tandis qu'il le refuserait à d'autres sous prétexte de sauvegarder l'intégrité du système fédéral.

Dans l'esprit de la loi à venir, il n'est pas question de pareille restriction. M. Robarts aurait donc tort de s'inquiéter et il n'a pas à craindre l'inverse non plus, car il sait fort bien que le Canadien de langue anglaise n'est pas autonomiste au même degré que celui de langue française.

Que l'argent qu'il touche lui vienne du gouvernement provincial ou du gouvernement fédéral le laisse froid. Ce qui seul l'intéresse, c'est que l'argent lui vienne.

Pour résumer, disons donc que toutes les provinces pourront se prévaloir des avantages de la formule d'option mais il y a peu à craindre qu'elles le fassent dans un avenir prochain.

La formule ne sera toutefois acceptable que si son application laisse les provinces libres d'utiliser à leur gré les sommes qu'elles toucheront en compensation de leur retrait des programmes conjoints.

Ainsi, nous verrons peut-être sous peu la construction d'une deuxième route transcanadienne. Si cela se produit et que des provinces refusent de participer au programme, il faudra qu'elles soient libres d'affecter au secteur de leur choix l'argent qu'elles toucheront. Elles ne devront pas être tenues de l'utiliser à des travaux de voirie.

Oeuvres d'intérêt durable

par Pierre COURTINES

Il est des lecteurs qui se précipitent sur toutes les nouveautés, persuadés en cela qu'ils seront d'emblée à la page et par conséquent dignes de figurer à la pointe même de l'avant-garde. En principe il n'y a rien à objecter auxdits lecteurs, puisque cela est leur bon plaisir et que, par ailleurs, ils sont souvent incapables de reconnaître, faute d'avoir fait de solides études classiques, la moindre valeur aux ouvrages des Anciens, "ces vieux radoteurs", les Homère et les Platon, les Augustin et les Thomas d'Aquin et autres auteurs grecs ou latins qui ne s'exprimèrent jamais en notre propre langue, et dont on n'a jamais fini d'interpréter la pensée. Il en est d'autres, heureusement, qui croient que les oeuvres géniales, quelque antiques qu'elles soient, se renouvellent sans cesse et demeurent étonnamment jeunes, c'est-à-dire parfaitement actuelles par la qualité de leur esprit. C'est ainsi que les oeuvres de Plotin, d'antique mémoire, continuent à passionner de grands et compétents critiques qui y décèlent des sources toujours vives et propres à satisfaire le besoin de spiritualité qui hante les meilleurs de nos contemporains.

Plotin, philosophe néo-platonicien, naquit d'une famille romaine établie en Egypte au IIIe siècle de notre ère. Bientôt disciple de l'école d'Alexandrie, il enseigna à Rome, où il s'efforça de fondre les doctrines antiques et le christianisme. A travers les âges, son oeuvre attira des lecteurs de qualité, entre autres Longin, Firmicus Maternus, saint Augustin, Marsile Ficin, Novalis, S. Bréhier, Bergson et leurs émules. Les milieux philosophiques et religieux actuels lui font une large place dans leurs travaux d'exégèse et de critique. C'est là sans doute la raison pour laquelle M. Pierre Hadot lui a consacré le 10e volume de la collection "La recherche de l'absolu" intitulé **Plotin ou la simplicité du regard** (Paris, Plon, 1963, 189 pages).

S'attachant, en premier lieu, à nous faire le portrait moral de Plotin, qu'il emprunte largement à la biographie du philosophe par son disciple Porphyre, le critique affirme que "ce ne sera rien d'autre que déceler, au travers de son oeuvre et de sa vie, les sentiments fondamentaux qui, comme les couleurs de l'arc-en-ciel, composent la lumière simple de cet unique désir, de cette attention perpétuellement tendue vers le divin." (pp. 18-19)

Plotin enseignait à ses disciples l'art de rentrer en soi-même par la méditation pour y rencontrer l'intelligence divine. Pour lui certains niveaux de réalité deviennent des niveaux de la vie intérieure, des niveaux du moi. Le vrai moi, ce moi en Dieu est intérieur. Il est évident que les conseils de Plotin en ce qui concerne la vie spirituelle et le chemin qui y conduit rappellent ceux des grands mystiques espagnols. Nous devons d'abord nous détacher des choses sensibles.

Interprétant fidèlement la pensée de Plotin, M. Hadot affirme que "Ce qui nous empêche d'avoir conscience de notre vie spirituelle, ce n'est pas notre vie dans le corps — de soi elle est inconsciente — mais c'est le souci que nous prenons du corps. La vraie chute de l'âme, c'est celle-là. Nous nous laissons absorber par de vaines préoccupations, par des sollicitudes exagérées." (p. 33)

Dans de courts chapitres d'une extraordinaire densité spirituelle, le critique nous présente ensuite, au moyen de nombreuses analyses et d'aptes citations, l'idée que se faisait Plotin des manifestations de la présence de Dieu en chacun d'entre nous et dans le monde extérieur. Il fait ressortir les profondes méditations du philosophe à propos de l'amour, des vertus, de la douceur et de la solitude.

"Dix-sept siècles nous séparent maintenant de Plotin, nous dit l'exégète en guise de conclusion. Et l'histoire moderne s'accélère de plus en plus, nous entraînant inexorablement loin du sage qui meurt, solitaire, dans une villa de Campanie. Un abîme immense s'est creusé entre nous et lui. Et pourtant, lorsque nous lisons certaines pages des **Ennéades,** quelque chose s'éveille en nous, un écho retentit au fond de nous-mêmes. Bergson a eu raison de parler d'un appel des mystiques: Ils ne demandent rien et pourtant ils obtiennent. Ils n'ont pas besoin d'exhorter, ils n'ont qu'à exister, leur existence est un appel." (p. 157)

L'érudit et compréhensif ouvrage de M. Pierre Hadot ne peut donc que plaire aux amateurs des méditations plotiniennes; il servira aussi de maître-guide à ceux qui seraient tentés de s'initier à l'étude, à vrai dire assez difficile, de l'oeuvre de l'antique philosophe néo-platonicien, si proche de nous cependant par son inquiétude morale et sa soif d'absolu.

— LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE

? La loi et les prophètes

"Que signifie cette expression de Notre-Seigneur et des Saints Evangiles: LA LOI ET LES PROPHETES?"

(M. Zéphirin L., Grand'Mère)

Jésus parle à plusieurs reprises de "la loi et les Prophètes" (Matthieu 7, 12; 11, 13; 22, 40; Luc 16, 16; 24, 27; Jean 1, 45). Ce sont là les deux principales parties de l'Ancien Testament, un peu comme si nous, chrétiens du vingtième siècle, disions "les Evangiles et les Epîtres" pour désigner le Nouveau Testament.

Nous savons par ailleurs qu'il y a d'autres écrits que les Evangiles et les Epîtres dans le Nouveau Testament. C'était la même chose pour l'Ancien; voilà pourquoi il fallait dire, pour être complet, "la Loi, les Prophètes et les autres Ecrits" comme fait le Prologue de l'Ecclésiastique.

Vous avez des questions à poser? Ecrivez-nous.

Le Courrier Biblique,
SOCIÉTÉ CATHOLIQUE DE LA BIBLE
5221 av. De Gaspé, Montréal 14

— LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE — LISEZ LA BIBLE

Survol de l'Ontario français

Une fructueuse tournée

par Maurice HUOT

L'on me permettra de faire une pause dans cette série d'articles pour parler d'une remarquable tournée entreprise par le dynamique recteur de l'Université d'Ottawa, le T. R. P. Roger Guindon, auprès des anciens de cette institution de haut savoir.



Accomplir cette tournée à travers l'Ontario et le Québec c'était pour ainsi dire, retrouver aux quatre coins des deux provinces, ceux qui durant ces dernières années, ont acquis la compétence professionnelle mise au service de leurs frères.

C'est ainsi que le 12 février, le Père Guindon était le conférencier d'honneur à un grand banquet organisé par M. Rosario Masse, président du comité régional de Windsor.

A cette occasion, quelque 260 anciens et leurs épouses se sont réunis au Cleary Auditorium. Plusieurs étaient venus de Détroit et des paroisses environnant Windsor. Le père Guindon en a profité pour faire un brillant exposé de la situation à l'Université d'Ottawa. Parmi les convives, il y avait une vingtaine de diplômés en médecine, des avocats et des hommes d'affaires, des institutrices et des professionnels presque tous les curés anciens élèves de la région.

Le samedi 20 février, le nouveau recteur était l'invité des anciens de la région de Timmins. Là encore, une foule nombreuse de notables de la région s'était assemblée grâce à l'organisation mise sur pied par Me André Cousineau de la promotion 1960 et de M. Robert Dénommée, B.Com. '57.

Au cours de sa tournée du nord de l'Ontario, le T. R. P. Guindon a insisté sur la situation et le rôle des universités dans cette province, en particulier de l'Université d'Ottawa. Il insista sur la nécessité d'un centre universitaire parfaitement bilingue dans l'Ontario afin que tous ceux qui désirent le faire en français, puissent se spécialiser dans toutes les branches du savoir. Le recteur rappela l'influence exercée par l'Alma Mater depuis plus d'un siècle au profit de la population catholique de la province, surtout des Canadiens français. Il conclut que l'Université d'Ottawa devrait recevoir sa part équitable des octrois du gouvernement. Des anciens en cette occasion avaient fait le voyage de Hearst, Kapuskasing Kirkland Lake.

Cette tournée du père Guindon a fait réaliser à plusieurs la belle solidarité qui existe non seulement entre les anciens de l'Université d'Ottawa mais entre tous les Franco-Ontariens eux-mêmes.

Grace à leurs élites, les Franco-Ontariens sont en voie de jouer un rôle de plus en plus grand dans leur province. Ce qui m'a frappé durant mes récents séjours dans les diverses parties de l'Ontario et surtout de l'Ontario nord, c'est l'ascension économique de plus en plus tangible du Franco-Ontarien.

Avec les chefs de file franco-ontariens, des hommes d'affaires avertis, j'ai déjà tenté de faire réaliser combien il est important pour l'expansion de la culture française en Ontario, que le Franco-Ontarien joue son plein rôle dans le domaine économique. Plus nous compterons de réussites économiques individuelles et collectives plus nous serons respectés et plus nous pourrons exercer l'influence nécessaire non seulement au maintien mais à l'extension de la vie française en ce pays. Les Canadiens français comme tels, avec leur tempérament différent de l'anglophone, leur langue, leur catholicisme peuvent et doivent enrichir ce pays de leur apport matériel, moral et intellectuel.

Pour revenir aux réussites matérielles individuelles, je lisais récemment "The World of Mr Sheraton", magnat de l'hôtellerie, qui avec un capital initial de $1,000 a établi un empire hôtelier de $400 millions.

Lors d'une entrevue, M. Robert Gauthier, ancien directeur de l'enseignement du français d'Ontario, insistait sur le besoin qu'il y a d'inciter les Franco-Ontariens à investir le surplus de leurs revenus afin d'arrondir leur avoir personnel. Aujourd'hui, plusieurs des nôtres ont réalisé cette ambition légitime soit seuls soit en s'associant avec d'autres. Certes le sens des affaires n'est pas le lot de tous, mais il y a tout de même des connaissances d'ordre pratique qui peuvent être enseignées aux jeunes pour réussir matériellement. Avec M. Gauthier, je suis convaincu que chez les nôtres, l'on a peut-être un peu trop négligé cet aspect des choses.

Et maintenant, au Mexique

En roulotte avec Charlotte

par Armand TURPIN

Mexico,

Le Mexique est le pays des contrastes où la beauté côtoie la laideur, la richesse, la misère, la culture, l'abrutissement. C'est la terre des paradoxes par excellence. On tue cruellement l'après-midi les taureaux pour amuser la foule, et l'on vénère le soir pieusement la Vierge de Guadeloupe, patronne nationale. Quel qu'il soit, ce pays demeure captivant pour les millions de touristes qui le visitent chaque année.



Le voyageur est d'abord surpris par la géographie du Mexique. Il est extrêmement montagneux. Certains de ses monts atteignent 17,000 et 18,000 pieds. Deux chaines de montagnes de l'Amérique du Nord convergent vers le sud, entre l'Atlantique et le Pacifique, pour créer au Mexique une région bouleversée. Ce sont les Sierras Madres de la côte de l'est qui longent le golfe du Mexique, et celles de l'ouest que baigne le golf de la Californie. Ces montagnes supportent des plateaux, petits et grands, qui dominent de fertiles vallées. Assurément, ce n'est pas le pays idéal pour remorquer une roulotte sur ses routes secondaires, étroites et en perpétuelles réparations.

Cette contrée n'a pas de bassins fluviaux importants. Les rivières importantes sont rares. Comparées aux nôtres du Canada, elles font pitié et piètre mine. Le Rio Bravo de Norte (Rio Grande aux Etats-Unis) et le Rio Colorado sont les plus considérables. A cause de la nature du terrain montagneux, elles débordent durant la saison des grandes pluies de mai à septembre, et coulent paresseusement d'octobre à avril, période favorable au tourisme.

Climat varié

Une bonne partie du Mexique est comprise dans la zone tropicale. Le climat varie beaucoup d'une région à l'autre. Aux basses altitudes, près des côtes, il est doux et tempéré, avec très peu de pluie à cette époque-ci de l'année. Les nuits sont fraiches. Elles sont mêmes froides aux élévations de 6,000 pieds et plus, avec le mercure vacillant près du 32e degré.

L'histoire de ce pays est passionnante comme un volume d'Alexandre Dumas. Depuis 5,000 ans, elle a vu se succéder plusieurs civilisations. La dernière était aussi avancée, à certains points de vue, que celles d'Europe, d'Afrique et d'Asie, de la même époque. Leurs ruines fantastiques abondent aujourd'hui dans plusieurs régions et font les délices des archéologues. Les vestiges des anciens Toltèques et des Mayas remplissent d'étonnement et d'admiration tous ceux qui se penchent sur leur passé prodigieux.

Lorsque Cortez fit la conquête du Mexique, de 1519 à 1521, avec quelques 300 Espagnols seulement, aidés de nombreuses tribus en révolte contre les cruels Aztèques, il trouva dans la région de Mexico une ville splendide. C'était la capitale de Moctezuma II, empereur de ces peuples civilisés d'agriculteurs, d'artisans et de commerçants. Le pays était sillonné de routes, ses villes embellies de palais, de temples et de monuments. Battu, Moctezuma II fut fait prisonnier et se laissa mourir de faim. Sa ville fut détruite, le pays occupé et transformé en vice-royauté espagnole. Mexico fut reconstruite par Cortez et la population convertie au catholicisme.

Longue occupation

L'occupation espagnole dura trois siècles, jusqu'en 1820. Elle connut plusieurs révolutions dont les plus importantes furent déclenchées par deux prêtres catholiques, Hidalgo en 1810 et Morelos en 1815. Tous deux furent exécutés et sont reconnus aujourd'hui comme des héros de la patrie. En 1820, aidés par le général espagnol Iturbide, envoyé pour mater la révolution, mais qui passa aux rangs des insurgés, les Mexicains gagnèrent leur indépendance. Le général Iturbide se fit nommer empereur en 1822. Il fut renversé un an plus tard et la république proclamée en 1823.

Elle connut alors une succession de luttes fratricides et de guerres civiles entre le parti conservateur, ou clérical, et le parti libéral démocrate. Les Etats-Unis en profitèrent pour annexer, après une guerre désastreuse pour les Mexicains, 1847-1848, la moitié de leur pays, y compris d'immenses états: Texas, Nouveau-Mexique, Californie, Arizona, Nevada et une partie de l'Utah et du Colorado! Ruiné par un demi-siècle de convulsions politiques et militaires, incapable de rencontrer ses dettes à l'étranger, le Mexique est attaqué en 1861 par la France, l'Angleterre et l'Espagne réunies. Enfin, la France de Napoléon III, rêvant de s'y créer un empire, installe l'archiduc autrichien Maximilien, emperreur du Mexique. Menacée par les Etats-Unis, la France abandonne alors Maximilien à son sort et il meurt fusillé en 1867.

L'Indien Juarez, l'âme de la résistance contre l'invasion française, domina le Mexique jusqu'à sa mort en 1872. Il fut suivi de plusieurs dictateurs, dont Porfiria Diaz, le plus célèbre, de 1877 à 1910. Une révolution lui régla son compte et le pays subit encore une fois les transes d'une période agitée, jusqu'à l'adoption d'une autre constitution en 1917. Avec elle, le Mexique entrait dans une nouvelle ère de son histoire mouvementée.

Aujourd'hui, république fédérative, ce pays est formé de 28 états et de trois territoires autonomes, avec chacun sa constitution et son gouvernement. La capitale est située dans un district fédéral. Le président, élu pour six ans, et non ré-éligible, possède des pouvoirs exécutifs très étendus. Il nomme lui-même ses secrétaires, ou chefs de ministère. Le pouvoir législatif réside dans une Chambre de députés et un Sénat élus par suffrage universel. En fait, c'est le P.R.J. (Partido Revolutionario Institucional) qui domine la politique mexicaine. Son candidat à la présidence est désigné au cours d'un consistoire secret, dont font partie apparemment les anciens présidents et le chef du parti. Cette dictature, presque absolue d'un parti, a remplacé celle d'un seul homme despotique de jadis.

Inégalités

Depuis 15 jours, notre caravane de roulottes nous a amenés dans des villes bien différentes, mais typiques du Mexique. Le progrès et l'industrialisation transforment lentement ces centres urbains où les bâtisses ultra-modernes jurent à côté d'édifices du 16e siècle, les résidences luxueuses près de mansardes insalubres, les cathédrales superbes non loin d'églises délabrées. Le touriste ici est toujours étonné par les couches inégales de la population, l'architecture souvent baroque et rococo, et la variété infinie des légumes, des fruits et des fleurs.

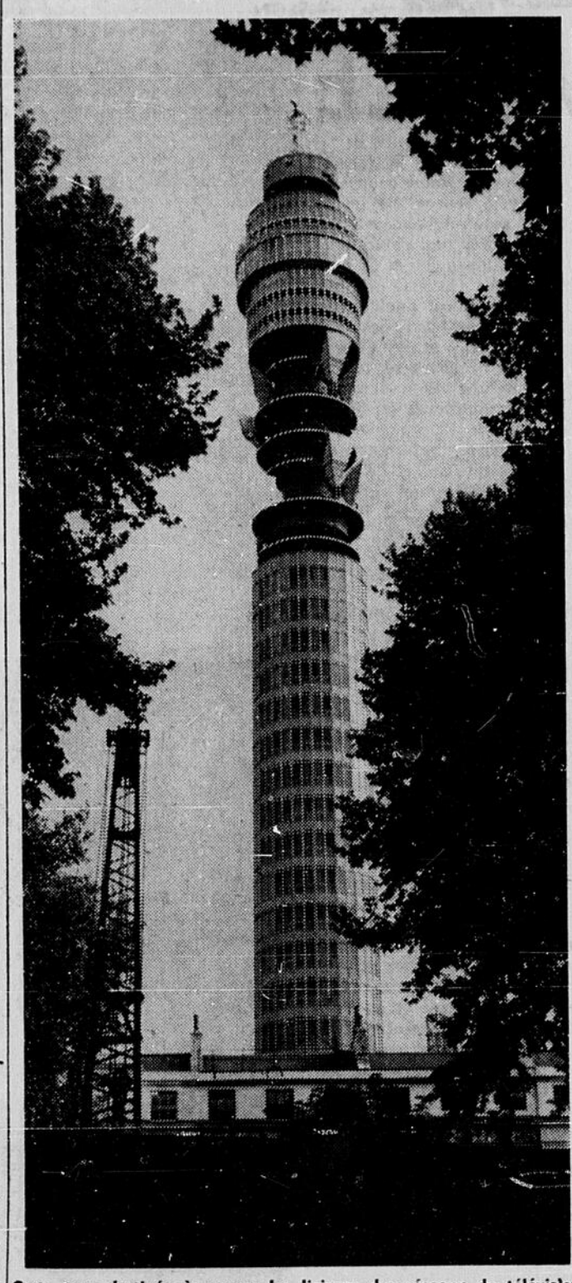
Cuernavaca, la capitale de Morelas, est une ville où j'aimerais demeurer. Le climat est modéré, la température constante. Quelques 7,000 Américains à leur retraite y vivent à l'année longue. Le coût de la vie, et surtout de l'aide domestique est très peu élevé. Dans cette ville il faut voir le palais Cortez, construit au 16e siècle, orné de belles sculptures sur bois et de grandes fresques modernes de Diego Rivera, la cathédrale, le palais et les jardins du 18e siècle de José de Borda, qui fit fortune dans cette région avec les mines d'or et d'argent.

Acapulco est une perle sur la côte du Pacifique, dans l'état de Guerrero. Bien connue des villégiateurs canadiens et américains pour sa température agréable l'hiver, ses plages magnifiques et ses hôtels modernes, cette ville occupe un site merveilleux, presque complètement entouré de montagnes sur la baie d'Acapulco. Dans son genre, elle rivalise avec Miami et, avec le temps, deviendra la Riviera de l'Amérique du Nord. Là, nous avons eu l'agréable surprise de rencontrer MM. Aurèle Gratton et Jacques Proulx de Hull et leur épouse. Après neuf mois d'absence de Hull, cette rencontre nous a fait ennuyer davantage de tout ce que nous avons quitté dans la région Hull-Ottawa.

Taxco, aussi dans l'état de Guerrero, est une petite ville de 15,000 habitants, comme il doit s'en trouver plusieurs en Espagne et au Portugal. C'est l'une des principales attractions touristiques du Mexique, avec sa Plaza, son église, son marché et son architecture originales. Accrochée aux versants de plusieurs collines, avec ses ruelles étroites en spirales et pavées de cailloux, bordées de maisons aux couleurs pastels, Taxco est protégée, depuis 1928, par une loi qui lui conservera pour toujours son charme. Cette petite ville pittoresque attire chaque année des milliers de visiteurs.

Nous avons consacré une semaine à la visite de Mexico, bouillonnante de vie avec ses cinq millions et demi d'habitants, l'une des grandes capitales du monde. A la prochaine chronique pour quelques renseignements sur sa Cité Universitaire, son Palais des Arts, ses Corridas, ses Ballets et les pyramides des Aztèques.

Vacances Voyages



Cette tour destinée à assurer les liaisons des réseaux de télévision et de radio se dresse dans le ciel de Londres. Elle abrite au sommet, un restaurant tournant d'où les dineurs ont une belle vue panoramique de la ville.

Les skieurs qui se proposent de passer leurs vacances d'hiver en Norvège seront intéressés de savoir ceci: au plus fort de l'hiver, le soleil brille pendant 6 heures et 55 minutes, le 1er janvier; vers le premier février, le soleil est visible pendant 9 1-2 heures; au début de mars, chaque jour voit le soleil pendant 10 1-2 heures, ce qui donne aux skieurs la chance de profiter au maximum des pentes, du paysage et de la légendaire hospitalité des gens du pays.



LE LUXE DE LA TABLE
DANS UN TRAIN DE LUXE
À VOITURES-DÔME

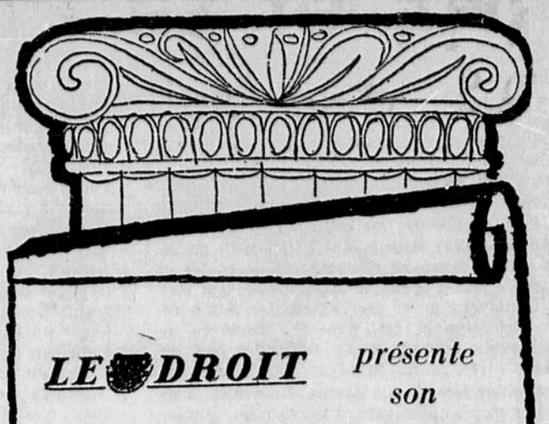
Quelle atmosphère... quelle musique... quelle cuisine ... et combien merveilleux le paysage... dans le "CANADIEN". Quel confort aussi, pour la nuit: chambrettes de première, chambres, lits, compartiments et compartiments-salons. Le "CANADIEN" vous offre également des voitures-lits de la classe touriste, des coaches de luxe à fauteuils transformables, avec appuis-jambes pleine longueur, et un restaurant pour les goûters. Consultez votre agent de voyages ou le Canadien Pacifique.

OTTAWA-REGINA Exemple d'un tarif-épargne de première, tous-frais-compris: billet, lit du bas et tous les repas $48

Renseignements et réservations: CE. 2-5363. CE. 2-1511

VOYAGEZ
Canadien Pacifique

TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



LE DROIT présente son

VOYAGE

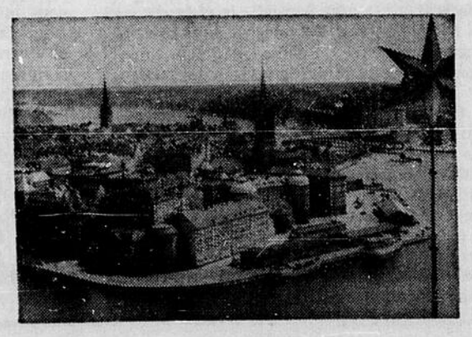
SAS 1965

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

EN EUROPE

$799
Traversées transatlantiques
à bord de réactés DC 8 de
Scandinavian Air Lines
Hôtels de première classe judicieusement choisis

21 JOURS
du 22 juillet au 12 août



VUE DE COPENHAGUE

VOYEZ

COPENHAGUE, ZURICH, LUCERNE, MILAN, VENISE, FLORENCE, ROME, PISE, NICE, LYON et PARIS

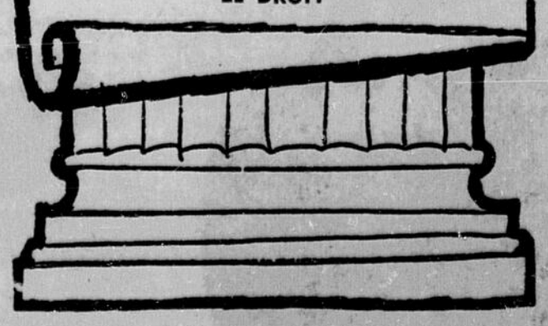
Faites-nous parvenir ce coupon

VOYAGE 1965 EN EUROPE
LE DROIT
375 Rideau, Ottawa, Ont.
Veuillez m'envoyer le dépliant et autres détails relatifs au voyage en EUROPE

M. Mme Mlle .....
ADRESSE .....
VILLE ..... PROV. .....
TEL. .....

ADRESSEZ TOUTES VOS DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS ET RESERVATIONS
à
M. J.-EUGENE TREMBLAY
directeur des voyages
375, rue Rideau, OTTAWA 2, Ont.
Tél.: 236-7431 — Poste 66

Tous les chèques doivent être faits à l'ordre du journal
LE DROIT



Vacances Voyages

ROME et sa PROVINCE

La province de Rome a une superficie de 5,337 km2: elle comprend 113 communes et une population totale de 2,300,000 habitants environ. Sa nature géologique assez variée rend le paysage intéressant et le séjour des plus agréables; à la plaine de la bande côtière succèdent en effet les reliefs constitués par les Monts de la Tolfa, Prénestins, Tiburtins, et par les "Colli Albani" qui se soudent au Mont Cavo (949 m.). Les lacs volcaniques de Bracciano, de Martignano, d'Albano et de Nemi, ainsi que les cours du Tibre (Tevere) et de l'Anio (Aniene ou Teverone) augmentent l'attrait du paysage. La région est sillonnée par un réseau serré de routes et de lignes de chemin de fer, et il est facile d'y arriver par mer grâce au port de Civitavecchia, et par avion grâce aux aéroports romains de Ciampino et de l'Urbe. La province de Rome est essentiellement agricole: ses produits les plus renommés sont l'huile, le vin, les fruits, les produits maraîchers; elle possède en outre des élevages de bovins et d'ovinés, mais elle ne manque pas non plus d'industries florissantes réunies dans les environs de la capitale.

ROME (Roma) — Altitude 20 m. — 1,791,734 habitants. C'est la capitale de l'Italie et le chef-lieu du Latium.

Parler de Rome c'est faire revivre une foule de mythes, de légendes, de souvenirs, car c'est ici qu'à son origine une civilisation dont les vicissitudes ont intéressé le monde entier au cours des siècles. Chaque époque, chaque événement, chaque coutume, ont laissé à Rome d'importants témoignages artistiques; l'art et l'histoire sont ici étroitement liés entre eux.

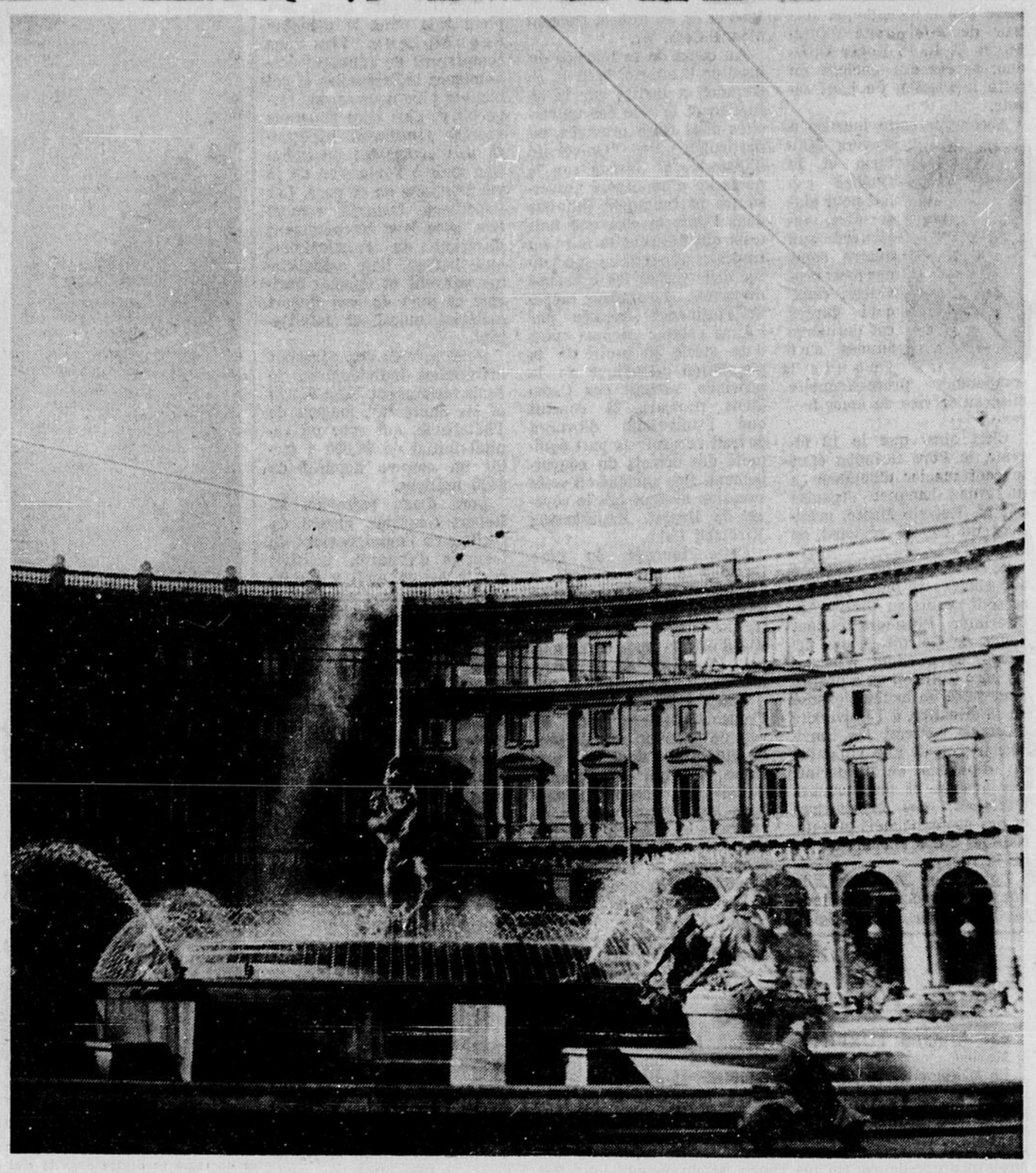
La légende veut que la Cité ait été fondée par Romulus, qui traça le sillon mythique délimitant la "Roma quadrata". Les études historiques et les fouilles confirment que le Mont Palatin dominant l'Ile Tibérine par où on franchissait le Tibre, est le lieu où fut fondée Rome en 753 av. J.C.: des tombes archaïques du VIIIe siècle av. J.C. et les bases de cabanes préhistoriques ont été découvertes respectivement sur le Forum et sur le Palatin.

Sous les Sept Rois, la Ville subit l'influence des Etrusques, ainsi qu'en témoignent le Temple de Jupiter Capitolin, la prison dite Tullianum, l'inscription en boustrophédon de la prétendue Tombe de Romulus et les restes des remparts de la ville dressés par Servius Tullius. Ces murs sont les premiers à donner la bienvenue au touriste qui arrive à Rome par le chemin de fer, et le rapprochement entre ces ruines archaïques et l'architecture ultra-moderne de la gare de Termini, sont la preuve de la continuité et en même temps de l'évolution de la Ville Eternelle.

De l'époque républicaine il nous reste: le Temple des Dioscures, les Tombeaux des Scipions et de Cecilia Metella, les Basiliques Emilia et Julia, le Tabularium, les Temples de la Fortune Virile et de Vénus Génitrix ainsi que les quatre Temples du Largo Argentina. Avec Auguste voici l'Empire qui donne à Rome une splendeur nouvelle. La Cité devient Métropole et s'enrichit de monuments spendides qui justifient l'affirmation d'Auguste: "J'ai reçu une ville de briques et je laisse un ville de marbre." Les monuments suivants sont de cette période: Temple du Divin Jules, Théâtre de Marcel, Forum et Mausolée d'Auguste, Panthéon, Ara Pacis, Maison de Livie. Après l'incendie de Rome sous Néron (on doit en particulier à cet empereur la "Domus Aurea") la ville est réédifiée sur des bases nouvelles; aux Flaviens on doit le Colisée, le Temple de Vespasien, l'Arc de Titus, le Palais Impérial et le Stade de Domitien, contigu au Palais, sur le Palatin, Nerva construisit son Forum, Trajan le Forum et la Colonne qui portent son nom. C'est l'époque où l'on édifie les Marchés de Trajan et où l'on transforme le Panthéon. Avec Marc-Aurèle, auquel nous devons le Temple d'Antonin et de Faustine, la célèbre statue équestre, aujourd'hui sur le Capitole et la Colonne couverte de reliefs sur la Piazza Colonna, commence la décadence de la sculpture; mais l'arhitecture continue à créer des oeuvres grandioses dans les siècles suivants: l'Arc de Triomphe de Septime Sévère, les Thermes de Caracalla et de Dioclétien, le Temple du Divin Romulus et le Cirque de Maxence. La dernière construction vraiment monumentale est la basilique commencée par Maxence et terminée par Constantin au IIIe siècle. Même après le transfert à Constantinople de la Capitale de l'Empire. Rome continue à être le centre universel de l'art et de la pensée, car les Papes succèdent aux Empereurs et l'art païen devient art chrétien. Après les quelques tentatives timides des Catacombes, l'art renait dans le Mausolée de Sainte-Constance et dans les mosaïques de Sainte-Marie-Majeure, des Saints-Cosmes-et-Damien, de Santa-Pudenziana: ici la forme est quelque peu païenne encore, comme dans les premières basiliques chrétiennes. Suivent les invasions des Barbares et les destructions, et Rome qui n'est plus la capitale de l'Empire, tout en restant le centre de la Chrétienté, mène une vie obscure. Les tours des barons rappellent l'histoire tumultueuse du Moyen âge: Tour des Milices, Tour des Comtes, etc. Et cependant, au milieu du bruit des batailles, fleurit encore l'art roman des "Cosmates" qui créent les cloîtres de Saint-Paul et de Saint-Jean; c'est l'époque de Torriti et de Cavallini, qui à Sainte-Marie-au-Transtévère dessinent des mosaïques dont la couleur et la vigueur ne seront dépassées que par Giotto. Romanes sont aussi les églises de Santa Maria in Cosmedin et de l'Aracoeli, tandis que Santa Maria sopra Minerva est le seul exemple de gothique roman.

Avec le premier Jubilé de 1300 proclamé par Boniface VIII, Rome devient le but de pèlerinage d'une multitude de fidèles, mais tout de suite après, le siège pontifical est transporté à Avignon. C'est seulement sous Martin V, que Rome redevient la digne résidence des papes et les plus grands artistes de la Renaissance y affluent. Des églises et des édifices sévères mais pleins de grâces commencent à s'élever, qui donnent à la Ville Eternelle un aspect nouveau. Luca Signorelli, le Pérugin, Ghirlandaio, commencent à peindre à fresque la Chapelle Sixtine que Michel-Ange terminera avec son Jugement Dernier; Ghiberti, Donatello, Pollaiolo, ornent Saint-Pierre de sculptures immortelles. Bramante s'inspirant des canons classiques, donne à la Ville une physionomie Renaissance, entreprend la transformation de Saint-Pierre et dessine le Palais de la Chancellerie et le petit Temple de San Pietro in Montorio. Les papes de la Renaissance, malgré les guerres et le sac de la Ville de la part des lansquenets de Charles Quint (1527), appellent auprès d'eux des artistes tels que Peruzzi dont le nom est lié au Palais Massimo et à la Farnesina. Michel-Ange qui laisse à Saint-Pierre et au Vatican son empreinte gigantesque d'architecte, de peintre et de sculpteur, et donne son aspect actuel au Capitole: en compagnie de Sangallo, il crée ce joyau Renaissance qu'est le Palais Farnèse. Jules 11 et Sixte Quint percent les rues qui portent encore leurs noms (Via Giulia et Via Sistina); Raphaël répand la sérénité de son art dans les Stances du Vatican, et plus tard, le Caravage, avec ses contrastes violents d'ombres et de lumière jette les germes de la rébellion au classique.

Le XVIIe siècle est caractérisé par le triomphe du baroque, et Rome prend alors cet aspect somptueux que nous lui connaissons encore aujourd'hui. L'empreinte baroque se retrouve surtout dans les églises fastueuses, dans les palais imposants, dans les villas princières, dans l'aspect des rues et des places qu'enrichissent d'harmonieuses fontaines. Deux sont les artistes qui ont créé cette atmosphère baroque de Rome et donné un décor splendide à la papauté, Bernini et Borromini. Bernini sculpte, dans une matière qui devient fluide sous ses doigts, les groupes du Musée Borghèse, et il triomphe avec l'architecture théâtrale de la colonnade de Saint-Pierre, du Palais Barberini, de Saint-André-au-Quirinal et de la fontaine de la Piazza Navona. Borromini, s'abandonne à sa riche inspiration dans les églises de Saint-Agnès (Piazza Navona) et de San Carlino et dresse vers le ciel ses clochers extraordinaires. Au XVIIIe siècle le baroque perd de sa force, et tombe dans le maniérisme ornemental du rococo, mais il crée malgré tout des oeuvres grandioses telles que l'escalier de la Piazza di Spagna, le Palais Doria de Valvassori et la célèbre Fontaine de Trévi, chef-d'oeuvre de Salvi, qui avec le fracas de ses eaux tombantes clôt le cycle du baroque.



Cette fontaine, située au centre de la Place Esedera, est une des plus récentes de la ville de Rome. Elle ne date que de 1901 et est l'oeuvre de l'architecte Guerini. Les statues de bronze sont du sculpteur Mario Rutelli. Elle compte 300 jets d'eau.

(Photo Canadien Pacifique)

Tous les ans, les visites des auxiliaires de la Croix-Rouge aux anciens combattants alités dans les hôpitaux canadiens, se chiffrent par centaines de mille.

"AIR FRANCE annonce le départ du vol 030 à destination de PARIS"

LE MERVEILLEUX VOYAGE

Choisissez le jour qui vous convient. Tous les soirs, à 8h.45, un Boeing 707 d'Air France décolle de Montréal à destination de Paris sans escale. Une importante recommandation cependant:Pour vous éviter des déceptions, RESERVEZ TOT!

En effet, le service, le confort, le sourire, la cuisine Air France sont si attrayants . . . le tarif excursion de 21 jours ($365.00 Ottawa - Paris aller-retour) si tentant, qu'il nous faut parfois répondre "complet" aux clients de la dernière heure. Et puis, il y a les magnifiques vacances d'été 1965 d'Air France qui vous offrent d'intéressants tours en France et en Europe à partir de $714.00, tous frais compris. Demandez donc la brochure illustrée "VACANCES AIR FRANCE ETE 1965" à votre agent de voyage ou à Air France, 35 rue O'Connor, Ottawa - tél. 236-0601.

Et n'oubliez pas . . . à bord d'AIR FRANCE, vous êtes déjà en FRANCE!

Tous les jours aussi—Air France relie Montréal et Chicago sans escale.
Départ de Montréal à 1h.50 p.m.



AIR FRANCE
LE PLUS GRAND RÉSEAU DU MONDE
à Votre Service

VOYAGES LINCOLN
pour 1965
Excursion Washington-Williamsburg-New York
du 15 au 21 avril — $95
Voyage de 23 jours en Californie, du 24 avril au 16 mai, $340
Pour plus amples renseignements communiquez avec Mme R. Latreille — Lincoln Tours
2520, ave Regina Ottawa 14e
Tél. 828-1133

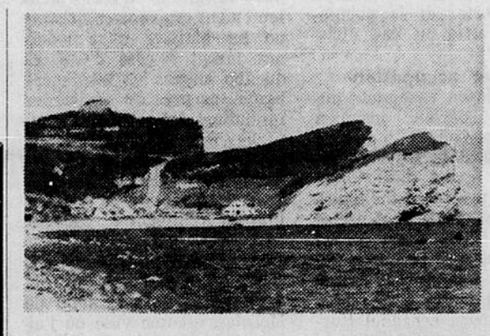
Algonquin Travel Services
"élimine les tracas du voyageur"
1173, rue Wellington — 725-3141



"C'est formidable! Quatre personnes pour ME servir!"

Et cinq, si j'inclus le chef qui dépèce le rosbif à notre table sur la desserte en argent, en comptant le maître d'hôtel, notre garçon de table et le sommelier, ainsi qu'un autre garçon de table qui m'offrait gentiment du feu pour mes cigarettes! Cet entourage de grande classe et cette parfaite courtoisie me donnaient l'impression d'être d'une élégance en harmonie avec le décor! Quant à Michel, il adorait ça! Il fut même agréablement surpris de voir la note... si peu pour mon caneton et son rosbif, les à-côtés et le café.

Pour retenir des tables, téléphonez à:
EM. 8-7474
au maitre d'hôtel du
SALON
VICTORIA
Style victorien authentique rappelant l'ambiance, l'élégance et le charme d'une grande époque.
L'HOTEL SHERATON KING EDWARD
TORONTO



vacances inoubliables

voyages maple leaf
(sans escorte)



Les paysages enchanteurs de la Gaspésie, ses ports de pêche, ses plages, ses forêts; les pins majestueux, les lacs limpides, les pics enneigés des Rocheuses; la côte pittoresque et les villes fabuleuses de l'Alaska, où chacun se découvre une âme d'explorateur, voilà quelques exemples des merveilleuses découvertes que vous réservent les voyages organisés Maple Leaf.



Il y a encore bien d'autres voyages organisés Maple Leaf. De quoi répondre à tous les goûts et à tous les budgets. Versement initial de seulement 10% et jusqu'à 36 mois pour payer le reste. Pour vous renseigner, consultez votre agent de voyage ou postez le coupon ci-dessous.

gaspésie Voyage M-3: Tour de la Gaspésie, par Percé et la vallée de la Matapédia — D'Ottawa, 5 jours — $168.00 par personne (2 par chambre).

rocheuses Voyage M-9: Vancouver, Victoria, Jasper — D'Ottawa, 12 jours — $332.00 par personne (2 par chambre).

alaska Voyage M-8: Jasper, Vancouver, croisière en Alaska — D'Ottawa, 18 jours — $612.00 par personne (2 par chambre).

CN

VOYAGES ORGANISÉS MAPLE LEAF
Bureau des ventes du CN (C.P. 8100)
935 ouest, rue Lagauchetière
Montréal 3, Québec

Veuillez m'expédier les renseignements et la brochure qui se rapportent aux excursions suivantes:

_____

_____

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ PROVINCE _____

NOTE — Si vous êtes étudiant(e), S.V.P. indiquez-le ici ( ) OT-18

En Europe avec LE DROIT, du 22 juillet au 12 août

En cette page de voyages, il convient croyons-nous, de donner des précisions sur le voyage en Europe qui aura lieu du 22 juillet au 12 août, sous les auspices du DROIT en coopération avec les services aériens de Scandinavian Airlines.

On peut faire sa demande de renseignements et d'adhésion à M. J.-E. Tremblay, 375 rue Rideau, Ottawa 2, Ontario, ou en composant 236-7431, poste 66. M. Gérard Lizotte, à l'emploi de notre journal depuis 1947 aura la conduite effective du groupe de voyageurs qu'il accompagnera. Successivement vendeur, gérant du service des petites annonces et adjoint du directeur de la publicité, M. Lizotte ne s'est fait partout que des amis et sa popularité le désignait à la direction de ce groupe de voyageurs.

L'itinéraire

Les voyageurs qui se seront inscrits pour ce voyage quitteront Ottawa le 22 juillet à 4h. 40, à bord du Canadien national, en direction de Dorval, d'où ils s'envoleront à bord d'un réacté de la compagnie "Scandinavian Airlines System" pour Copenhague, ville où ils arriveront le jour suivant, vendredi, dans la matinée. Dans l'après-midi, il y aura visite de la ville comprenant une promenade en autocar et en bateau sur les canaux jusqu'au port avec arrêt à la Petite Sirène. Le samedi sera consacré à la visite des châteaux célèbres dont celui d'Elsinore immortalisé par le Hamlet de Shakespeare.

En Suisse

Dimanche, le 25 juillet, les voyageurs se rendront par avion à Zurich et visiteront cette ville par autocar. La matinée du lendemain sera libre et dans l'après-midi à Lucerne, il y aura l'excursion au Mont Pilate. De la Suisse le groupe passera en Italie où à Milan, il arrivera après une inoubliable randonnée en autocar par le col du Saint-Gothard. Puis ce sera toujours par autocar la route de Milan à Venise par Brescia et Vérone. Le jeudi 29 juillet, les voyageurs seront dans la ville enchanteresse de Venise. La visite de la ville à pied comprendra la place Saint-Marc, la cathédrale, le palais des Doges, le Pont des Soupirs. Puis ce sera la route vers Florence via Bologne. A Florence on visitera la chapelle Medici renfermant les chefs-d'oeuvre de Michel-Ange, l'église Saint-Laurent, le palais Pitti etc.

A Rome

Dimanche le 1er août, l'on fera la route de Florence à Rome via Assise. Lundi le 2 août, l'on visitera la Ville Eternelle et ses principaux monuments dont le fameux Colisée où périrent tant de chrétiens, le Palais du Quirinal, le château Saint-Ange, le Vatican et évidemment la basilique Saint-Pierre, et une foule d'autres endroits de la ville. Le lendemain on pourra continuer privément la visite de la ville. Le mercredi 4 août on prendra la route de Pise et de sa fameuse tour penchée, puis l'on ira de Pise à Nice via Gênes et San Remo. A Nice, le vendredi 6 août, la matinée sera libre et dans l'après-midi, il y aura visite à Grasse, via Cagnes et Vence, les gorges du Loup. A Grasse, il y aura visite de parfumeries dont celle de Fragonard puis retour à Nice, via Roquebrune.

Le samedi 7 août, on parcourra la route de Nice à Lyon, puis le dimanche 8 août, on poursuivra la route de Lyon à Paris, dernière étape de ce voyage admirablement agencé.

Inutile de dire que le groupe de voyageurs passera deux jours et demi dans la capitale française puis ce sera le retour au Canada via Copenhague en avion.

Ce voyage exceptionnel est offert au prix incroyablement bas de $799. Voici d'autres détails pratiques au sujet de cette grande tournée européenne. La traversée par avion s'effectuera en classe économique par réactés de la Société SAS. En Europe, classe touriste. Il s'agit du service régulier et non pas d'avions nolisés. Sur terre les déplacements s'effectueront par autocars de luxe de Trasure Tours.

Les conditions

Les voyageurs seront logés dans des hôtels de première classe avec chambres munies de baignoires privées. Trois repas par jour sont assurés sauf à Paris où seul le petit déjeuner continental et le dîner seront fournis. Les visites et excursions seront faites avec l'aide de guides bilingues. Le transfert des passagers et leurs bagages seront assurés des aéroports aux hôtels. Les bagages sont limités à 44 livres selon les règlements des compagnies d'aviation. Tout exécdent de bagages est aux frais du voyageur. Un guide à plein temps sera en service dès l'arrivée à Zurich jusqu'au départ de Paris. Les taxes et pourboires sont inclus dans le prix du voyage sauf les pourboires aux chauffeurs et les taxes aux aéroports. Ne sont pas compris dans les frais, ceux du passeport, les taxes d'aéroport, les dépenses de nature personnelle, le blanchissage, les pourboires aux porteurs d'hôtels, les boissons aux repas, telles les vins, liqueurs, eaux minérales, thé, café, assurances-accident, assurances bagages.

Un acompte de $100 est exigé au moment de l'inscription. Le solde doit être payé lors de la réception de la facture finale qui sera expédiée environ un mois avant le départ avec tous les documents nécessaires pour le voyage.

En somme, ce voyage du DROIT 1965 sera vraisemblablement un succès égal aux voyages précédents au Mexique, en Terre-Sainte, etc.

Pour les voyageurs qui en sont à entreprendre leur première tournée européenne, rien de mieux que de se joindre ainsi à un groupe afin de visiter de façon pratique et méthodique plusieurs endroits sans avoir à dresser soi-même un itinéraire et à se charger de tous les soucis que comporte un tel déplacement si des spécialistes ne s'en sont pas chargés.

En foule donc en Europe sous les auspices du DROIT.



TOURISTES CANADIENS AUX BAHAMAS — Chaque année, au cours de la saison touristique, le ministère du Tourisme des îles Bahamas choisit une famille canadienne pour faire sa propagande en notre pays. La famille qui a eu cet honneur cette année est celle de M. et Mme Albert Cyr, de Clarence Creek, Ontario. On voit ici M. et Mme Albert Cyr sur la terrasse de l'hôtel Dolphin, à Nassau, en compagnie de leurs deux enfants, Colette et René, avant leur retour au Canada.

(Photo du ministère du Tourisme des Bahamas)

Moins de passagers à bord des avions de SAS

Le Système Aérien Scandinave limitera volontairement le nombre de ses passagers, à 40, cet été, à bord de ses vols spéciaux vers le pays du soleil de minuit. Cette mesure vise à procurer à chacun les meilleures conditions pour bien voir et pour photographier le phénomène du soleil qui ne se couche pas.

Quatre vols quotidiens de l'horaire régulier de Stockholm et d'Oslo à Bodo (Norvège) et à Kiruna (Suède), auront des sections supplémentaires du début de juin à la fin de juillet afin de servir le grand nombre de voyageurs qui veulent passer au nord du Cercle polaire une "journée" inoubliable.

Les vols qui vont vers le pays du soleil de minuit ont leur départ à la brunante, vont vers la lumière du jour en s'approchant du Cercle polaire et reviennent d'une nuit ensoleillée le matin, en plein jour.

Entre le départ et le retour, les voyageurs peuvent admirer (ou photographier) le soleil qui glisse vers l'horison puis qui remonte dans le ciel clair du nord à minuit.

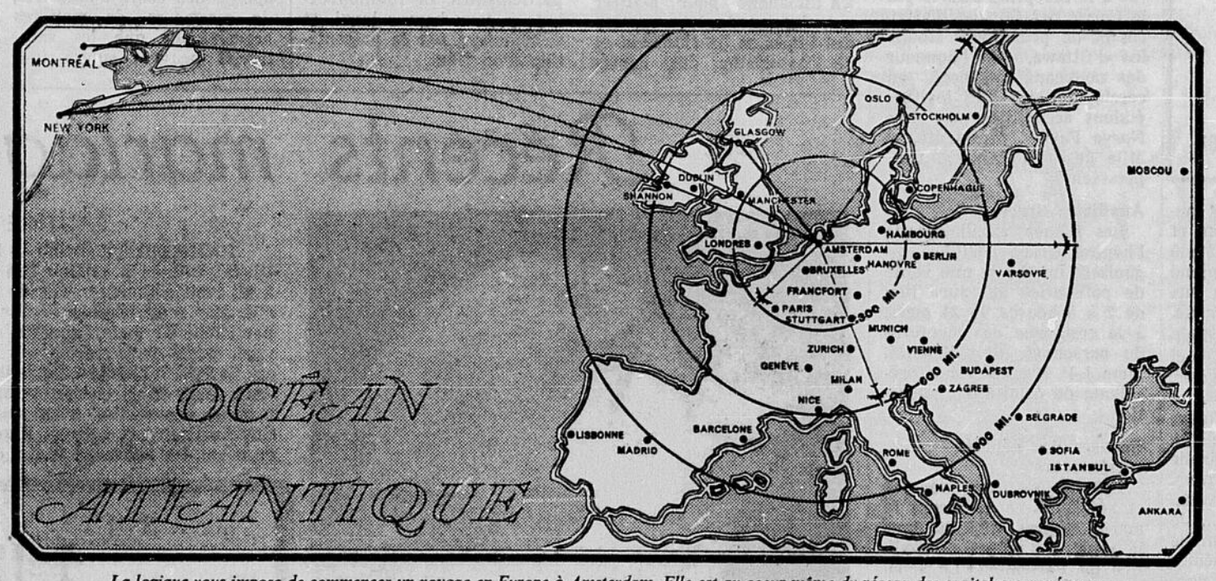
Les passagers participeront à un repas de minuit autour d'un feu de bois en compagnie de voyageurs les plus divers. Le petit déjeuner est servi à bord de l'avion, pendant le retour vers Stockholm ou Oslo.

Ils reçoivent aussi un certificat qui les font membres du club sélect des voyageurs qui ont traversé le Cercle arctique.

Le voyage Oslo à Bodo, aller et retour avec transport terrestre et repas, coûte $91.90. Celui de Stockholm à Kiruna vaut $97.30. On peut aussi choisir Copenhague comme point de départ.

C'est le bon sens qui vous dit de vous rendre à Paris ou dans n'importe quelle grande ville européenne par KLM:

Les quartiers généraux de KLM sont à Amsterdam—l'endroit tout indiqué pour commencer votre voyage en Europe.
Et c'est logique! Amsterdam est située au beau milieu des capitales européennes.
Les distances la séparant de n'importe quelle ville européenne sont extrêmement courtes.
De plus les correspondances à Amsterdam sont parfaites.



La logique vous impose de commencer un voyage en Europe à Amsterdam. Elle est au coeur même du réseau des capitales européennes.

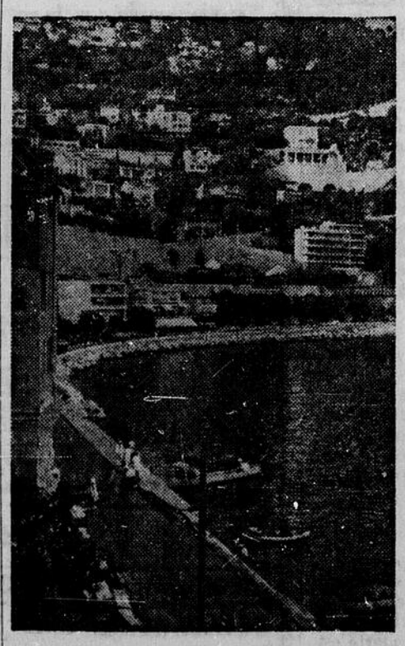
1. Voyager par KLM est la meilleure façon de se rendre dans un nombre étonnant de villes européennes. D'Amsterdam, KLM relie plus de 40 villes européennes — 6 vols par jour vers Paris et vols quotidiens vers Nice.

2. Les correspondances à Amsterdam sont rapides et fréquentes. Vous avez également un choix étendu de correspondances KLM. En outre plus de 20 autres lignes aériennes importantes font escale à l'aéroport d'Amsterdam en provenance et en direction d'autres pays européens. Et il y a plus de 30 trains rapides qui partent d'Amsterdam quotidiennement vers le reste de l'Europe.

3. Les équipages de KLM sont polyglottes. Ils doivent parler au moins quatre langues: le français, l'allemand, l'anglais et le hollandais. Quelques-uns parlent même 7 ou 8 langues. KLM exige de ses équipages un niveau de compétence très élevé. En plus d'être polyglottes, ils doivent être avenants, qualifiés et courtois. En un mot ce sont des hôtes et des hôtesses idéals.

4. Visitez des villes supplémentaires sans frais aériens supplémentaires. Le généreux plan KLM d'escales multiples vous permet d'inclure dans votre tour de nombreuses villes supplémentaires sans avoir à dépenser un cent de plus pour le voyage en avion. Si par exemple votre lieu de destination est Paris, vous pouvez visiter trois autres villes ou si c'est Nice, onze autres villes. Si vous allez à Rome vous pouvez faire escale dans 15 villes, y compris Paris, Bruxelles, Genève, Zurich, Francfort, Düsseldorf, Hambourg et Londres.

5. Le plan "Voyagez maintenant, payez plus tard" de KLM: Vous pouvez dès maintenant commencer à préparer un passionnant voyage en Europe. KLM vous permet de voyager pour aussi peu qu'un versement en acompte correspondant à 10% du tarif, vous laissant la possibilité de répartir le solde sur une période de 24 mois.



Une mer d'un bleu profond, un soleil éblouissant, une flore subtropicale. Trois forces d'attraction de la petite ville de Villefranche sur la Côte méditerranéenne française qui sollicitent le vacancier.

Les tarifs d'été économiques de 21 jours de KLM:

Les tarifs économiques d'été de 21 jours de KLM sont actuellement en vigueur et le resteront* pendant la plus grande partie de l'année.

*Soumis à l'approbation du gouvernement.

6. Epargnez sur les cadeaux du retour! L'aéroport d'Amsterdam est doté du plus grand centre commercial hors-taxe d'Europe. Vous pouvez acheter des articles tels que montres suisses, appareils photographiques allemands, parfums français et à peu près 150 marques d'alcools—Souvent à moins de la moitié du prix que vous paieriez au Canada. (*Une bouteille de 25 oz. de whisky canadien ou écossais coûte $2.00 américains.*)

7. L'étonnante Amsterdam—Pourquoi tant de gens s'éprennent-ils de cette ville? Le jour, Amsterdam est une ville riche d'histoire et de culture. La nuit, c'est une ville en pleine effervescence, pleine de vie où sont ouverts 800 bars et 45 extraordinaires boites-de-nuit.

▷ C'est un centre de musique. Amsterdam a plus d'orgues de barbarie dans ses rues et plus de carillons que n'importe quelle autre ville au monde. Elle possède aussi l'un des meilleurs orchestres du monde: le fameux Concertgebouw.

▷ C'est un centre d'art. Quarante musées contiennent d'inestimables Rembrandts, Vermeers et van Goghs. Vous pouvez y voir le tableau le plus cher qui ait jamais été peint: la spectaculaire "Ronde de nuit" de Rembrandt. C'est une ville de canaux—2 fois plus longs que ceux de Venise. C'est une ville où vous pouvez visiter 12 anciens châteaux qui se trouvent à moins d'une heure du centre par la route. C'est une ville où 80% des diamants du monde sont taillés. C'est une ville aux restaurants pleins de couleurs et de pittoresque, y compris le plus étroit restaurant au monde "La Lanterne verte" haut de 3 étages mais n'ayant pas plus de 6 pieds de large!

▷ Enfin, c'est une ville où les gens sont chaleureux et accueillants . . . Rendez-leur visite et ne craignez pas de succomber aux charmes envoûtants de la surprenante Amsterdam.

8. Consultez votre agent de voyages, c'est un expert. Ses services sont gratuits, ses conseils inestimables. Il vous soulagera d'un nombre incalculable de détails compliqués. Il épargnera votre temps et votre argent. Il vous expliquera en outre les nombreux avantages qu'il y a à voler avec KLM, la prudente ligne aérienne hollandaise digne de confiance.

"Surprising Amsterdam" le nouveau guide KLM

Vient de paraître! Un guide de l'étonnante Amsterdam de 192 pages qui vous réservent chacune une surprise. Contient des centaines de faits, de renseignements et de suggestions utiles. De plus de nombreuses suggestions concernant vos achats pour épargner votre temps et votre argent. 25¢ seulement pour frais d'emballage et d'expédition.

Pour de plus amples renseignements, consultez votre agent de voyages, voyez le bureau KLM le plus proche ou adressez ce coupon à:

Service des renseignements des voyageurs, KLM, Lignes Aériennes Royales Néerlandaises, 635 ouest, boul. Dorchester, Montréal, P.Q.

Veuillez S.V.P. m'envoyer:

☐ "Surprising Amsterdam" (joindre 25¢ en monnaie ou en timbres au coupon).
☐ "Les points d'intérêt sur 47 Villes d'Europe"—brochure *gratuite.*
☐ "Guide de Voyages KLM"—brochure *gratuite.*

M./Mme/Mlle _____
(En lettres moulées s.v.p.)
Adresse _____
_____ Tél: _____
Mon agent de voyages est _____
DM

KLM
LIGNES AÉRIENNES ROYALES NÉERLANDAISES
48NF

Courrier du samedi

par MADELEINE

Si vous avez des problèmes, adressez-vous au Courrier du Samedi, 375, rue Rideau, OTTAWA 2. Il me fera plaisir de vous aider à y découvrir une solution.

QUESTION — J'apprécie votre courrier et je désirerais qu'il soit plus long, car je le trouve intéressant. Je voudrais avoir un renseignement. Lors d'un programme qui a passé à la télévision, au canal 9, à 9 h. 30 le mercredi soit le 13 ou le 20 janvier, intitulé "De part et d'autres", il a été question de l'Equipe Serena. Seriez-vous assez bonne de me dire où m'adresser pour avoir plus de détails? Merci.

Lectrice assidue

REPONSE — Je n'ai malheureusement pas pu écouter ce programme, étant absente ce soir-là, mais je sais que le Dr Meilleur, de Hull, y était interviewé. Il est promoteur de ce mouvement qui a pour but de former des moniteurs et des monitrices, en vue d'aider les couples désireux de limiter les naissances, par la méthode sympto-thermique. Le docteur sera heureux de vous donner des renseignements plus précis, par téléphone. Je vous conseille de vous procurer le volume "La régulation des naissances, méthode sympto-thermique", par le Dr et Mme Baillargeon, Editions de l'Homme, Montréal. Vous obtiendrez ce livre à un prix très modique.

* * *

QUESTION — J'ai un problème qui est pas mal difficile à comprendre. Je voudrais avoir votre opinion sur ceci... Que pensez-vous d'une jeune fille de 21 ans, catholique française, qui sort avec un garçon anglais non catholique? Est-ce qu'un jour elle peut le marier même s'il n'est pas français catholique? Comme vous voyez, c'est pas mal compliqué. A part çà, je ne sais pas vraiment s'il m'aime, car il a un vilain défaut. A chaque fois que je le vois, il me demande une "chose" que je ne crois pas permise avant le mariage. Vous savez ce que je veux dire par ça? Si je n'accepte pas, je sais qu'il ne viendra plus me voir, et je pense qu'il ne changera jamais. Je suis bien découragée et je ne sais plus quoi faire. J'aime beaucoup ce garçon, mais je crois que ce qu'il me demande maintenant, c'est impossible de le lui donner. Qu'en pensez-vous?

Merci

REPONSE — Quand vous aurez lu ma réponse, tout vous paraîtra simple, car je vais analyser votre cas bien clairement. Aimer et épouser un Anglais protestant n'est pas synonyme de "malheur". On a vu de ces mariages réussir au-delà de toute espérance; par contre, vous avez de vraies faillites entre gens de même langue et de même religion. L'Eglise catholique n'encourage pas l'union entre catholiques et protestants, à cause des très graves responsabilités que cela comporte. Il faut d'abord que le parti protestant consente à faire bénir son mariage par un prêtre catholique; qu'il accepte et promette de faire baptiser, dans cette même religion, tous les enfants qui naîtront de cette union, et aussi les laisser libres de pratiquer le catholicisme. Vous doutez de l'amour de votre ami, et vous avez raison, car si le seul fait de refuser ses avances audacieuses l'éloigne de vous, c'est une preuve certaine de son inimitié. Vous me paraissez assez ignorante sur les mystères de la vie et sur l'amour. Prenez garde, un ami comme le vôtre peut profiter de votre naïveté à votre insu. Il y a de mauvais catholiques comme il y a de mauvais protestants. Les uns sont comparables aux autres. Rompez donc toutes relations avec ce jeune homme qui cherche, en ce moment, une aventure. Il est encore temps de remédier à votre situation... Si vous l'épousez, vous pleurerez peut-être des larmes de sang, hélas trop tard, car votre union sera valide, donc indissoluble. Faites une retraite fermée et vous en sortirez éclairée et plus forte. Surtout, ne succombez pas aux demandes de votre présumé ami. Bonne chance.

QUESTION — J'ai 15 ans et j'ai les dents du haut inégales. On m'appelle souvent Fernandel. Je souffre de mon apparence ridicule. Mes dents ne sont pas saines non plus. Croyez-vous qu'un dentiste voudrait me les enlever? Mes parents seraient prêts à payer les frais.

Fernandelle...

* * *

REPONSE — Pourquoi ne pas en consulter un, alors? Qui, mieux que lui, pourrait répondre à votre question... En attendant, ayez le sourire, cet atout irrésistible, même avec de vilaines dents. Si Fernandel n'avait pas eu cette denture, serait-il rendu au sommet de la gloire???

* * *

MERCI à toutes celles qui m'ont encore fait parvenir la recette à la tarte à la freluche.

LIMONADE
ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE



Un défilé de modes enfantines, le 28 mars

Le défilé annuel de modes enfantines du Comité féminin social de Hull aura lieu le dimanche 28 mars, à deux heures, à l'école du Lac-des-Fées.

Présenté en collaboration avec la Lingerie Brousseau, du centre d'achats Val-Tétreau, l'élégant défilé aura lieu sous le patronage de Mme Marcel D'Amour, épouse du maire de Hull.

Mme J.-Daniel Légaré, présidente du Comité, et les membres du conseil exécutif organisent actuellement cet événement mondain. Mme Jacques Lamont sera commentatrice et les élèves du Jardin fleuri, sous la direction de Mme Lise Lamont-Villemaire, donneront un court récital durant l'intermission.

Un vin d'honneur sera servi aux invités spéciaux au nombre desquels les anciennes présidentes du Comité féminin social, Mmes Léo Parent, Raymond Séguin, Yvon Gougeon, Richard Thibault et Jacques Gauvin.

Voici les noms des organisatrices et les charges de chacune: Mme Gérald Tessier, présidente de la revue, s'occupe de l'organisation générale et des jeunes mannequins; Mme Gérard Lavigne, secrétaire, est chargée des prix de présence; Mme Claude Grand'Maître, secrétaire-correspondante, des invitations spéciales; Mme Pierre Lamont, trésorière, voit aux dépenses et recettes; Mme Armand Turpin a fait la mise en page du programme souvenir; Mme Paul-Emile Larocque s'occupe de la vente des billets, Mme Bernard Séguin de la publicité. Mmes J.-Daniel Légaré et Mme Robert Gauvin recevront les invités.

La vente des billets a été laissée aux membres du conseil exécutif et à la Lingerie Brousseau, sous la direction de Mme P.-E. Larocque. De nombreux prix de présence seront offerts par plusieurs marchands de Hull.

FEUILLETON "LE DROIT"

SOLANGE DES MALUETTES

par Paul-Louis HERVIER

15 —

L'auto descend la route dans la direction du bosquet des saules pleureurs. Mlle Vicard garde le silence jusque là, puis se tournant avec un geste de confiance vers le jeune homme qu'elle ne connaissait pas la veille, elle lui confie en lui mettant la main sur son bras.

— J'ai un rêve. C'est que plus tard quand je serai mariée, mon premier enfant soit une fille que je puisse appeler Solange.

Elle se tait pour concentrer sa pensée. Elle reprend en donnant à sa voix un ton solennel.

— Mon rêve s'accompagne d'un voeu le plus cher de toute ma vie, c'est que ma petite Solange soit comme elle, qu'elle lui ressemble de figure et d'âme.

V

Pierre conduit doucement, rien ne le presse. Venu pour passer deux mois ou davantage dans un pays calme, il a tout son temps, il est heureux d'avoir découvert une occupation qui va meubler le vide des journées. Il faut bien une semaine, quinze jours, un mois peut-être pour écrire une brochure sur un peintre dont auparavant il ignorait le nom et l'oeuvre. La grille du château est ouverte, la promenade prend fin devant le petit perron aux marches verdies par la mousse.

— Il faut que je vous présente ma nourrice. La voilà qui passe près du vieux figuier. Eh! Madeleine! Viens voir ici... C'est une excellente femme: cuisinière, intendante, ange gardien, rôle écrasant mais qu'elle remplit avec bonne humeur. Son mari fait les gros travaux, sa fille s'occupe du linge... Je vis pour ainsi dire en famille avec eux. Ils ont les mêmes souvenirs que moi. Nous nous comprenons souvent sans échanger une parole. L'affection qui nous unit date de si longtemps que rien jamais ne pourra l'altérer... Madeleine, je te présente monsieur Pierre Rulan, ami du notaire Robin.

— J'ai déjà vu monsieur hier, interrompt l'intendante pour montrer qu'elle est observatrice et physionomiste. Tu m'as parlé ce matin de monsieur au sujet des écritures demandées par madame. Alors, monsieur, faites-nous quelque chose de bon, on y compte.

Madeleine tend son visage à la peau brûlée par l'air et le soleil. Ses yeux pleins de bonté regardent ceux du jeune homme comme pour y lire ses intentions et ses résolutions de collaborer à l'ouvrage nouveau qui continue la vie qu'elle connaît depuis un demi-siècle.

— Il faut vous dire, monsieur, que je suis née ici. Ma défunte mère est entrée au service de madame quand elle s'est mariée en 1899. Je n'ai plus jamais quitté le château. Enfant, j'ai vu les transformations que madame y a apportées. J'avais trente-trois ans quand elle est morte. Il y a dix-sept ans de cela, mais il me semble que c'était hier. Je crois toujours que je vais la voir passer, agile et pressée.

Pierre remarque que cette longue tirade n'a trait qu'à "madame." Madeleine n'a pas fait une seule allusion à la mère de Solange Vicard ni à la jeune fille qui attend sur le perron avec patience que sa nourrice ait fini de parler.

— As-tu besoin de moi, Solange? demande Madeleine.

(A suivre)



GUY PROVOST



LISE LAJOIE



EUGENE LAURIN

A son 20e anniversaire, l'EAD répète le spectacle du 10e: "Le procès de Mary Dugan"

Dans le cadre des fêtes du 20e anniversaire de l'Ecole d'art dramatique de Hull, on retourne dix ans en arrière pour présenter la pièce qui a obtenu un si grand succès lors des fêtes du 10e anniversaire. Le samedi 27 mars, en la salle du collège Immaculée-Conception, rue Laurier, à 7 heures, l'EAD présente "Le procès de Mary Dugan". Le spectacle artistique s'inclut dans une réception mondaine offerte par le directeur M. René Provost. Un vin sera servi et un goûter terminera la soirée.

Les vedettes

Le spectacle met en vedette dans les trois principaux rôles: Guy Provost, Lise Lajoie et Eugène Laurin. La réputation de Guy Provost n'est plus à faire. Boursier du gouvernement du Québec, en 1949, il a passé sept ans en France où il a joué avec le Théâtre national populaire, sous la direction de Jean Vilar; il a joué avec Jean-Louis Barrault, il a participé à des productions avec le regretté Gérard Philippe. Revenu au Canada, il est bien connu des téléspectateurs. Lise Lajoie est à l'EAD depuis trois ans. Elle a donné, entre autres, une très belle création d'une célibataire d'âge avancé dans "Bébé Hamilton". Eugène Laurin est à l'EAD depuis dix ans. Il a obtenu un réel triomphe dans le rôle du vicaire de "Un piège pour homme seul". Il s'est signalé à l'attention du public dans une douzaine d'autres rôles. Ici, il interprétera le rôle écrasant de l'avocat de la couronne. Guy Provost sera l'avocat de la défense, le frère de Mary Dugan, jouée par Lise Lajoie.

Le juge sera aussi un doyen de l'EAD, Claude Deschamps. La distribution comprend une trentaine d'interprètes. Il y a en particulier trois filles de café-concert, de moeurs légères, qui sont très bien présentées par Brigitte Mélançon, Andrée Dubois et Louise Migneault. Jacques Charron, de Montréal, aussi un ancien de l'EAD, jouera un des avocats de la défense. Pierre Colin interprète le rôle ingrat de l'inspecteur Hunt. Il y a même un avocat italien qui ne parle que l'italien. Thérèse Laporte sera remarquée dans le rôle sympathique de Gertrude Price. Françoise Robitaille donne une très belle caricature de Marie Ducrot.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le gouverneur général et Madame Vanier ont reçu à déjeuner vendredi.

* * *

Un groupe de personnes du comté de Champlain, au Québec, a visité les salles publiques de la résidence du gouverneur général, vendredi.

* * *

Réception

Mlle Denise Bourret a reçu à un shower à sa demeure, en l'honneur de Mlle Suzanne Guilbault dont le mariage à M. Jean Sabourin aura lieu le 27 mars.

* * *

Femmes d'affaires et de professions libérales

Mme Maude Legon et Mlle Gertrude Derry ont versé le thé à la réception offerte par le Cercle des femmes d'affaires et de professions libérales d'Ottawa, en l'honneur des nouveaux membres, au cercle Chelsea. Les invitées étaient accueillies par Mme Norva Farley, présidente, et Mlle Jessie Laventure, vice-présidente.

* * *

Auxiliaire Grace

Les Dames auxiliaires de l'hôpital Grace d'Ottawa organisent un thé et une vente de pâtisseries qui aura lieu de 2 à 5 heures, le 24 mars, à la résidence des membres du personnel de l'hôpital. Mme J.-P. Bradley est la présidente du comité d'organisation.

* * *

Epouses des députés et sénateurs

Les épouses des députés et sénateurs se réuniront le mardi 23 mars, à 2 h. 30, dans le salon des dames de l'édifice du Parlement. Le sénateur Muriel Fergusson présentera un rapport d'une session d'étude des Nations unies à laquelle elle a assisté, à Bogota, Colombie.

* * *

Soirée du civisme

M. Philippe North, conseiller culturel à l'ambassade de France, et M. Horace Racine, député provincial d'Ottawa-Est, ont accordé leur patronage et seront présents à la soirée cinématographique offerte sous les auspices du Conseil du civisme d'Ottawa, en faveur de bourses d'étude. La soirée aura lieu à 8 h. 30, le jeudi 25 mars, au cinéma Linden.

Voyages

FORT-COULONGE (DNC) — Mme Joseph Doyle est de retour à sa demeure après avoir passé une semaine chez sa belle-soeur, Mme Lorne Romain, à Buffalo, N.Y.

* * *

MM. J. J. Byam, Paul-E. Branchaud, Mme Jeannette Branchaud, MM. Adrien Côté, Don Longchamps, Arthur C. Pigott et Thomas-P. Lamothe, tous d'Ottawa, se rendent à Toronto, lundi, pour participer à l'exposition de l'Association canadienne des restaurateurs, qui groupera quelque 20,000 restaurateurs et pourvoyeurs de Terre-Neuve au Yukon.

* * *

Mmes C. W. Sheridan et O. J. W. Shugg quittent Ottawa dimanche pour assister au séminar de l'Association des hôpitaux de l'Ontario et de l'Association des dames auxiliaires des hôpitaux de l'Ontario, du 22 au 24 mars, à Toronto.

* * *

Santé mentale

En marge de la série de conférences hebdomadaires qui a lieu au Centre de santé et de récréation, 411 avenue Dovercourt, tous les lundis, sous l'égide du Bureau de santé de la ville d'Ottawa, le docteur J.E. Monagle, chef de la division de la nutrition au ministère d la Santé nationale et du Bien-être social présidera à titre d'animateur un forum sur la nutrition et la santé mentale. Mlle S. Saint-Hilaire, du ministère fédéral de la Santé et du Bien-être, Mme M. Raymond, nutritioniste, du Bureau de santé de la ville seront au nombre des participantes. La réunion débute à deux heures lundi, et se clôturera par la présentation d'un film.

Un concert offert par les Filles d'Isabelle Mater 550

Les Filles d'Isabelle du cercle Mater 550 d'Ottawa ont présenté un joyeux concert de chants et danses du folklore irlandais, aux pensionnaires du foyer St-Patrice. La chorale était dirigée par Mme W.H. Greenway et accompagnée par Mme W.J. Pelot. Par ailleurs, quelques pièces choisies ont été rendues au piano, violon et tambour, par MM. James Fahey, George Osborne et William Crawford.

Les danseuses étaient Mlles Donna MacDonald et Suzanne Fournier et Mme Edward Jones. Les solistes étaient Mme M. E. Brian, Mlle Margaret Rooney, Mme Vincent Kelly, Mme W.H. Greenway.

Mme J. E. O'Neil, régente du cercle, a transmis les voeux des membres aux pensionnaires du foyer. Les hôtesses de la fête, Mmes John Molloughney et John McGee, ont distribué des bonbons.

Aujourd'hui

Samedi, 20 mars

AUJOURD'HUI, fête de sainte Sibylle, qui vécut recluse à Pavie au XIVe siècle.
Les Sibylle sont exigeantes, raffinées, habiles à parvenir à leurs fins tout en ayant beaucoup de bonne grâce et de présence d'esprit. Parmi les personnalités ayant porté ou portant ce nom, on cite Sibylle, femme de Guy de Lusignan; Sibylle de Clèves, femme de l'Electeur de Saxe Jean-Frédéric le Magnanime qui, au XVIe étendit le protestantisme en Allemagne.
ANNIVERSAIRES: Arirvée de Napoléon à Paris, début des Cent-Jours (1815); mort de Newton (1727); naissance d'Ibsen (1828); transfert aux Invalides du corps du maréchal Foch (1937).
AUJOURD'HUI Gaston Palewski a 64 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: VALBERG — Grand Prix de ski des jeunes. OSTENDE — Cross des Nations (16 pays) et cross international des juniors. BUDAPEST — Championnat national de football. NAPLES — Grand Prix Eurovision de la Chanson européenne 1965. TWICKENHAM — Rencontre de rugby à XV Angleterre-Ecosse (Tournoi des Cinq Nations). WELLINGTON (Union Sud-Africaine) — Rencontre de rugby sélection sud-africaine-Springbooks.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront très impulsives, ce qui leur portera un grand préjudice. Mais elles se moqueront de la diplomatie et préféreront les coups d'éclat à l'habileté.

Dimanche, 21 mars

AUJOURD'HUI, fête de saint Benoît, Patriarche des Moines d'Occident. Il est né en 480, en Ombrie et après avoir étudié à Rome, il vécut dans une grotte des environs de Subiaco. Il fonda douze monastères.
Les Benoît sont d'une grande bonté mais d'un commerce pas toujours agréable car ils sont volontiers renfermés et peu enclins aux aménités.
Parmi les personnalités ayant porté ce nom, on trouve quinze papes et un anti-pape.
ANNIVERSAIRES: naissance du compositeur J. S. Bach (1685); mort du peintre Greuze (1805); promulgation du Code Napoléon (1804); proclamation de la République hongroise des Conseils (1919); révolte du Thibet (1959).
L'actrice Françoise Dorléac fête ses 23 ans. Henri Massis a 79 ans.
EVENEMENTS DU JOUR: EN FRANCE — Elections Municipales (deuxième tour). PONTRESINA (Suisse) — Course internationale de ski de la Diavolezza. EN IRAN — Fête du Nouvel An. MERIBEL — Epreuve de ski. SAIGON — Date prévue pour les élections générales en Vietnam.
ECRIT DANS LES ASTRES: les personnes nées ce jour seront d'une nature plaisante et gaie. Elles sauront réconforter les infortunes et engendreront le plaisir de vivre.

Une étude sur le chômage dans la région d'Ottawa au Conseil local des femmes

Il y a cette année, à la fin de février, 1,000 chômeurs de moins dans la région d'Ottawa, qu'à la même période l'an passé. De plus, 10 pour cent des chômeurs, soit 750 personnes, suivent présentement les cours du programme canadien de vocation professionnelle, lancé conjointement par les gouvernements fédéral et provincial. C'est ce que disait lundi après-midi, M. O.-L. Boudreau, gérant du Service national de placement à l'assemblée du Conseil local des femmes d'Ottawa, au Château Laurier.

Le conférencier a attribué la diminution du chômage sur la scène locale à la campagne du "Faites-le faire maintenant" mise en oeuvre à Ottawa, sous la direction de M. Don McClymont, gérant du Board of Trade. M. Boudreau a souligné quelques-uns des services offerts aux travailleurs de la région par le Service national de placement. Il a donné un bref aperçu des cours d'industrie, de commerce, de matières académiques que les sans-travail peuvent suivre tout en recevant une certaine allocation pour assiduité et progrès. Toute personne de 16 ans et plus, ayant quitté l'école depuis plus d'un an et inscrite au Service national de placement peut suivre ces cours: soit rafraîchissement dans son propre métier ou instruction dans un nouveau domaine. Les cours sont de un à 12 mois.

Le conférencier a été présenté par Mme Arthur Pigott et remercié par Mme Frank Flaherty.

L'assemblée a été appelée à voter sur une résolution du Conseil provincial des femmes de l'Ontario, d'établir un comité d'enquête dans le monde du travail pour y découvrir les possibilités d'emplois. La résolution demande aussi que soit reconnu dans le même sens qu'un diplôme académique, le certificat de compétence remis à l'issue d'un cours dans une institution technique ou professionnelle, et que ce stage de formation professionnelle soit considéré comme stage d'apprentissage.

Récents mariages



M. et Mme RODRIGUE LAUZON
(Sandra Slotter)

LAUZON-SLATER

M. et Mme Rodrigue Lauzon se sont épousés récemment à Wilmington, Delaware, E.-U. La mariée, Sandra, est la fille de M. et Mme J.L. Slotter, de Wilmington. Le marié est le fils de feu M. Rodrigue Lauzon et de Mme Alice Lauzon, 76, rue Huron, Ottawa. M. Lauzon est diplômé de l'Université de Toronto et de l'Université du Connecticut. La réception a été offerte au cercle Monterrey de Wilmington. Les nouveaux époux sont ensuite partis pour un séjour aux Monts Pocono en Pensylvanie. Ils éliront domicile à Newark, Delaware.

x x x x x

GUINDON-CADIEUX

Mlle Odette Cadieux, fille de M. et Mme Isidore Cadieux, de Vankleek-Hill, a épousé en l'église St-Alphonse-de-Liguori, d'Hawkesbury, M. Michel Guindon, fils de M. et Mme Lionel Guindon, de Hull. La réception a été offerte à l'hôtel Long-Sault, d'où le couple est parti pour un voyage à Québec. Il élira domicile à Hawkesbury.

x x x x x

LAPERRIERE-KENNY

HAILEYBURY (DNC) — En l'église Ste-Elisabeth de Témagami, l'abbé J. McLellan a béni le mariage de Mlle Lillian Kenny à M. René-André Laperrière. La mariée est la fille de M. et Mme Joseph Kenny, de Hamilton. Le marié est le fils de M. et Mme Charles-A. Laperrière, de Témagami. Mlle Brenda Guppy, soliste, était accompagnée à l'orgue par Mme Wanda Dufresne. Mme Betty Poirier, soeur de la mariée, était dame d'honneur, Mlle Linda Chénette, demoiselle d'honneur, M. Albert Poirier, garçon d'honneur et MM. Pierre Laperrière et Barry Elliott, placiers. La réception a été offerte à la demeure des parents du marié. Le nouveau couple élira domicile à Témagami.

GAUTHIER-RIVARD

HAILEYBURY (DNC) — Le mariage de Mlle Marie-Rose-Rivard, fille de M. et Mme Raymond Rivard, de New Liskeard, à M. Claude Gauthier, fils de M. et Mme Charles Gauthier, d'Earlton, a été bénit en l'église Sacré-Coeur, de New Liskeard, par l'abbé Germain Paquette, curé. MM. Albert et Emile Rivard, oncles de la mariée, ont interprété le programme musical. La R.S. St-Lambert touchait l'orgue. Mlle Marie-Jeanne Rivard, soeur de la mariée, et Mlle Rita Plante, cousine de la mariée, demoiselles d'honneur, étaient escortées de MM. Guy Lavictoire et Laurent Rivard. Au retour de leur voyage de noces, les nouveaux époux éliront domicile à Earlton.

HR
SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H.R.
LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837
HOLT RENFREW
STATION. GRATUIT, 1 H., AU NOUVEAU PARC D'AUTOS, RUE QUEEN
182, RUE QUEEN

FILMS
SERVICE COMPLET DE FINITION EN 8 HEURES
50% SUR ROULEAU BLANC & NOIR
ROUL. DE 8 POSES 3½ x 5 — 35¢
ROUL. DE 12 POSES 3½ x 3½ — 60¢
ROUL. DE 20 POSES 3¼ x 4½ — 1.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 05¢
ROUL. DE 8 POSES 3½ x 5 — 3.00
ROUL. DE 12 POSES 3½ x 3½ — 4.00
IMPRESSION INDIVIDUELLE 30¢
30% SUR ROULEAU KODACOLOR
EKTACHROME 120-620-127 ou 135 (20 POSES) AVEC MONTURES 1.15
N.B. A ces prix, ajoutez 5¢ pour la poste et 4 ou 6% pour la taxe de vente. Pour tout autre renseignement, écrivez-nous. Enveloppes de retour gratuites. Satisfaction garantie ou argent remis.
ENVOYEZ VOS PHOTOS À
PHOTO POSTE INC.
CASE POSTALE 1153, QUEBEC, P.Q.

Dépisté tôt, le cancer est curable

S'il est dépisté tôt, le cancer est curable. Cacher son mal, taire ses craintes, fuir le médecin, attendre que le cancer se guérisse seul, c'est vouloir sa mort. Des milliers de Canadiens et de Canadiennes meurent par négligence, et sans raison, chaque année.

Dans Hull et la région, il y a actuellement 435 cas de cancer sous traitement. On prévoit que 134 personnes en mourront, durant l'année. A peu près 145 personnes survivront au-delà de cinq ans, parce que leur mal a été pris à temps.

En 1956, 290 nouveaux cas sont prévus.

Comment le dépister?

Pour pouvoir dépister le cancer, il faut d'abord et avant tout cesser de faire l'autruche, s'imaginer que le mal est pour les autres et non pour soi. Il ne faut pas s'imaginer que les symptômes du cancer sont le résultat d'un petit "brin de rhumatisme", d'une chute, d'une anémie temporaire, d'une grande nervosité.

Quand on sait que le cancer porte à la médecine l'un des "défis les plus sérieux auquel elle ait à faire face au XXe siècle", il n'est pas la place du mari ni de la femme de supposer que son conjoint souffre du "mal imaginaire".

Le cancer frappe tout le monde et à tout âge, les enfants comme les adultes. Sa fréquence augmente avec le nombre des années.

Les principaux signes avertisseurs du cancer sont au nombre de sept. La Société canadienne du cancer, dont la section de Hull est au 12 ,rue Langevin,offre des dépliants et des films capables de renseigner tous ceux et celles qui ne veulent pas mourir par négligence. Le médecin peut aussi dépister le cancer, à la condition que les patients lui laissent accomplir son travail. Aucun cancer n'est écrit dans le noir des yeux, ni dans les larmes qui coulent en douce derrière les nombreuses portes closes!

Ca coûte cher mourir de cancer

Si "ça coûte cher mourir du cancer", pourquoi tant tenir à ne pas se faire soigner aux premiers signes, à la première bosse pas à sa place? demande Mme Justine Landry, de la Société canadienne du cancer de Hull.

Le cancer de l'utérus (matrice), au deuxième rang des cancers les plus fréquents chez la femme, est presque 100 pour cent curable s'il est dépisté tôt et traité promptement. A son sujet, il faut savoir qu'il y a une manière de dépister le cancer de l'utérus, dès son début et que le seul moyen est de demander un examen pelvien à son médecin. A part de surveiller l'apparition des signes du cancer utérin, la femme doit agir, donc accepter et se soumettre à l'examen des cellules. Un pathologiste peut dépister le cancer des mois et même des années avant que les symptômes ou signes du cancer de l'utérus apparaissent. A part celuilà, le cancer du sein est facile à dépister.

Qu'est-ce qu'il en coûte de se faire soigner?

Aujurd'hui, grâce à l'assurance-hospitalisation, il n'est plus très onéreux de se faire hospitaliser. De plus, pour une personne inscrite à la clinique anti-cancéreuse, tous les traitement sont gratuits. La Société canadienne du cancer fournit gratuitement aux malades traités à domicile tous les pansements prescrits par le médecin.

La Société s'occupe également de transporter les indigents qui doivent recevoir des traitements dans les cliniques et les hôpitaux. Les moins fortunés peuvent également bénéficier d'appareils recommandés par le médecin à la suite d'opérations chirurgicales. Consciente de l'aspect moral de ses patients, la Société organise aussi par l'entremise des infirmières de l'Ordre de Victoria et de visiteuses sociales, des visites à domicile dans le but de les encourager et de les réconforter.

Avril, mois du cancer

Avril est consacré par tout le Canada, au cancer. Hull, Pointe-Gatineau, Deschesnes, Lucerne, Aylmer, le comté de Gatineau jusqu'à Kazabazua et le comté de Pontiac jusqu'à Chapeau entreront bientôt en grande campagne pour atteindre l'objectif de $17,000.

L'ouverture de la campagne de souscription le 6 avril, que patronne le club Richelieu de Hull, sera précédée le 2 avril par le Jour de la jonquille. Ce jour-là, il faudra récolter $4,000 par la vente de 26,000 jonquilles. Me Lucien Lamoureux, vice-président de la Chambre des Communes, sera le conférencier au déjeuner du 6 avril, à l'hôtel Duvernay. Invité d'honneur à ce déjeuner, M. Roland Gagné, président général de la campagne provinciale de la Société canadienne du cancer, encouragera tous les bénévoles à faire un succès de la campagne-éclair des 29 et 30 avril. Une partie de l'argent récolté sera versée aux recherches, une autre à l'éducation du public et à la prévention, et finalement une partie ira au bien-être, ce qui comprend les pansements gratuits et l'assistance au malade. Les frais de campagne et d'administration représentent une faible portion des recettes de la campagne.



TRAVAIL D'EQUIPE — Pour préparer les 12,000 à 15,000 pansements par mois nécessités par les victimes du cancer, de Hull et des environs, il faut un certain nombre de mains par mois. Voici quelques aides bénévoles au travail. L'an dernier, 450 personnes ont offert gratuitement leurs services à la Société canadienne contre le cancer, de Hull.



DEUX SEULS TRAITEMENTS — Il y a deux traitements efficaces — et seulement deux — pour guérir un cancer: les radiations (rayon-x, radium et cobalt-60) et la chirurgie, employées seules ou de concert. Un traitement de charlatan n'agit pas sur le cancer et il empêche qu'un traitement efficace soit prescrit par un médecin qualifié au stage auquel le cancer peut être guéri. La photo a été prise à la salle de radio-thérapie de l'hôpital du Sacré-Coeur à Hull. L'aide bénévole demeure parfois au chevet du malade.



LE TRANSPORT DES MALADES est une oeuvre de la Société canadienne contre le cancer. Mme Marcelle Bordeleau aide une personne qui n'a pas de moyens de transport. Mme Bordeleau dirige actuellement une équipe de 30 automobilistes bénévoles. Comme les traitements durent 40 jours, les samedis et dimanches exceptés, il faut trouver de nombreuses bénévoles. L'an dernier 25 patients ont été transportés par 65 bénévoles.

On semble piétiner à l'Alliance des arts

par Darquise TIMMERMAN

Il est évident que monter une organisation de l'envergure du Centre national des arts demande de longues préparations mais il semble qu'on se répète et recommence à zéro à chaque réunion des représentants des organismes membres de l'Alliance des arts. A la récente réunion sous la présidence de M. William Teron, plusieurs personnes ont exprimé leur mécontentement de la lenteur des progrès.

Il semble toutefois que l'Orchestre national est en bonne voie de formation. Il y a possibilité de recruter dans la région de bons instrumentistes, des "chefs" pour chacun des instruments, qui pratiqueraient régulièrement sous un chef. On a cité en exemple le nouvel orchestre de Hull, que dirige M. Fernand Gratton. On a aussi commenté l'excellent travail accompli par Mme Grant Dexter et M. Louis Audet dans ce domaine. Mais le temps presse, de dire M. Stewart, si l'on veut un orchestre en 1967, il faut le former cette année.

L'assemblée a indiqué un commun espoir que la construction du Centre national des arts à Ottawa provoquera un dynamisme d'intérêt culturel. Le président a rappelé qu'à Toronto, avant la construction du centre O'Keefe, la situation de l'art d'expression n'était guère plus enviable qu'elle l'est à Ottawa présentement. Aujourd'hui cependant, tous s'intéressent à qui est présenté à ce centre.

Un agent de liaison

On a proposé au président la création d'un poste de liaison au sein de l'Alliance, par lequel les 66 organismes membres pourraient se connaître en eux et savoir ce que chacun prépare comme présentation artistique et ce que chacun possède déjà comme accessoires théâtraux et musicaux que les autres pourraient emprunter ou louer à bon compte, évitant une duplication et des dépenses superflues.

Par ailleurs, on a demandé au président si le conseil serait en mesure de fournir l'appui financier, l'assistance administrative, la papeterie et autres facilités de mise en oeuvre, aux organismes membres de l'Alliance qui projettent une représentation. On a aussi suggéré au conseil de commencer par établir un calendrier des événements, ensuite un kiosque permanent pour la vente des billets aux divers spectacles, après bien entendu avoir un bureau permanent à adresse fixe pour le conseil de l'Alliance.

Trop ou trop peu de sièges

La discussion s'est éternisée sur un sujet déjà établi: la salle de 900 sièges. Les représentants des organismes ont insisté pour l'aménagement d'une salle de 1,200 sièges, mais les directeurs ont décidé la construction d'une salle de 2,300 et d'une autre de 900. On a demandé au président de supplier les autorités d'étudier la possibilité d'amender les plans. En outre, on a demandé des précisions en ce qui concerne l'acoustique car il est reconnu qu'une salle aménagée pour le théâtre, conférence, discussion, n'est pas appropriée à une présentation musicale, instrumentiste ou vocale. On a également demandé que le Centre possède plusieurs bons pianos et des orgues.

Le président a sollicité l'opinion de l'assemblée sur la possibilité de lancer une campagne collective de prélèvement de fonds, du genre de la campagne de la Fédération des oeuvres. Or, après plusieurs opinions divergeantes émises, aucune conclusion n'a été tirée.

Un nouveau conseil chez les infirmières

Mlle Jean Milligan a été élue présidente de l'Association des infirmières licenciées de l'Ontario. Elle succède à Mme Norah Hicks. Les autres membres du conseil exécutif élu lors de la récente réunion générale annuelle tenue à la salle des conférences de l'Hôpital général sont: la R. S. Margaret Mooney, première vice-présidente; Mlle Faustina Fournier, deuxième vice-présidente; Mlle Ivy Michael, trésorière; Mlle Coral Flegg, archiviste; et Mlle Isobel Simister, correspondancière.

Mme Mardee Driscoll a été choisie présidente du comité du programme et des relations extérieures; M. James Ruddock, président du comité de recrutement; Mlle Margaret McLean, présidente du comité du service hospitalier et de l'éducation; M. Derick Pestell, président du comité de socio-économie; et la R. S. Margaret Mooney, présidente du comité de finance.

Au cours de la réunion d'affaires, Mme Huguette Labelle a présenté un tableau succinct des nouvelles structures de l'organisme, suivi d'une période de discussion libre.

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge

Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

MEILLEURE CHANCE

Bien des fois la réussite d'un contrat est aléatoire, mais si cependant il se présente plus d'une possibilité il devient très important d'accepter ce qui réellement présente la meilleure chance de succès.

Certains succès ne sont parfois qu'apparents et souvent il ne faut pas obéir à une impression première.

DONNEUR: NORD
PERSONNE VULNERABLE

	♠ D-7-6-5 ♥ 4 ♦ R-D- ♣ A-D-V-8-7-6 N	
♠ R-10-9 ♥ R-D-3-2 ♦ V-8-7 ♣ R-9-2	O	E ♠ A-8-2 ♥ V-10-9-8-7-6-5 ♦ 2 ♣ 10-5
	S ♠ V-4-3 ♥ A ♦ A-10-9-6-5-4-3 ♣ 4-3	

NORD	EST	SUD	OUEST
1-trèfle	1-coeur	2-carreaux	2-coeurs
3-trèfles	3-coeurs	4-carreaux	passe
5-carreaux	passe	passe	contre
passe	passe	passe	

Entame: — roi de coeur

Le déclarant prend le roi de coeur de son as et immédiatement joue un petit trèfle vers le valet qui conserve la levée. Le Mort change au roi de carreau et comme il en fait suivre la dame Est abandonne un petit coeur. Refusant de majorer le valet de carreau le déclarant refuse de couvrir la dame de son as. Un petit pique est appelé vers le valet et Ouest gagne de son roi. L'adversaire revient avec le dix de pique et le déclarant ne peut éviter la perte de deux autres levées à cette suite, ce qui le place à court d'une levée.

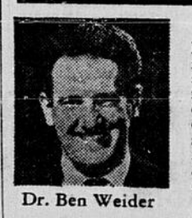
Evidemment aucune ligne de jeu ne peut donner au déclarant une parfaite assurance de succès, mais en s'attaquant lui-même aux piques les seules chances de ne perdre que deux levées à cette suite auraient été le fait de trouver l'as et le roi chez un même adversaire et dans ce cas une levée aurait été obtenue soit par le valet ou la dame. Mais comment justifier l'intervention d'Est dans les enchères sans lui prêter au moins l'un des forts honneurs de pique? Comment justifier le contre de pénalité d'Ouest sans que celui-ci ait espéré une levée de pique? Quelle autre chance de succès le déclarant pouvait-il exploiter?

N'est-ce pas que le sacrifice d'une levée d'atout pouvait en compensation permettre l'élimination de deux piques perdants? Alors que le roi de trèfle semble bien se trouver chez Est, le succès du contrat ne demandait rien de plus qu'Ouest soit en possession de trois trèfles, ce qui est conforme aux probabilités alors qu'Est a certainement une longue suite de coeurs.

Pour exploiter ce qui était réellement sa meilleure chance le déclarant devait couvrir la dame de carreau de son as. Un trèfle est retourné vers la dame et sur le jeu de l'as le déclarant dispose de l'un de ses piques et déjà il y a compensation pour le sacrifice de la levée d'atout. Un quatrième trèfle permet au déclarant de disposer d'un deuxième pique et malgré qu'Ouest soit en état de couper la main du déclarant ne comprend plus qu'un seul pique perdant et c'est la réussite du contrat.

QUEL EST LE SECRET du SUCCÈS ?

Par le Professeur Ben Weider



Dr. Ben Weider

L'apparence physique joue un rôle vital dans vos relations sociales et contribue à votre succès en affaires. Pour combattre tous complexes d'infériorité, communs chez les gens maigres, chétifs et sous-développés, pour augmenter la confiance en vous-même et vous faire *une nouvelle personnalité* qui vous assurera le succès, votre première ambition devrait être *d'améliorer votre apparence physique*. C'est un des grands secrets du succès, facilement réalisable.



Comment devenir FORT, POPULAIRE, ADMIRÉ?

Peu importe si vous êtes maigre, sous-développé, débile, chétif ou timide. Si vous suivez mes directives, dans l'intimité de votre propre foyer, je m'engage à donner à votre corps une carure athlétique et musclée. Bientôt vous serez fort, populaire, admiré. Ecrivez-moi tout de suite.



Mesdames!
Pour retrouver le bonheur...
REGAGNEZ VOTRE BELLE SILHOUETTE!

Par Mme Huguette Weider

Une vie sédentaire et le manque d'exercice sont souvent responsables de l'embonpoint, de la cellulite, la constipation, la nervosité, l'insomnie, etc. Ces problèmes d'ordres physiques et biologiques de la femme moderne peuvent être facilement combattus grâce à la Méthode Weider. En la suivant, vous redeviendrez mince et svelte. Vous vous ferez des jambes élancées, vous amincirez votre taille, vos hanches et vous raffermirez votre buste. Tout cela est possible en pratiquant chez vous les exercices plaisants compris dans la Méthode Weider de stylisation esthétique. Ecrivez aujourd'hui même.

DEVENEZ UNE VEDETTE DANS VOTRE SPORT PRÉFÉRÉ!



Peu importe les sports que vous pratiquez. Si vous voulez améliorer vos performances et y devenir une vedette qui sera acclamée, faites ce que font les grands as du sport mondial. Commencez immédiatement par exercer et développer vos muscles. En devenant fort, vous aurez plus d'endurance. Cela vous aidera à améliorer grandement vos standards actuels. A courte échéance, vous serez un sportif heureux et en vue.

DEMANDEZ MES NOUVEAUX COURS Gratuits! UNE VALEUR DE $3.00



Sans obligation pour vous, postez-moi cette annonce avec vos nom et adresse. Indiquez: ☐ pour hommes, ☐ pour femmes, ☐ pour jeunes sportifs (pointez selon le cas). En retour vous recevrez absolument gratis mes nouveaux cours illustrés de culture physique à suivre CHEZ VOUS A DOMICILE, de la littérature et mes magazines "Santé et Force" et "Beauté et Santé" contenant des articles, illustrations et régimes alimentaires, qui vous aideront à réaliser votre ambition.

S.V.P. joindre .25 pour frais d'envoi, remboursables si pas satisfait. Adresser à:

METHODE WEIDER

Dept. Dr. — 2875, Bates Rd., Montréal 26, P.Q.



SPHINCTERINE est un médicament recommandé pour le traitement des enfants qui mouillent leur lit quand ils en ont passé l'âge. SPHINCTERINE aide l'enfant à surmonter cette faiblesse.

En vente dans toutes les pharmacies.



La monture de vos verres est-elle démodée ?

Les modèles de montures se suivent et ne se ressemblent pas, comme pour toute chose, d'ailleurs! Pour les meilleurs modèles A LA PAGE, fiez-vous à nos modèles dessinés par Guildcraft.

Pour paraître et ETRE à la page — Venez voir notre assortiment

ROYAL DIGUER

votre représentant français chez

GEO. H. NELMS

OPTICIEN D'ORDONNANCES

67, rue SPARKS Téléphone: 233-1132

LIBRAIRIE DUSSAULT

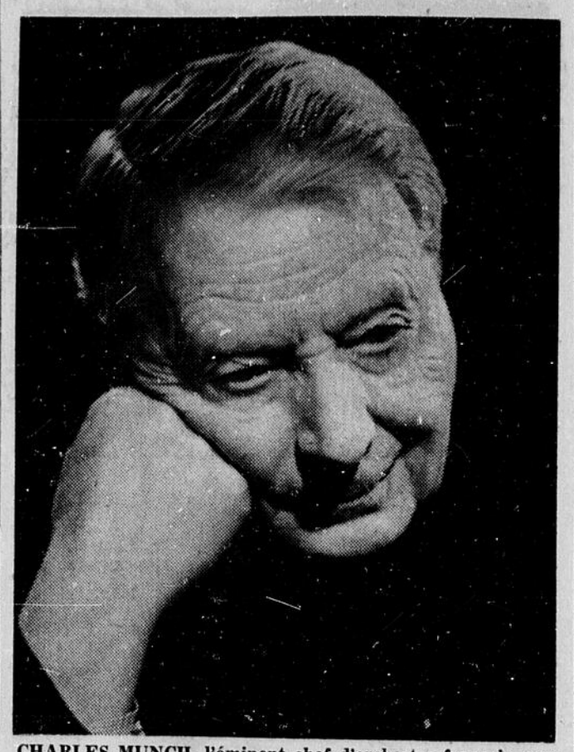
170, rue Rideau

VENTE

1. Sur un grand nombre d'ouvrages dans toutes les disciplines
2. Sur objets d'art, bijoux, reproductions — Remise de 50 à 75%
3. Sur les disques — Remise de 33 à 60%
4. Sur la quasi totalité des livres en magasin — Remise de 25%

Cette vente durera jusqu'au 31 mars.

L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTREAL
Théâtre Capitol, le mercredi 24 mars
Au pupitre : CHARLES MUNCH
NICOLE HENRIOT-SCHERITZER, pianiste
Programme : Bizet : SYMPHONIE EN DO MAJEUR
Liszt : CONCERTO No 1, EN MI BEMOL MAJEUR
Chausson : SYMPHONIE EN SI BEMOL MAJEUR
Le contrôle est ouvert de 11h. a.m. à 6h. p.m. dans le foyer.
TELEPHONE : 235-6931
$1.75 — $3.00 — $3.50 — $4.25 — $5.00



CHARLES MUNCH, l'éminent chef d'orchestre français, sera au pupitre, le mercredi 24 mars, à 8 h. 30, lorsque l'Orchestre symphonique de Montréal nous rendra visite pour la deuxième fois en un même mois. La soliste invitée est la pianiste Nicole Henriot-Schweitzer. Au programme: la Symphonie en ut majeur, de Georges Bizet; le Concerto no 1, de Franz Liszt; et la Symphonie no 4, de Brahms. L'ambassadeur de France, qui aura présenté ses lettres de créances le matin même au gouverneur général, assistera à ce concert avec Madame François Leduc.

(Photo Gaby de Montréal)

AUJOURD'HUI A 12.30 — 2.20 — 4.25 — 6.35 — 8.55
JAMES GARNER · EVA MARIE SAINT · ROD TAYLOR
36 HOURS
THE WILDEST SPY ADVENTURE A MAN EVER LIVED!
CAPITOL
FAMOUS PLAYERS THEATRE
Adultes
Dimanche à 1.30

— A L'AFFICHE DIMANCHE A MARDI ! —
GREGORY PECK · TONY CURTIS
in the hilarious, heartwarming adventures of
"Captain Newman"
in Eastman COLOR
CO-STARRING ANGIE DICKINSON · AND CO-STARRING BOBBY DARIN AS CORPORAL JIM TOMPKINS
A UNIVERSAL PICTURE
— aussi en couleurs —
"The Lively Set" JAMES DAREN
Cartier HULL, QUEBEC

"MENTIONNE POUR 13 PRIX DE L'ACADEMIE"
Chaque jour à 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00 Samedi 11 a.m.
Walt Disney's MARY POPPINS
JULIE ANDREWS · DICK VAN DYKE
TECHNICOLOR
Enfants 75c; étudiants $1; adultes: mat. $1.25, soirée $1.50.
HOME OF MARY POPPINS
10e semaine
THEATRE REGENT
Rues Bank et Sparks — 235-5111
Samedi, première représentation à 11h. du matin.

THEATRE LAURENTIEN GATINEAU MO. 3-4515
— DIMANCHE A MARDI ! —
champion surfers challenge the world's greatest breakers!
RIDE THE WILD SURF
FABIAN · TAB HUNTER · SUSAN HART
— AUSSI EN COULEURS —
"SIEGE of the SAXONS"
Janette Scott · Ronald Lewis
— DERNIERE FOIS CE SOIR —
"Les pirates du Mississippi" et "Interpol contre stupéfiants"

LINDEN Jusqu'à dimanche!
2 films en couleurs
"PRISONER OF ZENDA"
Stewart Granger
"SON OF CAPTAIN BLOOD"
Sean Flynn — Ann Todd

MAL DE DENT
Pourquoi souffrir le martyre? Obtenez un soulagement durable, en quelques secondes, grâce à Ora-Jel. Cette formule à réaction-éclair laisse agir les médicaments instantanément pour mettre fin aux lancinements. Recommandé par de nombreux dentistes comme "Soulagement" des maux de dents et cependant, tellement inoffensif que les médecins le recommandent pour la dentition. 89¢ ORA-JEL

SOIREE MONSTRE
CLUB LIONS D'OTTAWA
PROCHAINE SOIREE MONSTRE
LE 29 MARS 1965

LE RUSTIQUE
389 Notre-Dame, Gatineau
LES SHOWMEN
en plus
RICKY LEE
(chanteur)
Danse tous les jours
2 spectacles 10 h. et minuit.
Dimanche 4 h 30 et 9 heures
Salle de réception gratuite
Salle à manger licenciée



ROGER WILLIAMS, le populaire jeune pianiste américain dont les disques figurent toujours au palmarès, présentera un spectacle, le lundi 29 mars, à 8h.30, au Capitol. Entouré de l'ensemble Dutton, il interprétera de nostalgiques mélodies allant du classique au moderne et des succès plus récents. "Monsieur Piano" se produira avec sa compagnie à Ottawa au profit d'"Hasassah".

My Fair Lady
OFFRE COMBINEE $5.25 du lundi au sam.
(4.75 en matinée)
Ce montant comprend:
1. stationnement gratuit
2. REPAS GOURMET (6 choix y compris le bifteck)
3. un siège réservé de choix pour le film "MY FAIR LADY"
4. dessert après le spectacle . . . si vous le désirez (sauf le samedi)
Voisin du cinéma Nelson
SALLE A MANGER GOURMET
313, rue Rideau — 236-0151

CARTIER
HULL — 777-2322
MATINEE SPECIALE POUR ENFANTS DIMANCHE A 1 H.
— RETENU JUSQU'A DIMANCHE —
BRAD HARRIS
CINEMASCOPE EASTMANCOLOR
les Pirates du Mississippi
2e film à l'affiche: "COPLAN PREND DES RISQUES"

GEORGIA DRAKE
The CARIBS
Réservez votre table
232-6411
Château Laurier

CINEMA DE PARIS Hull
185 RUE LAVAL
TEL.: 777-2403
VERSION FRANÇAISE D'UN DES PLUS GRANDS SUCCES DE L'ECRAN !
— RODGERS & HAMMERSTEIN'S —
SOUTH PACIFIC
COLOR by DE LUXE
starring ROSSANO BRAZZI · MITZI GAYNOR · JOHN KERR · FRANCE NUYEN
featuring RAY WALSTON · JUANITA HALL
AMOUR! ACTION! PERSÉCUTION!
José SUAREZ · Marisa DE LÉZA
EN COULEURS
LES RÉVOLTÉS D'ALCANTARA
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 5.30

A l'affiche... aux trois théâtres!
LA MEILLEURE COMEDIE DE L'ANNEE ! VOUS EN RIREZ AUX LARMES JUSQU'A LA FIN ! !
James Stewart
Dear Brigitte
red Kohlmar production
CINEMASCOPE COLOR by DE LUXE
AT THESE THREE THEATRES 1.00 — 3.08 — 5.22 — 7.36 — 9.50
SOMERSET
SOMERSET AT BANK — CE. 6-9578
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE — PA. 3-2333
QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
AT MONTREAL ROAD AND QUEENSWAY — 745-7145
DE PLUS, AU DRIVE-IN SEULEMENT : "ONE FOOT IN HELL"
Alan Ladd — en couleurs
A compter de 7 h. 30 du soir
Chaufferettes d'autos.

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève . . .

par Edgard Demers

Les festivals d'art dramatique régionaux: celui de Quonta se termine ce soir, tandis que l'Est de l'Ontario a ses assises du 24 au 27 mars, à Peterborough

Avec le printemps, il n'y a pas que la revue "Spring Thaw", il y a aussi les festivals d'art dramatique régionaux qui se déroulent de par le Canada. Celui de la région Quonta, qui est formé par le nord-ouest du Québec et le nord de l'Ontario, d'où "QU" et "ONTA", a commencé, jeudi soir, pour se terminer, samedi soir, par l'attribution des trophées remis par l'adjudicateur montréalais Lawrence Sabath. Ce critique de la métropole remplira les mêmes fonctions, du mercredi 24 au samedi 27 mars, à Peterborough, où ont lieu les épreuves pour l'Est de l'Ontario. On sait que Quonta et l'Est de notre province sont deux régions qui font partie de la même zone, c'est-à-dire que M. Sabath choisira la meilleure production entre la pièce gagnante à Sudbury et Peterborough pour nous représenter au concours national, du 24 au 29 mai, à Brockville.

A Sudbury, l'adjudicateur choisira entre les pièves suivantes.

Le jeudi 18 mars: "The Best Man", de Gore Vidal, mise en scène de Mary MacKay, pour le compte du Sudbury Little Theatre Guild.

Le vendredi 19 mars: "Send Me No Flowers", de Norman Barasch et Carroll Moore, mise en scène de Marion Wilson, pour le Sault Theatre Worshop.

Le samedi 20 mars, en matinée: "Under Milk Wood", de Dylan Thomas, mise en scène de Joyce Johnston, pour le North Bay Theatre Guild.

Le samedi 20 mars, en soirée: "Arms and the Man", de Shaw, mise en scène de W. Paul Elgie, pour l'Espanola Little Theatre.

A Peterborough

A Peterborough, il y aura une pièce de plus qu'à Sudbury, dont celle d'Ottawa.

Le mercredi 24 mars: "Ah! Wilderness", d'Eugene O'Neill, mise en scène de Gwene Brown, pour le compte du Peterborough Theatre Guild.

Le jeudi 25 mars: "The Lady's Not For Burning", de Christopher Fry, mise en scène de Valerie Hirschfield et John Spurr, pour le Domino Theatre de Kingston.

Le vendredi 26 mars: "All the Way Home", de Tab Mosel, mise en scène d'Edna Good, pour le Smiths Falls Little Theatre.

Le samedi 27 mars, journée mondiale du théâtre, en matinée: "The Hostage", de Bredan Behan, mise en scène de Joe O'Brien, pour le Lakeside Theatre Productions.

Le samedi 27 mars, en soirée: "A Man for All Seasons", de Robert Bolt, mise en scène de Douglas Hill, pour le Cornwall Theatre Club.

On note avec regret l'absence d'une représentation canadienne-française. L'Ottawa Little Theatre, la troupe la plus puissante de l'Est de l'Ontario (et peut-être même de toute la province) brille également par son absence.

"The Hostage"

Donc, il revient à la troupe de Lakeside de représenter la capitale et même les environs avec la comédie "The Hostage", de l'Irlandais Behan. Il va sans dire que cette jeune troupe — cette pièce est sa première production — s'en va à Peterborough avec au moins l'appui moral de la population.

Jeune par son existence, cette compagnie, sous la direction de Joe O'Brien compte tout de même sur les services d'une très belle équipe d'interprètes et d'artisans. Par exemple, on remarque la participation d'Elsa Pickthorne, Lola de "Come Back, Little Sheba" et la populaire animatrice à la télévision, Ed Gibbons, un acteur de poids à plus d'un sens du mot, Patricia Bates, la blonde personnalité de CJOH,ainsi que Derek Carter, vu dans "Little Mary Sunshine" et "Hotel Paradiso", dans le rôle titulaire.

Les décors sont d'Anne Goetz. Heinz Nentwitch a réglé les éclairages.

Pour ceux et celles qui n'ont pas assister à l'une des trois représentations données, il y a quelques semaines, par



JOE O'BRIEN
. . . à Peterborough . . .

Lakeside Theatre Productions au pavillon de Britannia, et qui ne pourront se rendre à Peterborough, une reprise de "The Hostage" a été organisée au même endroit, le mardi 23 mars, à 8 h. 30. Voilà une excellente façon d'ajouter un geste tangible à l'appui moral en assistant à cette reprise.

Montée par Joe O'Brien, qui signera au début d'avril la mise en scène de la comédie musicale "Oklahoma!" à l'Orpheus, cette production est subventionnée par le Service de la récréation et des parcs de la ville d'Ottawa.

A Britannia

Quoi qu'on en pense, le pavillon de Britannia ne sert pas qu'à abriter, l'été, le Festival estival des arts. En effet, il y a une foule d'activités l'année durant, surtout pour les enfants. Lakeside Theatre Productions vient de s'ajouter à un horaire bien rempli.

A tous les samedis, par exemple, il y a des films pour enfants. De temps à autre, ce sont des pièces pour la jeunesse. Durant la période des Fêtes, ce fut "Cendrillon". Cette fin de semaine-ci, les enfants pourront applaudir, aujourd'hui, à 2 et 7 heures, dimanche, à 2 heures, "The Emperor's Clothes".

Ken Wilson campe l'empereur. Parmi les autres membres de la distribution, il y a Mitzi Hauser, Tom Born, Brian Gordon et Bruce Kingsley.

"The Emperor's Clothes" a été montée par Sharon Hunter. Elle débute dans la mise en scène. Toutefois, elle n'en est pas à ses débuts au théâtre. Sharon Hunter fait partie du Service de la récréation et des parcs depuis quelques années. Elle est préposée, entr'autres fonctions, aux festivals d'été à Britannia. Vous l'avez vue dans "Hotel Parcidiso".

Pauline Faithfull a créé les décors.

De ceci et de cela

Le VIIIe Festival estival de Britannia . . . Il aura lieu... Aussi, en sera-t-il question sous peu...

En parlant de festivals... Ces jours-ci, nous entendons parler de plus en plus de celui du **VIe Festival régional de ballet du nord-est des Etats-Unis...** Cet événement doit avoir lieu à Ottawa, plus précisément à l'école secondaire Ridgemont, du 21 au 25 avril... Il y aura dix troupes, huit américaines, le Classical Ballet Concert Group d'Ottawa, troupe responsable de cette manifestation, et une autre compagnie de Toronto...

Dans la Ville-Reine... La Société dramatique de l'Université d'Ottawa, joue, ce soir, à 8 h. 15, **"Les justes", d'Albert Camus,** mise en scène de **Jean Herbiet,** à l'auditorium de l' **Institut Ryerson...** La distribution sera la même, sauf dans le cas de Gilles Lamer, qui a quitté Ottawa depuis et n'a pas donné signe de vie... **Gilles Provost** le remplace... Les principaux interprètres sont Pierrette **Vachon-L'Heureux, Jean Lefebvre** et Jean-Louis **Fujs** et Hedwige **Herbiet...**

Un prélude à Nancy, France... La Société dramatique retourne en France, le 18 avril.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "36 Hours" (1) 12.30 - 2.30 - 4.45 - 6.55 - 9.15. Dern. 9.00. Dim. 1.40 - 4.00 - 6.20 - 8.40. Dern. 8.40.
CARTIER — "Coplan prend des risques" (2R) 1.00 - 4.30 - 8.00. "Les Pirates du Mississipi" (2) 2.50 - 6.20 - 9.50. Sam. et dim.
CENTRE — "Get Yourself A College Girl" (2R) 12.10 - 3.25 - 6.40 - 10.00. Dim. 3.15 - 6.40 - 10.00. "Your Cheatin' Heart" (1) 1.40 4.55 - 8.15. Dim.: 1.35 - 4.55 - 8.15. Dern. sam. et dim. 8.00.
CINEMA DE PARIS — "South Pacific" (2R) (français) 5.45 - 9.45. Dim. 1.45 - 5.45 - 9.45. "Les Révoltés d'Alcantara" (1) 8.15. Dim. 12.15 - 4.15 - 8.15. Dern. sam. et dim. 8.00.
LITTLE ELGIN — "Rattle of A Simple Man" (?) 1.30 - 3.30 - 5.40 - 7.35 - 9.30. Dern. 9.15. Sam. et dim.
ELGIN (Main) — "Love Has Many Faces" (3) 1.25 - 3.20 - 5.25 - 7.35 - 9.40. Dern. 9.20. Sam. et dim.
ELMDALE — "Dear Brigitte" (?) 1.00 3.07 - 5.19 - 7.31 - 9.43. Dern. 9.10. Dim. 1.35 - 3.30 - 5.20 - 7.35 - 9.45. Dern. 9.15.
LAURENTIEN (Gatineau, Qué.) — "Les Pirates du Mississipi" (2) 6.30 - 10.00. "Interpol contre stupéfiants" (2) 8.30. Dern. 8.30. Dim.: "Ride the Wild Surf" (1) 2.45 - 6.31 - 9.57. "Siege of the Saxons" (1) 1.00 - 4.46 - 8.32. Dern. 8.32.
LINDEN — "Rage of the Buccanners" (?) 1.10 - 4.40 - 8.10. "Prisoner of Zenda" (1) 2.45 - 6.15 - 9.45. Dern. 7.55. Dim. Guichet ouvert à 1.00 p.m. Films 1.30 p.m.
MAYFAIR — "Marnie" (2) 1.00 - 5.10 - 9.25. "Psycho" (2) 3.15 - 7.30. Dern. 7.30. Dim.: Films italiens à partir de 1.30 p.m.
NELSON — "My Fair Lady" (1). Tous les soirs à 8.00. Matinées: mer., sam., dim. et jours de fête 2.00 p.m.
REGENT — "Mary Poppins" (1) 11.00 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00. Dim. 1.30 - 4.00 - 6.30 - 9.00.
RIALTO — "Rock Around the Clock" (2) 1.00 - 5.25 - 10.15. "Muscle Beach Party" (2R) 1.50 - 6.40. "Ride the Wild Surf" (1) 3.40 - 8.30. Dern. 6.40. Dim.: "I Cover the Underworld" (2) 1.30 - 5.40 10.20. "Young Hellions" (2R) 2.10 - 6.50. "Portrait of A Mobster" (2R) 3.50 - 8.40. Dern. 6.50.
RIDEAU — "Signpost to Murder" (2) 1.50 - 5.10 - 8.30. Dim. 1.55 5.15 - 8.30. "Sandokan the Great" (1) 12.00 - 3.15 - 6.30 - 9.45. Dim. 3.10 - 6.30 - 9.50. Dern. sam. 8.20. Dim. 8.25.
SOMERSET — "Dear Brigitte" (?) 1.00 - 3.08 - 5.22 - 7.36 - 9.50. Dern. 9.20. Dim. 1.30 - 3.40 - 5.50 - 7.36 - 9.50. Dern. 9.20.

CINEMAS EN PLEIN AIR

BRITANNIA — "Sandokan the Great" (1). "Signpost to Murder" (2) 7.00 p.m. Sam. et dim.
ODEON QUEENSWAY — "Dear Brigitte" (?) "One Foot in Hell" (2). Guichet ouvert à 7.00 p.m. Sam. et dim.

Cinéma
COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

20th CENTURY THEATRES
Percival in RATTLE OF A SIMPLE MAN
STARRING HARRY H. CORBETT · DIANE CILENTO
that TOM JONES girl is PERCIVAL's woman!?!
ADMITTANCE RESTRICTED TO PERSONS 18 YEARS OF AGE OR OVER
LITTLE ELGIN
Sixième et dernière semaine d'une grande comédie !
Heurez : 1.30 3.35 5.40 7.40 9.35

Meilleur film de l'année — "Rex Harrison"
Meilleur acteur — New York Film Critics Circle
My Fair Lady
BILLETS EN VENTE AU CONTROLE POUR TOUTES LES REPRESENTATIONS
Nelson
TOUS LES SOIRS A 8h.
Matinées les merc., sam., dim. et jours de fête à 2h. p.m.
325, rue Rideau
233-8803 — 233-8697

L'AMOUR PASSIONE A L'AGE ATOMIQUE
COULEURS D'ACAPULCO
Lana Turner — Cliff Robertson
Love HAS MANY Faces
Pour ADULTES
Tous les jours, dimanche inclu à 1:30 — 3:30 — 5:35
ELGIN

SANDOKAN THE GREAT
STEVE REEVES
COLOR
cold-blooded killer
FIRST SHOWINGS
ADULT SIGNPOST to MURDER
JOANNE WOODWARD · STUART WHITMAN
HE WAS A PSYCHO KILLER
TWO MIGHTY THRILL-PACKED HITS
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE
CONT FROM 1 p.m.
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 · TA 8-2672 · CHILDREN UNDER 12 FREE
IN-CAR ELECTRIC HEATERS
GRATIS ! CHAUFFERETTES D'AUTO AU DRIVE-IN

L'AMBASSADE DU JAPON présente
IKEBANA
L'ART JAPONAIS DE DRESSER LES FLEURS
Edifice H. M. Tory, le dimanche 21 mars
Démonstrations.
Université Carleton, 1 h. à 9 h. p.m.
Etalages.
ADMISSION GRATUITE

Ouverture officielle de la boîte à chansons
Le PET AU DIABLE
(Pavillon Alouette)
135, RUE EDDY, HULL
Commençant le 23 mars
PIERRE DUDAN
23 - 24 - 25 mars
2 spectacles: 8h. 30 et 10h. 30
ENTREE: $1.50
Réservations: 777-5197



JEUNESSE au blanc

par Robert L'HEUREUX

1450 — Le grand amusement des élèves des Beaux-Arts de Paris consiste en la dépendaison des enseignes et le déplacement des bornes. Ainsi, les compagnons ont enlevé la pierre du **Pet-au-diable** qui était érigé devant l'hôtel de Mlle de Bruyères et ils l'ont transporté en grand cortège de St-Jean-en-Grève à Flaubert. Là, on fête durant plusieurs jours mais les policiers retrouvent la pierre et la mettent à l'abri dans les murs du palais.

Les étudiants reviennent à la charge et ils prennent le vénérable bâtiment d'assaut. Ils traînent alors la pierre du **Pet-au-diable** jusqu'au Carré Sainte-Geneviève où ils l'enchaînent avec une autre pierre. Les policiers se fâchent; les étudiants ripostent. Il y a une bagarre générale durant laquelle un jeune garçon est tué. Les étudiants commencent alors une longue grève.

Parmi les étudiants se trouve un jeune homme du nom de François Villon. Il raconte toute cette histoire dans son premier roman qui, malheureusement, disparaîtra au cours des siècles.

1965 — Une nouvelle boîte à chansons ouvre ses portes à Hull. Son nom ? **Le Pet-au-diable.**

C'est **Pierre Dudan** qui sera le premier artiste invité les **23, 24 et 25 mars.** Il y aura deux spectacles chaque soir, soit à **8h.30 et à 10h.30.**

Puis, du 30 mars au 3 avril, Souris donnera son tour de chant. Une semaine plus tard, le 8 avril, vous pourrez vivre une soirée avec **Pauline Julien.** Enfin, les 13, 14 et 15 avril, **Jean-Pierre Ferland** sera de retour dans la région.

Mais, ce n'est pas tout. Le Pet-au-diable présentera, le **dimanche soir, son cinéma Lumière.** Commençant le 28 mars, il y aura un film qui sera visionné chaque dimanche soir. Parmi les films présentés, soulignons "Les yeux sans visage" et "La tête contre les murs" de Franju et "Ascenseur pour l'échafaud" de Malle.

Où se trouve **Le Pet-au-Diable ?** Tout simplement au Pavillon Alouette, 135, rue Eddy à Hull.

■ ■ ■

Le ciné-club du café Le Hibou qui se nomme tout simplement **Cinéma** présentera le mardi 23 mars à 8 heures et à 10 heures du soir un film de Jean Rouch, **"Chronique d'un été".**

Le cinéma-vérité, dont ce film est un des exemples classiques, est une école cinématographique qui renie scénarii et comédiens, pour ne filmer que la vie. Cette école se divise en deux, à savoir le groupe américain et anglais influencé par **Flaherty et Leacock** qui préfère un cinéma à portée sociale, et le groupe français, dont **Rouch** est le maître, qui veut un cinéma psychologique.

Dans **"Chronique d'un été",** Rouch, assisté par la caméra du canadien **Michel Brault,** cherche à rencontrer ses personnages à un tournant de leur existence. Placé dans une situation difficile mais réelle, le personnage oubliera la présence de la caméra et il pourra parler très librement devant Rouch et Morin.

■ ■ ■

Du 25 au 27 mars, soit de jeudi à samedi prochain, **Le Hibou** accueillera une des plus populaires diseuses québécoises, **Renée Claude.** Elle interprétera, comme à l'accoutumée, du Léveillée, du Vigneault, du Filion, du Ferland et du Ferré.

Le café **Le Hibou** est maintenant situé au 521 de la rue Sussex à Ottawa, entre Rideau et St-Patrice.

■ ■ ■

Une jeune fille, Mlle Francine Cousineau, et trois de ses compagnes, présenteront un tour de chant samedi soir au **Bistro.** Ces jeunes filles dont ce sera le premier spectacle seront accompagnées par **Bobby Sarault** et son trio.

Le groupe interprétera principalement les chansons populaires du palmarès canadien et français.

L'animateur sera comme toujours **M. André Vézina** tandis que l'orchestre de Bobby Sarault fera danser les jeunes.

Et surtout, n'oubliez pas que samedi prochain 27 mars, l'artiste invité sera **François Dompierre.**

■ ■ ■

Un nouveau club pour la jeunesse est né à Hull. Il s'agit du **"Club de la jeunesse sociale de l'Outaouais"** (CJSO) dont l'ouverture officielle a eu lieu samedi soir dernier, au 181 boulevard St-Joseph, Hull.

L'orchestre invité à cette occasion était celle des **"Esquires"** un groupe bien connu qui enregistre sur étiquette Capitol. Le publiciste du club Richard Caron signale que plus de 600 jeunes se sont amusés lors de la soirée de samedi et celle de dimanche.

Samedi et dimanche soir, le club recevra la visite des **Twilights** un orchestre de la région. L'animateur sera John Pozer, de CJOH.

Tous, entre 16 et 96 ans, sont bienvenus; nul besoin de dire que la tenue de ville est de rigueur.

■ ■ ■

Les étudiants de l'**Université Laurentienne,** de Sudbury, présenteront une soirée culturelle le dimanche 21 mars à Sudbury. Puisque l'on parle de Sudbury, mentionnons que **Félix Leclerc** donnera un spectacle le jeudi 25 mars au club Alouette de Sudbury sous les auspices de la Slague.

Félix Leclerc chantera également le 23 mars à North Bay et le 24 mars à Sturgeon Falls. On sait qu'il donnera un spectacle le samedi 27 mars à Hull.

Félix Leclerc en récital le samedi 27 mars prochain

Félix Leclerc donnera un récital, le samedi 27 mars, à 8 heures, en l'auditorium Marguerite d'Youville du Collège de musique de Hull, 281, boulevard Taché. Il s'agira de sa première apparition en public dans la région depuis son récent séjour à Paris où sa pièce "Le p'tit bonheur" a tenu l'affiche pendant deux mois. Il donnait également un tour de chant.

On sait que Félix Leclerc accompagnait le Théâtre-Québec, jeune troupe montréalaise qui avait joué "Le p'tit bonheur" au préalable à Montréal pendant plusieurs semaines. Le Théâtre-Québec devait donner seulement 30 représentations. Il a fallu en ajouter 20 de supplémentaires.

Au fait, la direction du théâtre voulait garder et Félix et la pièce à l'affiche pendant un an. Monique Miville-Deschênes donnait également quelques chansons de son répertoire. Mais "Le Canadien", comme on l'appelle toujours en Europe, avait le mal du pays. Il rentra après 50 soirées où le Tout-Paris se succéda et applaudit.

Le spectacle de Félix Leclerc accumula 19 bonnes critiques comme trois mauvaises. Et ces trois, a-t-on expliqué par après dans la Ville-Lumière, découlaient d'une lacune quant à la publicité. Les trois journaux délégués leur critique de music-hall au lieu de leur critique de théâtre.

Après les deux premières semaines, ce fut une ruée pour des billets et des performances à bureau de location fermé. Oui, on prédisait au moins une saison complète à Félix Leclerc et "Le p'tit bonheur". Le poète à la guitare a voulu retrouver les siens et son bon public canadien.

Il a néanmoins laissé un précieux souvenir aux Français, au fait, à toute l'Europe française. A Paris, Félix Leclerc a publié un nouveau recueil de poésie intitulé "Poésies et chansons".

En attendant de pouvoir lire Félix Leclerc, le public de la région pourra le voir et l'entendre en personne. Il nous revient avec un répertoire complètement nouveau. Toutefois, il interprétera aussi ses anciens succès.

Les admirateurs de ce grand interprète de la chansonnette et poète ont donc rendez-vous, le samedi 27 mars, au Collège de musique de Hull.

Gloria Swanson dans un épisode de "Ben Casey"

NEW YORK (PA) — Un changement est salutaire pour tous, et Gloria Swanson ne fait pas exception à la règle générale. Aujourd'hui, elle est en mesure d'interpréter tous les rôles autre que celui qu'on peut définir à l'avance. Le temps ne semble pas avoir d'emprise sur cette actrice âgée de 66 ans. Elle compte parmi les rares comédiennes qui ont pu faire le pont entre la première époque du cinéma à Hollywood, en continuant comme vedette et jusqu'aux plus récentes séries d'émissions télévisées.

Après des succès accumulés durant des années, Gloria Swanson a joué en 1948 son rôle le plus important, celui d'une ex-étoile de cinéma dans le film "Sunset Boulevard". Cette performance créa un précédent, et durant les 17 années qui suivirent, les producteurs s'adressaient à Miss Swanson pour jouer le personnage d'une ancienne reine du cinéma. Toutefois, le talent de la comédienne apparaît sous un autre angle, notamment dans les récentes émissions du programme Alfred Hitchcock. Dans un prochain épisode de Ben Casey, on verra l'actrice dans le rôle d'une élégante mais antipathique belle-mère.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion. Ces films sont soit à l'affiche des théâtres du diocèse à l'heure actuelle ou le seront dans un avenir rapproché.
Nous vous suggérons de conserver ces fiches pour consultation future.

Portrait of a Mobster — Adultes, des réserves

Américain. W. B. 1961. 108 min. Film de gangstérisme réalisé par Joseph Pevney avec Vic Morrow, Leslie Parrish et Norman Alden.

Un jeune vaurien élevé dans le Bronx, Arthur Flegenheimer, alias Dutch Schultz, rêve de devenir un des chefs de la pègre new-yorkaise. Il commence par se joindre au fameux Legs Diamond, un des maîtres indiscutés du monde interlope. En désaccord avec les méthodes de son chef, il organise sa propre bande de criminels. Son premier meurtre est celui d'un employé d'une brasserie dont la fille, Iris, est la fiancée d'un honnête policier. Dutch parvient à corrompre l'officier et à lui voler Iris, qui devient peu à peu une alcoolique invétérée. Ses crimes finissent par dresser contre lui la population de New York et Dutch voit son empire crouler de plus en plus. Il meurt assassiné.

Cette reconstitution du monde de la pègre, à New York, durant les années 20, est traitée dans le style semi-documentaire. Venant après tant d'autres sur le même sujet, ce film contient tous les clichés du genre. La mise en scène est honnête et la photo de qualité. Vic Morrow campe bien son personnage.

Appréciation morale: **En dépit de la fin lamentable du héros, des scènes de violence poussée jusqu'au sadisme motivent des réserves.**

Balcony, The — *A proscrire*

Américain. 1963. 84 min. Comédie dramatique réalisée par Joseph Strick avec Shelley Winters, Peter Falk et Lee Grant, d'après la pièce de Jean Genet.

Dans une ville aux prises avec la révolution, Madame Irma dirige un vaste lupanar. Les pièces de la maison sont décorées selon les caprices des clients. L'une d'elle est une chapelle où un maniaque se costume en évêque; une autre est une salle de tribunal où un petit ouvrier se prend pour un juge; une troisième est une écurie où un livreur de lait s'imagine qu'il est général. Arrive un jour le chef de police, alarmé par les succès des révolutionnaires. L'évêque, le juge et le général de la ville ont été tués. Madame Irma lui propose alors de faire parader en auto ses trois maniaques dans leur costume respectif. Le chef accepte et la rébellion est matée.

De la pièce de Genet, on a tiré un film bizarre, difficilement intelligible et qui ne mène nulle part. L'ensemble réalisé avec un budget modeste, n'apporte rien de bien neuf au septième art. Le jeu des interprètes est assez dégagé.

Appréciation morale : **Bien que présentée comme une satire, cette excursion obscène et blasphématoire dans un monde de perversion s'appuie sur une philosophie cynique faite de désespoir et d'absurdité. A proscrire.**

Young Hellions — Adultes, des réserves

Américain. M. G. M. 1958. 80 min. Cinémascope. Drame social réalisé par Jack Arnold avec Russ Tamblyn, Jan Sterling et John Drew Barrymore.

Tony Baker s'inscrit dans un high school de la Californie et se montre aussitôt un dur parmi les durs. Il devient sans peine le chef du gang des têtes fortes et s'affiche comme un fumeur invétéré de cigarettes de marijuana. Il vit chez une tante et s'éprend de Joan, une adolescente adonnée elle aussi à la drogue. Mais Tony, à l'insu de ses camarades, travaille avec la police pour démasquer le chef des vendeurs de narcotiques. Il y parvient au risque de sa vie.

Le sujet de ce film a été maintes fois abordé au cinéma. L'étude en est ici très superficielle et souvent invraisemblable. La réalisation cependant est assez habile et le rythme soutenu. Les interprètes sont en général bien dirigés.

Appréciation morale : **La peinture réaliste et insistante des excès de jeunes adonnés à la drogue est beaucoup plus mise en relief que le travail, fort peu convaincant d'ailleurs, de la police. Adultes, des réserves.**

PROGRAMME DE LA SEMAINE A

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

Expositions maintenant en cours:

5e étage: Exposition annuelle de la Société Canadienne des peintres A L'AQUARELLE (jusqu'au 21 mars)
3e étage: ILLUSTRATION DE LIVRES DE L'ERE VICTORIENNE
6e étage: COLLECTION DE GUERRE: Les batailles pour la ligne du Rhin et la ligne gothique

25 mars à 9 p.m.

Son Excellence le gouverneur général présidera l'ouverture officielle de la magnifique exposition des

ARTISTES DE L'ERE VICTORIENNE

23 mars à 8 h. 30 p.m.

CONFERENCE ILLUSTREE sur 'LAWREN HARRIS', par le professeur Wm. S. Hart, U. de C.-B.
23 mars à 12h. 50 p.m.: DEJEUNER-FILM SUR L'ART
Cette semaine: 'TOUT FILM DOIT-IL RACONTER UNE HISTOIRE?' commenté par Sir Kenneth Clark

CAUSERIE A LA GALERIE: à 8 p.m.

tous les mardis en anglais; tous les jeudis en français.

LA GALERIE NATIONALE DU CANADA

(rue Elgin, entre Albert et Slater)

Ouverte tous les jours de 10 a.m. à 6 p.m., les mardis et jeudis jusqu'à 10 p.m. le dimanche de 2 p.m. à 6 p.m.

Bienvenue à tous — Entrée gratuite.

Jolies mélodies pour piano
ANNETTE
au piano
MARDI, JEUDI, SAMEDI, DIMANCHE
Essayez notre réputé
SMORGASBORD
servi de 6h. à 9h. du soir du lundi au samedi, dimanche de 11h. du matin à 8h. du soir
RESTAURANT
GUARDSMAN
112, Rideau 232-9416

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Maintenant au "OAK DOOR"
485 Bank (près Argyle)
KIN POP 500
prêt à jouer
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

L'E.A.D.
Ecole d'Art dramatique de Hull Inc.



GUY PROVOST
dans
LE PROCES DE MARY DUGAN
SAMEDI 27 MARS
Auditorium
Immaculée-Conception
Renseignement: 771-4204



LISE LAJOIE
(Mary Dugan)

SOIREE LITTERAIRE
le mercredi, 24 mars courant
à 8h. 30
à l'auditorium du Collège Marguerite d'Youville
281, boul. Taché, Hull
Au programme:
Conférence de M. Guy Sylvestre
"Les grands courants de la poésie canadienne-française"
et
Récital de poèmes choisis chez nos meilleurs écrivains
INVITATION A TOUS — ENTREE LIBRE

Laurentian Motor Hotel
207, RUE PRINCIPALE, HULL
RÉSERVATIONS — 771-8351
ANDREE CHAMPAGNE
Séduisante étoile canadienne-française de la chanson, de la scène et la télévision
FAIT SES DEBUTS AU
LE LUNDI 22 MARS
pour un engagement restreint
Mlle Champagne a été acclamée l'artiste la plus populaire du Canada français, en 1961.



DONNEZ-VOUS RENDEZ-VOUS POUR VISITER CE RESTAURANT-CABARET SUR TOIT ET VOIR LA CHARMANTE ANDREE A "L'APPARENCE ANGELIQUE ET A LA VOIX DE ROSSIGNOL"

Offre Sensationnelle
TAPIS
pour toute la
MAISON
M. BROADLOOM COUVRIRA ENTIÈREMENT CHAQUE PIÈCE
JUSQU'A 300 PI. CAR. DE PLANCHER
BONI DE 120 PI. CARRES
100% EN BROADLOOM
INSTALLATION COMPLÈTE "MUR À MUR"!
VOYEZ CE QUE VOUS COUVREZ AU TOTAL!
AUCUN DÉPÔT — PREMIER PAIEMENT EN JUILLET
1- SALON
2- SALLE A MANGER
3- ESCALIER
4- VESTIBULE
5- * CHAMBRE à COUCHER
* (BONI GRATUIT)
Seulement $2.50 par semaine
100% "MUR A MUR"
$129.
SURPLUS DE TAPIS VENDU SUR LA BASE DE CE TRÈS BAS PRIX
JUSQU'À 300 PI. CAR. DE PLANCHER
CETTE OFFRE est VALIDE JUSQU'AU 30 MARS
SEULEMENT
SERVICE À DOMICILE
NOUS IRONS VOUS MONTRER NOS ÉCHANTILLONS CHEZ VOUS... SANS OBLIGATION DE VOTRE PART
TÉLÉPHONEZ-NOUS EN AUCUN TEMPS : LE JOUR — LE SOIR — EN FIN DE SEMAINE
232-3741
(Nous acceptons les frais d'appels interurbains)
Nous garantissons
la haute qualité de la main-d'oeuvre et du matériel utilisé. Satisfaction complète ou argent entièrement remis.
BONI! SURPLUS GRATUIT
*CHAMBRE À COUCHER
JUSQU'À 120 PI. CAR. DE TAPIS SANS PAYER PLUS
Grandeur de base ..... 300 pi. car.
plus BONI DE 120 pi. car. = 420 pi. car.
M. BROADLOOM
100, RUE GLOUCESTER 232-3741

achetez lisez
marabout
10 millions de lecteurs

La Vie Littéraire

à prix populaire!
marabout
en vente partout

LE ROMAN CANADIEN-FRANCAIS

Roger DUHAMEL

Le Centre de recherches de littérature canadienne-française à l'Université d'Ottawa maintient sa ferveur érudite à une température élevée. Nous lui devons déjà de précieux recueils consacrés au renouveau intellectuel de Québec environ 1,860 et à l'Ecole littéraire de Montréal au tournant du siècle. Ces archives des lettres canadiennes, dont nous ne connaissons aucun homologue, s'enrichissent aujourd'hui d'un document considérable sur **Le Roman canadien-français** (Fides, Montréal 1965).

Cet ouvrage offre le double avantage de proposer une lecture attrayante en même temps qu'il constitue une mine d'informations auxquelles nous aurons souvent à nous reporter. Sans diminuer en rien les mérites des multiples artisans qui ont participé à cette entreprise, il semble de justice élémentaire de souligner l'apport dominant du maître-d'oeuvre, le professeur Paul Wyczynski. S'il est trop peu sensible, à mon gré, aux valeurs proprement esthétiques, en revanche il se révèle un compilateur éclairé et il contribue fortement à débroussailler le maquis de nos lettres.

La matière de ce livre se répartit en trois secteurs nettement distincts. La première partie, la plus copieuse sinon la plus originale, retrace les grandes lignes de l'évolution du roman. M. Wyczynski est très audacieux d'esquisser une synthèse en quelque vingt-cinq pages, mais il a la prudence de n'y voir qu'un panorama. Même s'il s'astreint à ne s'en tenir qu'aux dominantes, il laisse dans l'ombre peu d'oeuvres marquantes. Il est d'autant plus étonnant qu'il écrive que "la guerre comme thème ne survit que dans deux romans canadien-français" et qu'il cite deux livres sans conséquence de L. Simard (?) et de Bertrand Vac, sans mentionner deux romans de qualité indiscutée comme **Neuf jours de haine**, de Jean-Jules Richard, et surtout les **Canadiens errants**, de Jean Vaillancourt. De même il apparaît difficile de souscrire au jugement étroit et fort approximatif porté sur le premier roman de Diane Giguère: asymétrie psychologique criante, course trop rapide vers le scandale, vers la sensation. Appréciation inspirée d'un souci éthique beaucoup plus que littéraire.

Ce sentiment était plus fréquent au siècle dernier, comme en témoigne un esprit mieux éclairé sur d'autres sujets, Etienne Parent, qui se demandait en 1846 ce qu'un jeune Canadien retirerait d'un roman contemporain: "Des leçons de morale, en supposant qu'il y en ait? Son catéchisme lui a tout dit là-dessus, et bien mieux que ne sauraient le faire Eugène Sue et Alexandre Dumas". Argument irréfutable, Dumas et Sue entretenant peu d'ambition dans la catéchèse! David Hayne cite ce texte en parcourant avec lucidité et courage les origines de notre roman. Connaissez-vous **Emma ou l'amour malheureux**, de M. Ulric-Joseph Tessier? Une seule phrase nous mettra en appétit: "Dans le centre de la ville vivait Monsieur Dornière avec son épouse chérie et une fille, unique et tendre fruit de leur amour..." D'autre part, une réflexion recueillie dans le **Charles Guérin** de Chauveau note fidèlement un préjugé aujourd'hui disparu: "Il faut devenir docteur en loi, en médecine, ou en théologie, il faut être médecin, prêtre, notaire ou avocat. En dehors de ces quatre professions, pour le jeune Canadien instruit, il semble qu'il n'y a pas de salut".

Au terme d'une étude sur le roman historique, Roger LeMoine constate que le bilan n'est pas riche. Nous approuvons sans réserve sa conclusion: "Deux romans, trois à la rigueur, méritent de retenir notre attention", et il mentionne les **Anciens Canadiens** d'Aubert de Gaspé, les **Engagés du Grand Portage** de Desrosiers et à la rigueur **Jacques et Marie** de Bourassa.

Soeur Saint-Bernard-de-Clairvaux a eu la patience pieuse de nous révéler Wenceslas-Eugène Dick, personnage pittoresque et romancier médiocre, Soeur Jean-de-l'Immaculée signe les pages les plus pénétrantes que nous connaissions sur Laure Conan, sans recourir aux recettes d'une psychanalyse artificielle, le jésuite Pierre Angers dégage, dans un modèle de critique avisée et soucieuse de la beauté, l'importance du chef-d'oeuvre de Ringuet, **Trente Arpents**, Michel-Lucien Gaulin explore sans y faire de découvertes inédites, le monde romanesque de Lemelin et de Gabrielle Roy, Jean-Louis Major souligne l'apport prometteur d'un romancier prématurément silencieux, André Langevin.

D'autres essais sont à lire, voire à méditer. J.-S. Tassie recherche les traits de la société à travers le roman, tandis que le franciscain Romain Légaré y suit à la piste le personnage du prêtre. André Renaud aborde avec tact le problème délicat de l'amour chez nos héroïnes romanesques. Je sens quelque chose d'un peu concerté dans l'analyse des mythes et symboles de la mère, de la Soeur Eleuthère, et Suzanne Paradis livre un manifeste subjectif sur la notion de roman. Enfin, un aperçu intelligent de Naim Kattan sur le roman canadien-anglais et surtout des perspectives souples et clairvoyantes de Réjean Robidoux sur le roman canadien-français de demain. (Dommage qu'on ait fait sauter "de demain" à la table des matières).

★ ★ ★

A cet ensemble déjà considérable, on a eu l'idée heureuse d'ajouter une enquête auprès des romanciers; une vingtaine ont répondu pour nous apprendre ce qu'ils pensent du roman en général, du roman canadien-français, pour nous dire quelle a été leur propre expérience de romancier. Comme il en va toujours dans ce genre de consultation, les résultats sont d'un intérêt inégal. Si Robert de Roquebrune s'en tire par quelques lignes peu significatives, Mgr Savard rédige un texte qui ne déparerait aucun de ses livres. Au passage, une dame égratigne le prix décerné par le Cercle du Livre de France et souhaite que nous en revenions à "l'axe des réalités réconfortantes", estimant sans doute que la bonne littérature ne croît que dans le terreau des bons sentiments.

François Hertel devient janséniste: dans la production des treize dernières années, il ne distingue que **Le Libraire**, de Gérard Bessette, qui est à la vérité un livre excellent, mais il ne me semble pas le seul. Toutefois, malgré son goût de l'avant-garde, Hertel se montre conservateur sur la composition d'une oeuvre: "Le roman, tranche de vie, c'est cela qu'il faut! Soit, mais de grâce qu'on apprenne à choisir les meilleures tranches!" Amen ... C'est aussi la pensée juste de Robert Charbonneau: "Pas de roman sans style". Il constate aussi, assez tristement: "Il y a beaucoup de premiers romans dans notre littérature". Il y a beaucoup d'autres propos intéressants à relever dans les "confessions" de Gabrielle Roy, de Jean Simard, de Jean-Paul Pinsonneault, de Claire Martin, de Paule Saint-Onge, de Gilles Marcotte. Adrien Thério et Maurice Gagnon témoignent d'une amertume rancunière à l'égard de la critique; leur reproches seraient plus utiles et plus courageux s'ils étaient moins vagues.

En troisième partie, John E. Hare dresse une bibliographie du roman canadien-français, de 1837 à 1962. On y trouve la nomenclature des études qui y ont été consacrées, de même que la bibliographie et la chronologie du roman. C'est une compilation sans précédent. Le temps nous a fait défaut pour découvrir si elle était complète; telle quelle, elle représente déjà un effort considérable qui comble une lacune.

Pendant que des écrivains se livrent à leur art, il est nécessaire qu'il y ait des chercheurs appliqués à cataloguer leurs oeuvres. L'idéal serait sans doute que l'historien se doublât d'un critique sensible à toutes les nuances de la création artistique et qu'il dépassât l'étiquette du flacon pour humer le bouquet du parfum. L'une et l'autre activité ne sont pas incompatibles, mais il est rare qu'elles se concilient dans la pratique.

UN HOMME ET SON PECHE

par André RENAUD

C'est en 1933 que Claude-Henri Grignon publiait le bref et sobre roman intitulé **Un Homme et son Péché**. Chaleureusement accueilli par la critique qui sut reconnaître toutes les qualités de ce récit, le roman était réédité à quelques reprises, puis en 1939, la radio commettait la triste erreur d'inviter le romancier à écrire une adaptation radiophonique. **Un Homme et son Péché** devait par la suite, suivant le rythme de l'évolution, passer à la télévision canadienne pour devenir dès lors une des institutions les plus stables de la civilisation française en terre d'Amérique.



L'histoire de cette oeuvre, — car c'en est une véritablement, l'oeuvre de toute une vie, — est sans doute la plus étrange en même temps que la plus décevante de notre littérature. D'un côté, nous avons un roman, texte écrit renfermé en moins de deux cents pages et qui constitue une des pièces les plus réalistes et les plus viriles que nous ayons à offrir. De l'autre côté, cependant, un interminable roman-fleuve - roman - savon - roman-séquences - filmées - roman - tout-ce-que-l'on-voudra, qui n'est plus un roman à force d'avoir subi tous les caprices d'une popularité dont l'auteur a fait son profit.

Aucun personnage de notre littérature n'aura été aussi célèbre que l'avare Séraphin Poudrier; aucun vice, sauf celui que l'on sait, n'aura été assailli avec autant de hargne ni dépeint avec autant d'insistance, — disons avec autant de passion, — que celui de ce pauvre individu. Et enfin, il n'est nul autre péché qui, comme l'avarice, ait servi de pâture aussi régulière à l'imagination populaire.

Et pourtant, qui peut se vanter de connaître le personnage et le roman de Claude-Henri Grignon? Qui a jamais tenu le livre dans ses mains? L'auteur aura lui-même détruit son oeuvre. La présente réédition d'**Un Homme et son Péché** pourra sûrement contribuer à une plus heureuse connaissance du roman, car c'est un livre qui marque fortement l'évolution du genre romanesque au Canada français. **Un Homme et son Péché** atteint, avec quelques autres romans seulement, au sommet de la littérature réaliste. Précisément situé dans le temps et dans l'espace, le récit se présente comme une peinture poignante de la vie paysanne à la fin du siècle dernier. Décrites avec un sens très aigu de l'observation, les scènes du roman composent un univers où l'homme apparaît marqué par les misères de sa vie quotidienne, par son dénuement matériel en même temps que l'ennoblissent son courage, son héroïsme et son attachement à son métier. Ce portrait de l'homme d'ici, il est présenté d'une façon plus dramatique par la création d'un personnage dur et brutal que l'avarice a rendu veule et méprisable. L'anecdote du roman, c'est-à-dire, l'histoire tragique du couple Poudrier, la douceur et la soumission de la femme, la cruauté puis la sensualité de l'homme, autant de choses qui confèrent au roman un rythme très puissant. Chacun des épisodes majeurs est alors conçu pour mieux faire voir la psychologie du personnage principal et tout le récit se trouve emporté par l'avarice de Séraphin Poudrier.

Mélodramatique et sensationnel, le texte radiophonique ne peut souffrir la comparaison avec le texte écrit. Espérons que la réédition du roman fera mourir les inutiles **Belles Histoires des Pays d'En-Haut**.

Propos sur le roman (XVII)

La jument des Mongols de Jean Basile

PAULE SAINT-ONGE

Jean Basile est de la race des romanciers bavards; si l'on croit que j'ai envie de le lui reprocher, qu'on se détrompe vite! Il existe en littérature de grands, de fascinants bavards: Dostoïevski, par exemple, Louis-Ferdinand Céline, Henry Miller, et puis aussi Jean Cayrol et le François-Régis Bastide de **La vie rêvée** ... Or le bavard qui aime les mots et qui aime la vie avec cette fièvre particulière qu'on appelle le lyrisme, c'est un produit qui s'est avéré jusqu'ici plutôt rare dans nos lettres.

"Par l'usage lyrique des mots, écrivait Michel Leiris, l'homme a le pouvoir de tout transmuer." Cette phrase, il me semble qu'elle s'applique particulièrement bien à La jument des Mongols dont l'intrigue, si elle était traitée à la manière réaliste, serait nettement déplaisante (aussi déplaisante que le titre) et les personnages assez odieux. Mais cette petite jungle cruelle, bizarre et désinvolte avec ses chasseurs nocturnes déambulant sur la "Main" en quête de gibier s'anime d'un souffle dionysien, grâce au grain de folie qui fermente en chacun de ses personnages. Ce monde clos sur lui-même a ses propres lois, subtiles et imprévisibles: "Judith, Jonathan et moi, Jérémie, ne faisons qu'un depuis le jour où nous nous sommes rencontrés; quant à Armande, elle est comme l'aboutissement personnel d'une longue et subtile préparation à la maladie de l'amour..." Il y a aussi, planant sur le clan des Mongols comme une ombre pythienne chargée de prononcer les oracles, le souvenir actif de Victor, l'ami disparu depuis dix ans: "Victor disait: "Dans la vie, il y a quatre choses importantes: la jeunesse, l'amour, la création et tout au bout, la mort; c'est ainsi que je vois la destinée de l'homme, écartelée de ses quatre membres, tirée à hue et à dia, un bateau sans nocher." Victor disait ... mais cette voix, peut-être que chacun la réinvente pour son propre compte et qu'elle n'est plus qu'un prétexte à la formulation de ses propres rêves ... D'ailleurs, nonobstant l'amitié et l'amour, chacun est dévoré par le feu glacé d'un égoïsme souverain: "...seule la vie que je vis, dit Jérémie, m'apparaît comme infiniment grave, aimable et uniquement par rapport à moi parce que je suis né et que je dois mourir, mourir, et que personne ni aimé ni haï et moins encore l'indifférent ne pourra jamais me tirer du chemin où je suis, qui mène à l'inéluctable terme." (P. 17)

Tout le long du livre, une légère angoisse couve sous le foisonnement, le feu d'artifice des mots, mais "je me rends compte maintenant, dit le narrateur (p. 95) que l'on se grise encore plus d'idées que de mots, les phrases sont dites en remplacement de ce que l'on ne veut pas faire mais les idées..."

Et Victor, dans une lettre: "J'essaie maintenant de cette sagesse qui consiste à être ce que l'on fait. C'est passionnant mais c'est très, très difficile." (p. 120-121) Le même disait: "Ce qu'il faut, c'est ne jamais s'asseoir, la vie est une course d'endurance, arrive le premier non pas celui qui a les meilleures jambes mais celui dont le souffle est le plus profond."

Le narrateur (p. 138) prend la résolution de "se regarder lucidement et pourtant ne pas accepter de voir que tout est perdu ou échangé en dehors de sa volonté, toute cette vie je peux la recommencer pour moi seul, retrouver d'autres Judith, d'autres Jonathan, quant aux Armande, c'est encore ce qui manque le moins..."

"Quand je me pose des questions, dit un autre (p. 147) c'est comme la chasse aux canards, beaucoup de plomb perdu pour peu de bêtes."

Le dernier chapitre m'a laissé des impressions assez mêlées: il y a (p. 162 à 166) des pages fort émouvantes, mais le cynisme de Jonathan, la sorte d'inconscience volontaire des deux autres, leurs facéties à tous les trois tandis qu'Armande se meurt dans la chambre voisine soulèvent chez le lecteur une instinctive protestation; mais en y réfléchissant, tous les personnages, dans cette scène ultime, restent fidèles à l'image qu'ils nous ont précédemment donnée d'eux-mêmes. Et puisque l'auteur a voulu faire de ce roman "une tragédie-vaudeville", je dois convenir que lui-même est resté fidèle à ses intentions.

Conclusion: Il faut lire **La jument des Mongols**; c'est un des romans importants de ces dernières années.

Jean Basile, **La jument des Mongols**, Les Editions du Jour.

Aujourd'hui l'Eglise

par Paul GAY

Depuis une cinquantaine d'années surtout, toute une séquelle de circonstances — dont la moindre n'est certes pas l'Oecuménisme — ont mis l'Ecclésiologie au premier plan de l'activité théologique. Les grands noms et les grandes oeuvres ne manquent pas, qui depuis cent ans ont porté l'Eglise aux premières lignes de la pensée théologique: Scheeben, Moehler, Newman, de Lubac, de Montcheuil, Congar, Journet, Karl Adam... Toute cette réflexion a frappé le Concile comme une lame de fond et a imposé l'Eglise comme thème central de Vatican II: "Venez et voyez ce qu'est l'Eglise du Christ", disait Jean XXIII à des observateurs non catholiques, venus à la première session. L'ouvrage que nous présentons aujourd'hui se veut plus modeste que les oeuvres des grands noms précités, mais il s'en réclame et il en livre, au bénéfice surtout des jeunes chrétiens, à qui s'adresse la collection "Jalons", la riche substance. (1).

Au coeur de l'Eglise

L'Eglise étant une réalité vivante et complexe, riche et profonde au point qu'on ne peut la connaître et la comprendre que peu à peu, en se connaturalisant à elle de l'intérieur pour ainsi dire, l'Eglise, en un mot, étant MYSTERE, sa présentation n'aura rien de trop uniment notionnel et logique, rien non plus de la présentation d'un "en-soi". "La connaissance de l'Eglise est plus une forme de participation qu'un savoir abstrait. De toute façon, l'interrogation de l'homme d'aujourd'hui sur l'Eglise est beaucoup plus qu'une curiosité. Trop souvent, l'Eglise lui est apparue comme étrangère à sa vie. Il n'est pas concerné, bien plus, il lui semble qu'il ait à choisir entre son bonheur et son salut. Tout se passe comme si, à cause de ce désir de vivre qui l'habite, l'Eglise lui avait fait sommation d'avoir à camper au large de ses portes, en des territoires incertains" (p. 9).

Par le coeur de l'homme d'aujourd'hui

L'ouvrage est divisé en trois parties: 1) Aspects de l'Eglise; 2) Mystère et ministères de l'Eglise; 3) L'Eglise et le monde. C'est dans la troisième partie que le dessein de l'auteur nous paraît se réaliser au mieux: établir, sinon la correspondance, du moins l'harmonie entre les grands besoins, les grandes aspirations de l'homme moderne et la réponse qu'est l'Eglise à ces mêmes besoins et aspirations. Car l'Eglise, prolongement dans l'Histoire de la Présence visible et de l'action efficace du Christ, ne peut tendre qu'à combler infiniment les désirs de l'homme, que Dieu lui-même a semés en son coeur...

Tout d'abord, l'Eglise vient révéler à **l'homme d'une nouvelle civilisation**, celle de la science et de la technique, non pas qu'elle l'accepte, mais "qu'elle la rachète d'une corruption toujours possible et qu'elle l'amène à son terme" (p. 97). En même temps, par l'homme qu'il a une dimension religieuse; et la relation d'adoration à un Dieu souverain est la clé d'une unité fondamentale de l'homme, qui seule assurera le salut de l'homme nouveau. "L'humanisme athée, qu'il soit marxiste ou sartrien, est une vaste entreprise de diversion et de régression" (p. 97. En même temps, par-delà les horizons d'une civilisation aux promesses brillantes, l'homme rêve de ne pas mourir. Or, "l'Eglise annonce et chante que la mort est vaincue et que si l'homme se définit par participation au Christ, la résurrection devient son lot et l'éternité son héritage" (p. 99)... Ainsi, "l'Eglise dissipe en même temps l'illusion marxiste d'un nouveau Prométhée enivré par la puissance du feu dérobé et l'illusion sartrienne de l'homme machine ou robot" (p. 99).

L'Eglise apporte en plus une réponse au mystère social d'une **humanité nouvelle**. Cette humanité cherche l'unité et seule l'Eglise en possède la clé: la charité. Elle-même est la communauté de charité qui aspire à étreindre tous les hommes dans l'unité de l'Esprit! "Par la fraternité humaine qu'elle annonce en la vivant, l'Eglise touche les entrailles du monde qui aspire à la paix, elle répond à l'attente des hommes, qui sont nés pour cette rencontre universelle" (p. 106).

Enfin, infiniment plus que le marxisme, l'Eglise donne à l'homme d'aujourd'hui l'image merveilleuse d'un **monde** à venir, qu'elle édifie dès maintenant au sein même du monde présent! "En attendant "le temps de la restauration universelle", la tâche de l'Eglise est de donner une attention et une importance extrêmes à l'histoire et au travail. Loin de nourrir en l'homme une vague mystique de soumission ou d'abandon, l'Eglise lui rappelle qu'il est placé dans le monde pour y oeuvrer" (p. 110). En même temps, "l'Eglise demande à la sagesse de l'homme de passer par la croix, car l'harmonie ne s'établit qu'à travers une mort qu'il faut accepter. Elle recommande à l'homme de ne pas se complaire dans son action, de ne pas substituer son profit propre à la gloire de Dieu" (p. 115). **Rythme pascal** de la croissance du monde!

Voilà le **vrai visage** de l'Eglise, tel que le Concile veut le dévoiler à tous les hommes, pour qu'ils y reconnaissent l'objet de leur quête profonde et secrète! Visage peint d'une plume alerte, souvent poétique, que nos jeunes auraient tant profit à contempler, eux qui trop souvent restent passifs, désengagés, voire agressifs, à l'extérieur du mystère d'une Eglise qu'ils ne connaîtront ni ne comprendront, tant qu'ils ne l'auront pas longuement fréquentée et écoutée, tant qu'ils n'auront pas communié à Elle de l'intérieur...

(1) JEAN LYON, **"Aujourd'hui l'Eglise"**, coll. "Jalons", Fayard, Paris, 1964, 123 pp.

LIBRAIRIE
"Le Coin du Livre"
256, AVE KING EDWARD, OTTAWA 2, ONTARIO.
Tél. 235-7886

marabout université
VOUS OUVRE TOUTES LES PORTES DU SAVOIR

EN LIBRAIRIE
EDITIONS MARABOUT

HISTOIRE UNIVERSELLE: le neuvième tome de cette histoire est consacrée à la Révolution française et à l'Empire.

ENCYCLOPEDIE DES JEUNES: tomes I, II et III. Les arts et l'artisanat à travers le monde et à travers les âges.

ESPION CHEZ LES BETES: dans la collection Marabout-Scope. Coup d'oeil sur la faune d'Europe.

LE GUIDE MARABOUT DE LA JEUNE FILLE D'AUJOURD'HUI: par Floriane Prévot.

EDITIONS DE L'HOMME

L'ETAT DU QUEBEC: en collaboration.

AUJOURD'HUI LES JEUNES: par l'abbé Gérard Marier.

VIENT DE PARAÎTRE





210 pages
$2.50 l'exemplaire
En vente chez tous les libraires ou chez l'éditeur:

LE CENTRE EDUCATIF ET CULTUREL,
190 ouest, rue Sauvé, Montréal



VERS UNE SEXUALITE NOUVELLE
KARL JASPERS - A.C. KINSEY - BERTRAND RUSSEL ETC...
2 TOMES PRIX SUGGÉRÉ $ 1.75 LE VOLUME
A PRIX POPULAIRE - EN VENTE PARTOUT
CATALOGUE GRATUIT SUR DEMANDE
éd. Marabout Kasan, 226 est, Christophe Colomb - Quebec P.Q.



A L'ECOLE N.-D.-DE-LA-PRESENTATION — Denise Lavigne, 13 ans, et Jean Lafrance, 13 ans, ont été proclamés lauréats du concours de français, à l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, d'Ottawa. La lauréate est la fille de M. et Mme René Lavigne, 85, chemin Presland et le lauréat est le fils de M. et Mme Norman Lafrance, 52, avenue Drouin. Denise et Jean sont les élèves de la R. S. St-Henri, s.s.c.
(Photo Champlain Marcil)



A L'ECOLE MONTFORT — Richard Lalonde, 13 ans, fils de M. et Mme Roger Lalonde, 689, rue Borthwick, et Lise Couture, 12 ans, fille de M. et Mme Alfred Couture, 720, rue Claude, ont été proclamés lauréats du concours de français, en 8e année, de l'école Montfort, d'Ottawa. Lise et Richard sont les élèves de la R.S. Marie-Edmond, f.d.l.s.
(Photo Champlain Marcil)



A L'ECOLE PRESEAULT — Denis Roy, 14 ans, fils de M. et Mme Louis Roy, et Suzanne Fortier, 13 ans, fille de M. et Mme Antonio Fortier ont été proclamés lauréats du concours de français, de l'école Préseault, d'Orléans. L'école est dirigée par la R.S. Bernadette-de-Nevers, s.g.c.
(Photo Champlain Marcil)



A L'ECOLE ST-FRANÇOIS D'ORLEANS — Robert Gribbon, 12 ans, fils de M. et Mme Hugh Gribbon et Denise de Léséleuc, 12 ans, fille de M. et Mme Guy de Léséleuc, ont été proclamés lauréats du concours de français de l'école Saint-François, d'Orléans, dirigée par M. Lucien Champagne. Les deux lauréats sont les élèves de M. Marcel Perron.
(Photo Champlain Marcil)

VIENT DE PARAITRE
AUX
ÉDITIONS DE L'HOMME



(réédition)
UNE DES PLUS BELLES OEUVRES DE
YVES THERIAULT
Un roman qui enchante et émeut de la première à la dernière page.
En vente partout à 1.50 ou à LA LIBRAIRIE DUCHARME LTEE — 418 ouest rue Notre-Dame — Montréal — 849-1146 — (commandes téléphoniques acceptées).

Petite soeur

Petite soeur, quel chagrin t'envahit?
Petite soeur, est-ce l'amour perdu?
Petite soeur, tu ne sors pas la nuit
Ma petite soeur, ne pleure donc plus.

Petite soeur, tu n'as pas su aimer.
Petite soeur, le tout n'est que refus.
Petite soeur, recommence à aimer
Ma petite soeur, ne pleure donc plus.

Petite soeur, c'est ça la vie, prends note.
Petite soeur, ne sois donc pas si sotte.
Ma petite soeur, ne pleure donc plus.

Petite soeur, l'amour est grande chose
Petite soeur, ton Dieu seul en dispose
Ma petite soeur, ne pleure donc plus.

Yseult MORIN,
10e année scientifique,
Ecole secondaire régionale,
Institut familial annexe, de Hull

Le crayon

"Je suis très long
Parfois bien rond.
J'ai un chapeau
Sur le haut.
Je fais des signes
Avec ma mine.
Je suis toujours avec toi
Sur le pupitre, je te vois."

Francine Larouche, 4e année, école St-Pierre, Ottawa.

Bonne fête

21 MARS 1965

Fex, Paul-Aimé, 11 ans, Blezard V.
Ranger, Hélène, 8 ans, Blezard V.
Simonsan, Louise, 13 ans, Eastview
Régimbald, Louise, 7 ans, Blezard
Larocque, Léon, 14 ans, Blezard V.
Clément, Claude, 14 ans, Earlton
Daigle, Jocelyne, 11 ans, Verner
Desnoyers, Rachelle, 14 ans, Cassel.
Boyer, Jocelin, 6 ans, Thurso
Jeffrey, Josée, 9 ans, Thurso
Foley, Daniel, 10 ans, Pte-Gatineau
Gallant, Léo, 12 ans, Blezard Valley
Sincennes, Ginette, 5 ans, Masham
Thérien, Luc, 12 ans Luskville
Régimbal, Louise, 7 ans, Blezard V.
Tétreault, Julie-Anne, 15 ans, Tilbur.
Bercier, Suzanne, 11 ans, Treadwell

22 MARS 1965

Beaudry, Aurèle, 14 ans, Thornloe
Kenney, Gilles, 6 ans, Pte Comf.
Pilon, Roméo, 12 ans, Trenton
Drouin, Aurore, 11 ans Eastview
Lemieux, Ginette, 14 ans, Ottawa
Vanasse, Hugues, 15 ans, Sudbury
Le Hénaff, Vincent, 5 ans, Ottawa
Peitier, Gary, 15 ans, Pain-Court
St-Jean, Jacques, 13 ans, Fort-Col.
Classens, Gertrude, 9 ans, Pain-C.
Lafleur, Louise, 10 ans, Thurso
Fillion, Daniella, 10 ans, Thurso
Perron, Lucille, 15 ans, Earlton
Rondeau, Yvon, 9 ans, Verner
Marcoux, Gérard, 11 ans, Verner
Vinette, Christine, 1 an, Orléans
Cousineau, Francine, 11 ans, Papin.
Laflèche, Guy, 12 ans, St-Albert

Les lauréats à Curran

Lucie Carrière, 12 ans, fille de M. et Mme Louis Carrière et Réjean Chartrand, 12 ans, fils de M. et Mme Léonard Chartrand, ont été proclamés lauréats du concours de français, de l'école Saint-Luc, de Curran.

Leur institutrice est Mme Irène Lalonde. Le 27 mars courant ils iront participer à l'épreuve finale à Saint-Isidore-de-Prescott.



A L'ECALE N.-D.-DU-CAP — Michel Rancourt, 11 ans, fils de M. et Mme Darcy Rancourt et Lorraine Charbonneau, 14 ans, fille de M. et Mme Gérard Charbonneau, ont été proclamés lauréats du concours de français de l'école Notre-Dame-du-Cap, d'Orléans. Les deux lauréats sont les élèves de M. Jean-Paul Scott.
(Photo Champlain Marcil)

MOCO

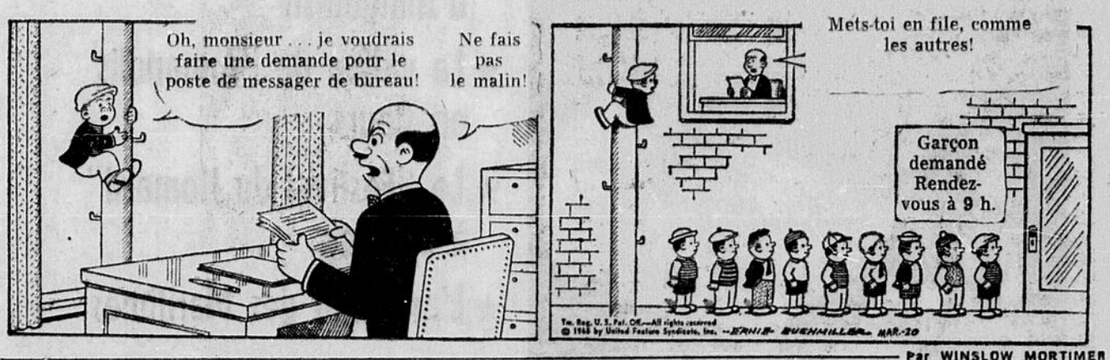


FERDINAND



Par SPRENGEN

PHILOMENE



Par WINSLOW MORTIMER

LE FANTOME



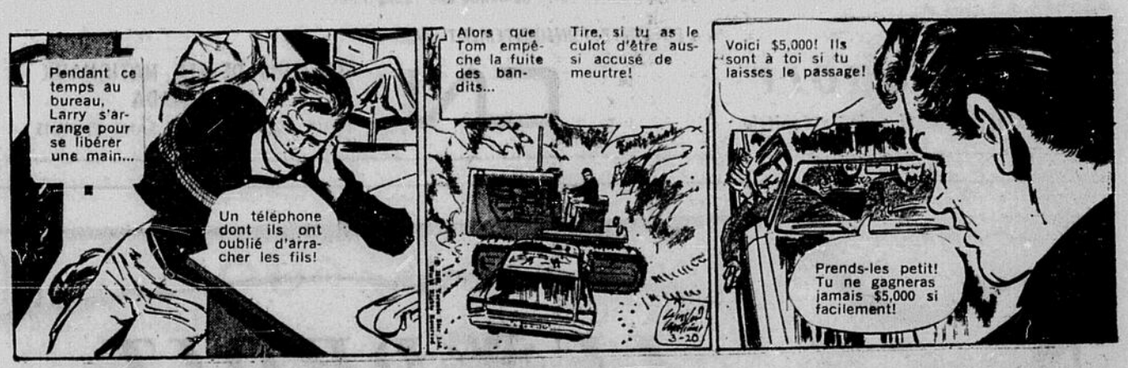
Par LEE FA. K

LE CHEVALIER MASQUE



Par FRAN STRIKEN

LARRY BRANNON



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



Sartre donne les raisons pour lesquelles il renonce à se rendre aux Etats-Unis

ROME (AFP) — Expliquant les raisons pour lesquelles il a renoncé à se rendre aux Etats-Unis, Jean-Paul Sartre a déclaré à "L'Unita", organe du parti communiste italien:

"Le geste que j'ai accompli a une raison politique exacte. Je désapprouve formellement, fermement, ce qui a lieu non seulement au Vietnam du sud, mais au Vietnam du nord (...) J'estime que le dialogue avec les Américains est impossible et c'est même pour cette raison que j'ai décidé d'annuler ma série de conférences.

J'allais en Amérique pour parler avec qui? Pour me faire entendre par qui? Aux Etats-Unis il existe des hommes de gauche, qui accusent la politique de Johnson. Il me semble qu'ils ne sont qu'une très faible minorité, n'ayant ni voix, ni poids.

"Le peuple américain est plongé dans un silence qui est une approbation complice. Il semble estimer que son président, librement élu, aide un gouvernement, placé sur la péninsule indochinoise, pour le tenir debout et lui permettre de se défendre contre les "agresseurs". Les Américains sont certainement trompés. Mais ils sont également responsables".

Un quart de la population mondiale dans les villes

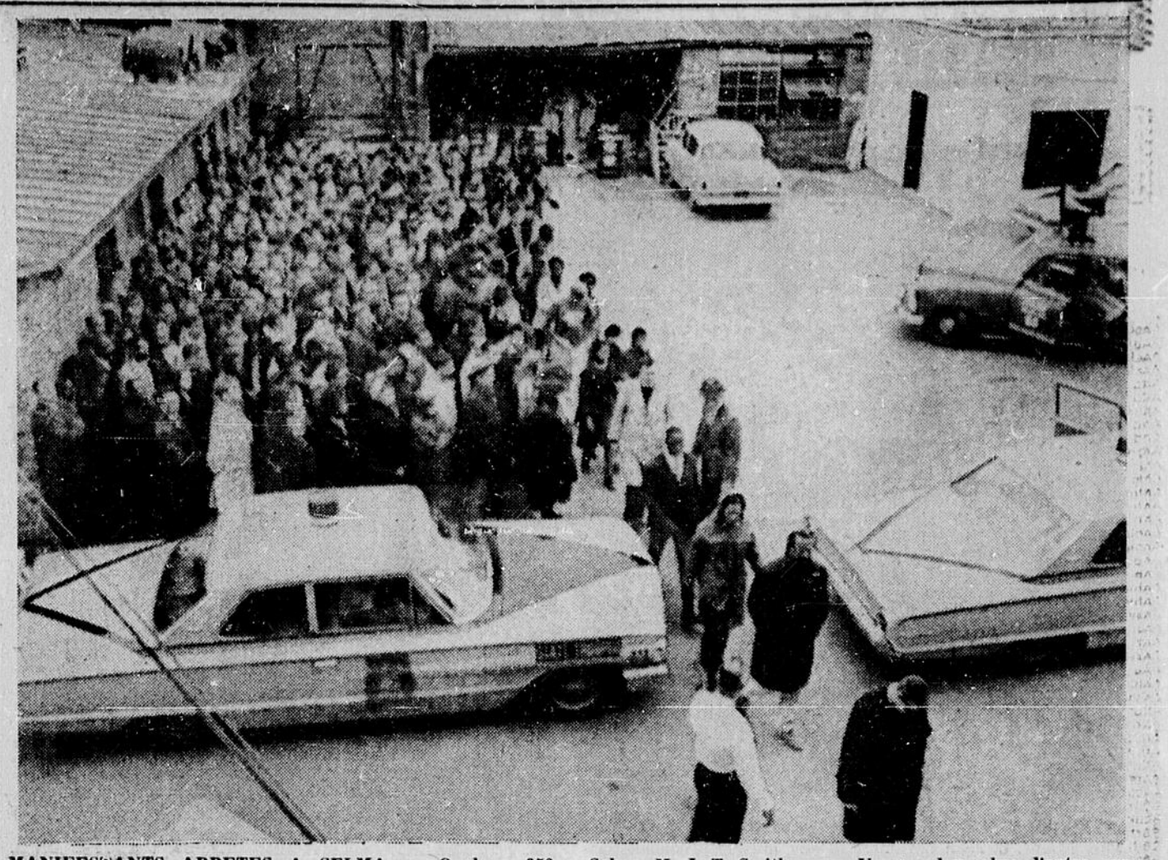
NATIONS UNIES (AFP)—Un rapport sur l'évolution de la population urbaine et rurale dans le monde, publié hier aux Nations unies, révèle que près d'un quart de la population du globe, soit 700 millions de personnes, vit actuellement dans les zones urbaines (20,000 habitants et plus).

De toutes les régions du monde, l'Amérique du nord, l'Europe, l'Océanie et l'Union soviétique sont à peu près deux fois plus urbanisées que le reste du monde, l'Afrique étant la région la moins urbanisée de toutes.

Cependant, pendant la période 1950-1960, ce sont les régions les moins développées qui ont vu leurs populations citadines s'accroître le plus vite (3.5 à 4.5 pour cent par an), alors que la moyenne n'était que de deux pour cent pour les régions plus développées.

Dans certaines parties du monde, en Amérique latine et en Afrique notamment, la population urbaine tend à se concentrer dans et autour d'une seule grande ville, tandis que dans les pays plus développées, elle est répandue entre des villes de grande et de moyenne importances.

Ce rapport, qui a été préparé par les soins du secrétariat des Nations unies, sera soumis à la session de la commission de la population de l'ONU qui s'ouvrira la semaine prochaine à New York.



MANIFESTANTS ARRETES A SELMA — Quelque 350 manifestants ont été conduit au tribunal municipal au moment où ils se dirigeaient vers la résidence du maire de Selma, M. J. T. Smitherman. Un grand nombre d'entre eux étaient des Blancs, quelques-uns des ministres du culte. (Photofax PA)

IL FAUT VOIR . . .



Peggy's Cove, Nouvelle-Ecosse

★ La voie Cabot
★ L'île du Cap-Breton
★ Le Folklore écossais d'Antigonish
★ La vallée de l'Annapolis en fleurs
★ Le "Festival du Homard" à Shédiac
★ L'artisanat des Maritimes

qui sont illustrés dans un magnifique documentaire composé de diapositives et de films en couleurs.

"LES BORDS DE L'ATLANTIQUE, TERRE DE VACANCES"

GRATIS ! ! !

Une fresque complète en couleurs d'au-delà une heure—sur diapositives et sur films—des places de vacances les plus populaires au Canada, celles des provinces de l'Atlantique, vous est offerte pour la première fois à Ottawa par le journal Le Droit et les Chemins de fer Nationaux du Canada. Cette magnifique documentation cinématographique comprend un film qui a remporté le trophée de l'Association Canadienne du Tourisme en 1964. Les billets sont GRATUITS; les premiers arrivés auront les premiers servis. Vous n'avez qu'à remplir le coupon ci-dessous. Nous n'accepterons pas de commandes par téléphone.



Le pont couvert le plus long du monde, à Hartland, au Nouveau-Brunswick; il traverse la rivière Saint-Jean.



La Chaussée Canso, en Nouvelle-Ecosse

AU CHATEAU LAURIER
LE DIMANCHE 4 AVRIL

ENVOYER A:
CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA
93, rue Sparks,
Ottawa, Ont.

REMPLIR ET ENVOYER AUJOURD'HUI

Veuillez m'envoyer ..... (maximum, 2) billets pour le spectacle **"Les bords de l'Atlantique, terre de vacances"** le dimanche 4 avril à 2 h. au Château Laurier, Ottawa.

NOM .....
ADRESSE .....
LOCALITE .....

Une occasion unique de mieux connaître cette belle partie du Canada sans qu'il vous en coûte un sou.
N'attendez pas, faites votre demande dès aujourd'hui.

PRESENTE CONJOINTEMENT PAR
LE DROIT — La voix française de la Capitale
CN — CHEMINS DE FER NATIONAUX DU CANADA — POUR DES VOYAGES SANS ENNUIS

Une réunion du conseil économique et social de l'ONU, lundi, à N.-Y.

NATIONS UNIES (AFP)—La trente-huitième session du conseil économique et social de l'ONU s'ouvrira lundi à New York.

A l'ordre du jour de ses travaux figurent notamment la discussion du rapport du fonds monétaire international, le problème du dessalement de l'eau dans les pays en voie de développement et la question de la réévaluation du rôle et des fonctions du conseil, notamment depuis la création de l'organisation du commerce et du développement.

Le représentant du Japon, M. Akira Matsui, sera élu président de la session. Il remplacera M. Ronald Walker (Australie). Cette session durera trois semaines environ.

Décès de l'héritière de la Cunard Lines

PARIS (PA) — L'héritière d'une firme britannique de navigation qui avait autrefois défendu les droits civils des Noirs, est décédée à l'âge de 68 ans. Mme Nancy Cunard est morte dans un hôpital parisien où elle se trouvait en traitement.

Née le 10 mai 1896, à Londres, elle était l'arrière-petite-fille du fondateur de la Cunard Line.

Dans les années 1930, elle avait entrepris une campagne pour l'émancipation des Noirs aux Etats-Unis. En 1932, elle vécut dans le quartier Harlem de New York pour recueillir le matériel d'un livre traitant du problème racial.

A son retour à Londres, elle avait créé un émoi au milieu de la société conventionnelle en organisant un bal mêlant des invités des deux races. Au cours de la guerre civile espagnole, elle apporta son concours en Espagne, organisant des envois d'aliments provenant de Grande Bretagne. Plus tard, elle tenta de revenir aux Etats-Unis, mais en arrivant à New York, on lui refusa son visa d'entrée.

Durant une brève période, elle reprit son propre nom après son divorce.

En quittant l'Amérique, elle s'était installée à Paris où elle avait apporté son appui à de jeunes écrivains de l'époque, comme Philippe Soupault, Louis Aragon, Tristan Tzara. C'était une femme ravissante. Elle marqua de son empreinte les années 1920, durant lesquelles l'avant-garde littéraire commençait à s'imposer.

Nancy est l'auteur de plusieurs ouvrages, dont deux sont consacrés aux écrivains anglais George Moore et Norman Douglas.

Les négociations vont bon train dans les aciéries

PITTSBURGH (AFP) — Une courte déclaration publiée hier sous la signature de M. Conrad Cooper, vice-président des aciéries "United States Steel Corp.", et M. David McDonald, président du syndicat des ouvriers des aciéries "United Steel Workers", indique que des progrès ont été réalisés dans les négociations d'un nouveau contrat de travail pour remplacer celui qui vient à expiration le 1er mai. M. Cooper est principal négociateur pour les onze grandes aciéries américaines dans les pourparlers avec le syndicat.

La déclaration ajoute que les négociations auront lieu entre de hautes personalités des deux parties à partir de lundi prochain, pour examiner les grandes questions en litige.

Par ailleurs, les réunions entre les délégués du syndicat et de chacune des aciéries où se discutent les problèmes d'ordre local sont arrivées au point où elles pourront s'ajourner lorsque les deux parties le décideront.

La déclaration Cooper-McDonald donne à entendre que les questions de nature locale ne constituent plus un obstacle majeur à un règlement.

Dans le Québec

Des candidats NPD dans tous les comtés

MONTREAL (PC) — Le Nouveau parti démocratique se propose de présenter des candidats dans toutes les circonscriptions du Québec, à la prochaine élection fédérale, a déclaré hier M. Robert Cliche, président adjoint du NPD.

M. Cliche, qui accordait une entrevue tandis que plus de 200 membres du parti se réunissaient à Montréal pour un congrès de trois jours, a ajouté que 40 pour cent de ceux qui ont voté dans le Québec, aux dernières élections, étaient indécis — "c'est ce groupe que nous voulons rallier".

M. Cliche a dit que le NPD a présenté des "candidats parachutes" dans 60 des 75 comtés fédéraux aux dernières élections. Ces hommes avaient été choisis juste avant le scrutin et n'avaient guère de chance de remporter la victoire.

"Nous allons nous rendre compte de la force que nous avons dans le Québec, à ce congrès et nous allons organiser notre parti ici", a-t-il dit.

Emplois — Carrière

LA COMMISSION DES TRANSPORTS DU CANADA
demande un
INGENIEUR REGIONAL
$9,500 - $10,700
TORONTO

SONT invités à présenter une demande les ingénieurs à compétence professionnelle qui possèdent plusieurs années d'expérience en génie ferroviaire, en construction et en entretien de chemins de fer.

Faites parvenir un résumé de vos qualités et de votre expérience à la COMMISSION DU SERVICE CIVIL DU CANADA, OTTAWA 4.

Prière de rappeler la mention 65-1250-15.

ECONOMISTE

Une société de Montréal désire retenir les services d'un économiste possédant une maîtrise en sciences économiques et ayant environ 2 ou 3 ans d'expérience dans les études de la rentabilité et l'analyse d'industrie.

Le salaire sera proportionnel à l'expérience et à la compétence, plus bénéfices avantageux.

L'expérience dans l'industrie de la pâte et papier serait un actif mais non une nécessité.

Discrétion assurée

JEAN C. RENAUD
CONSEILLER EN ADMINISTRATION
—1290 St-Denis, suite 80, Montréal
—10240 Verville, Montréal

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

EMPLOIS DE LA FONCTION PUBLIQUE

INSPECTEURS DE BOUILLOIRES ET D'APPAREILS A PRESSION
Certificat d'inspecteur ou de 1ère Classe; connaissance des codes; pouvoir faire croquis et calculs. $5,500 à $7,000— Concours 65-916.

INSPECTEURS DE TUYAUTERIE
Licence de compagnon, 5 ans d'expérience; connaissance du code provincial de plomberie. $4,900 à $7,000 — Concours 65-917.

COMPTABLES-VERIFICATEURS
Licence ou maîtrise en sciences commerciales (option comptabilité) ou appartenance à une association reconnue de comptables professionnels. Annexer une attestation d'études. $5,500 à $9,400 selon la compétence. Concours 65-919.

PROGRAMMEURS, TRAITEMENT DES DONNEES
Posséder quelques années d'expérience en programmation. $5,000 et plus selon la compétence. Concours 65-921.

ANALYSTES-PROGRAMMEURS
Posséder quelques années d'expérience pertinente. $6,500 et plus selon la compétence. — Concours 65-922.

CONSEILLERS JURIDIQUES (avocat ou notaire)
Appartenance au Barreau ou à la Chambre des notaires, de préférence avec expérience. $5,500 à $9,400 selon la compétence. — Concours 65-914.

TRAVAILLEUR SOCIAL (femme)
Prison des femmes à Montréal. $5,500 et plus selon la compétence. — Concours 65-924.

ANALYSTES DE CONVENTIONS COLLECTIVES
Diplômé universitaire en plus d'une bonne expérience dans la négociation collective. $8,200 à $10,200 selon la compétence. — Concours 65-940.

INGENIEURS — Services techniques
Appartenance à la Corporation des ingénieurs professionnels et quelques années d'expérience pertinente. $8,200 à $9,400. — Concours 65-942.

AGENTS TECHNIQUES
Technicien professionnel ou diplômé avec expérience. Emplois dans l'analyse des coûts de construction, dans l'établissement de systèmes d'inventaires et des achats. $6,000 à $8,000 selon la compétence. — Concours 65-953.

STATISTICIEN
Degré universitaire et aptitudes à utiliser les ordinateurs électroniques. $6,500 à $9,400 selon la compétence. Concours 65-954.

INGENIEURS-ANALYSTES
Baccalauréat en sciences appliquées avec expérience pour l'étude technique de commandes d'ameublement, d'outillage et d'instruments. $6,500 à $9,400 selon la compétence. — Concours 65-955.

PSYCHOLOGUE
Licence en psychologie ou en orientation professionnelle. Emploi aux services psychiatriques du ministère de la Santé. $9,800 à $12,600 selon la compétence. — Concours 64-684.

STENOGRAPHES — Québec, Montréal, Hull et autres centres
11e année ou l'équivalent. Un ajustement régional sera versé aux résidants de Montréal. $2,200 à $3,500 selon la compétence. — Concours 65-935.

COMMIS-DACTYLOS
Formation au niveau secondaire. $2,200 à $3,200 selon la compétence. — Concours 65-925.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser aux Joseph est, Québec ou 1454, rue de la Montagne, Montréal. S'inscrire immédiatement au moyen de la formule bureaux de la Commission du service civil, 50, rue Saint-"demande d'emploi" de la Commission. Bien mentionner le numéro de concours. Québec, le 20 mars 1965

LE DROIT

GAGNANTS DE NOTRE CONCOURS QUESTIONNAIRE

PSEUDONYME	NOM	ADRESSE
TITUS	M. Donald Dennie	163, rue Dalhousie, OTTAWA
LES TROIS MOUSQUETAIRES	M. et Mme Alcide Saumure et Marie	9, place Bélisle, HULL
IVON TRISTANBONE	M. Antonin Boisvert	10, place Bélisle, HULL
TANTE JEANNE	Mlle Jeanne-Marie Gay	110, avenue Empress, OTTAWA
POST-SCRIPTUM	M. Paul Savard	3, boulevard Moussette, HULL
PAEDAGOGUS	M. Jean-Louis Cloutier	114 est, rue Principale, HAWKESBURY
JACKIE	Mme Jean-Marie Carle	MANIWAKI
NINA	Mlle Annette Chevalier	29, rue Thomas, AYLMER-EST

GAGNANT DES ASSOCIATIONS : LES SCOUTS CATHOLIQUES

Sincères félicitations aux heureux gagnants

Merci à tous nos lecteurs qui ont participé au concours.

FLUCTUATIONS DE LA SEMAINE A LA BOURSE DE TORONTO

Industrielles

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1963-64 Haut	Bas
A et B							
Abacon	474	68	68	68		90	66
Abitibi	66741	$13¼	12⅞	13	— ¼	14¼	12⅞
Ackind	1625	425	400	400	—25	445	355
Ackind pr	150	$25	25	25		25	23⅝
Alta Gas	5025	$38¾	38	38¼	— ¼	39⅞	36¾
Alta Gas pr	145	$106	105½	105½	— ½	109	105⅜
Alt Gas Bpr	65	$106½	105½	105½	—1	107¾	105½
Alta Gas w	16896	$12⅞	12	12⅞	+1⅛	13¼	10⅛
Alta Nat	475	$19½	19¼	19¼	— ¾	23⅜	19¼
Alg Cen	2549	$10	9⅞	9⅞	+ ⅛	11⅛	8¼
Alg Cen w	1510	535	500	525	—10	65	425
Algoma	10775	$80	79½	79⅜	+ ⅜	80	68
Alumini	30482	$31⅜	30⅜	30½	— ⅜	34½	30⅜
Alm 4¼ pr	2450	$42¼	41	41⅜	— ¾	44¼	41
Alm 2o 4½	2235	$50	49¾	49¾		41	49
Analog	36828	$6⅛	5¾	6	+ ¼	6⅛	5⅛
Analog w	12710	115	100	110	+10	130	74
Ang CP	200	$12¼	12¼	12¼	— ¾	14	12¼
Ang CP 4½	220	$28	26⅜	26⅜	—1⅜	29¼	26⅜
Anthes A	3714	$41¾	39⅞	41	+1⅛	41¾	30½
Anthes Bpr	30	$103¼	103¼	103¼	— ¾	104½	103¼
Argus	3311	$20⅜	20⅛	20⅛	— ⅛	20⅜	19
Arg Bpr	495	$54	53½	53½	+ ⅛	54¾	53
Arg C P pr	7113	$17	16⅜	16¾	+ ¼	17	13⅞
Arg 250 pr	590	$53½	52⅞	53½	+ ⅜	53½	52½
Ash Temple	625	$23¾	23	23¼	+ ¾	23½	20
Alliance A	825	$13¾	13⅜	13¾	+ ¼	13⅞	13½
Ashdown B	453	$8⅛	8⅛	8⅛		8¾	8
Atlan Acc	500	$20⅛	20	20	— ¼	20¾	19½
Atlan 6pr	350	$27	26¾	27	+ ½	27	25¾
Atl Sugar	4215	$19½	19¼	19⅜	— ⅛	19⅝	18⅛
Atl Sug A	225	$24	23⅞	24		25½	23⅞
Atl Sug pr	15	$100	100	100		104	100
Auto El	1300	495	470	475	—15	495	440
Avco	1435	$27¼	27	27¼	—1	28½	25½
Bank Mont	4913	$69¼	67¾	67¾	— ¼	70½	66¼
Bank NS	2422	$82	81½	81¾	— ⅛	82¼	78¼
Bartaco	1460	295	285	295	+20	350	270
Bath P	520	$25⅝	25	25⅝		27¼	24¼
Bath P A	730	$64	63½	64	+ ½	64	59
Bath P pr	2881	$21¼	21	21⅛		21¾	20½
Bay Mills	500	$6½	6½	6½	— ½	8	6½
Bay Mills pr	200	$11	11	11	— ⅛	11½	10¾
Beav Lum	115	$44½	43¾	43¾	— ⅜	45	41¼
Bell Knit	100	$5	5	5	+10	5	425
Bell Phone	14903	$63¾	62⅜	62⅝		65¼	61
Bicks	2360	$11⅛	11	11	— ⅛	12½	11
Bow Valley	378	$7¾	7½	7½	— ⅛	8½	6¾
Bow-M pr	515	$51¾	51⅜	51¾	+ ⅝	52	51⅛
Bowater	300	$6½	6½	6½	+ ¼	6¾	6⅛
Bramalea	2560	$9¾	9½	9½	— ¼	10	9
Brama w	705	375	365	365		405	325
Brazil	14529	$6¾	6	6¼	— ¼	6¾	5
Br Tnk pr	200	310	305	310	+5	315	280
Br Tnk pr	40	$30¾	30¾	30¾	— ⅝	32	29
Bright	30	$75½	75½	75½	— ½	79	75½
BA Oil	15887	335	33¾	335	+1⅛	373⅝	33⅛
BC Forest	7355	$29½	29	29½	— ⅛	31⅝	28⅞
BC Sugar	175	$46½	45½	45⅝	—1½	49½	45
BC Sug pr	239	$20	20	20	+ ¼	20	19¾
BC Phone	2381	$70	67½	67⅛	—3½	71	63½
BCPh 6¼ pr	165	$105½	105	105		111½	105
BCPh 6pr	45	$108	108	108	—1½	110	108
BCPh 155 pr	125	$102½	102½	102½	—2½	102	98
BCPh 4¾ pr	174	$100	99	100	+ ½	102	98
BCPh 1956	140	$98¾	98½	98½	— ½	101¼	97¾
Brockville	4800	$8½	7¼	8¾	+ ⅜	8½	6⅞
Brown	1100	$14	14	14	— ⅜	14⅞	13½
Bruck A	35	$31	31	31	+1	32	25
Bruck B	205	$18¾	18¾	18¾		19¾	11¾
Bulolo	763	$7⅛	7	7	— ⅛	8½	7
Burns	5242	$22	21½	21⅝	— ¼	22¾	18
C et D							
Cabol	177355	31	28	30	+5	55	25
Cal Pow	14865	$21½	20¼	21¼	+ ¾	21¾	19⅞
Cal P Spr	30	$103	103	103		103	102⅜
Can Bread	1405	$14	13¾	14		14	9⅞
Can Cem	1659	$58¼	57	58¼	+ ¾	60	52½
Can Cem pr	856	$28¾	27¾	28	— ½	30	27¾
CCC Stone	450	$32½	32	32	—1	35	26¾
CD Sug	557	$25¾	25	25	— ½	28¼	24½
Can Foils	35	$40⅝	40⅝	40⅝		41	37¾
Can Foils A	50	$32	32	32	—1	35	31½
Can Foils A	50	$32	32	32	—1	35	31½
Cl Fndry	5592	$50½	48¼	50⅛	+2⅛	50½	42
Cl F 4¼	175	$94¾	94¼	94¾	— ½	96	94¼
Can Malt	2470	$25	23½	25	+1	28	23½
C Pack A	2270	$85¾	85	85½	+1½	86	78
C Pack B	405	$86	85	86	+4	86	78
Can Perm	1866	$79¼	78	78½	— ⅛	81	72
C Safe 4pr	75	$99½	99½	99½		101	99
CSL	608	$34	33¼	33⅓	+ ¼	36½	32½
CSL pr	308	$63⅜	63⅜	63⅜		63¾	63⅜
CAE	11440	$15½	14¾	15½	+ ¾	15½	10¾
C Brew	120916	$10¼	9⅞	10	— ¼	11½	9⅞
C Brew Apr	2785	$48	47½	47⅞	— ⅜	50¼	46¾
C Brew Bpr	240	$53¼	52	52	—2	54½	52
C B Alm A	1455	$17¼	17	17		17½	13⅜
C B Al Aw	6955	450	420	450	+20	480	235
C B Al Bw	3990	445	420	420	—5	470	230
Can Can A	895	$16	15½	15½	— ½	16	15
C Chem w	9470	$12½	11½	11⅞	— ⅛	12¾	950
C Colli 63pr	600	$19¾	19¾	19¾		19¾	19½
C Curt W	2600	65	60	60	—5	80	58
C Dredge	3375	325	320	320	—5	350	285
CF Prod 1pr	60	$57	57	57	+1	57	55
C Found	900	$9½	9	9	—¼	9½	5¾
CGE pr	1680	$48	46	48	—2	55	43
Cdn G Inv	39	$66	65	65	—1	66	61
CG Sec A	300	$15	15	15		15½	14
C Hydro	1380	$30½	28¾	30½	+1¾	30½	25
C Ice M A	350	$13	13	13	+ ½	13	12½
C Imp Bk C	5577	$72	71	71⅞	+ ⅞	73	68¼
C Ind Gas	14800	$13⅜	12⅝	12⅞	— ½	13⅝	11⅛
C Ind Gas p	731	$15	14¾	15		16½	14½
C Ind G Oil	6946	$13⅛	12½	12¾	— ¼	13¼	12½
CIL	5750	$26⅝	25⅜	26⅜	+ ⅜	26⅝	22⅝
C Marc	3342	$5¾	5½	5¾	+ ¼	6	450
CPR	19409	$68¼	66⅞	67⅛	— ⅞	71¾	59¼
Cdn Pet	1604	$15½	14⅝	14⅝	— ⅞	15¾	13⅝
C Refract	2215	$17½	17	17⅜	—1¼	17⅞	17
Cdn Salt	50	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅛	31	27⅞
Cdn Tire	30	$48	48	48	— ¼	49	45
C Tire A	715	$45	43¾	44⅜	—1⅛	47⅞	42¼
C Util	505	$41½	40½	41½	+1	42¼	37⅝
C Util pr	350	$102	102	102		103	102
C Wickers	2575	$25⅞	25	25¼	— ⅜	26	19¼
CWN Gas	625	$19¾	19	19	— ¼	19¾	18¾
CWN Gpr	495	$16½	16½	16½	— ⅛	18¼	16½
C Westing	1520	$71½	65½	71½	+6	73	50
CW Prop	2900	$5⅜	495	5⅜	+ ⅜	5⅜	430
Can Bldg	23000	130	100	125	+25	135	75
Caribbean	200	$8½	8½	8½	— ⅛	9¾	8½
Chemcell	14090	$20⅞	19⅞	20	— ½	21¼	18
Chemc 175p	755	$40	39½	39½	— ⅛	40	39½
Clairtone	2775	$7½	7⅛	7¼	— ⅛	8½	6⅜
Clairton w	300	385	370	370	+5	450	305
Coch-D A	200	$16	16	16	—1	16	16
Col Cell	5650	$11¾	10¼	10¼	—1½	11¾	9½
Computing	1925	$25¼	24¾	24¾	— ¼	28¼	22
Conduits	300	$7¾	7¾	7¾	+ ¼	7¾	6⅝
Con Baks	850	$6½	6	6½	+ ½	6½	6
Con Bldg	8510	$7½	7¼	7½		7¾	6½
Con Bldg w	552	460	460	460	+10	495	350
Con M S	10792	$45½	44⅛	44⅜	—2	48	40⅜
Con Paper	8861	$46¼	44¼	44¾	—1¼	49¾	40⅜
Con Gas	18956	$14⅛	13¾	13⅞		14⅜	12¾
Con Gas B	15	$107	107	107	+2	109	104¼
Corby Vt	340	$21⅛	21	21	— ⅜	21½	20
Corby B	380	$20¾	20¾	20¾		21¾	20
Corntn	4395	$5½	5⅛	5¼	+ ⅛	6⅛	5⅛
Corontn pr	25	$25	25	25	—1½	26½	25
Coron 120 p	100	$19	19	19	— ¼	19⅞	18¾
Coron w	750	51	49	50	+1	60	47
Coron 2 w	500	120	120	120		150	120
Cosmos	705	$13½	13½	13½	+ ¼	14⅞	13½
Craig Bit	600	210	195	210	+10	215	190
Crain RL	2110	$24	23½	23⅝	— ⅛	24¾	19
Crestbrk	7490	$7	6¼	7	+ ½	7	410
Crown Tr	80	$73¾	72	72	—2	75½	68
Crow's N	315	$16	15½	16	+ ⅝	17	15⅜
Crush Int	12725	$16⅞	15⅜	16⅛	— ⅜	17	12½
Cygnus A	10176	475	450	4555	—15	475	410
Cygnus B	18898	$5¾	5¼	5⅜	— ⅛	5¾	440
Cygnus pr	160	$25	24½	24½	— ½	25	23½
Dale-Ross	5430	$12	10¼	11⅛	+ ⅜	12	8⅞
Dale-R.A p	1240	$10½	10	10	— ⅛	10¾	10
Datacrete	100	$27	27	$7	+ ⅞	$7	21
Delta B pr	75	$135	134	134	—1	1355	114
Dom Ang pr	10	$100½	100½	100½		101	00½
D Bridge	4031	$27¾	27	27½	+ ¾	27¾	24⅜
Dom Can Gen	140	$114	112	112	—4	120	112
Dom Coal pr	575	$9½	9⅜	9⅜	— ⅛	9⅜	7
Dom Elect	1385	$12⅛	11¾	11¾	— ⅜	12⅜	11
Dom El pr	30	$105¼	105¼	105¼		106	105¼
Dofasco	16717	$28	26⅜	27	+ ¾	28	23⅜
Dom Glass	2640	$16⅝	16	16¼	— ¼	17½	15½
Dom Lime	425	$5¾	5⅝	5¾		6½	5¾
D Magnes	475	$11	10¼	10½	+ ¼	11⅜	10⅛
Dom Scot	225	$14¾	14⅜	14¾		14¾	13½
D Scot pr	150	$50¾	50½	50¾	+ ¼	51¼	50
Dosco	1395	$17⅜	16½	16¾	— ¾	19	15¼
Dom Stores	3706	$26	25½	25½	— ⅜	27¼	22⅜
Dom Tar	13197	$23¼	22½	22¾	— ¼	24⅜	21⅞
Dom Text	12249	$40¾	39	39¼	—1⅜	42	33
Dover	100	$18	18	18		18½	15
Dover pr	100	$10½	10½	10½	+ ¼	10½	10¼
Du Pont	7115	$54⅜	54	54⅛		58	54
E à K							
East Ch Tr	165	$54	52	54	+1¾	54	46⅛
Econ Inv	1501	$13¼	13	13		13¼	12
Eddy Mtch	315	$43	42½	42½	— ½	48	42
Efaco	803	$23½	22¾	23	— ½	23½	18⅜
Emp Life	105	$465	465	465	—8	480	350
Erie B	138	120	120	120		120	120
Exquisite	610	$11	10⅝	11	— ½	12	7¼
Exquisit pr	100	$11¼	11¼	11¼	— ¼	12¼	10¼
Exquis A w	950	230	210	210	—25	300	135
Falcon	15465	$94	88¼	94	+5¾	94	82½
Fam Play	3510	$24⅝	24	24¼	— ⅜	24¾	21½
Fanny	693	$48½	48	48¼	—1¾	50¼	41
Fed Farms	4165	465	450	450	—25	625	450
Fed Grain	1700	$7¼	6⅞	7¼	+ ⅜	8¼	6¾
Fed Gr pr	25	$30	30	30	+ ¼	30	29¼
Fleet Mfg	19850	82	73	76	—6	90	65
Fleetwood	17620	$20¾	20¼	20¾	+ ⅜	21½	20
Ford US	656	$58⅞	57½	57⅝	— ¾	61⅜	56⅞
Ford Cda	340	$155	153	154	—3	199½	153
FPE-Pion A	650	$12½	12½	12½		12¾	11½
FPE-Pion pr	45	$58	58	58	+ ½	58	55½
Fraser	885	$32⅝	32½	32½		33¼	32
Freiman	1600	$5¾	5¼	5¾	+ ½	5¾	5⅛
Frosst A	1135	$25½	24¼	24¼	—1¼	25½	19
Fruehauf	623	$11	10¾	11		13	10½
Gen Bake	3880	$9	8¾	9		9⅛	6½
G Dynam	125	$41¾	41	41		42¼	39
GMC	1271	$110	109¼	109¾	+1¼	110	102
GP Drill A	1125	140	130	140	—10	150	130
GS Wares	432	$12¾	12½	12½		14⅞	12½
GS W pr	66	$96	96	96		99	96
Globe A	650	$17	16¾	16¾	— ¼	17½	13
Goodyear	90	$180¾	180	180		186	155
Goodyr pr	208	$47½	47½	47½	— ¼	49½	47½
G Mack A	495	$8⅛	8¼	8¼	— ¼	8¾	7½
G Mack B	100	$12½	12½	12½	+ ¼	12½	10¾
Gt Paper	4851	$23½	23	23		26	22¾
Gt L Power	1225	$29¼	29	29	— ⅛	29½	25¾
G L Pow w	270	$17½	17	17½	+ ½	17½	14⅛
GN Cap	2500	$8¾	8	8	— ¼	8¾	6
GN Cap Rw	1300	60	55	55	—9	64	40
GN Cap C w	1600	225	180	225	+45	225	155
GW Coal A	200	475	475	475	+20	5¾	375

Mines

Titres	Cette semaine Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch'ge	1963-64 Haut	Bas
A et B							
Acad Uran	38612	7	6	6	— ½	7	6
Accra	9762	29	24	29	+3	36	22½
Advocat	3220	630	610	610	—20	645	565
Agnico	4226	159	148	156	+7	164	120
Akaitcho	5575	80	76	78	+3	100	70
All Picth	12600	23	20	22	+1	25	19
Am Larder	3000	17	17	17		21	17
Amal Rare	21000	20	15	18	+3	20	9½
A Am Moly	55950	251	215	238	—15	297	180
Ang Rouyn	35900	167	156	156	—9	180	140
Ansil	76771	17	14	15		20	13
Area	18350	283	272	280		290	248
Arjon	36180	17	13	13½	—2½	17	9
Argosy	68310	40	35	40	+1	48½	29
Armore	28300	30	27	28	—2	37½	27
Armore rts	122570	1½	½	½	—1	3	½
A Arcadia	15030	18	17	17½	— ½	21½	16
A Arcad Bw	14600	7	6	6	—1	9½	5
Atl C Cop	38150	123	110	116	—4	128	90
Atlas Yk	7000	10½	10	10	—1	12	9
Aunor	1250	400	390	390		455	350
Bankeno	8500	23	22	22	— ½	27½	22
Bankfield	21000	14	12½	12½	— ½	16	11
Barnat	18800	85	80	81	—2	145	74
Barex	11500	42	41	41½	— ½	42	40
Bary Expl	5100	22	21	21		23	20½
Baska	26000	9½	8½	9	— ½	14½	8½
B-Dua	5107	26	25	25	—2	3	23
Belcher	8120	37	35½	36	—2	43	33
Belleterre	46100	38	34	34	—4	56	34
Bethlm	13540	785	740	755	—20	810	735
Bevcon	5242	13	12	12	—1	16	11½
Bibis	139450	29	22	25	—3	34	22
Bidcop	23000	10		½		12	8
Big Nama	5850	49	46	46	+1	555	36
Black Bay	2100	13	11	11	—1½	15	11
Bounty Ex	848	2½	27	27	—2	232½	27
Bralorne	15299	590	575	580	—5	590	470
Bralorne	15299	590	575	580	—5	590	490
Broul Reef	7454	23	22	22	— ½	39	20
Brunswk	6983	$18¼	17½	17¾	— ⅛	19½	15
Buff RL	5000	8	7	7½		12	6½
Bunker H	33900	25	22	23	—1	34½	22
C et D							
Cable	68749	22½	17	19	—1	22½	13
Cadamet	101625	16½	13½	13½	—3	18	11
Camfio	63558	380	350	365	—10	405	265
Camp Chib	7091	450	415	415	—25	470	400
Camp RL	650	$21¾	21¼	21½	— ½	25	19¼
C Tung	205750	117	100	109	+16	117	93
Cam Mines	8516	21	20	20	— ½	26½	18
C Austral	35000	8	7½	7½	— ½	12	7½
C Dyna	4210	165	155	1556	—9	175	140
C Faraday	1420	360	350	350	—10	420	315
C Jamieson	22400	95	80	80		145	76
C Keeley	105575	32	26½	31½	+3½	41	21½
C Lencourt	47562	26½	22	24	—1½	29	22
C Malart	6375	74	73	74	+1	74	73
C Silica	3100	71	71	71		75	70
Cantri	29425	40	37	37	—3	49	32
Candore	88616	19	15	17	—2	19	13½
Captain	44000	14	12	13	— ½	17	7½
Cariboo	19500	69	61	61	—4	75	54
Cassiar	7957	$14	12⅝	13⅝	+ ⅛	14¾	11⅞
Cayzor	3200	22	22	22	— ½	30	22
Cent Pat	7950	141	138	141	+3	152	126
Cheskirk	253600	14	12	12	—2	14	9½
Chester	1224400	24½	16	16½	—3	24½	14
Chib Kay	20000	14½	13½	14		17½	13½
Chib M	31170	50	40	47	—3	92	40
Chimo	35450	145	133	133	—10	158	119
Chrom	620	127	125	125	+4	135	43
Coch Will	36625	297	291	295		365	290
Colin Lake	5000	20	19	20	+1	23	18½
Comb Met	110687	30	27½	28		30	21
Coniagas	17700	111	105	106	—2	122	85
Coniaur	1500	37	32	37	+9	40	23
Con Key	19500	11½	11	11		12	10
C Bellek	26300	10	8½	9	—1	11	8
Con Shaw	10000	18	17½	17½		20	16
Con Brewis	5018	22	20	20	—2	32	20
C Callinan	307200	21	16	17	—1	21	11½
C Fen	2500	16	15½	15½	— ½	20	14
Con Gillies	3900	8	7½	7½		9½	6
CG Arrow	2500	27	27	27		35	26
C Halli	194425	60	53	55	—4	60	30
C Marben	3800	200	185	190	+5	225	170
C Marcus	6000	72	68	69	—2	80	68
C Mogul	38528	560	5255	555	—20	625	470
C Morrison	45510	171	161	1	—13	177	132
C Mosher	1850	1555	150	155	+3	185	140
Con Negus	63400	17	15	15½	—1½	20	14
Con Nichol	12433	13½	12½	13	+1	14	11
C Northld	2500	21½	21	21½	— ½	$3½	20
C Rambler	53990	230	210	217	—6	254	190
C Red Pop	13540	14½	½	9½	—1	11	9
C Reacurt	64500	15	12	14	+1½	16½	12
C Sanrrm	35000	9	8	8½	— ½	9½	7½
Conaest	$.558		540	545		625	480
Cop Corp	62110	34½	$8	34	—4	54	28
Cop Fields	30084	138	130	130	—4	145	120
Cop Man	30000	13	12	12		15½	9½
Coulee	28000	35	30	35	+4	38	34½
Courvan	3825	25	21	22		35	20
Cowich	58000	51	44	50	+5	57	40
Craigmt	6565	$16	15⅜	16	+ ¼	17¼	15½
Crainor	69708	11	10	10	—½	13	10
Crowpat	33950	9	8½	9		10½	8
Cusco	80600	9½	8½	9	— ½	12½	8¼
Daering	34500	15	14	14	—1	17½	13
D'Aragon	9500	17½	17	17		19	16½
Deer Horn	6100	68	62	66	+1	91	62
D'Eldona	222640	14	13	13½	+ ½	14	9
Delhi Pac	122400	25	19½	20	—4½	2½	19
Denison	24736	$26¼	24⅜	26	+ ½	29¼	21⅞
Dicknsn	2100	550	530	530	—15	640	500
Discovery	5980	315	300	300	—15	355	300
Dome	6865	$40	38½	40	— ¼	44⅜	34½
Donalda	4500	9½	8	8	—2	10	8
Duraine	850	24½	24½	24½	+ ½	31	23½
Duvan	15900	11	9½	10		11	
E à K							
E Amphi	3700	8	8	8	— ½	10	6
East Sull	14385	600	575	595	+10	620	475
Fawest T	14500	13	12½	13		18	12½
rncaeur	17062	510	495	500		570	380
robex	42500	14	12½	13	—1	16½	12
Galtwin	8910	110	95	96	—12	120	85
Genex	787700	58	45	57	+4	66	25
Giant YK	5161	$15½	14¾	15⅛	— ⅝	19¾	14¾
Glacier	66250	17	13½	14½	—1½	17	11
Glenn Exp	182400	24	18	19½	—5½	30	12½
Goldale	6000	33	32	33		35	30
Goldray	5667	49½	48	49½	+1½	55	45
Granby	400	$19½	19¼	19½	+ ¼	19½	18
Grandroy	34639	21	18½	20½	+ ½	26	14
Granduc	16465	780	745	760	—5	875	605
Gulch	13100	10		9½	— ½	13	9
Gulf L	18000	13½	12½	13		17½	12½
Gunnar	7248	545	520	540	—10	610	450
Hallnor	200	290	290	290	+30	295	245
Hard Rock	3900	12	11½	11½	— ½	14½	10
Hasaga	511	15	15	15		19½	14
Hastings	13689	380	350	380	+15	395	350
Headway	33900	20	18	19		21½	15
Heath	25000	6	5½	6		6½	5
High Bell	206	795	790	790	—10	850	755
Hollinger	8274	$3.7⅛	30½	31⅞	+1⅛	35⅜	30½
Hud Bay	5069	$79	77½	79	+1½	80	59¾
Hu Pam	8000	9	8½	9		13	7½
Hydra Ex	12332	24½	23	23	—1½	25	22
Int Helium	19600	116	105	115	+10	138	101
I Kenville	11807

Satisfaction garantie ou vos achats remboursés!

Voyez notre circulaire remplie d'aubaines pour tous!

VENTE DU PRINTEMPS

MAGASIN MIRACLE MART
UNE DIVISION DE STEINBERG LIMITÉE

SPÉCIAUX D'OUVERTURE

Lundi 22 mars, jusqu'à épuisement du stock!

Spécial ! Manteaux de pluie pour dames

Attrayants manteaux de pluie réalisés en mousseline de rayonne finie caoutchouc pour plus d'imperméabilité. Modèle ¾ avec devant à glissière, poches appliquées et capuchon. Choix de vert Loden, beige ou noir. Tailles P.M.G. — Spécial 3.99 ch.

Rayon des vêtements pour dames.

Robes "cône" en toile pour dames

Répétition d'une vente à succès! Jolies petites robes "cône sans manches, dans votre choix de 4 modèles. 1) Séduisant modèle avec encolure ornée d'un ruché à pois, fleur assortie 2) Encolure avec ruché à pois et boutons fantaisie. 3) Devant et encolure avec ruché à pois. 4) Encolure Chelsea et noeud fantaisie. En marine, bleu, rose ou noir. Tailles 10-18. — 4.77 ch.

Rayon des vêtements pour dames.

Cardigans perlés, importés

Pour dames! Magnifiques cardigans 70% laine d'agneau, 20% angora et 10% nylon, délicatement perlés à la main. Choix de blanc, rose, bleu ou noir. Tailles 36, 38, 40, 42, dans le groupe. Tailles et coloris désassortis. — Rég. 12.95 — 8.77 ch.

Rayon des chandails pour dames

"Pulls" en bouclé satiné

Attrayants pulls sans manches, de qualité supérieure pour dames. Encolure à glissière — Motif fantaisie au cou et sur l'ourlet. Motif rose, bleu ou jaune sur fond blanc. Tailles 14-20. — Rég. 5.95 — 4.77 ch.

Rayon des chandails pour dames

Colorant "New Dawn" de "Alberto Culver"

Réalisez de fantastiques rabais en faisant l'achat dès aujourd'hui du fameux colorant pour cheveux "New Dawn". Choix complet de nuances. Rajeunit et embellit les cheveux! — Rég. 2.25 — 1.47 ch.

Rayon des articles de toilette

Bas en filet-nylon de première qualité

Faites-en provision pour le printemps! Très beaux bas en filet nylon sans couture, offerts dans votre choix de "Tip Taupe" — "Cocoa puff" — "clovetone" — Pointures 8½-9; 9-9½; 10-10½; 11. — Spécial 4 paires 93c

Rayon des accessoires-mode pour dames

Manteaux de pluie de popeline pour hommes

Magnifiques manteaux de pluie réalisés en belle popeline rebelle à l'eau — Coupe impeccable — Modèle à devant droit et col militaire. Manches semi-raglan — Poches fendues. Beige, noir, loden. Tailles 36-44. — Rég. 8.97 — 5.00 ch.

Offre remarquable ! Confortables mules

Pour dames, jolies mules fantaisie avec empeignes souples, semelles et talons coussinés pour plus de confort. Choix de noir, bleu, blanc. Pointures 4-12. Venez tôt car les quantités sont limitées! — Spécial 1.47 pre

Rayon des chaussures pour dames

Economisez ! Fixatif "Sudden Beauty"

Une aubaine à ne pas manquer! Un fixatif sans laque, qui place les cheveux sans les coller! Réalisez d'importantes économies! Format géant de 16.7 on. régulièrement 1.30 ! — Rég. 1.30 — 87c ch.

Rayon des articles de toilette



Une **glissière-choc** que l'on pose sur un denim de coton marine et extensible, ça donne quoi ? Un style flambant neuf, ultra moderne qui révolutionne le vêtement sport et que vous pouvez obtenir en ce moment à votre Miracle Mart, à bas prix de vente ! Vestes, fuseaux, jupes, Jamaïcas en tailles 8-16.

A) Blouson à manches longues, agrémenté de grandes poches et d'un col 6.77

B) Fuseaux bien fuselés, avec ceinture 5.77

C) Jamaïques avec poches et ceinture 4.77

D) Jupe fourreau avec poches et ceinture 5.77

E) Jupe cycliste de ligne A, avec pli creux à l'avant, poches et ceinture 5.77

Montez-vous un ensemble le plus tôt possible et économisez !

Rayon des vêtements pour dames

Rayon des vêtements pour hommes

Choix chemises sport avec manches longues

Très vaste assortiment de belles chemises sport en coton glacé ou satinette de coton, en motifs tissés et imprimés. Choix de rayures ou motifs populaires. "Sanforized", lavables à la machine. Tailles P.M.G. et TG. — Rég. 3.97 — 1.99 ch.

Rayon des vêtements pour hommes

Robuste coupe-vent "Black Watch"

Confortable coupe-vent en populaire quadrillé "Black Watch" pour garçons. Doublure viscose. Encolure, manchettes et bande de taille finies en tricot. 2 poches fendues et 1 poche de poitrine, avec glissière. Tailles 24-30 pour âges 6-12 ans. — Rég. 3.97 — 2.00 ch.

Rayon des vêtements pour garçons

Pratiques chemises T à bas prix unique

Idéales pour le jeu, d'entretien facile! Attrayantes chemises-T en Acrilan. Manches courtes ou longues. Certains modèles avec col roulé. Choix de rayures et motifs. Ages 3-6x. — Spécial 1.77 ch.

Rayon des vêtements pour enfants

Ensemble 3 pièces pour tout-petits

Pour bambins et bambines, jolis petits ensembles 3-pièces en velours côtelé de belle qualité. Veste, pantalon avec glissières aux jambes, chapeau. Doublure flanelle. Rouge, bleu, rôti ou jaune. Ages 2-3x. — Spécial 4.29 ens.

Rayon des vêtements pour enfants

Pour le foyer

Chocolats "Vesta" de "Lowney's"

Savoureux chocolats "Vesta" offerts dans généreuse boîte de 5 lb., à bas prix de vente exceptionnel! Choix de centres durs ou mous, recouverts de chocolat pur ou au lait. — Spécial 5 liv 1.97

Rayon des bonbons

Cendriers en verre soufflé à la bouche

Superbe assortiment de cendriers, réalisés en beau verre soufflé à la bouche. Fabrication canadienne — Les coloris: ambre, bleu ou flamme au choix. Un achat de choix! — Rég. 4.97 — 3.97 ch.

Rayon de la verrerie

Draps "Rose Ballet" de Dominion Textile

DRAPS: 2.97 ch. TAIES: 1.47 paires

Qualité exceptionnelle! Joli motif de roses dans votre choix de rose, bleu, or, lilas. Pour lits doubles ou jumeaux — Modèles plats ou contour.

54 x 75 ou 72 x 100. Rég. 4.27 ..... ch. 2.97
39 x 75 ou 81 x 100. Rég. 3.97 ..... ch. 2.97
Taies 42". Rég. 1.97 la paire ..... la paire 1.47

Rayon de la literie

Percale 100% coton de Dominion Textile

Largeur 36"! Belle percale de coton imprimée, lavable et infroissable. Très vaste choix d'imprimés délicats. Idéal pour la confection de blouses, tabliers, robes, vêtements d'enfant. — Rég. 47¢ ver. — 31c ver.

Rayon des tissus

Dissolvent "Varsol" tous usages

Fameux dissolvant Esso Varsol, désodorise tout en nettoyant. Idéal pour liquéfier la peinture — Nettoyant tous usages pour planchers en bois dur, aluminium, plastique. Une aubaine à ne pas manquer! SPÉCIAL!

32 on. Rég. 57¢ — 47c
Gallon rég. 1.37 — 1.07

Rayon de la quincaillerie

PINKY TIMBRES PINKY AVEC TOUS VOS ACHATS

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 H.

AVE CARLING PLAZA FAIRLAWN

Cadavre repéré dans les débris

CLARENCEVILLE, T.-N. (PC) — Un cadavre a été repéré vendredi et l'on croit qu'un autre se trouve encore dans les débris d'un avion DC-3 d'Air-Manila, qui s'est écrasé jeudi à Lady Cove Pond, à six milles au nord-est d'ici.

Robert Chew, 64 ans, de Miami Shores, une banlieue de Miami, Floride, et John Starkey, un jeune homme dans la vingtaine, dit-on, de Miami Springs, une autre banlieue de Miami, conduisaient l'avion aux Philippines pour Air Manilla au moment de l'accident. Ils avaient fait escale à Gander pour refaire leur provision d'essence.

Lee H. Dice, de Miami Spring, pilote d'un autre DC-3, d'Air Manila, qui accompagnait le bimoteur, a déclaré vendredi qu'aucun signal de détresse n'était venu de la radio de Chew. Il avait décollé de Gander avant Chew et suivi sa conversation avec la tour de contrôle de Gander.

Les deux avions se dirigeainet vers les Açores. De là, ils devaient gagner Madrid et autres points de ravitaillement avant d'atteindre Manilla.

Selon un gendarme fédéral, un corps a été trouvé dans les débris mais on n'a pas encore pu l'en retirer. L'avion restait entier mais avait été totalement carbonisé. Il avait labouré quelques touffes de petits arbres à la lisière de l'anse.

On attendait vendredi soir les experts du ministère des Transports de Toronto qui enquêteront sur les causes de l'accident.

Les deux DC-3 faisaient partie d'un groupe de 12 avions que Transworld Ferry Service s'était engagé à livrer à Air Manilla pour Miami Aviation Corporation. Air Manilla a acheté ces avions de la compagnie de Miami qui les avait acquis antérieurement de Frontier Airlines.

Starkey était à l'emploi du service de transport de Transworld et Chew était le président de la compagnie. Le Dr Charles Stephenson, 41 ans, de Miami Springs, se trouvait avec Deice dans l'avion d'escorte.

Dice rebroussa chemin au moment où il avait déjà parcouru 400 milles au-dessus de l'Atlantique en apprenant de la tour de contrôle de l'aéroport international que l'avion de Chew venait de s'écraser.

La nouvelle loi sera appliquée aussi ailleurs

WASHINGTON (AFP) — Le secrétaire de la Justice des Etats Unis, M. Nicholas Katzenbach, a annoncé hier que la nouvelle loi sur les droits civiques, en discussion devant la sous-commission judiciaire de la chambre, serait également appliquée à un comté de l'Etat du Maine et à un autre dans l'Idaho.

Cette loi autorisera l'intervention fédérale dans les circonscriptions électorales où moins de 50 pour cent de la population en âge de voter était inscrite sur les registres électoraux ou participa au scrutin lors des dernières élections.

C'est le cas en Alaska, dans six Etats du sud, dans 34 comtés de Caroline du nord, dans un comté de l'Arizona et dans les deux comtés cités hier par M. Katzenbach. Le ministre de la Justice a toutefois précisé que ces derniers pourraient se libérer des obligations fixées par la nouvelle loi en prouvant qu'ils n'avaient pratiqué aucune discrimination en matière électorale: le mauvais temps pourrait expliquer la faible participation dans le comté du Maine.

Il a également indiqué que les fonctionnaires fédéraux d'enregistrement électoral ne seraient pas envoyés dans les comtés de Louisiane, Etat visé dans sa totalité par la nouvelle loi, où aucune discrimination électorale n'est pratiquée.

Chen Yi visitera le Pakistan du 21 au 30 mars

KARACHI (AFP) — Le maréchal Chen Yi, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères de Chine populaire, visitera le Pakistan du 21 au 30 mars, pour signer un protocole d'accord sur la démarcation des frontières sino-pakistanaises et pour s'entretenir avec les dirigeants pakistanais, annonce-t-on officiellement. La Chine et le Pakistan ont une frontière commune dans la région du Karakoroum, au Cachemire, région qui est l'objet d'un litige entre l'Inde et le Pakistan. Un accord sino-pakistanais, considéré comme provisoire, avait déjà été signé à Pékin le 2 mars 1963 et fut suivi par la démarcation, sur le terrain, des frontières. Cet acord est contesté par le gouvernement indien, qui ne reconnaît pas "l'occupation" pakistanaise d'une partie du Cachemire.

M. Chen Yi arrivera le 21 mars à Rawalpindi, venant de Kaboul; il se rendra ensuite à Karachi, puis à Dacca, au Pakistan oriental, avant de regagner Pékin.

Editorial

A bâtons rompus, dans notre région

Franchement, "ça bouge" dans le nord de l'Outaouais, tout spécialement à Hull et dans la région. Même si la confusion freine l'élan attendu, on ne se rend pas moins compte d'un réveil et d'une prise de conscience. A cause de la multitude d'événements au cours des récents jours, nous nous bornerons à les passer au crible, rapidement et en vrac.

AU NIVEAU REGIONAL

Il va sans dire que le passage à Hull d'experts du gouvernement provincial pour discuter du réaménagement de l'Outaouais devrait connaître un lendemain. Maintenant que ceux-ci ont dispensé beaucoup de lumière sur plusieurs points, il ne faudrait pas la laisser sous le boisseau. A présent, l'heure est à compléter les cadres et à l'action. Certains sont sous de fausses impressions. Il ne s'agit pas réellement d'un départ. Il existe bel et bien un comité régional de réaménagement comprenant quatre conseils économiques: ceux du Pontiac, de Gatineau, de la Vallée de la Lièvre et de la Vallée de la Petite Nation. Il n'est que normal que le secteur urbain, Hull-Gatineau, comprenant une population très dense, vienne se greffer aux autres territoires. Chaque arrondissement doit avoir sa part du gâteau, sans exception. Si personne ne doit essayer de tirer trop la couverture de son côté, chacun doit par contre s'occuper de son propre domaine, car il serait téméraire de croire que les autres viendront les servir sur un plateau d'argent.

D'autre part, si deux des spécialistes visiteurs ont déclaré respectivement qu'il ne fallait pas passer nécessairement par l'intermédiaire du député, parce que "ce n'est pas là son rôle" et parce que cet "ancien concept est périmé", ceci n'implique pas que les comités régionaux doivent jouer au cache-cache avec les députés concernés. Cette attitude serait illogique et antidémocratique à moins que ces derniers éventent la mèche ou mettent des bâtons dans les roues. Cette hypothèse est invraisemblable, du moins théoriquement. Les représentants gouvernementaux ont sans doute voulu inciter les citoyens à s'occuper eux-mêmes de leurs affaires et à cesser d'amoindrir le rôle de député en celui de messager. Si les organismes concernés veulent faire parvenir une copie de leurs décisions au député, comme M. Bergevin en a fait la suggestion, l'élu du peuple ne pourra que mieux appuyer leurs revendications, comme il se doit dans la plupart des cas.

A L'ECHELON MUNICIPAL

Depuis quelque temps, beaucoup de citoyens de Hull accordent encore davantage leur confiance au maire D'Amour. Les nombreuses heures de travail que lui a demandées son plan d'administration, selon le rapport Sylvestre, et qui a rallié la grande majorité des suffrages, — il est malheureux que quatre échevins aient fait fi de la volonté du peuple, — attestent qu'il ne craint pas de consacrer son temps pour l'intérêt de la ville. Il faut espérer que des échevins et des représentants d'associations, tout comme le député d'ailleurs, étant donné que l'électorat municipal et provincial ne diffère guère, appuyeront le maire au comité des bills privés, alors que seul le conseil est divisé 4 à 4. En attendant, le conseil de ville a décidé de rendre publiques les assemblées de comités. A notre avis, ce n'est là qu'un moyen terme. Rien ne pourra remplacer aussi efficacement la formule d'un comité exécutif. Il est même question de ne plus tenir à huis clos les réunions des sous-comités, des comités spéciaux et de commissions. On peut se demander s'il n'y aurait pas danger à ouvrir la porte aussi grande et si ce procédé, dans l'ensemble, serait profitable. Au contraire, on peut prévoir des inconvénients, sans compter l'engendrement de caucus au préalable. A la longue, la division ne s'accentuerait que davantage, ce qu'un échevin réellement conscient de sa mission ne peut favoriser au détriment du bien commun.

La nomination d'un coordonnateur industriel a été très bien accueillie. M. Ronald St-Cyr a déjà prouvé qu'il pouvait accomplir un splendide travail en ce sens et nul doute qu'il mènera sa tâche supplémentaire à bonne fin, à condition qu'il reçoive la collaboration voulue. Il serait regrettable que Hull ne bénéficie qu'indirectement de nouvelles industries établies dans la région. Les contribuables qui plient sous le fardeau des impôts municipaux et scolaires, — et on peut s'attendre à d'autres augmentations surtout dans ce dernier domaine, — ont sans contredit besoin d'aide. Aussi, c'est avec une grande satisfaction que les nombreux citoyens de Hull ont accueilli les deux récentes mises au point énergiques du maire à ce sujet dans l'unique intérêt des payeurs de taxes et de la ville en général. A quoi bon se gaver de belles paroles sur la collaboration. Ce qui importe, c'est sa mise en pratique de façon tout à fait sincère.

DANS LE DOMAINE DE LA SANTE

Dans un récent buletin, M. Oswald Parent, député provincial de Hull, déclare: "Chez nous, dans la région de Hull, on a intensifié les démarches pour trouver des locaux appropriés où loger nos malades chroniques et mentaux... Par ailleurs, on sait qu'il est question d'agran-

Dans un récent bulletin, M. Oswald Parent, député dir prochainement l'hôpital du Sacré-Coeur." Voilà deux excellentes nouvelles et il faut espérer que le gouvernement les concrétisera le plus tôt possible, avec e dévouement du représentant du comté de Hul à Québec.

AU POINT DE VUE SCOLAIRE

M. Gérard Tardif, administrateur de la Commission scolaire régionale de l'Outaouais, a donné des renseignements précieux sur cet organisme, au cours d'une causerie à un club social. Sans une saine administration, on risque de socialiser l'éducation. Voilà un avertissement qui mérite une sérieuse considération. Les citoyens doivent s'agripper aux commissaires d'écoles s'ils veulent conserver leur droit naturel sur l'éducation de leurs enfants. Il faudra cinq plans triennaux, soit une période de 15 ans, pour réaliser en majeure partie les recommandations du rapport Parent. Ce délai permettra sans doute aux contribuables de reprendre leur souffle. De toute façon, la plus stricte économie est de rigueur.

UN REVE SE REALISERA-T-IL?

Depuis plusieurs années, il est question de changer le nom de la rue Principale. Mieux vaut tard que jamais, surtout à un moment où le coeur de Hull progresse et s'embellit. Plusieurs commerces ont adopté de beaux noms français. L'adjectif courant dont plusieurs villes se sont servi pour désigner l'artère principale, — comme trop de restaurateurs ont la manie de "Chez", — n'est guère enviable, surtout si on songe à la "Main", à Montréal, par exemple! On a déjà suggéré plusieurs beaux noms pour remplacer "Principale". Mais, le fait de prolonger la rue Laurier n'est-il pas un moyen moins radical et plus acceptable? De plus, à l'heure où le Québec affiche une légitime fierté, ne serait-il pas opportun de perpétuer l'un de nos plus grands hommes d'Etat? Pour tenir compte de l'observation de ceux qui craignent une confusion avec la rue du même nom à Ottawa, il suffirait de faire précéder le nom du prénom et surtout du titre de noblesse: Sir Wilfrid. A l'intention des marchands et des citoyens résidentiels, on pourrait diviser la rue en deux secteurs distincts: ouest et est.

UN SERVICE D'AUTOBUS EXPRESS

Le Transport urbain de Hull vient d'organiser un système d'autobus express, sur deux de ses circuits: "Wrightville" et "Parc de la Montagne", le matin et le soir. Voilà certes une excellente amélioration pour les citoyens demeurant aux endroits les plus éloignés de la ville. La compagnie de transport en commun de Hull a droit à des félicitations pour cette heureuse initiative qui atteste indubitablement son souci de desservir le mieux possible la population.

Gérard BERNIER

La ville de Hull reçoit une facture surprise de $98,050

par Jacques GUINDON

Il s'agit là du coût des plans d'une usine de filtration que le Conseil municipal avait commandés le 5 avril 1955

La ville de Hull se verra-t-elle dans l'obligation de payer $98,050.00 à la firme d'ingénieurs-conseils Lalonde-Girouard-Letendre, de Montréal, pour les plans d'une usine de filtration que cette dernière a préparés à la demande même du Conseil, le 5 avril 1955?

Telle est la question que se posent les membres du Conseil actuel, aujourd'hui. Le conseiller juridique de la ville, Me Roy Fournier, étudie présentement la réclamation de la firme d'ingénieurs-conseils et devrait être en mesure de faire connaître son opinion à ce sujet, prochainement.

Rappelons qu'en 1955, le Conseil que présidait alors M. Alexis Caron, maintenant député libéral de Hull au Parlement fédéral, a adopté une résolution par laquelle il autorisait la firme Lalonde-Girouard-Letendre à effectuer une étude complète du système d'approvisionnement d'eau à Hull.

En vertu du contrat signé à la suite de l'adaptation de cette résolution, la ville s'engageait à verser $25,000 à la firme d'ingénieurs-conseils, sur réception desdits plans. Le solde était remboursable, sans intérêt, sur une période de trois à quatre ans.

D'après des renseignements obtenus, la ville aurait convenu de verser en honoraires professionnels, pour la préparation de ces plans, 2.5 p. cent du coût total du projet de construction d'une usine de filtration, qui aurait alors été évalué à $3,500,000 environ.

Le printemps dernier, le Conseil de ville a reçu les plans ainsi qu'une facture de $98,050.00 "pour services professionnels rendus". Il y a quelque temps, voyant que le Conseil ne donnait pas suite à sa réclamation, la firme d'ingénieurs-conseil a décidé de remettre le tout entre les mains de ses avocats, à Montréal.

Au début du mois de mars, les avocats de la firme d'ingénieurs-conseil envoyaient une lettre au Conseil réclamant immédiatement, cette fois-ci, non seulement $98,050.00 mais également les intérêts sur ce montant depuis le 1er mai 1964.

La charte municipale

D'après une étude effectuée par "Le Droit", il semble que la ville pourrait se soustraire à l'obligation de payer le montant réclamé, puisque lors de l'adoption d'une résolution par le Conseil, en 1955, autorisant la firme d'ingénieurs-conseil à effectuer ces travaux, aucun certificat du trésorier n'a alors été produit établissant qu'il y avait des fonds disponibles à cette fin.

Rappelons que le contrat a été signé en 1955 par deux représentants du Conseil, le maire Alexis Caron et le greffier H.-Léon Leblanc, ainsi que par deux représentants de la firme d'ingénieurs-conseil.

L'article 392A de la charte municipale se lit comme suit: "Nulle résolution du Conseil autorisant la dépense de quelque somme d'argent ne pourra être adoptée ou n'aura d'effet tant qu'un certificat du trésorier de la cité n'aura pas été produit établissant qu'il y a des fonds pour lesquels cette dépense est proposée, conformément aux dispositions de la présente charte.

"Aucun contrat ni arrangement quelconque ne liera la cité, à moins qu'il n'est été approuvé par le Conseil.

"La cité ne sera pas responsable du prix ou de la valeur des travaux faits, matériaux fournis, ni d'honoraires pour services professionnels, salaires, gages ou autres rémunérations, sans l'autorisation spéciale du Conseil de la cité, ni à moins, dans chaque cas, qu'un certificat du trésorier de la cité ne soit produit établissant qu'il y a des fonds disponibles et affecté aux fins spéciales pour lesquelles le paiement est demandé et aucun droit d'action n'existera contre la cité, à moins que les formalités ci-dessus n'aient été strictement observées, bien que la cité puisse avoir bénéficié d'un tel contrat, arrangement, travaux faits, matériaux fournis ou autres services rendus".

La loi des cités et villes

Par ailleurs, l'article 8 de la loi des cités et villes dit: "Nulle action, défense ou exception, fondée sur l'omission de formalités, même impératives (un certificat du trésorier), dans un acte du Conseil ou d'un officier municipal n'est recevable, à moins que l'omission n'ait causé un préjudice réel, ou à moins qu'il ne s'agisse d'une formalité dont l'inobservation entraîne, d'après les dispositions de la loi, la nullité de l'acte où elle a été omise".

Précisons qu'une charte municipale constitue une dérogation de la loi des cités et villes et a donc préséance sur cette dernière. Cela voudrait donc dire que l'article 392A de la charte municipale de Hull annulerait les effets de l'article 8 de la loi des cités et villes.

Qu'arrivera-t-il maintenant? D'une part, la ville souligne qu'aucune usine de filtration n'a encore été construite à Hull et que, par conséquent, il est impossible sinon très difficile d'établir le montant des honoraires professionnels dûs à la firme d'ingénieurs-conseil. (Comme on le mentionne précédemment, ces honoraires représenteraient 2.5 p. cent du coût de construction de l'usine). De plus, aucun règlement d'emprunt ne prévoyait le paiement de ces honoraires, puisque, lors de la signature du contrat, le trésorier n'avait pas été appelé à soumettre un certificat stipulant qu'il y avait des fonds destinés à cette fin.

Par ailleurs, la firme d'ingénieurs-conseil peut invoquer la loi relative à la "doctrine de l'enrichissement indu". Selon cette loi, la ville ne pourrait profiter "indûment", c'est-à-dire, sans payer des services d'une firme avec laquelle elle a passé un contrat.

Dans un tel cas, la ville pourrait toujours contester le montant des honoraires professionnels de $98,050.00 ainsi que les intérêts lesquels, d'après le contrat, n'étaient pas sensés être exigés.

Cette question devra donc être tranchée par un tribunal de justice, à moins que les deux parties en cause n'en arrivent à un compromis.

L'Unité sanitaire, au service de la population de la région

par Ovila LEGAULT

Si vous voulez voyager en pays étrangers et que, pour ce faire, vous ayez besoin de recevoir une série d'injections pour vous immuniser contre différentes infections, vous n'avez qu'à vous présenter au bureau de l'Unité sanitaire de Hull, à 256 boulevard St-Joseph, et le tout sera fait, gratuitement.

C'est un des nombreux services dont on peut bénéficier à l'Unité sanitaire. Ce bureau de santé du gouvernement provincial est mis à la disposition non seulement des indigents, mais de toute la population et ses services couvrent tout le domaine de la santé, physique aussi bien que mentale.

C'est ce que nous rappelait hier Mme Hélène Panalaks, responsable du personnel de 10 infirmières-hygiénistes attachées à l'Unité sanitaire de Hull, que nous rencontrions à l'occasion de la "Semaine de la Santé". Mme Panalaks, née Wallingford, est native de Pointe-Gatineau et elle est au service de l'Unité sanitaire depuis 1948. Elle est infirmière-hygiéniste et bachelière en science hospitalière.

L'Unité sanitaire de Hull dessert Hull, Gatineau et Pointe-Gatineau. Son directeur, le Dr François-d'Assise Gosselin, est le médecin régional pour les comtés de Hull, Pontiac, Papineau et Gatineau. Il a aussi la responsabilité du bureau de Mont-Laurier, situé dans le comté de Labelle.

En plus du personnel d'infirmières visiteuses, le personnel de l'Unité sanitaire à Hull compte trois inspecteurs, une technicienne de laboratoire, deux secrétaires et un médecin à temps partiel pour les cliniques de puériculture.

La population comprise dans son territoire est de 80,000 âmes, si l'on tient compte cependant des personnes des comtés voisins qui s'adressent à Hull, y compris d'Ottawa, on peut dire que ce chiffre atteint 100,000.

L'Unité sanitaire de Hull tient des cliniques de puériculture, un service de radiographie, s'occupe d'hygiène dentaire et des maladies contagieuses. Elle fait la visite des enfants aux écoles et ses infirmières font aussi des visites à domicile.

Durant l'année 1964, il a été tenu 91 cliniques antituberculeuses, pendant lesquelles 2,157 radiographies ont été prises. Le vaccin BCG a été administré à 8,084 enfants, bébés et d'âge scolaire et 444 visites ont été faites dans les écoles de Hull, de Pointe-Gatineau et de Gatineau, où 934 enfants ont subi un examen physique.

Durant 1964, 13 cliniques de puériculture ont été tenues chaque mois, dont trois à Gatineau, deux à Pte-Gatineau et huit à Hull. Durant ces cliniques, 4,073 bébés, de la naissance à un an, ont été immunisés, plus 3,193 enfants d'âge pré-scolaire, soit de un à six ans.

La clinique pour les adultes qui veulent voyager en pays étrangers a immunisé 285 personnes durant la même année et 3,113 visites à domicile ont été faites.

L'hygiène dentaire n'est pas négligée puisque 1,619 examens ont été faits durant cette même période et qu'il y a eu 4,096 extractions de dents, chez des enfants de l'âge pré-scolaire, soit, de un à six ans.

L'Unité sanitaire s'occupe aussi de l'inspection des établissements où l'on vend des produits alimentaires, des logements insalubres, des salons de coiffures, de l'inspection du lait, de la viande, des produits des boulangeries et des pâtisseries. Elle fait aussi des prélèvements d'aliments, d'eau et de lait, à la recherche de la diphtérie, de la typhoïde et de la tuberculose.

Un autre service au public qui n'est pas très connu est du domaine de l'immunisation et de la vaccination. L'Unité sanitaire donne elle-même ces vaccins et injections, mais en plus elle fournit gratuitement aux médecins les sérums antivariolique, antityphoïdique, antituberculeux et les doses de vaccin Sabin contre la poliomyélite.

Enfants seulement

Les cliniques de puériculture, les visites aux écoles et la clinique dentaire, ne sont malheureusement à la disposition que des enfants. Vu qu'il n'existe pas, dans les villes de Hull, de Pte-Gatineau et de Gatineau, de cliniques externes dans les hôpitaux, la population est forcément privée de ces services. Pour les familles nombreuses, l'absence de clinique dentaire est la cause de déboursés assez substantiels, puisque seuls les enfants d'âge pré-scolaires sont admis à la clinique de l'Unité sanitaire.

Dans le travail de prévention de l'Unité sanitaire de Hull, l'accent cette année a été mis sur les écoles, nous disait l'infirmière-principale, Mme Panalaks. Il ne faut pas oublier, ajoutait-elle, que l'infirmière-hygiéniste est le joint entre la population et tout l'appareil de prévention mis à sa disposition par le ministère de la Santé. Tout le personnel de l'Unité sanitaire, y compris le directeur, le Dr François-D. Gosselin, les infirmières et les inspecteurs, se tient à la disposition du public, et sa seule ambition est le bien-être général.



INFIRMIERE AU TRAVAIL — Dans leurs visites régulières aux écoles, les infirmières-hygiénistes de l'Unité sanitaire examinent les enfants des pieds à la tête et remplissent pour chacun une fiche détaillée de renseignements. Cette année, tous les élèves des premières années doivent y passer sans exception. Dans notre photo prise à l'école Reboul, de Hull, nous voyons garde Mathilde Isabelle en train de peser et de mesurer l'enfant, Denis Lefebvre, 6 ans.
(Photo Champlain Marcil)



UN DES NOMBREUX SERVICES DE L'UNITE SANITAIRE — Mme Hélène Panalaks, responsable du personnel des infirmières-hygiénistes de l'Unité sanitaire de Hull, se prépare ici à faire une injection pré-voyage à l'étranger, contre le tétanos, la typhoïde et le choléra, qui sera suivie d'autres injections contre la diphtérie, la variole, la tuberculose et l'administration du vaccin Sabin contre la poliomyélite. La patiente est Mlle Hélène Gagné, 21 ans, du 49, rue Montpetit, à Hull, laquelle partira au début de mai prochain, pour un séjour de deux mois au Mexique. Elle fait partie d'un groupe de 200 étudiants canadiens, garçons et filles, qui iront faire du travail social dans le petit village de Pisaflores, à une cinquantaine de milles au nord de Mexico. De ce groupe, 52 sont de la région Hull-Ottawa, dont 20 de langue française, de l'Université d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

A Gatineau

Le projet de redistribution des quartiers soumis mardi

La Jeune chambre de Gatineau se prononcera mardi soir sur le projet de redistribution des quartiers préparé par la Chambre de Commerce. L'ordre du jour de cette assemblée générale mensuelle mentionne aussi l'étude de la nouvelle constitution pour la Jeune chambre. La réunion doit avoir lieu à 8 heures mardi soir, à la salle du Pavillon Bleu, 107, 1ère avenue.

Le comité de la Jeune chambre qui organise la visite au jardin zoologique de Granby fera rapport de ses activités.

Il est maintenant bien décidé que, le 28 juin prochain, environ 1,000 enfants de Gatineau, dont les âges varient de huit à douze ans, se rendront dans cette ville des Cantons de l'Est, sous les auspices de la Jeune chambre. Ils y passeront la journée à visiter le jardin zoologique, afin de se familiariser avec les animaux. Même les enfants handicapés seront admis pour faire le voyage, pourvu qu'ils aient une autorisation écrite de leur médecin.

Ce voyage est organisé avec la collaboration de la Jeune chambre de Granby et des autorités municipales des deux villes. Les enfants seront sous la surveillance des scouts, tous ambulanciers de St-Jean, et ils seront assurés contre les accidents. Plusieurs instituteurs et institutrices seront aussi du voyage.

Des formules seront distribuées dans les écoles de la ville prochainement pour l'inscription des écoliers qui ont l'intention de se rendre à Granby. Le départ se fera dans la cour de l'école St-Jean-Marie-Vianney, d'où les autobus partiront à 7h. 30 lundi matin le 28 juin.

Lesage rencontrera Dunton et Laurendeau

QUEBEC (PC) — Le Premier ministre, M. Jean Lesage a confié à des journalistes aujourd'hui qu'il se rendra à Montréal samedi pour rencontrer MM. André Laurendeau et Davidson Dunton, co-présidents de la Commission sur le bilinguisme et le bi-culturalisme.

Le Premier ministre a précisé qu'il s'agissait d'un entretien particulier qui se tiendra dans un hôtel de la métropole.

Par ailleurs, un porte-parole du bureau de M. Lesage a révélé que le Premier ministre se rendait dans la métropole expressément pour rencontrer les deux hommes. La même source a affirmé que M. Lesage avait été convoqué par MM. Laurendeau et Dunton.



YVES LETOURNEAU, qui obtient présentement un beau succès dans la pièce "Les beaux dimanches", de Marcel Dubé, à la Comédie Canadienne de Montréal, écoute attentivement les directives du jeune metteur en scène Pierre Patry, anciennement de Hull, avant de tourner une scène particulièrement difficile.

(Photo Claude Charron)





GABBI GUITOR ET YVON DUFOUR à l'époque où on les voyait souvent à la scène locale. On sait que Gabbi Sylvain, d'abord Agathe Guitor, puis Gabbi Guitor, ensuite Mme Pierre Patry et finalement Gabbi Sylvain au théâtre, a connu plusieurs succès à Ottawa-Hull-Eastview avant d'aller s'établir à Montréal avec son mari et leurs enfants. Elle vient tout juste de rentrer de Paris où elle faisait partie de la distribution de la pièce "Le p'tit bonheur", de Félix Leclerc. Elle a un rôle épisodique dans "Cain". Pour sa part, Yvon Dufour était entendu régulièrement à CKCH avant de partir définitivement pour la métropole. A Montréal, Yvon Dufour n'a pas tardé à s'établir au sein des artistes comme un acteur de composition de talent. Non satisfait de ses succès, il s'envola pour Paris avec sa petite famille. Là-bas, Yvon Dufour étudia sérieusement. De retour à Montréal, cet acteur, encore très jeune, repartit en flèche. Aujourd'hui, il est en demande tant à la radio, la télévision et le théâtre que le cinéma. Dans "Cain", il a tourné en pays de connaissance. "Cain" sera lancé sous peu dans la métropole. C'est une production de Pierre Patry pour Coopératio, le même organisme qui nous a donné, il y a un an, "Trouble-fête".



GINETTE LETONDAL, qui a surtout fait carrière en France ces dernières années, est l'étoile féminine du film "Caïn". On la voit plus haut dans une scène avec Réal Giguère, auteur du roman inédit "Les marcheurs de la nuit" sur laquelle le plus récent long métrage de Pierre Patry est basé.

(Photo Claude Charron)

Victor Vicq vous parle du . . .

Long métrage "Caïn", nouveau film de Pierre Patry

C'était en mars, l'an dernier, que plusieurs personnalités de la capitale se rendaient à Montréal pour la première mondiale d'un long métrage d'un camarade, Pierre Patry, anciennement de Hull. L'histoire fantastique du tournage a été racontée à plusieurs reprises. Il n'est pas question de revenir sur la formation de Coopératio, organisme voué au long métrage au Québec, ou encore sur le tournage proprement dit de "Trouble-fête".

D'ailleurs, pourquoi revenir sur le passé lorsque le présent est aussi intéressant, sinon plus. En un an, Pierre Patry, l'âme et l'inspiration de Coopératio, a tourné deux autres longs métrages selon les mêmes normes que le premier, soit une collaboration des plus étroites entre toutes les phases de la production depuis la réalisation, l'administration, l'interprétation et la distribution avec participation aux bénéfices, s'il y en a.

De toute apparence, "Trouble-tête" a fait bonne figure financièrement. Autrement, comment expliquer la mise en chantier du "Caïn", film basé sur le roman inédit "Les marcheurs de la nuit", de Réal Giguère, et "La corde au coup", du romancier Claude Jasmin?

Ces deux longs métrages de Pierre Patry sont terminés. "La corde au coup" est en laboratoire, tandis que "Caïn" attend son lancement. La première mondiale sera annoncée sous peu. Tout dépend de la carrière de la magnifique oeuvre cinématographique "Les parapluies de Cherbourg" au cinéma Saint-Denis.

"Caïn"

S'il y a plusieurs projets en cours à Coopératio, le lancement de "Cain" occupe tous les esprits. On s'attend à beaucoup de cette oeuvre.

Outre Pierre Patry, on retrouve plusieurs noms associés à "Trouble-fête" en ce qui concerne l'équipe. Le montage fut confié à Lucien Marleau, un autre Hullois, qui n'a pas son pareil dans ce genre de travail. Il y a aussi le jeune Jean-Claude Lord, un des adaptateurs avec Patry et Louise Beaulieu. Jacques Proulx a signé le scénario et Hubert Aquin les textes.

Comme pour "Trouble-fête", "Caïn" a -t- avantagé par la présence de Jean Roy comme directeur de la photographie. Ce fait donne confiance.

La distribution

Yves Létourneau et Ronald France, qui avaient été du premier long métrage de Coopératio, reviennent au cinéma dans "Cain". Létourneau joue le rôle important de Luc, tandis que France campe un personnage intéressant.

La grande vedette de "Caïn" toutefois, est Ginette Letondal. Pierre Patry ne voyait nulle autre actrice pour le double rôle des jumelles. Cette comédienne, qui fait carrière à Paris depuis quelques années, n'a pû résister deux personnages aussi complexes qui lui permettaient toute une gamme d'émotions. Le moment est propice pour rappeler que Ginette Letondal fut du premier long métrage canadien "Le Père Chopin", d'après un texte de Jean Desprez.

Les autres interprètes de "Caïn" sont Réal Gigure, l'auteur du roman "Les marcheurs de la nuit", dans le rôle de Jean, Gabbi Sylvain, Yvon Dufour, la diseuse Gaétanne Létourneau, Teddy Burn-Goulet et Rose Rey Duzil.

Il y a deux chansons dans "Caïn". Les cinéphiles entendront "La ballade des pendus" et "Les chansons d'antan", paroles de François Villon et Marie Sénécal respectivement. Jean Cousineau a composé la musique.

Autres projets

Comme nous le laissons entendre plus haut, ce ne sont pas les projets qui manquent à Coopératio. Ils sont nombreux et souvent fort stimulants. Les directeurs doivent scruter attentivement ce que les réalisateurs proposent. S'il est possible à Coopératio d'aider aux producers en puissance, cette société entreprend le projet.

Les trois films cités sont de Pierre Patry, qui a à son crédit une dizaine de documentaires tournés à l'Office national du film, mais il y en a d'autres sur le chantier ou en préparation. Par exemple, au moment où le lecteur prendra connaissance de l'article sous ses yeux, "Délivrez-nous du mal" et "Poussière sur la ville" seront en laboratoire. D'autres films de metteurs en scène différents s'ajouteront à ces titres.

Pierre Patry a entrepris un voyage-éclair Montréal-Paris récemment. Serait-il à la recherche d'une salle obscure où le long métrage canadien aurait finalement droit de cité hors du Québec?

Pourquoi pas . . .

Pour l'hôpital psychiatrique

Colette Labrie, gagnante du concours de dessins

Mlle Colette Labrie, âgée de 16 ans, élève de 11e année générale à l'Institut familial de Hull, s'est classée première au concours de dessin organisé dans toutes les écoles de la région de Hull, dans le cadre de la campagne de publicité dont le thème est "Un hôpital psychiatrique à Hull, en 1965".

Mlle Labrie, fille de M. et Mme Oscar Labrie, 53, rue Coallier, a reçu un prix de $50 des mains du maire Marcel D'Amour, vendredi soir, dans les locaux de la succursale de la banque Canadienne impériale de Commerce, rue Principale, en présence d'un grand nombre d'invités.

On sait que la section de Hull de l'Association canadienne pour la santé mentale a lancé à la mi-février une grande campagne de publicité en vue de mousser le projet de construction d'un hôpital psychiatrique à Hull, institution que réclame à cor et à cris la population de la région depuis de nombreuses années.

Les juges ont étudié 276 dessins qui leur furent soumis par les élèves. En plus de celui de Mlle Labrie, ils en ont retenu 38 qui seront exposés durant un certain temps à la banque.

Trente des 38 dessins provenaient d'élèves de Soeur Jean-Martin, s.g.c., professeur d'art plastique au collège Marguerite-d'Youville, de Hull. La directrice de cet institution est soeur Thérèse-Marguerite, s.g.c. Toutes deux étaient présentes lors de la remise du prix, vendredi soir.

Au cours de la cérémonie, le président de la section de Hull de l'Association canadienne pour la santé mentale, M. Roger Thibault, a exprimé l'avis qu'il serait opportun pour le gouvernement provincial d'acheter l'Institut familial et de le transformer en un hôpital psychiatrique.

Selon lui, ce choix serait excellent, puisque l'Institut est situé à proximité de l'hôpital du Sacré-Coeur, où l'on prodigue des soins généraux aux malades.

Pour sa part, le député de Hull à l'Assemblée législative, M. Oswald Parent, a déclaré que le gouvernement provincial travaille depuis un an en vue de doter notre région d'un hôpital psychiatrique.

Le maire Marcel D'Amour a profité de l'occasion pour féliciter la section de Hull de l'Association de cette belle initiative.

Parmi les autres personnalités présentes, on remarquait Mgr Maurice Théorêt, p.d., chancelier du diocèse de Hull, qui représentait l'évêque de Hull, Mgr Paul-Emile Charbonneau, ainsi que le président de la Chambre de commerce de Hull, M. Antoine Grégoire.



GAGNANTE DU CONCOURS DE DESSIN — Mlle Colette Labrie, âgée de 16 ans, élève de 11e année générale de l'Institut familial de Hull, a gagné le prix de $50 accordé à l'élève ayant réussi à faire le meilleur dessin d'une affiche sur le thème de la campagne "Un hôpital psychiatrique à Hull, en 1965". Elle est la fille de M. et Mme Oscar Labrie, 53, rue Coallier, dans le quartier Val Tétreau. On la voit ici en compagnie de M. Roger Thibault, (au centre) président de la section de Hull de l'Association canadienne pour la santé mentale, et du maire de Hull, M. Marcel D'Amour.

(Photo Champlain Marcil)

Plan budgétaire "PAL"
jusqu'à $10,000
6 mois à 10 ans
1—Pour améliorer
2—Réparer
3—Salle de récréation
S'adresser à
MM. Picard ou Paquette
PILON LTEE
771-5841
5, rue Montclair, HULL

Volkswagen
AUTORISE
VENTE et SERVICE
Pièces véritables
LALANDE MOTORS
465, boul. Taché, HULL
771-0897

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.V.P. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
771-5309
663-3277
de 9 h. a.m. à 9 h. p.m.
Nouveau local
28 rue Eddy
HULL

BINGO
ANNIVERSAIRE
LUNDI 29 MARS
8 H. 15
sous-sol de l'église
NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE
EXTRA EN PRIX
$1,000
PAS DE BINGO
LUNDI
22 MARS
A CAUSE
DES RETRAITES

KELLY-LEDUC LTEE
QUINCAILLERIE
MATERIAUX DE CONSTRUCTION
ACCESSOIRES ELECTRIQUES
OUTILS MECANIQUES,
ARTICLES DE SPORT,
USTENSILES DE CUISINE,
ETC. ETC.
Ouvert vendredi soir
jusqu'à 9 heures
Samedi jusqu'à 6 heures
LIVRAISON DANS HULL
ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
(Angle Wellington-St-Rédempteur)
777-1641

ARGENT A PRETER
1ère - 2e hypothèque
● Meilleurs taux possibles . . . sans mise-de-dépôt
● Achetons les hypothèques existantes
RHEAU SEGUIN
entre 9 h. et 5 h.
et 7 h. à 9 h. p.m.
du lundi au vendredi
ANDRE TESSIER
LTEE
Courtier en immeuble
236, boul. St-Joseph, Hull
771-5867
777-0656 de 7 à 9 h. p.m.

PAVILLON ALOUETTE
135, rue Eddy HULL, Qué.
AU BELCANTO
● Un dîner de choix
● Vos chansons préférées
● Une ambiance distinguée
avec ANDRO MARINI
Vendredi et samedi de 10 h. à 2 h.
Dimanche de 2 h. à 11 h. p.m.

CHALETS A ST-PIERRE
Chalet suisse au lac St-Pierre, seulement 22 milles de Hull Toit cathédrale, très grand. Extérieur en "redwood", intérieur fini en pin noueux, chauffé, chambre de bains complète. Tuile à la grandeur, eau chaude. Fenêtres panoramiques. Garage, remise à bateau. Grand terrain très bien paysagé. Prix $15,000.
Aussi autre chalet tel que décrit ci-dessus, mais plus petit. Seulement $7,500.
Prendrions échange sur terrain ou autre propriété.
ANDRE TESSIER LTEE
courtier en immeuble
771-3689 771-5867

Chevaliers de Colomb
Conseil 5228
POINTE-GATINEAU
INITIATION
DIMANCHE, le 21 mars
ECOLE BRUYERE
BOUL. GREBER
PTE-GATINEAU, P.Q.
INVITATION A TOUS LES CHEVALIERS

PREMIÈRE HYPOTHÈQUE
arrangée
GRATUITEMENT
par
CARTIER HYPOTHEQUE
ET IMMEUBLES LIMITÉE
Signalez 771-7316
277, BOULEVARD ST. JOSEPH
BUREAUX À HULL ET À MONTRÉAL, QUÉBEC
COURTIER EN IMMEUBLES LICENCIÉ

GARANTIE A VIE
sur toute auto neuve
● CHEVROLET ● CHEVY II
● CHEVELLE ● CORVAIR
● OLDSMOBILE



Voyez
Roger Sincennes
et vous obtiendrez entière satisfaction
● Meilleure allocation d'échange
● Assurance gratuite sur les paiements en cas de maladie
● Garantie de 1 an sur certaines autos usagées portant le sceau OK
GUEST MOTORS (1964) Ltd
72, rue Leduc, Hull 777-2731

BINGO
DIMANCHE SOIR
SALLE ST-REDEMPTEUR
38, rue ST-FLORENT, HULL
20 parties régulières
$10 par partie
ENTREE 50¢
GROS LOT
$675

ON DEMANDE
Un Secrétaire-Trésorier
pouvant s'occuper de la comptabilité d'une institution d'enseignement
5 ans d'expérience en comptabilité
Prière de répondre, donnant détails : âge, expérience, instruction, salaire demandé, etc... avant le 23 mars.
CASE 161, "LE DROIT"

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

Avis d'homologation:

AVIS est par les présentes donné qu'en vertu des dispositions des articles 144 et 145 de la loi 56, Victoria, chapitre 52 et amendements (Charte de la cité de Hull), le plan numéro 8C-2254, préparé par Jean-Paul Duguay, arpenteur-géomètre de la cité de Hull, relativement à l'homologation d'une partie des lots 4D-607, 4D-609, 4D-611, 4D-613 du rang V, canton de Hull a été déposé au Bureau du Greffier de ladite cité, pour fins d'ouverture, de changement, de prolongement ou de continuation de rues.

DONNE A HULL CE 18ième JOUR DU MOIS DE MARS, 1965.

ROLAND STEVENS
Greffier de la Cité.

Prêts hypothécaires à 7% d'intérêt

Pour bâtir, réparer ou refinancer maisons unifamiliales ou logis multiples. Nos contrats sont pour la durée que vous déterminez. Vous n'avez qu'à le renouveler tous les 5 ans. Epargnez ainsi les frais légaux. Vous n'avez pas non plus à craindre une augmentation dans le taux d'intérêt tous les 5 ans. Encore moins à avoir à payer dans les 30 jours d'avis la balance de votre prêt. C'est ce que veut dire un prêt renouvelable à tous les 5 ans.

Nous pouvons financer jusqu'à 83% du total offert en garantie.

IMMEUBLES REALTIES Jacques LTEE REALTOR
ADMINISTRATION COURTIER EN IMMEUBLE PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

Correspondant pour Western Savings & Loans Associations, compagnie des mieux cotées pour sa qualité de contrat.

58, rue Lois, HULL 777-3868

St-Bernardin à l'émission de la SSJB

L'émission radiophonique "Le lys et l'érable" de dimanche, à 6h. 15 au poste CKCH sera une reprise du programme déjà entendu le 28 février, alors que la chorale de l'école secondaire St-Bernardin faisait les frais du chant.

Le groupe est formé d'étudiantes de 8e année et il est dirigé par une religieuse de l'école, de la Congrégation de Ste-Croix.

Le programme commence par un morceau au piano; Mlle Louise Nerbonne interprétera "Variations sur un thème russe". Puis la chorale chantera "Les deux nids". Mlle Louise Plouffe chantera en solo, "La petite étoile". De nouveau au piano, Mlle Nerbonne, avec la Sonatina, opus 38, no 3, de Clementi. Pour terminer, deux chants par la chorale, "Le départ de Jeanne" et "Le bon côté des choses".

Cette série d'émissions est préparée en collaboration, par la Société St-Jean-Baptiste de l'Outaouais-Nord et le poste CKCH. L'organisation en est confiée à M. Edouard Renaud, président du comité de la radio de la SSJB.



EXECUTIF DE L'APM STE-BERNADETTE DE HULL — Les six membres du nouvel exécutif de la section paroissiale Ste-Bernadette de Hull de l'Association des parents et maîtres sont ici photographiés, soit, de gauche à droite, au premier rang: le Dr Nicolas Gagnon, vice-président; Soeur Louis-Sylvio, s.g.c., directrice de l'école Ste-Bernadette, vice-présidente; Mme Jean-Raymond St-Cyr, présidente; et M. Jean-Yves Lajeunesse, directeur de l'école Soubirous, vice-président, ainsi que, au second rang: Mme Wilfrid LeBlanc, secrétaire, et Mme Louise St-Martin, trésorière. Outre l'aumônier, l'abbe Marcel Massie, sept directeurs sont adjoints à l'exécutif au sein du conseil. Il s'agit de Mmes Egide Dandenault, Anita Lacasse et Yvette Desmarais, de Mlle Denise Régimbald et de MM. Gobeil LeMarquand, Claude Huot et Jean-Raymond St-Cyr. Le président sortant est M. Russell Casselman.

(Photo Champlain Marcil)

L'APM Ste-Bernadette reprend ses séances sous le signe du dialogue

C'est sous le signe du dialogue que la section paroissiale Ste-Bernadette de Hull de l'Association des parents et maitres reprenait ses séances, jeudi soir, au gymnase de l'école Soubirous.

"Dialogue engagé pour un seul et même but: l'épanouissement et la joie de nos enfants tout au long de leurs études, de dire la nouvelle présidente de la section, Mme Jean-Raymond St-Cyr. L'école et la maison se doivent d'être un tout, un ensemble, et non deux mondes opposés où l'enfant sert de balle que l'on se renvoie de l'un à l'autre".

Projets

Parmi les nombreux projets de la section de l'APM, il y a aussi bien l'organisation de chorales pour les enfants, garçons et filles; l'organisation de cours de bricolage, de modelage, de peinture, de mime, toujours à l'intention des jeunes; l'aménagement d'une discothèque pour enfants et l'organisation de périodes de jeux pour filles et garçons, ("le terrain de jeux paroissial pouvant peut-être servir à quelque chose", a-t-on dit) que l'accroissement des rencontres parents et maitres au sein de l'organisme. La projection de films est aussi au programme.

Une maternelle?

On s'intéresse très fortement à la possibilité d'obtenir, pour septembre prochain, une maternelle sous la juridiction de la Commission des écoles catholiques de Hull, a-t-on mentionné jeudi soir.

La réunion

Toujours à l'enseigne du dialogue, la réunion de l'APM était particulièrement consacrée au renouveau catéchétique et à la nouvelle catéchèse implantée en première année, ce depuis septembre dernier.

L'invité, l'abbé Aurèle Ouimet, directeur du Centre de catéchèse du diocèse de Hull, expliquera alors comment "l'enfant accueille la parole de Dieu" et aussi "l'apporte aux parents à la maison".

Ce dernier souligna aussi qu'après le grand succès du nouveau cours de catéchèse dans nos écoles et à la suite de demandes pressantes des enseignants, un cours à leur intention vient de débuter. Quelque 550 professeurs et aussi des auditeurs libres s'y sont déjà inscrits.

Fort encouragé par cet acquiescement, de confier l'abbé Ouimet, on songe dès à présent à organiser un cours de catéchèse, pour l'an prochain, à l'intention cette fois des adultes et des parents.

Le renouveau

Parlant du renouveau liturgique auquel chacun est d'ailleurs appelé à participer virilement, l'abbé Ouimet le situa "comme un retour au sens véritable de notre vie chrétienne" ou "le dimanche qui se répercute tous les jours de la semaine".

"Nous vivons réellement de belles heures, dit-il. L'Eglise se transforme et nous ne pouvons rester indifférents, nous sommes dans le courant".

Au chapitre de la catéchèse nouvelle, les enfants de la première année, tant de l'école Ste-Bernadette que de l'école Soubirous, prirent part au programme de la soirée, interprétant des chants inspirés de la Bible, présentant leurs dessins catéchistiques et répondant aux questions de leurs enseignants respectifs.

L'assistance, qui comprenait tous les enseignants des deux écoles ainsi que de nombreux parents, auxquels s'étaient joints pour la circonstance l'abbé Marcel Massie, aumônier de la section, et M. Elzéar Sarrazin, directeur des études à la Commission des écoles catholiques de Hull, a uni sa voix à celle des petits, à quelques reprises, et chanté la prière de clôture.

Tandis que la présidente, Mme Jean-Raymond St-Cyr, accueillait les participants au début de la soirée, M. Gobeil LeMarquand, président du comité des conférences, agissait comme maitre de cérémonie.

La directrice de l'école Ste-Bernadette, Soeur Louis-Sylvio, s.g.c., et le directeur de l'école Soubirous, M. Jean-Yves Lajeunesse, ont présenté, à tour de rôle, les titulaires des classes des deux écoles paroissiales.

Le comité de réception, sous la direction de Mme Yvette Desmarais, était responsable du goûter.

Joseph Clément est réélu à Buckingham

BUSKINGHAM — Les directeurs de la société de chasse et pêche du comté de Papineau ont réélu M. Joseph Clément, de Buckingham, au poste de président pour l'année 1965, au cours de leur réunion de vendredi.

Les autres membres de l'exécutif sont: MM. Osias Lépine, vice-président; Paul Villeneuve, trésorier; J. H. Cardinal, secrétaire; MM. William Waterson, William Archer, Henri Robillard, Théodore Gravel, James Humphreys, W. Labrèche, Jean-Marc Hamelin et Léo Aubé, directeurs.

M. Waterston, assisté de M. Archer, s'occupera de la protection des poissons. Pour la chasse, M. Henri Robillard est le responsable, assisté de Théodore Gravel. Le publiciste sera M. James Humphreys, assisté de M. Jean-Marc Hamelin.

MM. William Waterston, Joe Clément, Paul Villeneuve, Léo Aubé, Henri Robillard, William Archer et Théo Gravel, ont été présentés pour les postes de garde-chasse et garde pêche. Les nominations seront faites par Québec.

A McWatters

Nouvelle convention collective pour les employés de la CIP

NORANDA (DNC) — Les employés de la Canadian International Paper, local 2817 de l'Union des menuisiers et des charpentiers, ont signé récemment un nouveau contrat de travail d'une période de deux ans avec l'Association des employeurs de la Hhaute-Outaouais et la CIP, division de Noranda.

MM. Edouard Larose et Robert Paquet ont négocié pour les employés, tandis que M. D.M. Johnson agissait pour le patronat.

Une majoration du taux de base des salaires, des conditions de travail améliorés et des bénéfices marginaux accrus sont à la base de la nouvelle convention collective, qui touche en particulier les employés du dépôt de la CIP à McWatters.

M. Robert Paquet, président du syndicat, et MM. Francis Lowe et Arsène Lévesque, négociateurs, ont signé le contrat au nom des employés, tandis que MM. Raymond Morin, Raymond Gaulin et Arthur Bisson ont été les signataires pour l'Association des employeurs de la Haute-Ooutaouais, et MM. L.-G. Bastien et M. J. Hallet, pour la CIP.

Selon la Sûreté provinciale

La fuite de Mme Gignac est une affaire priveé

MONTREAL (PC)—La police a intervioué Mme Robert Gignac hier et a décidé que sa fuite de sa maison du nord de la ville était une affaire privée, une décision prise pour des raisons "personnelles" qui ne regarde pas les policiers.

Plus tôt, à Québec, le Premier ministre Jean Lesage a déclaré avoir été informé que Mme Gignac, épouse d'un Montréalais accusé de meurtre qualifié et de parjure, avait quitté sa demeure après avoir reçu des "menaces".

Il n'a pas élaboré sur la nature de ces menaces.

Le sous-inspecteur Jean Gagnon, de la police provinciale, a refusé de commenter la déclaration du Premier ministre, mais a dit que les enquêteurs sont certains que Mme Gignac et ses trois jeunes fils ont quitté leur maison "de leur propre chef".

"C'est certainement son droit", a-t-il dit.

"C'est une affaire personnelle. Vous pouvez dire qu'elle a été victime de circonstances. Nous n'avons rien à y voir et en autant que nous soyons concernés, l'affaire est close".

Mme Gignac, âgée de 35 ans, et ses trois enfants, âgés de 4, 5 et 9 ans, avaient été portés disparus par une voisine, après être disparus de leur maison du nord de la ville qu'ils occupent depuis décembre. Son mari est un ancien ami de Lucien Rivard, toujours au large depuis son évasion.

Au début, la police a craint que les Gignac aient été enlevés, mais cette hypothèse a été rejetée après qu'on eut retracé la femme et les trois garçons à la maison d'une famille amie à St-Vincent-de-Paul, dans la banlieue.

Mme Gignac s'est rendue au quartier - général de la police provinciale hier et a eu un entretien d'environ 30 minutes avec les policiers.

L'inspecteur Gagnon a refusé de donner des détails sur l'entrevue mais a dit que les raisons du changement soudain d'adresse de Mme Gignac n'ont absolument rien à voir avec les causes devant les tribunaux.

Gignac est accusé du meurtre du portier d'un club de nuit, Aimé Brunette. Deux autres hommes sont également accusés du même meurtre.

Gignac attend également de subir son procès sous cinq chefs d'accusation de parjure, par suite de son témoignage devant l'enquête Dorion.

L'inspecteur Hervé Patenaude, de la police provinciale, a déclaré par ailleurs "qu'il n'y absolument rien de nouveau" dans les recherches pour retrouver Rivard.

Québec aménagera un centre de pêche ultra-moderne en Gaspésie

QUEBEC (PC)—M. Gérard D. Lévesque, ministre de l'industrie et du Commerce a annoncé l'aménagement d'un centre de pêche ultra-moderne, à Rivière-Aux-Renards, en Gaspésie.

Le gouvernement dépensera environ un million de dollars pour la construction d'une rampe de lancement, d'une usine à glace et d'un frigorifique.

Par contre, le gouvernement fédéral en vertu du projet ARDA, ira de sa contribution en organisant les installations portuaires.

Par ailleurs, les pêcheurs Unis du Québec investiront $600,000 pour la construction d'une usine de transformation dont la capacité de production sera établie en fonction des déchargements d'un grand port de pêche.

La mise à l'épreuve des premiers chalutiers de 150 pieds et d'une capacité de 5,000,000 de livres de poisson par année sera faite à ce nouveau centre de pêche hauturière.

Le projet a reçu l'approbation des autorités fédérales et du ministre négociateur des programmes d'ARDA au Québec, M. Alcide Courcy.

Par ailleurs, le ministre a annoncé la création d'une enquête afin d'étudier la possibilité de répartir les gains des pêcheurs hauturiers de façon à équilibrer leur budget.

Le ministère de l'Industrie et du Commerce, la direction des pêcheries, le ministère de la Famille et du Bien-Etre et le Bureau d'aménagement de l'Est du Québec, qui insistaient sur la nécessité d'assurer une plus grande stabilité au métier de pêcheur sont à l'origine de cette enquête.

Les études viseront à établir la rentabilité de la flotte de pêche hauturière et à déterminer les facteurs qui peuvent influer sur son efficacité. La composition des équipages et les caractéristiques des bateaux seront analysées de même que les revenus et les dépenses des pêcheurs hauturiers.

Elu président des détaillants en alimentation

VILLE-MARIE (DNC(— Récemment avait lieu la fondation d'une régionale du nord-ouest québécois de l'Association des détaillants en alimentation du Québec. Le président élu du nouvel organisme est M. Stan Tremblay de Rouyn et le vice-président est M. Georges-Albert Barrette, marchand général de St-Eugène-de-Guigues. M. Roland Duplain de Rouyn est secrétaire-trésorier. L'association compte un second directeur au Témiscamingue en la personne de M. Jean-Marie Laperrière, de Béarn.

La régionale du nord-ouest québécois sera rattachée à l'exécutif provincial. L'Association a pour but de représenter ses membres auprès des autorités gouvernementales, offre un plan d'assurance et de pension, des services techniques, organise des congrès et publie des informations à l'intention de ses membres.

L'affaire des fausses cartes de membres devant le tribunal

Une étudiante de l'Université d'Ottawa a témoigné, en Cour municipale d'Ottawa, vendredi après-midi, avoir acheté une fausse carte de membre lui permettant de se servir des facilités du camp de ski Fortune, tout en sachant que cette carte, achetée d'un étudiant de la même université, était fausse.

Margaret Jodoin a fait cette déclaration au début du procès de Jeremie Symko, 23 ans, 292, avenue Selby, accusé de faux en rapport avec cette affaire.

Mlle Jodoin a témoigné qu'elle avait acheté cette carte de membre au mois de janvier au coût de $10. John Clifford, propriétaire de la compagnie John Clifford Ski Tow, qui est le concessionnaire du Camp Fortune, avait déclaré, plus tôt, que les cartes de membre authentiques se vendaient à $62 pour les adultes, $47 pour les étudiants, et $24 pour les juniors.

Ce réseau de fabrication de fausses cartes de membre a été découvert le 4 février dernier lorsque Mlle Jodoin et un ami se sont présentés aux bureaux du centre de ski Camp Fortune avec les cartes présumément achetées de Symko. M. Clifford a alors remarqué un défaut dans la carte qui l'a conduit à la Sûreté municipale d'Ottawa.

Le caporal James Nesbitt, de la Gendarmerie royale du Canada, a déclaré qu'un examen de ces fausses cartes avait révélé que le processus d'imprimerie différait grandement entre les cartes authentiques et les fausses.

L'heure se faisant tard, le magistrat C. Edward Carter a ajourné le procès au 29 mars.

Tous les ans, la Croix-Rouge canadienne, par son service de secours d'urgence aux sinistrés, apporte de l'aide à plus de 13,000 victimes d'incendies au foyer.

PARTIE DE SUCRE
chez BRAZEAU
Papineauville, Qué.
Rang St-Charles
Premier habitant à droite



M. Paul PLOUFFE
- Garantie 2 ans ou 24,000 milles sur toute voiture neuve Corvair, Chevy II, Chevrolet, Oldsmobile, Chevelle.
- Membre du "Club Vendeur par Excellence General Motors"
- Autos usagées OK
- Plan de financement GMAC AVEC AUCUN DEPOT

GUEST MOTORS (1964) Ltd
72, rue Leduc, Hull—777-2731

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE
avec
RESERVOIR
INGLIS
GLASTEEL



MARC PAQUIN
Courtier d'assurance agréé
- ASSURANCE GENERALE

84, boul. St-Joseph — HULL
Tél. 771-1049
COURTIERS D'ASSURANCES DE PERE EN FILS

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
SYNDICS DE FAILLITES
Pierre Séguin,c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a., Jacques Carrière, c.a.
353, rue Dalhousie, OTTAWA 232-3518
277, rue Notre-Dame, GATINEAU 663-3606

ARTHRITE
Avez-vous essayé la
CHIROPRATIQUE ?
E.-F. BOUDREAU, D.C.
Chiropraticien — Rayons X
137, rue Notre-Dame, Hull
771-1447

SERGE COUTURE
54, rue Froment, HULL
777-7432
Architecte

Homme demandé
pour ouvrage de bureau d'imprimerie. Expérience de production requise.
Imprimerie Gauvin
8, rue LEDUC,
HULL, P.Q.

SOYEZ DE VOTRE TEMPS ! DEVENEZ
HOTESSE DES EASTERN AIR LINES



- voyagez tout en étant payée pour le faire!
- rencontrez des gens intéressants!
- entrainement gratuit à Miami!

Pour se qualifier, il faut: être diplômée d'une école secondaire ☐ célibataire (on tiendra compte des demandes des veuves et des divorcées sans enfants ☐ âgée d'au moins 20 ans(celles de 19½ ans pourront faire une demande pour plus tard ☐ mesurer de 5'2" à 5'9" et peser de 105 à 135 livres, selon la grandeur ☐ avoir une vision de 20-40 au moins (celles qui portent des verres de contact peuvent faire une demande ☐ Toutes les candidates doivent parler couramment l'anglais.

LES ENTREVUES SE TIENDRONT
Date:les mercredis et jeudis, 24 et 25 mars
HEURE: Le mercredi de 3 à 7h. du soir, le jeudi de 10h. à 1h. et de 3h. à 7h. du soir
ENDROIT: Hôtel Lord Elgin
VOYEZ M. A. J. REID
ou écrivez au:
Surintendant, recrutement des hôtesses
Eastern Air Lines, Inc.,
Miami International Airport
Miami 48e, Floride
Un employeur offrant des occasions égales

EASTERN

BINGO
Salle paroissiale
St-Jean-de-Brébeuf
7, rue René, Pte-Gatineau
DIMANCHE SOIR
21 MARS
8 HEURES
21 parties régulières
4 parties spéciales
(56 numéros)
GROS LOT

COURS DE PERSONNALITE
et
D'ART ORATOIRE
GRATUIT!
Tous jeunes gens de bonnes moeurs entre 21 et 40 ans **qui sont intéressés** à développer leur éducation sur le côté pratique, **qui désirent** parfaire leur éducation du côté de l'art oratoire, **qui sont anxieux** de s'améliorer eux-mêmes tout en travaillant pour le bien-être de la société.
LA JEUNE CHAMBRE D'OTTAWA - EASTVIEW d'expression française souhaite la BIENVENUE aux jeunes gens sérieux qui aimeraient en connaître plus long sur ses buts, activités, cours d'art oratoire, etc . . .
Communiquer avec M. Armand Giroux :
749-6247 ou 236-0671

Vous avez des problèmes?...
POUR UN
Service complet
1. Flotte de camions citernes des plus modernes
2. Compteur de livraison inspecté par le Gouvernement
3. Livraison d'huile automatique
4. Plan budgétaire de douze mois
5. Nettoyage annuel GRATUIT
6. Service d'urgence de 24 hres GRATUIT
7. Police d'assurance protégeant quasi tous les morceaux ($13.95)
8. Un personnel propre, courtois, et entraîné par le manufacturier
9. Dessinateur de plans et poseur de système à chauffage avec paiements aussi bas que $5.78 par mois
10. Fabricant de tuyauterie réputé depuis nombre d'années
11. Un plan de financement à votre disposition pour une période de sept ans sur système à chauffage
12. Dépositaire de tous les morceaux de rechange; mécanicien compétent pour la réparation de genre de système à chauffage
13. Notre maison met à votre disposition plus de 50 ans d'expérience pour votre confort.

BOURQUE FRERES
LIMITEE
236-7316



LE DROIT
OTTAWA, SAMEDI, 20 MARS 1965 — P. 22

★ ★ SPORTS ★ ★

Match nul entre Détroit-New York 6-6



BUT DE HOWE — Quatre joueurs des Rangers de New York ont été impuissants à empêcher Gordie Howe de compter, hier soir, lors de la joute contre les Red Wings de Détroit. Ici, on voit le joueur de défense Arnie Brown mettant Howe en échec mais le vétéran ailier droit a réussi quand même à décrocher un lancer qui a pris Marcel Paillé en défaut. Harry Howell a vainement tenté de bloquer le lancer. Pour sa part, Floyd Smiths, (17) du Détroit a lui aussi vainement attendu le retour du lancer tandis que le numéro 22 des Rangers, Don Marshall, arrive tout simplement trop tard pour empêcher le but.

(Photofax PA)

NEW YORK (PA)—Les Rangers de New York et les Red Wings de Detroit ont annulé 6-6 hier soir quand Jean Ratelle a comté au profit des locaux après que Norm Ullman eut dirigé un retour des Wings dans la dernière période.

Le verdict nul a permis aux Wings d'augmenter à quatre points leur avance en tête de la ligue Nationale de hockey.

Ratelle a sauvé les honneurs des locaux avec son deuxième but du match alors qu'il restait 3 1-2 minutes à jouer dans la partie.

Les visiteurs avaient comblé un déficit de deux buts dans le dernier engagement, où Ullman a complété son truc du chapeau avec ses 37è et 38è buts de la saison. Eddie Joyal a complété la poussée des meneurs du circuit dans cette dernière reprise.

Don Marshall avait d'abord ouvert le pointage au profit des locaux au début du match, mais Ron Murphy et Gordie Howe avaient donné une avance de 2-1 aux visiteurs avant la fin de la première période.

Des buts de Doug Robinson, John Brenneman et Vic Hadfield, au cours des six premières minutes du second engagement, ont donné une avance de 4-2 aux locaux, mais Ullman et Ratelle ont réussi leur premier but du match avant la fin de la reprise, portant le compte à 5-3 en faveur des Rangers.

Les Wings ont dominé avec une marge de 42-27 dans les lancers, mais Marcel Paillé a permis aux locaux de demeurer dans la partie avec 13 arrêts dans chacune des deux dernières périodes.

SOMMAIRE
PREMIERE PERIODE

1—New York, Marshall 19 (Nevin, Gilbert) 3:56;
2—Détroit, Murphy 20 (Barkley, Pronovost) 5:17;
3—Détroit, Howe 26 (Ullman) ..... 19:10.
Punitions: Seiling 3:09, Murphy 3:09, Brown 8:25, Lindsay 11:47, Bergman, mineures double 11:47, Hicke mineures double 11:47, Gadsby 16:24, Hadfield 17:44.

DEUXIEME PERIODE

4—New York, Robinson 9 (Gilbert) ..... :58;
5—New York, Brenneman 4 (Howell, Hicke) 3:24;
6—New York, Hadfield 18 (Nevin, Marshall) 5:55;
7—Détroit, Ullman 36 ..... 17:04;
8—New York, Ratelle 12 (Robinson, Gilbert) ..... 18:30.
Punitions: Lindsay 3:58, Gilbert 9:56, Barkley 15:24, Hadfield 19:09.

TROISIEME PERIODE

9—Détroit, Ullman 37 (Murphy, Smith) 1:50;
10—Détroit, Joyal 6 (Pronovost, Jeffrey) 5:24;
11—Détroit, Ullman 38 (Delvecchio, Murphy) 9:14;
12—New York Ratelle 13 (Gilbert, Robinson) ..... 16:30.
Punitions: Brown 2:36, Neilson 7:56, Barkley 11:07, Gadsby 17:30.

ARRETS

Crozier	4	13	4—21
Paillé	10	13	13—36

Assistance: 11,888.

Le hockey

LIGUE NATIONALE

	G	P	N	PP	PC	Pts
Détroit	37	22	7	208	166	81
Montréal	33	21	11	194	169	77
Chicago	34	24	8	218	162	76
Toronto	26	25	14	182	165	66
New York	19	34	12	167	218	50
Boston	19	42	6	155	245	44

VENDREDI
Détroit 6, New York 6
SAMEDI
Chicago à Montréal
New York à Toronto
DIMANCHE
Montréal à Boston
Toronto à New York
Chicago à Détroit

LIGUE AMERICAINE
Division de l'Est

	G	P	N	PP	PC	Pts
Québec	41	24	1	257	204	83
Baltimore	33	29	5	255	223	71
Hershey	32	30	4	226	218	68
Springfield	29	35	4	229	252	62
Providence	20	47	2	184	292	42

Division de l'Ouest

Rochester	45	18	3	276	179	93
Buffalo	36	24	6	232	196	78
Pittsburgh	28	33	6	212	239	62
Cleveland	19	43	5	202	270	43

VENDREDI
Rochester 8, Providence 4
SAMEDI
Baltimore à Buffalo
Pittsburgh à Cleveland
Québec à Hershey
Rochester à Springfield
DIMANCHE
Springfield à Buffalo
Baltimore à Cleveland
Hershey à Providence
Québec à Rochester

LIGUE DE L'OUEST

Portland	39	21	5	253	198	83
Seattle	35	28	3	193	185	73
Vancouver	30	29	6	244	228	66
S Francisco	29	36	2	243	269	60
Victoria	29	34	1	224	226	59
Los Angeles	24	38	3	199	250	51

VENDREDI
Seattle 2, San Francisco 3
Portland 5, Los Angeles 3
Victoria 2, Vancouver 4
SAMEDI
Vancouver à Victoria

LIGUE CENTRALE

St. Paul	36	22	6	251	206	78
Omaha	35	22	8	231	210	78
Minneapolis	34	25	7	228	180	75
Tulsa	31	25	8	224	206	70
Memphis	24	32	9	220	225	57
St-Louis	13	47	6	184	311	32

VENDREDI
Memphis 1, St. Paul 7
Omaha 5, St-Louis 3
SAMEDI
Tulsa à St. Paul
Minneapolis à St. Louis
Memphis à Omaha
DIMANCHE
Tulsa à Minneapolis

Canadien junior évite l'élimination; Niagara remporte une 2ième victoire

MONTREAL (PC)—Deux buts des Canadiens juniors de Montréal, dans le dernier engagement, leur ont permis de vaincre les Malboros de Toronto 2-1 hier soir, ce qui leur a évité l'élimination dans les séries de fin de saison de la ligue Junior A de l'Ontario.

Toronto domine la série quart-de-finale, 4 de 7, 3-2, en plus d'un match nul.

Norm Ferguson a assuré le gain des Montréalais avec deux buts. Brian Selby avait donné une avance de 1-0 aux visiteurs avec un but sur un jeu de puissance au premier engagement.

Les Torontois ont retiré sans succès leur gardien de sa cage à deux reprises dans la dernière minute de jeu.

NIAGARA FALLS (PC)—Les Flyers de Niagara Falls ont pris les devants 2-1 dans la série semi-finale , 4 de 7, de la ligue Junior A de l'Ontario en écrasant les Generals d'Oshawa 7-2 hier soir.

Les Flyers ont pris une avance de 3-0 au début de la deuxième période, mais les Generals ont répliqué avec deux buts dans l'intervalle de 54 secondes.

C'est alors que Don Marcotte a réussi son deuxième but du match, puis les Flyers se sont assuré le gain avec trois buts sans réplique dans le dernier engagement.

Alors qu'il ne restait que six minutes de jeu, une bataille a éclaté entre Wayne Cashman, des Generals, et Gilles Marotte, des locaux. Le gardien Bernard Parent, des Flyers, s'est alors blessé à une main en frappant Cashman. Il a dû céder sa place à Doug Favell pour le reste du match.

Jim Lorentz, avec deux buts, Marotte, Derek Sanderson et Bill Goldsworthy ont complété le total des vainqueurs tandis que Bill Brannerman et Cashman comptaient les buts des vaincus.

Les courses de fin de saison

Classement

	Pts	PAJ
Détroit	81	4
Montréal	77	5
Chicago	76	4
Toronto	66	5

Compteurs

	Pts
Mikita, Chicago	84
Ullman, Détroit	78
Hull, Chicago	70

Trophée Vézina

	BC
Hall, Chicago	162
Crozier, Détroit	165
Sawchuk, Toronto	165
Hodge, Montréal	169

Ullman à six points de Stan Mikita

Il y a moins d'une semaine, Stan Mikita semblait assuré du championnat des compteurs. Mais la situation devient sérieuse et serrée depuis ce temps-là.

Norm Ullman a fait un pas de géant de plus hier soir alors qu'il a réussi le tour du chapeau en plus de fournir une passe. Il a maintenant 78 points, dont 38 buts, et il n'est plus qu'à six points de Mikita, avec une partie en main.

Gordie Howe a ajouté une passe à son total et Alex Delvecchio a compté un but et ce sont les deux seuls autres changements apportés au Gros Sept dans la joute nulle de 6-6 d'hier soir entre Détroit et New York.

	B	A	Pts
Mikita, Chicago	28	56	84
Ullman, Détroit	38	40	78
Hull, Chicago	38	32	70
Howe, Détroit	26	43	69
Provost, Montréal	26	35	61
Delvecchio, Détroit	22	37	59
Pilote, Chicago	14	42	56

Première compétition de ski présentée au Témiscamingue

VILLE-MARIE (DNC) — On ne sait pourquoi, mais la pratique du ski n'a jamais joui d'une très grande vogue au Témiscamingue. Pourtant, ce sport sain entre tous qui s'est popularisé dans le monde entier, peut s'exercer dans des conditions idéales dans la région. Le climat du Témiscamingue, le cadre grandiose qu'il offre aux amateurs de beau, les pentes de tous degrés facilement accessibles, sont les atouts naturels dont il dispose.

Pour développer ce sport, sans doute fallait-il une organisation appropriée. C'est ce qui a été fait cet hiver, avec les installations effectuées au mont Sinaï, près de Ville-Marie, dont les pentes donnent une vue sur la ville et font face au lac Témiscamingue. Grâce aux installations, à la facilité d'accès et au site splendide, le ski s'est fait d'enthousiastes adeptes nouveaux et anciens. Et avec les nouveaux aménagements prévus, le mont Sinaï devrait connaître une très nombreuse affluence à compter des premières neiges automnales jusque tard le printemps.

Les compétitions

Et voici que, pour la première fois au Témiscamingue, se tenaient sur les pentes du mont Sinaï, une très grande compétition à l'intention des skieurs du comté, jeunes et moins jeunes des deux sexes.

Se sont classés dans la course senior (slalom et "downhill"), 1er: Richard Chénier de Ville-Marie (20.5 secondes); 2e: Léonard Marcotte de Fugèreville (20.6 secondes); 3e Dean Kempt de Levack, Ontario, (21.4 secondes). Chez les juniors, Johanne Tremblay s'est mérité le premier rang (29.6 secondes); Daniel Scrive s'est classé second (30.5 secondes); Germain Gaudet fut 3e (35.2 secondes). Ces trois derniers concurrents sont de Ville-Marie.

Un prix de consolation fut remis à Mlle Judith Loiselle de Ville-Marie et M. Marcel Bouchard de Guigues a gagné le trophée pour l'assiduité à la pente de ski du mont Sinaï.

Les compétitions, se sont déroulées devant environ 250 personnes. 13 concurrents s'étaient inscrits.

Les juges étaient M. Gilles Labranche, chef du jury, assisté de MM. Claude Gervais, Jacques Richer, tous trois de Ville-Marie, et de M. Robert Savignac, de Montréal.

Il se pourrait que Bruce Kidd porte les couleurs de l'Inde aux jeux de l'Empire

par JACK SULLIAN
de la Presse Canadienne

Bruce Kidd est dans une situation intéressante, sinon unique, car il portera probablement les couleurs de l'Inde lors des jeux de l'Empire en 1966.

De plus, ce brillant étudiant canadien de 21 ans n'aimerait rien de mieux pendant les deux semaines des compétitions et il ferait tout son possible pour triompher dans ses deux spécialités, les courses de trois et six milles.

La possibilité de représenter l'Inde ressort d'une nouvelle voulant que Kidd ait accepté un poste à l'Université de Rajasthan, où il va enseigner l'anglais et être instructeur pour les sports de piste et pelouse.

De plus, s'il peut guérir ses malaises aux pieds, il affrontera les Canadiens à la Jamaïque.

Kidd, originaire d'Ottawa, peut porter les couleurs de l'Inde, car, selon les règlements, un athlète du Commonwealth peut représenter le pays où il demeure.

Il ne s'agira pas d'un précédent. En effet, Mike Angostini a représenté Trinidad aux Jeux de l'Empire à Vancouver en 1954, ce qui ne l'a pas empêché de représenter le Canada jusqu'aux jeux olympiques 1956, en Australie, alors qu'il a porté de nouveau les couleurs de Trinidad.

Puis, en 1958, il a représenté le Canada aux jeux de l'Empire à Cardiff.

Le voyage de Kidd en Inde était une possibilité remontant aux jeux de Tokyo en octobre dernier. Il en avait parlé alors, précisant qu'il y accompagnerait probablement son père, Toby, qui va aider à l'agrandissement de l'université.

Victoire à Perth

"Mon père s'y rendra si je l'accompagne", avait alors déclaré Kidd. "J'ai besoin d'un repos d'un an, loin des sports et des études, afin de me ressaisir.'

Son rôle d'instructeur lui permettra de demeurer en bonne condition physique, si bien que les Canadiens ne devront pas se surprendre de l'affronter à la Jamaïque.

On sait que Kidd a pris la vedette il y a trois ans à Perth lorsqu'il a triomphé dans l'épreuve de six milles aux jeux de l'Empire, s'est classé troisième dans les trois milles 48 heures plus tard et a dû abandoner le marathon après 22 1-4 milles trois jours plus tard.

On s'attendait à une brillante tenue de sa part à Tokyo. Il a terminé 26è sur 29 dans les 10,000 mètres, puis 9è sur 11 dans les 5,000 mètres et n'a pu se qualifier dans les deux épreuves.

Il n'a présenté aucune excuse, mais on a appris subséquement qu'il courrait, depuis deux ans, sur des pieds malades, qui ont nécessité des interventions chirurgicales.

Huit blanchissages à l'ouverture du tournoi canadien de ballon sur glace

Huit blanchissages ont été enregistrés à l'ouverture du premier tournoi canadien de ballon sur glace, qui se déroule présentement à l'aréna de Hull. Trente-deux équipes participent à ce tournoi qui est commandité par l'agence de Hull de la brasserie Labatt.

Le maire de Hull, M. Marcel D'Amour a présidé à l'inauguration officielle en compagnie du directeur de la Commission des loisirs, Jean Cadieux, et du président du tournoi, Cliff Lacelles. Une foule de plus de 1,200 personnes a assisté à la joute d'ouverture qui opposait deux des meilleures équipes de la région, soit le Don Lanoue et les Texas Royals. Le Don Lanoue a remporté la victoire au compte de 2-0.

Les joutes se sont poursuivies toute la nuit et il en sera de même jusqu'à dimanche soir alors qu'aura lieu la série finale à compter de 9h. Les séries semi-finales commenceront à 7h. Le vainqueur de ce premier tournoi recevra la somme de $500 et le trophée Lacelles.

Le président du tournoi, Cliff Lacelles, s'est dit très heureux de l'assistance pour la joute d'ouverture. "Nous espérons que plus de 5,000 personnes assisteront à ce tournoi au cours duquel les amateurs pourront voir à l'oeuvre les meilleures équipes de la région d'Ottawa, Montréal, Lachute, etc.," d'ajouter Lacelles.

Le plus haut pointage de l'ouverture a été enregistré par l'équipe de Brownsburg qui a blanchi celle de "En roulant ma boule" au compte de 5-0.

Le club Don Lanoue, a vaincu les Texas Royals 2-0. Le Don Lanoue est favori pour remporter le tournoi.

Voici les résultats des premières huit joutes.

RESULTATS

Marchands de Wrightville 0 Boutet et Leblanc 0
Nettoyeurs Crête 2 Lucas 0
Restaurant Lirette 2 Chouinard et Dufour 0
Don Lanoue 2 Texas Royal 0
Epicerie Leduc 0 Marchands d'Eastview 0
Campeau et Frères 1 Taxis Péris 0
Ontario Motor Sales 2 Coeur Vaillant 0
Brownsburg 5 En Roulant ma boule 0.

Le résumé des règlements de la pêche vient de paraître

QUEBEC — Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, l'honorable Gérard Cournoyer, est à la fois heureux et fier de présenter au public pêcheur la nouvelle édition du "Résumé des règlements de la pêche au Québec — 1965". Sous une présentation élégante, la brochure est beaucoup plus facile de consultation que celle des éditions précédentes. D'un format légèrement plus grand, elle se déplie aussi aisément qu'une carte routière et un jeu de couleurs permet de repérer sur-le-champ les trois zones de pêches avec vairons et les deux districts de pêche à la truite. Le lecteur, grâce à l'aération des textes et à une humoristique illustration, y pourra lire clairement les règlements généraux de la pêche en vigueur dans le Québec du 1er avril 1965 au 31 mars 1966, de même que les règlements spéciaux s'appliquant à l'intérieur des limites des parcs et des réserves.

Le tirage de l'édition française atteint les 350,000 exemplaires, tandis que la version anglaise, à l'intention principalement des visiteurs en provenance des autres provinces canadiennes et des Etats-Unis, est tirée à 100,000 copies. La distribution commencera dès cette semaine.

On peut se procurer gratuitement un exemplaire en s'adressant soit au ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche (Division des permis) Hôtel du Gouvernement, Québec, soit dans les principales quincailleries du Québec où l'on vend des permis et des articles de pêche, ou encore auprès des gardes-chasse.

Wendover prend les devants 2-1

WENDOVER (DNC) — Le club Wendover a pris les devants 2-1 dans la série finale de la Ligue Petite Nation en disposant du St-Isidore 4-3, hier soir, à l'aréna de Hawkesbury.

Marcel Périard, Gaétan Legresley, Simon Potvin et Jean-Pierre Groulx ont compté les buts des vainqueurs.

Claude Laurin, Richard Tessier et Léonard Landriault ont enregistré les filets des perdants.

La quatrième partie sera disputée dimanche à l'aréna de Maxville.

Sacs de sable

LIGUE ST-REDEMPTEUR

Nettoyeur Roussel	90
Brasserie Dow	90
L. Monfils épic.	63
Jos Labelle, enrg.	55
R. Battel, épic. rest.	43
Roy's Cleaners	4

HAUT ESSAI DE LA SOIREE

Denise Huneault	2800
Rénald Laframboise	3000
Florien Poirier	3000
Rolland Parent	3000

HAUT ESSAI A DATE
HAUT SIMPLE DE LA SOIREE

May McCann	8000
Rolland Parent	11000

HAUT SIMPLE A DATE

Adèle Fontaine	10500
Oscar Laviolette	11000
Rolland Parent	11000

HAUT DOUBLE DE LA SOIREE

May McCann	13350
Rolland Parent	20000

HAUT DOUBLE A DATE

May McCann	17100
Urgel Rochon	20500

MOYENNES

May McCann	6212.10
Roméa Jean	5571.34
Adèle Fontaine	5243.22
Urgel Rochon	6928.12
Rolland Parent	6906.36
Oscar Laviolette	6587

Ligue de balle molle Eastview

La Ligue intermédiaire de balle molle d'Eastview sera à nouveau en opération cette année. Cette ligue tiendra une importante assemblée le mardi 29 mars courant à 7h. 30 à l'hôtel de ville, 180 chemin de Montréal afin de discuter de la prochaine saison.

Tous les clubs, qui sont intéressés à participer aux activités de cette ligue sont donc priés d'y envoyer des représentants.



PREMIER TOURNOI CANADIEN DE BALLON SUR GLACE — L'ouverture officielle du premier tournoi canadien de ballon sur glace a eu lieu, hier soir, à l'aréna de Hull devant une foule de plus de 1,200 personnes. Le maire Marcel D'Amour de Hull a présidé à l'inauguration officielle en compagnie du directeur de la Commission des loisirs, Jean Cadieux. Sur cette photo, on voit de gauche à droite: Serge Séguin, capitaine du Don Lanoue, Marcel Chartrand, capitaine des Texas Royals, le président du tournoi, Cliff Lacelles, le maire D'Amour et Jean Cadieux.

(Photo Champlain Marcil)



EXPOSITION de BATEAUX
du 22 MARS au 3 AVRIL 1965

Venez voir notre vaste choix de bateaux et moteurs EVINRUDE. Vous pourrez choisir votre bateau parmi les marques réputées que nous montrons dans notre vaste salle d'exposition.

BATEAUX
de MARQUES REPUTEES en ALUMINIUM ou FIBRE DE VERRE
• OWENS • STARCRAFT
• GLASTRON
• EVINRUDE INBOARD-OUTBOARD
Remorques TEE-NEE
Capacité de 500 à 2,000 livres

moteurs EVINRUDE
UNE DIVISION D'OUTBOARD MARINE CORPORATION OF CANADA, LTD. PETERSBOROUGH, CANADA
LES PREMIERS À OFFRIR UNE GARANTIE COMPLÈTE DE 2 ANS
Voyez les tout nouveaux modèles 1965 de 3 à 90 forces AVEC 2 ANS DE GARANTIE

AUBAINES DE L'EXPOSITION
BATEAU "OWENS LANCER"
avec moteur de 33 forces manuel avec contrôle EVINRUDE
ET UNE Remorque TEE-NEE cap. 700 liv.
Garantie de 2 ans sur le tout
A SEULEMENT $1395.00

Heures d'ouverture du lundi au vendredi 8 a.m. à 10 p.m., Samedi jusqu'à 4 h. p.m.

STAN'S OUTBOARD Ltée
"Votre Satisfaction est notre Responsabilité"
1484, RUE SCOTT, OTTAWA TEL. 728-8340 — 728-8307



Pompes à puisards
A aussi peu que 37.50

Panorama Sportif

par Robert LABELLE

Un avantage

Les Rough Riders d'Ottawa, longtemps même avant que la saison ne commence, connaissent déjà un avantage marqué sur les autres clubs de la Conférence de l'Est.

Le calendrier publié plus tôt cette semaine indique que les Riders joueront leur trois dernières parties au parc Lansdowne. C'est un avantage qui sera définitivement très utile, surtout si la course au championnat est serrée.

Si le résultat du calendrier est l'ouvrage du gérant général Red O'Quinn, il a réussi un tour de force, au moins en ce qui a trait à l'avantage que les joueurs auront sur le terrain. Dans les sports, et surtout au football, l'avantage est avec le club qui joue chez lui.

Par contre, financièrement, les Riders pourraient en souffrir. Depuis plusieurs années, les Riders ont toujours été favorisés par de la belle température et, même tard dans la saison, les foules ont été nombreuses au parc Lansdowne. Les rares fois où il ne faisait pas beau, les foules étaient petites, cependant.

En jouant leurs trois dernières parties au Lansdowne, les Riders pourraient "frapper" la mauvaise température de la saison et, si ce phénomène se présente, la caisse pourrait baisser.

Montréal et la coupe Stanley

L'instructeur Toe Blake termine sa 10e saison à la proue des Canadiens de Montréal. Son règne a très bien débuté car il a remporté la coupe Stanley à ses cinq premières saisons comme pilote, en plus de gagner le championnat de la saison régulière durant quatre de ces cinq saisons.

Depuis 19960, les Canadiens n'ont pas gagné la coupe, et ils ont failli même à la tâche de survivre à la série semi-finale.

Par contre, ils ont gagné le championnat de la saison régulière au cours de trois des quatre dernières années. Ceci donne donc à Blake un record de sept championnats et cinq coupes Stanley.

Peut-il, cette saison, porter ce record à huit championnats et six coupes Stanley ? Pourquoi les Canadiens ont-ils été éliminés quatre années de suite dans les semi-finales ?

Est-ce parce qu'ils n'ont plus personne qu'on peut appeler un "leader" ? Depuis le départ du Rocket, c'est probablement ce qui manque le plus au Tricolore. Le calibre est toujours là, peut-être un tout petit peu inférieur, mais il n'y a plus de meneur sur la glace. L'inspiration d'un leader n'est plus.

Un petit peu de tout

Le monde du football a perdu son pionnier cette semaine avec la mort d'Amos Alonzo Stagg à l'âge de 102 ans. Instructeur pendant au moins 70 de ses 102 ans, Stagg a inauguré plusieurs changements au football, dont la passe avant, la formation "T" et le caucus.

Le Canada a perdu le titre mondial de curling après six championnats consécutifs. L'équipe de Terry Braunstein, de Winnipeg, a subi une défaite surprise contre les Etats-Unis dans une finale excitante. Comme dans le monde du hockey, le Canada commence-t-il à perdre sa suprématie au curling ?

Et toujours dans le monde du curling, disons que le récent bonspiel de la ville d'Ottawa a fourni du jeu excitant et intéressant où les matches serrés ont été à l'honneur. Félicitations à l'équipe Garth Ruiter, de Lachine, et à celle de Jake Edwards, de Kingston.

Les tournois tirent à leur fin à l'Institut canadien-français et le directeur des jeux, Guy DeBlois, a hâte de préparer sa liste des gagnants pour le banquet de fin de saison. La saison "morte" n'a pas été morte à l'Institut; au contraire, l'hiver a été fertile en émotions; les cartes étaient bonnes pour les joueurs de bridge; les coups de baguettes ont été bons au snooker et à la barangue; et les surprises ont été nombreuses dans tous les domaines.

Les différentes ligues de balle molle de la région sont à s'organiser et tout indique que l'été prochain, l'organisation sera bonne dans toutes ces ligues. Les amateurs de balle de la région ont tous leur ligue préférée et ils doivent se réjouir de voir des nouvelles sur leur sport favori. L'été approche et en moins de deux mois, toutes les ligues seront à l'oeuvre.

Avec deux victoires sur Chicago et Boston le Canadien peut passer en tête de la LNH

Les Canadiens de Montréal pourront passer au premier rang de la Ligue nationale de hockey s'ils remportent ses deux parties et si Detroit subit la défaite en fin de semaine.

Ce soir, le club de Toe Blake reçoit la visite des Black Hawks de Chicago au forum de Montréal tandis que dimanche soir, il rendra visite aux Bruins de Boston. Le tricolore occupe présentement la deuxième position avec 77 points, soit quatre de moins que Detroit. Chicago est au troisième rang un point derrière le Canadien.

Le Canadien sera au grand complet pour cette partie. Henri Richard et Dave Balon reviendront au jeu pour cette importante partie. Charlie Hodge gardera les filets pour continuer la politique de Toe Blake qui veut qu'un cerbère soit envoyé au jeu aussi souvent qu'il remportera des victoires.

L'équipe montréalaise peut encore terminer au premier rang à condition de remporter ses cinq dernières parties et que Détroit subisse deux défaites au cours de ses quatre dernières parties. Chicago peut aussi terminer en première position mais il rencontrera une vive opposition en fin de semaine contre le Canadien et le Detroit. La partie de dimanche soir entre Chicago et Detroit décidera peut-être du championnat de la saison.

L'on en saura seulement avant la partie si Gordie Berenson sera dans l'alignement du Tricolore pour la partie de ce soir. Depuis qu'il a été rappelé des As de Québec, de la Ligue américaine, Berenson s'est comporté en vrai vétéran et il a même aidé le club de Blake à vaincre New York, dimanche dernier. Berenson a connu de brillants succès avec l'équipe de Bernard Geoffrion, mais c'est un fait reconnu qu'il veut prouver aux dirigeants du Canadien qu'il est de calibre pour la Ligue nationale.

L'autre joute de ce soir mettra aux prises les Rangers de New York aux Maple Leafs de Toronto.

Dimanche

Tous les clubs seront à l'oeuvre dimanche soir. Les Bruins de Boston recevront la visite des Canadiens de Montréal; les Maple Leafs de Toronto affronteront les Rangers à New York tandis que les Black Hawks de Chicago livreront le match de la saison aux Red Wings à Détroit.

Sans vouloir vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué, il semble certain que le Canadien n'aura aucune difficulté à vaincre les Bruins. Le pilote Milt Schmidt a appris, hier soir, que le joueur de défense Léo Boivin sera absent de l'alignement pour le reste de la saison à cause d'une fracture à une main. Boivin s'est infligé cette fracture lors de l'humiliante défaite de 10-3 de jeudi soir dernier, contre Detroit.

La joute à Detroit sera d'une importance capitale pour les deux équipes. Le club de Syd Abel bataille ferme pour terminer au premier rang, exploit qu'il n'a pas réussi depuis de nombreuses années. Quant à Chicago, il veut lui aussi décrocher le championnat avant d'enlever la coupe Stanley aux Maple Leafs de Toronto.

Le joueur de centre Norm Ullman tentera de poursuivre sa marche victorieuse vers le championnat des compteurs. Ullman a récolté neuf points en deux parties et il n'est plus qu'à huit points de Stan Mikita en première place des compteurs. Quant à Bobby Hull, il est tombé au troisième rang et ses chances de terminer au premier rang des compteurs sont presque nulles.

Terrell demande à la Commission de l'Illinois de suspendre Patterson

CHICAGO (PA)—La Commission athlétique de l'Etat de l'Illinois a tenté, hier, d'éviter la demande du champion mondial des poids lourds, version WBA, Ernie Terrell, voulant que l'Association suspende l'ex-champion Floyd Patterson qui ne semble pas vouloir lui livrer un match titulaire.

Terrell s'est présenté devant la commission afin de se plaindre du fait que Patterson a ignoré une période de 10 jours pour répondre à l'ordre de la WBA en vue d'un match titulaire.

Joe Triner, président de la "Commission de l'Illinois" a le pouvoir de suspendre Patterson en raison de son silence jusqu'ici.

Triner a cependant assuré Terell que son cas serait signalé par lettre au président de la WBA, Merv McKenzie, de Toronto.

On sait que Terrell a vaincu Eddie Machen le 5 mars en s'assurant le titre, version WBA. Les commissions, non membres de la WBA, reconnaissent toujours Cassius Clay champion mondial.

Au lendemain du match Terrell-Machen, le comité exécutif de la WBA a suggéré un combat Terrell-Patterson d'ici trois mois et a donné un délai de 10 jours à Patterson pour donner sa réponse.

Terrell était accompagné d'un avocat, mais a exposé son cas lui-même.

"Mon gérant, Julie Isaacson, de New York, a reçu des offres pour m'opposer au champion européen, l'Allemand Karl Mildenberger, et à Zora Folley, mais la WBA prétend que je dois rencontrer Patterson d'abord.

"Je suis prêt à affronter Patterson, mais je ne puis l'atteindre et j'ai déposé $5,000 en garantie pour le rencontrer."

Felix Mantilla a finalement trouvé le bâton de son choix

Felix Mantilla semble avoir trouvé le bâton qu'il aurait dû avoir il y a neuf ans.

Pendant sept saisons dans la Ligue nationale, Mantilla n'avait frappé que 29 circuits. L'an dernier, il passait aux Red Sox de Boston et c'est là qu'il a trouvé le bâton qui devait prolonger sa carrière.

Il a bouclé 30 circuits l'an dernier en plus de frapper pour une moyenne de .289 tout en patrouillant le champ extérieur et le champ intérieur pour les Sox.

Jusqu'ici cette saison, il a frappé deux circuits, et son 2e, hier, a permis aux siens de battre les Cubs de Chicago au compte de 6-1.

Les Braves de Milwaukee, les anciens coéquipiers de Mantilla, ont perdu au compte de 8-2 aux mains des White Sox de Chicago. Les Braves ont commis quatre erreurs, dont trois par le premier but Rico Carty.

Trois lanceurs ont permis aux Twins de Minnesota de blanchir les Yankees au compte de 5-0. Mel Nelson, Gerry Fosnow et Dave Boswell ont limité l'adversaire à deux coups sûrs seulement.

L'équipe "B" des Yankees a cependant défait Washington au compte de 12-5. Chet Trail a fait compter quatre points pour les Yankees. Don Lock a bouclé deux circuits pour les Senators.

Don Larsen, Larry Yellnin et Darrell Brandon ont limité Kansas City à quatre coups sûrs et Houston a gagné, 2-0. Les **Mets de New York ont** finalement mis fin à une série de sept défaites consécutives aux mains des Cardinals de St-Louis, dans les joutes d'exhibition, comptant cinq fois dans la 9e manche pour l'emporter par 6-5.

Deux coups retenus aux dépens de Bo Belinsky ont permis aux Tigers de Détroit de battre Philadelphie, 5-4. Jerry Lynch et Gene Alley ont bouclé chacun un circuit dans la victoire de 6-4 des Pirates sur les Reds, en 11 manches.

par la Presse Canadienne

A Fort Lauderdale, Floride

Minnesota	010 100 012—5 14 0
New York	000 000 000—0 2 0

Nelson, Boswell 4 Fosnow 7 et Battey; Brenneman, Marrujo 4 Dukes 7 Metcalf 9 et Howard.

A Lakeland, Floride

Philadelphie	10 030 000—4 8 0
Détroit	000 201 02x—5 10 1

Herbert, Belinsky 5 et Dalrymple; Sparma, McLain 6 et Freehan, More 6. Cir.: Phila. — Allison, Dalrymple. Dét. — Roman.

A Tampa, Floride

Pitts.	020 001 100 02—6 12 1
Cinci.	001 001 020 00—4 9 0

Schawll, Gelnar 5 McBean 7 Carpin 11 et Pagliaroni; Maloney, Arrigo 6 Henry 9 Neville 10 et Edwards, Coker 6. Cir.: Ptts. — Alley, Lynch.

A Pompano Beach, Floride

New York	054 002 001—12 12 0
Washington	000 000 311— 5 11 2

Hamilton, Reniff 5 Ramos 8 et Blanchard, Gibbs 6; Loun, Richmond 3 Medrano 3 Ridzik 7 et Brumley. Cir.: N.Y. — Rodriguez; Wash. — Lock 2.

A Mesa, Arizona

Boston	200 040 000—6 9 1
Chicago	000 000 001—1 6 2

Monbouquette, E. Wilson 6 et Tillman, Gibson 6; Koonce, Schurr 4 Jaeckel 6 Warner 7 Elston 9 et Bertell, Burke 7. Cir.: Boston. — Mantilla; Chi. — Gabrielson.

A Phoenix, Arizona

Cleveland	002 000 010—3 10 0
San Fran.	100 030 00x—4 7 0

McDowell, Siebert 5 Daley 8 et Azcue; Bolin, Estelle 4 Linzy 7 et Haller, Hundley 7. Cir.: Cleve. — Azcue, Davalillo.

A Cocoa, Floride

Kansas City	000 000 000—0 4 2
Kansas City	010 001 00x—2 5 1

Santiago, Meyer 5 Odom 8 et Edwards; Larsen, Yellen 5 Grote 6 Brandon 8 et Brand.

A St. Petersburgh, Floride

St-Louis	020 002 010—5 10 0
New York	000 000 015—6 7 1

Carleton, Schultz 4 Ackley 6 Egan 9 Lemay 9 et Vecker; Fisher, Jackson 6 Musgraves 9 et Taylor, Flodin 9.

A Miami, Floride

Los Ang.	101 000 021 00—5 12 2
Balti.	100 040 000 02—7 13 1

Pappas, Roberts 4 Knowles 7 S. Miller 9 et Orsino, Brown 6; Osteen, Perranoski 5 Singer 7 Purdin 9 et Roseboro, Valle 6. Cir.: Balt. — Brown.

A West Palm Beach, Floride

Chicago	130 200 020—8 12 1
Milwaukee	000 010 001—2 8 4

Peters, Buzhardt 7 et Martin; Lary, Kelly 4 Maxie 6 Tiefenauer 8 et Torre, Kilb 7.

A Puebla, Mexico

Cincinnati	011 010 100—4 10 1
Puebla	000 010 100—2 9 1

Tsitouris, Duran 5 Darrel 7 et Pavlevich; Ruiz, Silverio, Perez 6 et Cancino. Cir.: Cin. — Robinson.

Dick Rhyan mène avec un coup à l'omnium de Jacksonville

JACKSONVILLE (PA) — Dick Rhyan a atteint la célébrité en prenant les devants à mi-chemin de l'omnium de Jacksonville, dont l'enjeu est $57,500 hier.

Avec un total de 136, huit sous la normale, Rhyan possède une avance d'un coup sur Phil Rodgers, qui a établi le record du parcours avec un 65, en affichant un total de 137.

Les meneurs de la première ronde, Gardner Dickenson et Bernard Hunt, n'ont pu faire mieux que des totaux de 142 et 143 respectivement.

Gary Player a subi l'élimination avec un total de 151 et c'est la première fois qu'il subit un tel sort, après avoir remporté des bourses au cours de ses 10 derniers tournois américains.

Bob Charles et Bruce Devlin sont sur un pied d'égalité en troisième place avec des 139.

L'ancien record de 66 établi par Dan Sikes en 1962, avait été égalé par Jack Nicklaus et Doug Sanders plus tôt cette semaine.

Nicklaus affiche un total de 141 grâce à une deuxième ronde de 69, tandis que Sanders présente une fiche de 144.

Al Balding, de Toronto, a évité l'élimination de justesse avec un total de 146, tandis que Adrien Bigras, de Ste-Dorothée, et Bob Panasiuk, de Windsor, étaient moins heureux avec des totaux respectifs de 148 et 149.

Kingston est couronné champion

BROCKVILLE (PC) — Les As de Kingston ont été couronnes champions de la Ligue de hockey senior Ottawa-St-Laurent vendredi soir.

Les As ont défait les Combines de Morrisburg au compte de 5-4 pour prendre les honneurs de la série finale du meilleur de sept en cinq parties. Kingston avait terminé au 2e rang du classement de la saison régulière, en arrière des Combines. Kingston avait éliminé Hull, et Morrisburg avait éliminé Ottawa en semi-finales.

Bob Rawson, Dennis O'Donnell, Bob Collins, Eddie Long et Stu Muirhead ont été les cinq joueurs qui ont enfilé les buts des champions de Kingston.

Le gros Doug Casselman a encore une fois dirigé l'attaque des Combines avec deux filets. Les autres sont allés à Mel Tomalty et Ron Patterson.

Des clubs de hockey de Hawkesbury joueront à Toronto

HAWKESBURY — Deux autobus chargés de jeunes joueurs de hockey et de leurs parents sont partis de l'aréna du centre Memorial de Hawkesbury vers trois heures vendredi après-midi, à destination de Toronto.

Des équipes de trois catégories, soit pee wee, moustique et midget et une cinquante d'adultes, des parents pour la majeure partie, prennent part à ce voyage sportif organisé par l'association de hockey mineur.

Ce voyage rend la politesse aux équipes de Toronto qui sont venues disputer des joutes hors concours un peu plus tôt cet hiver. En effet, nos équipes rencontreront les mêmes équipes avec lesquelles elles en sont venues aux prises à Hawkesbury.

Les voyageurs passeront toute la fin de semaine dans la ville reine et comme la chose s'est faite à Hawkesbury, les enfants et leurs parents seront reçus chez les parents des joueurs de Toronto.

Frick se dit heureux du retour prochain du japonais Murakami

CLEARWATER (PA) — Le commissaire du baseball, Ford Frick, s'est dit heureux s'apprendre, si c'est vrai, que le Japonais Masanori Murakami avait l'intention de rejoindre les Giants de San Francisco.

"Je n'ai reçu aucun avis officiel, mais les journalistes m'ont appris que Murakami reviendrait aux Etats-Unis. C'est d'ailleurs ce sur quoi j'ai insisté."

"J'ai donné l'avertissement que, si le contrat des Giants n'était pas respecté, nous serions obligés de mettre fin à nos relations amicales avec le baseball japonais. Evidemment, si le contrat est respecté, tout reviendra à la normale."

Murakami, premier Japonais à évoluer dans les majeures, a accepté les termes des Giants en 1965, puis a décidé subséquemment de demeurer au pays et porter les couleurs des Hawks de Nankai.

En raison de l'avertissement de Frick, le commissaire japonais a conseillé au lanceur de rejoindre les Giants. Les Hawks ont consenti au départ du lanceur, mais ont insisté sur son retour en 1966.

— — —

WEST PALM BEACH (PA)—Le gérant Bobby Bragan, des Braves de Milwaukee, a abandonné son idée de convertir l'arrêt - court Denny Menke en joueur de deuxième but. Aussi, ce dernier demeurera à l'arrêt-court cette saison. Le vétéran Frank Bolling disputera le poste de deuxième but à Sandy Alomar et Woody Woodward.

— — —

PHOENIX (PA)—Le lanceur Bob Shaw et les Giants de San Francisco ont atteint un compromis. Le lanceur se rapportera au camp aujourd'hui, avec un salaire de $34,000. Il avait d'abord refusé une diminution de salaire de $8,000 de son salaire de $38,000, mais a accepté une réduction de $4,000.

— — —

PHOENIX (PA)—Le lanceur Bob Priddy, du San Francisco, s'en est tiré sans fracture lorsqu'il a été atteint par une balle frappée à la tête hier. Il pourra revenir après un repos d'une journée.

Stittsville accepté dans la Ligue senior féminine d'Ottawa

La Ligue senior féminine de balle molle d'Ottawa inaugurera sa nouvelle saison le mardi soir 25 mai et poursuivra ses activités jusqu'au 26 juillet alors qu'il y aura une période de deux semaines d'inactivité pour permettre à ses membres de profiter de la période des vacances. Les joutes reprendront par la suite le 9 août.

Lors de la dernière assemblée de cette ligue, il a été décidé que la date pour embaucher les joueurs ou encore obtenir un élargissement sera le 30 juin et le nombre des joueurs de chaque équipe a été porté de quinze à dix-huit.

Une équipe de Stittsville a été acceptée pour la prochaine saison. Ce club était représenté lors de la dernière assemblée par les conseillers Ab Black et Jack Argue. Les autres clubs de cette ligue sont le Reuben's Auto Sale, le Champagne Electric, Police d'Ottawa. L'équipe Brennan's Hill, qui a été à l'oeuvre dans cette ligue durant les dernières années, ne sera tout probablement pas de retour à l'oeuvre cette saison.

Tout club intéressé à participer aux activités de cette ligue a jusqu'au 29 mars courant pour faire son inscription. Une autre importante assemblée aura lieu à cette date au Centre communautaire St. Luke et les clubs intéressés peuvent obtenir tous les détails possibles en communiquant avec le secrétaire Ed Daughertym 1,250 rue Major.

Présentation de trophées de la Ligue Gatineau-Nord

GRACEFIELD (DNC) — Lors de la deuxième joute de la finale de la Ligue Gatineau-Nord, on a procédé à la distribution des différents trophées.

Le trophée IAC a été présenté au capitaine Les Miles, de l'équipe championne Bouchette, par M. Jean-Claude Parizeau. Bouchette a terminé en tête du classement final avec 28 points, bons pour une avance de cinq points sur Maniwaki.

Jean-Paul Auger, le président de la ligue, a présenté un trophée à Robert Gendron, du Maniwaki, le meilleur gardien de la ligue pour une 2e année consécutive.

Jimmy Miles, du Bouchette, le meilleur compteur, a reçu un trophée des mains du maire Donald Britt, de Maniwaki, tandis que Denis Robitaille, du Maniwaki, recevait le trophée Dow comme meilleure recrue.

Rochester établit un nouveau record

PROVIDENCE (PA) — Les Américains de Rochester ont égalé le record du plus grand nombre de victoires à l'étranger dans la ligue Américain de hockey grâce à un gain de 8-4 sur les Reds de Providence, hier soir, à l'occasion de leur 19è victoire sur la patinoire de leurs hôtes.

Les Bears gagnent la 1ère partie, la 2e à Cornwall dimanche

SMITHS FALLS (PC) — Les Bears de Smiths Falls n'ont fait qu'une bouchée des Royaux de Cornwall dans la première partie de la finale du meilleur de sept de la Ligue junior centrale. Les Bears ont battu les Royaux au compte de 6-0 dans la joute d'ouverture.

Les deux clubs s'affronteront dimanche après-midi, à l'aréna de Cornwall et le jeu se mettra en branle à compter de 2 h. 30 précises.

Les Bears avaient été couronnés champions de la saison régulière avec une fiche imposante de seulement trois défaites en 36 parties. Cornwall avait terminé au 3e rang.

Mike Roach a dirigé l'attaque des gagnants avec deux filets. Les autres sont allés à John Howie, Jack Churchill, Brian McKenney et Brian Tosh. Orlan Popkey a enregistré le blanchissage.

Les meilleurs athlètes de la raquette honorés

Le comité des courses et marches forcées de l'Union locale de la raquette rendra hommage à ses athlètes ce soir lors d'un banquet, qui aura lieu à l'hôtel Chez Lucien, d'Ottawa. Ce banquet débutera à 6h. 30 précises.

Ce comité de courses, qui est sous la présidence de Mme Aline Séguin, fera la remise de trophées et médailles aux meilleurs athlètes de ce sport.

A l'occasion de cette soirée, Nicolas Marone, du club des Francs Amis de Montréal, l'un des meilleurs athlètes de l'Union canadienne de la raquette sera l'athlète invité. Plusieurs athlètes de l'Union locale de la raquette ont été invités à assister à cette soirée, qui promet de remporter un franc succès.

L'Alberta demeure invincible au tournoi de curling mixte

TORONTO (PC) — L'Alberta est demeurée invincible après les neuf premières rondes du tournoi national de curling mixte hier soir. Les deux rondes finales seront disputées aujourd'hui.

L'Alberta a triomphé du Nord de l'Ontario 8-5, hier soir, en portant son record à 8-0.

Entre-Temps, le Manitoba et l'Ontario, avec des fiches identiques de 7-1, suivent de près, mais l'une des deux équipes éliminera l'autre ce matin tandis que le vainqueur pourra créer une ronde éliminatoire si l'Alberta subit la défaite dans un de ses deux derniers matches.

Dans les autres matches de la 9è ronde, la Saskatchewan a vaincu le Québec 7-5, la Colombie - Britannique a triomphé de la Nouvelle - Ecosse 1E-11, L'Ontario a écrasé le Nouveau-Brunswick 8-4 et le Manitoba, Terre-Neuve 18-3.

Ainsi, le Nord de l'Ontario présente une fiche de 4-4 tandis que la C.-B. et la Saskatchewan ont des records de 4-5.

La N.E. et T.N. ont des fiches de 3-5, tandis que Olivier Samson, de Québec, et Gordon Spicer, de L'I.P.E., occupent la cave du classement avec des records de 1-8.

Le Manitoba avait subi son premier échec dans l'après-midi au compte de 10-9 devant la Saskatchewan.

Crothers gagne les 600 verges à Cleveland

CLEVELAND (PA)—Bill Crothers, de Toronto, a triomphé d'Ollan Cassell, hier soir, en parcourant les 600 verges en 1:11 lors du 25è tournoi annuel des Chevaliers de Colomb à Cleveland.

Dave Ellis, de Toronto, l'a emporté facilement dans la course de trois milles en 13:57.

Ergas Leps, de Toronto, a également triomphé dans l'épreuve de 1,000 verges en 2:13.5.

Abigail Hoffman, de Toronto, a amélioré le record du tournoi avec un temps de 2:12 dans les 880 verges.

Ralph Boston a affiché un temps de 6.1 dans les 50 verges à obstacles, où Cliff Nuttal, de Toronto a pris le 4è rang en 6.3.

GRAND TOURNOI de BALLON BALAI "LABATT 50"

Commandité par "ROLAND CHALUT Int.", Thurso. Provincial classifié à l'ARENA de BROWNSBURG, 9, 10 et 11 avril 1965. 1er prix: $250, 1 trophée, 18 répliques. 2e prix: $150, 1 trophée. Tout club féminin intéressé peut y participer. Pour informations: Lucien Paquette, 125 Ayers, Ayersville, P.Q. — Tél.: LO. 2-2971.

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE

Distributeur de ROULEMENTS à BILLES ou à ROULEAUX

— NOUVELLE ADRESSE —

418 ouest, ave Laurier (entre Kent et Lyon) Tél. : 233-1101

TIMKEN



M. Theodorus Niemeyer choisit avec soin les tabacs pour l'usine Sail, Groningen, Hollande.

"Permettez-moi de vous présenter toute la saveur et l'arôme de précieux tabacs exotiques"

UNE nouvelle expérience des plus agréables vous attend lorsque vous bourrerez pour la première fois votre pipe avec le tabac à pipe SAIL.

Le secret de cet excellent tabac réside dans son *mélange*. Quatorze variétés différentes de tabacs doux ou exotiques, rarement utilisées, sont mélangées avec art selon une vieille recette appartenant à la famille Niemeyer et qui ne peut être imitée. *M. Theodorus Niemeyer appartient à la cinquième génération de la famille Niemeyer qui possède cette précieuse recette du tabac SAIL. A Groningen, en Hollande, à l'endroit même où le premier Théodorus Niemeyer l'avait mis au point, il prépare le mélange de SAIL avec la même fierté et les mêmes soins attentifs.*

Les tabacs utilisés dans le mélange SAIL sont les tabacs *les plus doux* qui nous viennent de quatre continents différents. Puis, le tabac SAIL est préparé à la hollandaise, en "gâteau" haché. C'est pourquoi vous aurez tant de plaisir à fumer ce tabac frais, qui se consume lentement. J'espère que vous essayerez bientôt le SAIL ordinaire (dans la blague jaune ou dans la boite) ou le SAIL aromatique (dans la blague verte ou dans la boite)."



THÉODORUS NIEMEYER LTD.—les plus importants préparateurs de tabacs de Hollande depuis 1819.

LE DROIT
OTTAWA, SAMEDI, 20 MARS 1965 — P. 24
HEURES D'AFFAIRES: DU LUNDI AU VENDREDI: 8 H. A.M. A 9 P.M. SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 236-7431

Mariages (2)

BISSONNETTE-LAPENSEE: M. et Mme Alphonse Lapensée annoncent le prochain mariage de leur fils, Eugène, et de Mlle Nicole Bissonnette, fille de M. et Mme Albert Bissonnette, de St-Albert, Ont. (DNC) 2-67

Perdu-Trouvé (3)

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie gratuitement sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Composez 236-7431. 3

PERDU, petit Beagle blanc avec taches noires et tan, environs avenues Lindenlea et Beechwood. Récompense. 749-8015. 3-67

TROUVEES sur promenade Gatineau, lunettes, monture dorée, pour dame; étui cuirette rouge. 777-2916. 3-69

VOTRE ANIMAL choyé est peut-être au "foyer" de la Société protectrice des animaux. 728-4664. 3-je. v. s.

PERDU, berger allemand, chienne, 1 an, noir et tan, récompense. 828-2972. 3-70

TROUVE, briquet, initiales B. D. Wrightville, jeudi. 771-3665. 3-68

Agents demandés (4)

AUCUN ACOMPTE
$200 de stock
A PERSONNES honnêtes. Temps plein ou temps partiel. 250 nécessités domestiques. Produits alimentaires, remèdes, vitamines, cosmétiques, produits de la ferme, etc Aucune expérience requise. Ecrivez Produits Paula, 21 St-Paul est, Montréal. 4-

BONS VENDEURS dans Ottawa et Hull, pour représenter compagnie prospère de ventes à domicile. Offrons 225 nécessités domestiques. Spéciaux mensuels, primes. Commission 45%. Valise $25. Période d'essai 30 jours. Jito, Dépt 25, 5130 St-Hubert, Montréal. 4-sam.

TERRITOIRE EXCLUSIF

Nous avons besoin d'un représentant de la vente, agressif pour Ottawa et la région.

Nous sommes la compagnie la plus en vue pour la vente de calendriers et d'annonces spécialisées au Canada et nous offrons la gamme la plus complète de produits tels que papeterie imprimée, bandes de papier gommé, livrets de vente au comptoir et des blocs-notes de restaurant, formules permanentes, cartons d'allumettes, etc.

75 p. 100 de la commission gagnée est payée immédiatement sur toutes les ventes réelles sans égard à la livraison. Nous considérons l'allocation du territoire sur une base exclusive à un homme expérimenté.

ECRIVEZ A BOITE No 153, "LE DROIT"

en incluant votre curriculum vitae afin de fixer une interview personnelle et obtenir tous les détails. 4

Hommes demandés (5)

APPRENTI diplômé avec 3 ans d'expérience, doit pouvoir faire de légers travaux de débossage. 722-5805. 5-69

SI VOUS N'ETES PAS satisfait de votre revenu, nous pouvons vous offrir une solution à votre problème. Si vous avez une auto, téléphonez 746-4248 pour rendez-vous. 5-68

POSTES offerts au Canada, Etats-Unis, Amérique du sud et Europe. Traitements élevés. Employment Information Center, pièce C-56, 739, rue Boylston, Boston 16e, Massachusetts. 5-sam.

ASSUREUR-VIE demandé pour agence d'assurance générale. R. Quesnel. 233-1168. 5-300

VENDEUR de meubles, salaire et commission. 745-1230, pour rendez-vous. 5-j.n.o.

Hommes demandés (5)

OUVERTURES pour architectes et dessinateurs en architecture, avec expérience. 771-6295. 5-72

VENDEUR DE ROUTE
VENDEUR de produits laitiers au détail expérimenté demandé immédiatement, 25 ans ou plus. Bilingue seulement. Les bénéfices marginaux ordinaires de la compagnie. 729-6111. Demandez le gérant des ventes. 5-70

VENDEUR expérimenté pour entraînement dans une carrière dans un propre commerce ayant de grandes possibilités d'expansion. Aide quotidienne et spéciale pour gagner commission. Profitez des commissions au cours de l'entraînement. Appelez Bud Pollock, 828-2580. Mervin Greenberg Ltd., courtier. 235-1811. 5-68

HOMME de service adjoint. 17-19 ans, bilingue. 838 Somerset Ouest. 5-67

COMPTABLE
DEMANDE
par importante maison d'affaires bien établie à Hull, P.Q.

Les candidats devront avoir 25 ans ou plus et posséder plusieurs années d'expérience générale de bureau dans la comptabilité et les travaux de banque de préférence.

—Semaine de 5 jours avec bénéfices complets aux employés.

Répondre par écrit en donnant tous les détails concernant le degré d'instruction, l'expérience dans la comptabilité et le salaire demandé à :

CASIER 124, LE DROIT 5

CHEF-TRADUCTEUR
Une grande compagnie d'assurance-vie

recherche un traducteur chevronné pour prendre la direction de son Service des traductions à son Siège Social, Winnipeg, Manitoa.

QUALITES REQUISES

—Agé de 45 ans ou au-dessous

—Connaissance approfondie du français et de l'anglais

—Education au niveau universitaire de préférence

—Expérience de l'assurance ou de domaines connexes

—Diplôme d'un cours reconnu de traduction

AVANTAGES OFFERTS

—Salaire initial maximum suivant l'éducation et l'expérience

—Excellentes augmentations régulières

—Programme généreux d'avantages supplémentaires

—Frais de déménagement entièrement payés

Nous recherchons aussi un aide-traducteur qualifié

Répondre par écrit en indiquant votre âge, état civil, éducation et expérience à Case 108, Le Droit. 5

HAUT FONCTIONNAIRE FINANCIER

On demande un comptable agréé ou une personne possédant un diplôme équivalent, ayant au moins cinq ans d'expérience à un poste supérieur au sein d'une entreprise industrielle, âgé de 35 à 45 ans, pour aider à contrôler au bureau chef les responsabilités financières et comptables d'une importante corporation dont l'activité s'exerce dans l'Ontario et le Québec.

Le traitement correspondra aux qualités et titres et à l'expérience. Présenter une demande confidentielle en indiquant l'âge, l'état civil, l'expérience et le traitement actuel à: Case 110, Le Droit. 5

POSTES D'ESSENCE
OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10H. P.M.
DU 21 AU 27 MARS
OTTAWA et HULL

B. P.

SUNLIGHT OIL
POSTE D'ESSENCE B.P. ouvert 24 heures par jour. Rues Booth et Duke. 232-2044.

TIERNEY'S B.P. SERVICE STATION, 841 chemin Richmond, Ottawa, 728-4884.

CITIES SERVICE

MAURICE'S CITIES SERVICE STATION, 227, rue Cumberland, près St-André. 232-8558

ST-LAURENT CITIES SERVICE STATION, 519, chemin de Montréal, 745-4120.

SHELL

BOB RAFTER SHELL SERVICE STATION, 1440 Prescott Highway, près chemin Hog's Back 722-7669.

MARTY QUINN SHELL SERVICE STATION, angle Wellington et Huron. 728-0026.

TEXACO

PINECREST TEXACO SERVICE STATION, angle ch. Baseline et Pinecrest, 828-3402. Billings Bridge Plaza.

TOP VALU GASMARTS

TOP VALU SERVICE STATION angle ch. Baseline et ave. Woodroffe. 729-9014. Ouvert tous les jours jusqu'à 11h. 30.

TOP VALU GASMARTS

TOP VALU SERVICE STATION angle Queensway et ch. Blair 745-5279. Ouvert 24 heures.

TOP VALU GASMART Rideau View, centre commercial, angle Prince of Wales et ch. Prescott.

B. A.

BILLINGS BRIDGE BA SERVICE CENTRE, 1358, rue Bank, Billings Bridge Plaza, 733-1882.

POSTE D'ESSENCE CAPITAL, DODGE, CHRYSLER, 1554, ave. Carling, 729-3111.

ESSO

HULL
POSTE D'ESSENCE NOTRE-DAME ESSO, angle Notre-Dame et St-Etienne, 777-9061.

EDWARDS ESSO SERVICE STATION, 690, rue Bank, près Carling, 234-9594.

POSTE D'ESSENCE DON CABLE'S ch. Metcalfe 31 à Blossom Park, 822-0133.

SUPERTEST

GIBSON'S SUPERTEST SERVICE STATION, 319, ch. Richmond, près Wiona, 729-9211.

HACK'S SUPERTEST SERVICE STATION, 450, rue Rideau, angle Chapel. 233-5934.

PAT DOERTY'S SUPERTEST SERVICE STATION, 1611, rue Bank, angle ch. Heron.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

Hommes demandés (5)

VENDEUR bilingue, pour bijouterie, expérience un atout mais pas nécessaire. S'adresser: J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie. 5-69

RESPONSABLE des matériaux publicitaires. Le conseil canadien du bien-être demande un responsable des matériaux publicitaires qui devra agir comme secrétaire des comités nationaux des bénévoles qui ont leur responsabilité dans la préparation et dans la production des imprimés publicitaires, devront servir pour fins des campagnes menées par les fédérations des oeuvres. Echelle de salaire $4,780 à $5,930. S'adresser à: Directeur des Relations Extérieures conseil canadien du bien-être, 55 Parkdale, Ottawa. 5-67

CHEF ADJOINT demandé par Le Diplomate. S'adresser en personne, 1, rue Montcalm, Hull. 5-70

IMPRIMERIE
HOMME pour travaux de bureau, doit avoir de l'expérience dans différents stages de production. Aussi pressier d'off-set, letterpress, travaux de couleurs. Salaire proportionné avec l'expérience. Imprimerie Gauvin Ltée, 8, rue Leduc. Hull. 5-67

COMPTABLE avec expérience, pour tenue de livres, pour compagnie de construction avantageusement connue dans la région de Hull. Références exigées. Ecrire à Case 167, Le Droit. 5-69

JEUNE HOMME marié, entre 21 et 30 ans, avec auto. Doit avoir bonne apparence et a besoin d'un revenu minimum de $150 à $200 par semaine. Cette position offre un avancement avec un revenu annuel régulier. Clients éventuels fournis. Expérience non requise. Ecrire: 3206 Jarry-est, Montréal, Qué. 5-68

Ajusteur d'assurance

Initierai homme 20 à 35 ans pour devenir ajusteur d'assurance de compagnie (feu-vol-collision, investigation). Cour de 6 mois par correspondance en français. Ecrire:
ECOLE PROFESSIONNELLE
A.B.C., 50 PLACE CREMAZIE, SUITE 1201 Mtl 11 5-90

Hommes-femmes demandés (6)

COUPLE âge moyen, pas d'enfant, ouvrage domestique, entretien des cheveaux. Logé. 777-6092. 6-84

HOMMES — FEMMES
APPRENEZ
I B M
DATA PROCESSING
AUTOMATION
CENTRE OF OTTAWA LTD.
Cours du jour et du soir
Pour information appelez
236-0133 6

Femmes demandées (7)

ON DEMANDE vendeuse pour démonstration. fleurs, bibelots, bijoux, articles de maison. Produits domestiques. 663-4942 ou écrire: Mme Demers, 173, 3e Avenue, Gatineau. 7-72

FILLE ou dame pour ouvrage général. Couchera à la maison. 733-1910. 7-87

Première fois au Canada
COURS DE SECRETAIRE
par correspondance avec
I. B. M.
ELECTRIQUE
ET DICTAPHONE
fournis à la maison
sans frais supplémentaires
• Service de placement gratuit pour nos diplômées
ECRIRE POUR INFORMATIONS
ECOLE PROFESSIONNELLE
A.B.C.
50 PLACE CREMAZIE
SUITE 1201 (DR) MONTREAL 11 7

Secrétaires
et
commis-dactylos
demandées par la division de recherches en bâtiment
(chemin de Montréal)

Les candidates doivent posséder un diplôme d'école secondaire (12e année en Ontario).

SECRETAIRES: Habileté essentielle en sténographie et dactylographie, de même que deux ans d'expérience. Un poste demande sténo française et anglaise. Traitement variant de $3,270 à $4,350 par année. Dossier BR-378.

COMMIS-DACTYLOS: Habileté essentielle en dactylographie et expérience. Un poste, relié à une conférence internationale, demande la connaissance tant du français que de l'anglais. Traitement variant de $2,550 à $3,540 par année. Dossier BR-372.

Faire demande, en donnant tous les renseignements de l'instruction et de l'expérience à l'officier de l'embauchage, Conseil national de recherches, promenade Sussex, Ottawa 2e. 7

Dactylos

demandées par un organisme gouvernemental à Ottawa, pour emploi à plein temps.

Les candidates doivent posséder un diplôme d'école secondaire. De préférence avec une ou deux années d'expérience pertinente.

Elles doivent pouvoir taper 50 mots à la minute avec précision et posséder quelque expérience dans la acissification. Traitement initial jusqu'à $3,300 par année, selon les aptitudes.

S'adresser, en donnant l'instruction, l'expérience, l'âge et le numéro de téléphone, à Case 173, Le Droit. 7

NON CLASSE par Larry Hurb



"A ce prix-là, je vous ajoute une prise de tableau de bord pour votre rasoir électrique !"

Femmes demandées (7)

FEMME, soin de 2 enfants, cinq jours par semaine. 7 Abbé Desautels, Pointe-Gatineau, soir. 7-69

FILLE ou femme fiable pour soin d'un enfant, 5 jours par semaine. Logera ici; chambre privée. 745-1176. 7-70

VENDEUSE d'expérience, bilingue, adulte, position permanente. S'adresser à 158 Rideau. 7-68

FILLE ou femme fiable, ouvrage domestique, soin 2 enfants. Logée. 684-3134. 7-68

BONNE pour soins 2 enfants. 663-3317. 7-70

FILLE FIABLE, ouvrage domestique, soin des enfants, logée. 237-1297. 7-70

DAME voulant se faire chez-soi, salaire; fins de semaine libres. 777-1574. 7-67

BONNE fiable, 21 ans ou plus, soin 3 enfants. Logée nécessaire. Salaire à discuter. 777-6042. 7-69

VENDEUSE bilingue, pour bijouterie; expérience un atout mais pas nécessaire. S'adresser: J.-Emile Lauzon et Fils Ltée, 286 Dalhousie. 7-69

SECRETAIRE bilingue pour étude d'avocat; sténographie. Conditions et taux fédéraux. Références requises. Hull, boîte postale no 1. 7-69

FILLE ou femme, 20 ans et plus. Ouvrage général. Logera ici. Bon salaire. 5½ jours. Références exigées. 771-2967. 7-71

FEMME d'âge moyen, bilingue de préférence, travail général dans maison de vieillards. Logée et salaire. 236-3316 après 6 h. 7-71

FILLE OU FEMME, ouvrage domestique, 2 enfants, 1 âge scolaire, couchera ici. Orléans. 745-1083 après 6 heures. 7-67

FEMME de chambre demandée, s'adresser en personne à 1 Montcalm, Hull. 7-69

FINISSEUSE de chemises demandée; plaisantes conditions de travail, petite usine. S'adresser à M. Gorley, 233-4697. 7-69

JEUNE FILLE intéressée à apprendre la coiffure. 749-6396. 7-72

FEMME pour soin d'un enfant, âge scolaire, pendant que mère travaille en échange sera nourrie et logée. 684-3402 après 6 heures. 7-68

FEMME capable de conduire une auto... Si vous désirez travailler 3 ou 4 heures par jour à visiter chaque mois, un groupe de clients de Studio Girl Cosmetics dans territoire établi dans Ottawa et la région, et consentez à faire la livraison de légers colis, etc., écrivez à STUDIO GIRL COSMETICS, département SAD34, 840 Lafleur, Montréal. Vous pourrez faire jusqu'à $5 l'heure. 7-sam.

JEUNE FILLE, répondra au téléphone pour compagnie de construction. 234-1958. 7-68

SERVEUSE avec expérience demandée pour travail de nuit, 663-2007. 373 Notre-Dame, Gatineau. 7-68

COMMIS-DACTYLO

Une maison d'affaires importante de la Capitale a besoin immédiatement de 3 commis-dactylos possédant 12e année d'Ontario, ou 11e année de Québec.

Bilingue (doit connaître parfaitement le français).

Dactylographie au moins 40 mots à la minute.

Expérience: 4 années ou plus.

Doit pouvoir partager une responsabilité administrative.

Age: 22 à 40 ans.

Salaire: selon expérience et compétence.

ECRIRE A :

CASE 123, "LE DROIT" 7

Sténographe bilingue

demandée par le Service de renseignements techniques du Conseil national de recherches, 100, promenade Sussex, à Ottawa.

Les postulantes doivent pouvoir prendre en dictée des communications de nature technique conçues en anglais et en français. Il est essentiel qu'elles aient terminé avec succès leurs études secondaires et elles doivent avoir au moins deux ans d'expérience. Les intéressées sont priées d'envoyer leur curriculum vitae au

Bureau de placement du Conseil national de recherches

100, promenade Sussex, Ottawa 2

No de référence à rappeler dans la demande: TIS 7-64 7

Femmes demandées (7)

DACTYLOGRAPHE avec connaissance dictaphone, bilingue, 4 heures consécutives pendant cinq jours la semaine. 771-6293. 7-67

MENAGERE d'un certain âge pour prendre soin enfant de 5 mois et 2 fillettes écolières. Semaine 5 jours. 8 h. 30 à 5 h. 30. Deux semaines de vacances payées. Environs Carling et Kirkwood. Logera ailleurs. 722-3203. 7-73

Pour bébés (8)

GARDERAIT enfant pendant que mère travaille. Pte-Gatineau, 771-3677. 8-67

EASTVIEW, garderais enfants chez moi le jour. Lundi au vendredi. 749-2197. 8-68

PRENDRAIS enfants jour ou semaine. $10. 663-3184. 8-69

PRENDRAIS enfant en pension. 43 St-Antoine, Pte-Gatineau. 8-67

PRENDRAIS 1 ou 2 enfants chez moi. 777-0808, Hull, après 6h. 8-67

PRENDRAIS enfant en pension, semaine et mois. 749-5377, Overbrook. 8-68

GARDERAIS enfants chez moi. Prix raisonnable. Pointe-Gatineau. 771-2730. 8-72

PRENDRAIS enfants en pension. 771-1098; 777-9497. 8-72

WRIGHTVILLE, garderie d'enfants, tous âges. 9 heures matin à 10 h. soir. .50 l'heure. 777-9049. 8-72

Position vacante (9)

ETUDIANTS
DOIVENT ETRE BILINGUES, travail du soir, apprenez maintenant pour obtenir un intéressant emploi cet été. Salaire et dépenses. Voyager partout dans les Maritimes. 233-9004. 9-72

Instituteurs demandés (10)

UN INSTITUTEUR et une institutrice pour septembre 1965. On requiert les services de professeurs possédant les qualifications nécessaires en Ontario pour enseigner à l'école élémentaire St-Joseph de Lancaster. Traitements $3,400 à $5,500 pour 1ère classe, et $3,000 à $4,600 pour 2e classe. Augmentation statutaire de $200 par année. — N.B.: L'instituteur aura la responsabilité des jeux à l'école. Mentionnez l'expérience dans le domaine sportif. Allocation généreuse pour personne compétente. Ecrire ou téléphoner à Michel Bourdeau, secrétaire-trésorier, C.P. 249, Lancaster, Ontario. Téléphone 347-9073. 10-67

NOUS AVONS besoin d'instituteurs (trices) pour la section bilingue pour septembre 1965. Echelle de salaire en vigueur. Augmentation annuelle de $200. S'adresser au secrétaire, C.R.C.S.S., Case postale 488, Longlac, Ontario. 10-ven. sam.

Instituteurs demandés (10)

LA COMMISSION des Ecoles Séparées de Kapuskasing demande pour septembre prochain, un instituteur avec qualifications B.A., comme principal. Expérience préférée. Echelle de salaire en vigueur. catégorie IV, B.A., minimum $4,700, maximum $6,700, plus $50 par classe pour principal, plus $600 pour homme marié. Allocation de $200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience; augmentation annuelle de $200. Bénéfice d'assurance-groupe, P.S.I., et plan congé de maladie. Adressez demande à Arthur Desjardins, administrateur, C. P. 216, Kapuskasing, Ontario ou téléphonez 335-4343 ou 335-2909. 10-66

LA COMMISSION des écoles séparées de Mattawa invite toute demande d'emploi d'instituteurs et institutrices bilingues qualifiés, pour une classe de jardin d'enfants et les classes élémentaires: 2e classe: minimum $3,000, maximum $4,600; catégorie 1: minimum $3,200, maximum $5,200. Expérience antérieuse: 2e classe, $100 par année d'enseignement jusqu'à un maximum de $600. Catégorie 1, $200 par année d'enseignement jusqu'à un maximum de $1,200. Plan cumulatif de congés-maladie, d'hospitalisation, médical et chirurgical, en vigueur. Toute demande mentionnant expérience, certificat détenu, nom du dernier inspecteur, etc., peut être adressée à: La Commission scolaire des écoles séparées de Mattawa, C.P. 610, Mattawa, Ontario. 10-samedi le 20 mars

ECOLE DE SARSFIELD

Nous avons besoin :

1 instituteur pour classe auxiliaire
1 instituteur pour 8e année
1 institutrice pour 5e année
1 institutrice pour 3e année

Echelle de salaire en vigueur et allocation pour spécialité.

Qualifications, expérience au soussigné :

PAUL-EMILE LEVERT,
Sec.-Trés.
SARSFIELD, ONTARIO 10

COMMISSION SCOLAIRE DE WELLAND

Un système florissant comprenant une école neuve ouvrant ses portes, en septembre 1966. On demande pour septembre 1965 les professeurs suivants de langue anglaise :

ECOLE SECONDAIRE EASTDALE DE WELLAND
Principal : M. G. W. FRANCIS, rue Wellington, Welland
Téléphone à l'école : 734-7458
Résidence : 732-1593

No 1—Sciences et mathématiques
No 2—Anglais
No 3—Cours de secrétariat commercial
No 4—Cours commercial en général
No 5—Orientation des filles et choix de sujets
No 6—Bibliothécaire (poste à plein temps disponible)
No 7—Français

HIGH AND VOCATIONAL SCHOOL DE WELLAND
Principal : M. F. A. ADDARIO
Rue Main ouest, Welland
Téléphone à l'école : 732-6141
Résidence : 732-3318

No 1—Français, grades I à XI
No 2—Cours commercial (dactylographie, affaires, et ou emploi de la sténographie, grades IX et X)

Prière de faire parvenir les demandes en anglais aux principaux tel que publié.
Echelle de salaires (offerte par les commissions scolaires):

	minimum	maximum
Catégorie 1:	$4,900	$ 8,500
Catégorie 2:	$5,300	$ 8,900
Catégorie 3:	$6,000	$10,100
Catégorie 4:	$6,400	$10,500

Diplôme M.A. ou l'équivalent $300 de plus
Augmentation annuelle : $300
Allocation pour expérience jusqu'au maximum à $300 par année
Congés de maladie cumulatifs
Gratification de retraite
Plans de congés d'éducation. 10

Position vacante (9)

INSTITUT ALIE
OFFRE D'EMPLOI
SERVICE DES COURS PAR CORRESPONDANCE

QUI ? Educateurs ou personnes de bonne instruction intéressés à l'éducation.
QUOI ? Expliquer le fonctionnement de nos cours par correspondance à titre de représentant de notre Maison, ou de conseiller pédagogique.
QUAND ? Le soir après votre travail.
CONDITIONS D'EMPLOI: Fournir un curriculum vitae, trois lettres de recommandation et deux photographies.
SALAIRE: très intéressant.
Ecrire à: M. Rémi Goulet, secrétaire-trésorier, Institut Alie, 2850 est, rue Sherbrooke, MONTREAL.

Instituteurs demandés (10)

CORNWALL

La Commission des Ecoles publiques désire des PROFESSEURS de FRANÇAIS ORAL pour septembre 1965.

Chaque professeur enseignera dans plus d'une école (2 à 4). Voiture indispensable.

Les candidats engagés devront suivre le cours d'été sur la méthode Saint-Cloud donné soit à l'université Laval soit à l'Université de Montréal: frais subventionnés par la Commission.

Barème des salaires en négociations.

Offre actuelle: Niveau 1, $3,300 minimum.
Niveau 4, $8,100 maximum

Allocation basée sur expérience jusqu'à $1,400.
Congés cumulatifs de maladie en vigueur.
P.S.I. disponible.

Préférence donnée aux professeurs dont le français est la langue maternelle. Soumettre la demande en spécifiant âge, expérience, capacité de parler français, numéro de téléphone, nom du dernier inspecteur à:

M. G. H. COTTRELL,
Secrétaire-Trésorier et administrateur d'affaires,
Case postale 157, Cornwall, Ont. 10

Instituteurs demandés (10)

ON DEMANDE des professeurs pour septembre prochain, pour l'école Assomption d'Earlton. On désire, entre autres, une institutrice du jardin d'enfants et deux professeurs pour classes d'arts pratiques (une de garçons, une de filles). Salaire minimum: 2e classe $3,000, catégorie 1, $3,300. Augmentation annuelle, $200. Allocation de $200 par année d'expérience jusqu'à $600. S'adresser à Albert Aubé, secrétaire, Commission scolaire, Earlton, Ontario. 10-ma. je. sa.

L'ECOLE Ste-Marie (CRCSS Hay & Stanley), St-Joseph, Ontario, (R.R. 2, Zurich), a besoin, pour septembre 1965, d'un instituteur (ou institutrice) **bilingue** qualifié. Ecole rurale moderne de 3 salles de classe avec les Ursulines en charge. A mentionner années d'expérience dans l'enseignement, salaire attendu, et nom du dernier inspecteur. Mgr W. Bourdeau, secrétaire, R.R. 2, Zurich, Ont. Tél. (519)-236-4908. 10-69

ECOLE SEPAREE St-Thomas, Crystal Beach, demande pour septembre 1965, des professeurs bilingues qualifiés. Echelle de salaire 1965-1966, catégorie 1, $3,500-$5,900; catégorie 2, $3,800-$6,200; catégorie 3, $4,100-$6,500; catégorie 4, $4,500-$6 900. Adressez vos demandes avec qualifications, âge, expérience, à M. L. McCauley, sec.-trés., Bell's Corners, R.R. no 2, Ontario. 10-67

INSTITUTRICE DE CHANT et MUSIQUE

Pour septembre prochain. Boni pour certificat élémentaire de $100 et de directrice (supervisor) $300. Généreuse échelle de salaire. Plan de congé maladie; assurances collectives.

Ecrivez en mentionnant expérience et dernier inspecteur à:

Jean-Louis Bourdeau, administrateur
Commission des Ecoles séparées
Case postale 670
Timmins, Ont. 10

L'UNION DE LA COMMISSION SCOLAIRE DE L'ECOLE SEPAREE DE L'ECOLE ST-JOSEPH RIVIERE-AUX-CANARDS

requiert les professeur bilingues sousmentionnés pour septembre prochain :

1 Un professeur avec diplôme commercial.
2 Un professeur diplômé en musique. Une allocation allant jusqu'à $300 sera accordée aux candidats choisis pour cette demande-ci.
3 Un professeur de préférence avec certificat de B.A. et H.S.A. pour enseigner aux 9e et 10e années.
4 Deux professeurs de la 1ère à la 8e année.

Ci-dessous l'échelle de salaire avec augmentation annuelle jusqu'au maximum :

	Min.	max.
Certificat 2e classe	$3,200	$4,800
Certificat un	$3,600	$5,400
Certificat deux	$4,000	$6,000
Certificat trois	$4,400	$6,600
Certificat quatre	$4,800	$7,200

Prière de donner le nom de votre dernier inspecteur ou énumérer les références.

Envoyer les demandes à :
M. A.-F. ROCHELEAU,
Secrétaire-trésorier,
R.R. 2,
Rivière-aux-Canards, Ontario. 10

La Commission des écoles séparées de Kapuskasing

demande pour septembre prochain des instituteurs ou institutrices qualifiés pour classes bilingues de la première à la huitième années.

Echelle de salaire en vigueur:—
Catégorie 1 — $3600—$5600
Catégorie 2 — $3900—$5900
Catégorie 3 — $4200—$6200
Catégorie 4 — $4700—$6700

Plus $600 pour hommes mariés, allocation de $200 par année jusqu'à 8 ans d'expérience. Augmentations annuelles de $200. Bénéfices d'assurance-groupe, P.S.I., et plan pour congé-maladie. Adresser demande à: Arthur Desjardins, administrateur, C.P. 216, KAPUSKASING, Ontario, ou téléphoner: 335-4343 ou 335-2909. 10

Emplois demandés (11)

REMPLIRAIS formules d'impôt. 771-1686. 11-77

IMPOT
VOS FORMULES remplies rapidement. Expérience. 777-5325. 11-76

DAME demande ouvrage de maison à la journée, Ottawa-Hull. — 777-0577. 11-j.n.o.

TENUE de livres, états financiers, rapports d'impôt. 771-9794. 11-76

REMPLIRAIS formules d'impôt personnel, commercial, tenue de livres sur demande; expérience. — 771-1987. 11-76

REMPLIRAIS formules d'impôts personnelles ou commerciales. — 771-4032. 11-72

FEMME de ménage demande ouvrage. 777-2574. 11-67

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. 663-7338. 11-sam.

FEMME demande ouvrage à la journée. 771-2913. 11-69

Logements demandés (12)

LOGIS 3 chambres à coucher, Hull; 5 enfants âge scolaire. Raisonnable. 1er mai. 771-9465 ou 771-1587. 12-67

DAME désire 2 pièces meublées, chauffées, éclairées. Paroisse St-Joseph, Hull. 777-2192. 12-67

LOGIS 3 chambres à coucher, chauffé; 4 adultes. Centre de Hull. 777-8209. 12-67

DAME SEULE demande 4 pièces modernes, très éclairées, chauffées ou système, Wrightville. 771-7130. 12-67

URGENT: Famille de 3 enfants âge scolaire, demande maison seule, 2 ou 3 chambres à coucher, 1er mai. Système central, dans Wrightville. 771-7504. 12-72

Commerces demandés (16)

ON DEMANDE à acheter ou louer. Maison de santé ou grande maison de chambres meublée dans Ottawa ou Eastview. Au moins 25 lits. Ecrire donnant tous détails à Case 150, Le Droit. 16-72

Chalet demandé (16A)

DESIRE ACHETER terrain ou chalet au lac Mississipi. 745-2401. 16A-72

Divers demandés (21)

PIANO pour pratique; réfrigérateur pour chalet; bicyclettes. — 236-5157. 21-72

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 722-1426. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paient comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-300

PIANO à queue ou droit, comptant. 777-3001. 21j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 234-2308. 21-300

REFRIGERATEURS, poêles et mobilier de maison. Plus hauts prix payés. 234-4788. 21-300

Logements à louer (22)

2 APPARTEMENTS, 1 et 2 chambres à coucher, chauffé. 1er avril. Stationnement. 771-7684; 771-7145. 23-76

17 BOUCHERVILLE, HULL
APPARTEMENT moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, jour, 771-5817; soir 777-6388. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher. 203 Gamelin. 776-1289. 22-69

APPARTEMENT, 3 pièces, équipé, chauffé. 1er avril. 749-9967. 22-68

APPARTEMENT chauffé, bas, 5 pièces et salle de bains; poêle fourni. $90. Pretoria, près Bank. Libre 1er mai. 234-4709. 22-69

19 ST-LOUIS, Hull
APPARTEMENTS, près boul. Taché, modernes, 1 chambres à coucher, chauffés, équipés, de $70. 771-0240; 777-6903. 22-69

Il n'existe pas d'aubaine comparable !
le "SEIGNIORY"
111, rue Wurtemburg
qui surplombe la Rideau et à proximité du parc Macdonald

vous offre des aubaines incomparables en fait de logis d'une chambre à coucher — des avantages à nuls autres pareils à Ottawa.
Il faut visiter le logis modèle de la maison de rapport la plus chic d'Ottawa. Vous vous devez d'aller voir ces logements très spacieux d'une chambre à coucher, au "Seigniory" avant de décider du choix de votre domicile. Le logis modèle est ouvert de dix heures du matin à **neuf heures du soir**, sur semaine; de midi à six heures en fin de semaine.

Pour renseignements complémentaires, composer 234-5577
CADILLAC DEVELOPMENT CORPORATION LIMITED
"Ceux qui ont fait un ART du mot appARTement !" 22

Rubriques

Fiançailles (1)
Mariages (2)
Perdu-Trouvé (3)
Agents demandés (4)
Hommes demandés (5)
Hommes-femmes demandés (6)
Femmes demandées (7)
Pour bébés (8)
Position vacante (9)
Instituteurs demandés (10)
Emplois demandés (11)
Logements demandés (12)
Chambres demandées (13)
Chambres et pensions demandées (14)
Bureaux demandés (15)
Propriétés demandées (15A)
Commerces demandés (16)
Fermes demandées (17)
Terrains demandés (17A)
Entrepôts demandés (18)
Garages demandés (19)
Automobiles demandées (20)
Divers demandés (21)
Logement à louer (22)
Appartements meublés (22A)
Chambres à louer (23)
Chambres et pension (24)
Bureaux à louer (25)
Commerces à louer (26)
Garages à louer (27)
Fermes à louer (28)
Entrepôts à louer (28A)
Chalets à louer (29)
Chalets demandés (29A)
Divers à louer (30)
Autos à louer (30A)
A louer ou à échanger (31)
Propriétés à vendre (32)
Terrains à vendre (32A)
Commerces à vendre (33)
Fermes à vendre (34)
Chalets à vendre (35)
Villégiature (35A)
Automobiles à vendre (36)
Terrain pour roulottes (36B)
Divers à vendre (37)
Occasion d'affaires (37A)
Marché alimentaire (37B)
Accessoires d'automobiles (38)
Bateaux et accessoires (39)
Animaux (40)
Assurances (41)
Argent disponible (42)
Argent demandé (43)
Personnel (44)
Réparations et services (45)
Professionnels (46)
Cours privés (47)
Philatélie (48)
Inventions (49)
Restaurants (50)
Amusements (51)
Avis divers (52)
Avis légaux (53)
Directeurs de funérailles (54)
Fleuristes (55)
Monuments (56)
Messes-Services anniversaires (57)
In Memoriam (58)
Remerciements (59)



Planchers

PLANCHERS DE BOIS FRANC FAITES sabler et finir vos planchers de bois franc sans cirage. Estimations. Georges Provost. 771-8406. G-300

Automobiles

ENLIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Couvreurs

HULL ROOFING — Estimations gratuites. Hull-Sud, 684-3327. G-77

POTVIN COUVREUR, spécialité, recouvrir. Etimations gratuites. Gatineau 663-2081. G-67

Menuiserie

MENUISIER: améliorations générales, armoires, charpente, finition, etc. A. Mercier, 771-7249. G-69

Peintre lettreur

PEINTRE-LETTREUR, camions, enseignes, peinture de maison. Fernand Loyer, 771-5998. G-71

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Réparation et service

Réparations rapides garanties
279 Dalhousie — 236-3381
DE TOUS VOS appareils ménagers. Fers à repasser, grille-pain, bouilloires, etc. Poêles, laveuses, sécheuses, réfrigérateurs, etc. T. Wardle & Sons. G-j.n.o.

LESSIVEUSE BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 205 Notre-Dame, Hull. 771-3653 G-300

BEAUPRE AUTOMOTIVE SERVICE LTD.
577 Gladstone, 232-9684
Ouvert jour et nuit
TOUTES les pièces d'échange sont disponibles, pièces et entretien pour toutes les autos populaires canadiennes, américaines et européennes. Spécialistes de carburateurs et de l'allumage, transmissions automatiques, alignement du pont avant, vérification des tambours de freins, soudure électrique et à l'acétylène, location de batteries, gaz, huile, etc. G-ma. sam.

Fleuriste

PROULX FLEURISTE, 96 Rideau. 233-7793 — 99 Bank, 232-1585.

Couturière

COUTURIERE ferait aussi réparations, prix modiques. 771-7661. G-69

Télévision—réparation

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-300

Service d'appels

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez 236-7152. G-300

Fourrures

ENTREPOSAGE DE FOURRURES REPARATION de manteaux, remodelage, coupes les plus en vogue, prix très avantageux. Entreposage 2%. Allons chercher et livrons.
SHAPIRO FURS
458, rue Rideau — 233-4644 G-

JAQUETTES, capes, réduites de $25 et plus. Cardash, 358 Rideau. 234-1123. G-70

PILON FOURRURES. Fourrures printanières. Entreposage. 209 chemin Montréal. 746-4681. G-88

Réparations chaises

POUR faire empailler chaises, appelez une aveugle, 749-1891. G-69

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-j.n.o.

Transfert-Camionnage

SERVICE international de messageries. Spécialités: déménagements transocéaniques et interurbains. — Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son. Tél: 728-3773. G-300

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, 729-0218. G-300

Plâtrier

BELISLE PLATRIER, stuc, imitation de pierre, réparations de tous genres. 684-3197. G-70

Service d'ambulance

SERVICE d'ambulance Twin City, Ottawa, Eastview, Hull. Notre spécialité: appels à l'extérieur de la ville. 745-9448. G-81

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. 986-3426. G-j.n.o

Bateaux et moteurs

LAURENTIAN TRADING POST, — 1925 Bank. Ouvert le vendredi jusqu'à 9 p.m. 733-1572. G-sam.

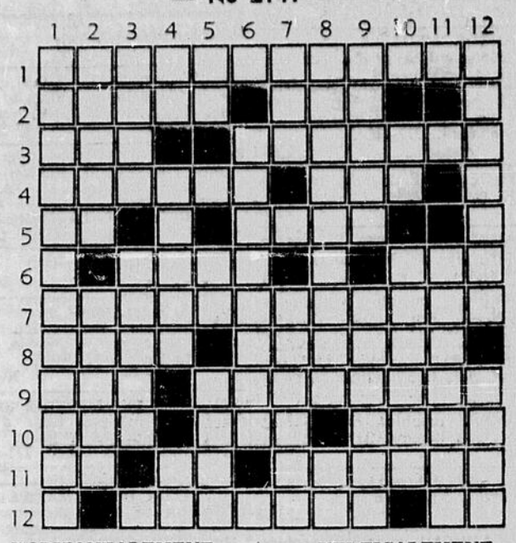
RIONS UN PEU



"Vous n'auriez pas à me proposer un pays où il n'y a ni manifestations, ni émeutes ni révolution?"

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2141 —



HORIZONTALEMENT
1—De très petite taille (pl).
2—Etonnant, extraordinaire.— Venus en vie.
3—Pronom relatif. — Action de céder.
4—Province de l'ancienne Irlande. — Assassine.
5—Jumelles. — Enlevas.
6—Non préparé. — Petite monnaie.
7—Salle garnie de gradins, où un professeur fait son cours.
8—Soin, souci. — Frotter d'huile.
9—Triage. — Se dit d'un type d'ovules.
10—Une des Cyclades. — Orient. — Personnes niaises.
11—Pronom indéfini. — Terminaison. — Parties semblables qui composent un nombre.
12—Rangeât. — Personnel.

VERTICALEMENT
1—Passage d'un gaz à l'état liquide.
2—Plante à fleurs jaunes. — Fruit de la ronce.
3—Règles obligatoires. — Pris de passion.
4—Province de l'ancienne Irlande. — Assassine.
4—Parcouru des yeux. — Marque salissante. — Article espagnol.
5—Deux. — D'un verbe gai. — Donna de l'air.
6—Hommes arriérés.
7—Adjectif numéral. — Discontinuité.
8—Il y eut l'Ancien et le Nouveau. — Sym. du sodium.
9—Sortis, nés de. — Qui a de la dextérité.
10—Id est. — Qui a peu de largeur.
11—Frisées (comme du crêpe).
12—Homme avide, qui tire de l'argent par tous les moyens.

SOLUTION DU PROBLEME No 2140

■ **Horizontalement:** 1. Sempiternels; 2. Etoiles — Itit; 3. Poils — Cr — Osa; 4. Tune — Tierces; 5. URSS — Rêve — Ré; 6. Ad — SineDie; 7. Giroulette — Ri; 8. Eriger — Ive; 9. Orée — Reste; 10. IIIe — Tantôt; 11. Maestro — Iago; 12. Es — Art — Rien.

■ **Verticalement:** 1. Septuagésime; 2. Etourdir — Las; 3. Moins — Riole; 4. Piles — Ogres; 5. Ils — Suée — Ta; 6. Té — Trière — RR; 7. Escient — Tôt; 8. Revêtira; 9. Ni — Redevenir; 10. Etoc — Estai; 11. Lisérer — Toge; 12. Stase — Ireton.

Logement à louer ..... (22)

EASTVIEW, logis chauffé, 3 pièces et salle de bains; très propre. $70. Possession immédiate. 749-3977 jour. 22-67

EASTVIEW, rue Marier, logis de 5 pièces, chauffé, $75. Libre 1er mai. 749-5176. 22-67

EASTVIEW, appartement, 1 chambre à coucher. 317, rue Lavergne. 749-0458. 22-71

EASTVIEW, mai, 1 et 2 chambres à coucher. 749-7781. 22-69

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, salle de bains complète. $55. — 749-4676. 22-69

EASTVIEW, chauffé, 3 chambres à coucher, près école, poêle, réfrigérateur. 749-6681. 22-76

EASTVIEW, 3 pièces, chauffé, laveuse, sécheuse, $80. 1er avril. 749-1947. 22-72

3e ETAGE, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $60. 1er avril. 745-1138. 22-67

78 FRIEL, app. 3, cinq pièces, non chauffé. 1er mai. 722-5424. 22-69

GATINEAU, appartements neufs de 2 chambres à coucher. 663-6551. 22-66

GATINEAU, logis neuf, moderne, 3 chambres, chauffé. 663-4349. 22-70

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé. 1er avril. 663-5242; 330 Hétu. 22-70

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 663-4522. 22-76

GATINEAU, appartement 5 pièces, semi-chauffé. 663-2747. 22-69

GATINEAU, 308 East, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, tuiles, libre. $60, non chauffé. Claude Tessier, Inc., courtier. 771-7333. 22-j.n.o.

GATINEAU, logis 3 pièces, 663-5885. 22-68

GATINEAU, appartement, 2 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de bains complète, chauffé. Haut édifice Banque de Montréal. $65. 663-4308. 22-69

GATINEAU, bas, 3 pièces, salle de bains. 374 Hétu. $45. 663-4720. 22-68

GATINEAU, logis meublé, chauffé, entrée privée. $15 par semaine. Adultes. 348 Champlain. 22-71

GATINEAU, logis, une chambre à coucher, chauffé et eau chaude. 663-2515. 22-71

GATINEAU, logis 5 pièces, chauffé. 1er mai. $75. 663-4359. 22-71

GATINEAU, logis, 3 enfants acceptés. 663-6484. 22-68

GATINEAU, logis 3 pièces, $37. 660 Notre-Dame. 22-68

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces. 303 North, 777-5176. 22-70

GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, eau chaude. Libre. 369 Hétu. 663-5198. 22-72

GATINEAU, deux logis modernes, chauffés, site central. 1er mai. $67; $86.50. 663-4413. 22-72

GARCONNIERE chauffée, eau chaude. 122, boul. St-Joseph. 771-8854. 22-68

GRAND LOGIS moderne. S'adresser: 9 Aubry, Hull. 777-4721. 22-78

GRAND appartement chauffé, cinq pièces, gardes-robes et placards; balcons avant, arrière; près Cathédrale. 1er mai. $95. Après 6 h. 233-7284. 22-68

HULL, 64 Brodeur, logis bien situé, 2 chambres à coucher, stationnement, $100. Logis de 1 chambre à coucher, $80. 771-2232. 22-71

HULL, central, 4 pièces, moderne, chauffé, eau chaude, stationnement. 234-6095. 22-83

HULL, appartement chauffé, 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine, $75. 2e étage, adultes. 1er mai. 96 Maisonneuve. 777-5164. 22-72

HULL, logis, 2 pièces, chauffé, entrée privée, 777-3050. 22-71

JOLI petit logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 80 Vaughan, app. 4. 745-1138. 22-69

195 LAURIER, Hull, 1 chambre à coucher; poêle et réfrigérateur; solarium, $75. 236-3664; après 6 heures 777-9371. 22-66

LIMBOUR, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée. 827-2235. 22-72

LOGIS, libre, 1er mai, Wrightville. Chauffé, 1 chambre à coucher, salle de bains complète. Adultes. Stationnement. 777-8480. 22-67

LOGIS 3 pièces, chauffé, $65. 25 Mance. Adultes. 777-3162. 22-69

LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-1358. 22-67

LOGIS, paroisse Sacré-Coeur, près église, école. $65. Edgar Chénier, 777-1198. 22-j.n.o.

LOGIS moderne, deux chambres à coucher, 19, rue Roy, Hull. 1er étage, salle de lavage. $95. Libre. 771-9614. 22-70

Logements à louer ..... (22)

LOGIS, 4 pièces (2e), salle de bains, entrée privée, chauffé, éclairé, garage, $70. 235-9409 jour. 22-70

LOGIS neuf, 1 chambre, 1er avril ou 1er mai. Wrightville. 771-7894. 22-67

LOGIS 4 pièces (bas), $50. 771-4416. 22-76

LOGIS 2 pièces, meublé, éclairé, chauffé; eau chaude. 777-6619. 22-70

LOGIS, 296 St-André, Gatineau, $55. Chauffé. 663-5604. 22-67

LOGIS 2 pièces, privé, chauffé, éclairé. $50. 777-3200. 22-67

LOGIS à louer, 1er avril. 2 Châtelain, Hull. 22-70

LOGIS, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, gros filage, tuile, $50. 1er avril. 777-5010 après 5 heures. 22-67

LOGIS 5 pièces, chauffé. 284 Bégin, Eastview. 749-2740. 22-69

LOGIS 2 pièces, poêle, réfrigérateur, mobilier de cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé. 31 Châteauguay, Hull. 22-69

LIBRE 1er AVRIL
LOGIS NEUF, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, chauffé, stationnement gratuit, $110 par mois. 777-6985. 22-300

LOGIS 5 pièces, chauffé, courant 220; tuiles. $75. 1er mai. 173 Leduc, Hull. 22-74

LOGIS, 3 pièces, salle de bains, chauffé, stationnement, 229 Hannah. 745-6076. 22-68

LOGIS, haut, 3 pièces et salle de bains complète, eau chaude fournie, chauffé, $50. 663-7275. 22-68

LOGIS 3 pièces, eau chaude, courant 220. 777-4826. 22-71

LIBRES, bas de duplex de 6 pièces, $115. Deux appartements de 5 pièces, $85 et $90. Tous chauffés, électricité, balcons, près des écoles, des magasins et des modes de transport. Décorerons. — 82-84, rue Friel. 731-3146. 22-71

LOGIS 4 pièces, chauffé, $65. Pte-Gatineau. 771-0439. 22-67

LOGIS neuf, 3 pièces, près église St-René-Goupil, $85. Chauffé, éclairé; buanderette sur les lieux; stationnement. Libre. 663-3360. 22-71

LOGIS 3 pièces, courant 220. 165 Kent, Hull. 777-1042. 22-73

LOGIS, 1 chambre à coucher, chauffé, adultes. $55. 777-5029. 22-68

LOGIS 5 pièces, près écoles; eau chaude, courant 220; 2 enfants acceptés. $55. — 226 Kent, Hull. 777-6948. 22-71

LOGIS 2 pièces, $35; courant 220, eau chaude; entrée privée. 777-5859. 22-67

LOGIS, 4 pièces, $40. 162 Dollard, 2 enfants acceptés. 22-68

LOGIS 3 pièces, haut, tuiles, eau chaude, chauffé, $60. 281 Maisonneuve, 771-3759. 22-68

LOGIS 6 pièces, chauffé, rue Carruthers. 729-6325. 22-68

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $75. 776-2682. 22-68

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. 232 boul. St-Joseph. Après 6h. 22-72

LOGIS 4 pièces, chauffé. 232-1775 8 h. 30 à 6 h. 22-69

LOGIS chauffé, 3 pièces, poêle et réfrigérateur. 749-5748. 22-72

LOGIS 2 chambres à coucher, salle de bains. 663-7174. 22-69

LOGIS, 1 chambre à coucher, eau chaude; chauffé. 663-3555. 22-72

LOGIS chauffé, 5 pièces, $85. — 777-7703. 22-69

LOGIS moderne, meublé, chauffé, (filles). 234-1819. 22-72

LOGIS, 2 chambres à coucher. 17 Duhamel. $75. Val-Tétreau 771-9036; 771-4166. 22-70

LOGIS à louer. 250 Maisonneuve. 22-86

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. 12 Champlain, Hull. 22-68

LOGIS 4 pièces, rue Raymond, Gatineau. Après 5 h. 663-6337. 22-67

LOGIS, 3, rue Fortier, Wrightville. 1er mai. 22-69

LOGIS 3 pièces, salle de bains. 663-7379. 22-69

LOGIS moderne, chauffé, propre, 4 pièces, adultes, $85. 728-6108. 22-68

LOGIS, 3 pièces, non chauffé, libre. $45. 235B Papineau. 771-8897. 22-68

POSSESSION 1er MAI
MODERNE, 2 chambres à coucher. salon, cuisine spacieuse, bonne localité, service d'autobus, $90. 777-5251 jour, 771-1622 soir. 22-j.n.o.

MODERNE, 5 pièces, central, tuiles; chauffé. 76 Eddy. 745-6886; après 6 h. 777-4750. 22-69

Logements à louer ..... (22)

MAISON, 6 pièces, salle de bains complète, rénové à neuf, $95; garage si désiré, $5. par mois. Paroisse Ste-Anne. 1er mai. 745-4465. 22-69

PARC DE LA MONTAGNE, libre 1er avril, appartement 4 pièces, chauffé, éclairé, enfants acceptés. Heures de visite 2 à 7. 3 Reinhardt. 777-9451. 22-70

PETIT LOGIS 3 pièces, 1er avril. 777-6583; 777-7343. 22-86

PRET 1er avril, logis neuf, 2 chambres à coucher, chauffé, $90. 771-4825 après 6 heures. 22-70

ORLEANS, moderne, chauffé, 3 chambres à coucher, salle à manger. $90. 746-4315. 22-71

ORLEANS, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, $65. 749-4392. 22-71

POUR adultes, appartement chauffé, 2 chambres à coucher. 10 St-Ursule, Hull. 1er mai. 771-8193. 22-69

POINTE-GATINEAU, 5 pièces, $45; 663-4559. 22-69

POINTE-GATINEAU, logis 3 pièces, chauffé, salle de bains. 771-6317. 22-70

POINTE-GATINEAU, 3 pièces, chauffées, éclairées, courant 220, stationnement. 771-6071. 22-71

POINTE-GATINEAU, 4 pièces, chauffé. 777-5729. 22-84

POINTE-GATINEAU, 4½ pièces, chauffé, $65, libre 15 avril. 771-4598. 22-70

PRIX RAISONNABLE, édifice moderne, neuf, garçonnière et appartements d'une chambre à coucher, tentures fournies, électricité, près des écoles et centre commercial, de $80 et plus. Appartements Lorraine, Clarence et Friel. C. A. Fitzsimmons and Company Ltd., "Courtiers". 232-7285; soir, 234-4268. 22-300

ORLEANS, 4 pièces, (bas), boul. St-Joseph. $60. 749-3163. 22-72

OTTAWA-EST, 2 chambres, salon, cuisine, gros filage, près église, école, autobus. 235-1421. 22-69

RUE COBOURG, 3 pièces, chauffé, poêle, $70. 232-5874. 22-70

RUE NOTRE-DAME, Hull, logis bas, chauffé, 3 pièces, $70. 1er avril. 777-8143. 22-69

RUE ST-RAYMOND, garçonnière meublée, chauffée, éclairée. 771-8806. 22-71

RUE ST-PATRICE, en face de l'église, 5 chambres à coucher. $75. 235-1465. 22-71

RUE ST-PATRICK, appartement moderne, libre, redécoré, 2 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine avec poêle et réfrigérateur, salle de bains complète, balcon, près autobus, école. Stationnement, $115. 234-0549; 236-2626. 22-68

SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabella, $125 chacun. 749-3932 en tout temps; de 1h. à 9h. 771-3419. 22-89

SPLIT-LEVEL et bungalow, rue Isabelle, $125 chacun. 749-3932 en chaude; chauffé. $55. 663-5468. 22-71

VAL-TETREAU, occupation immédiate, 2 chambres à coucher, équipé, stationnement. 828-2927. 22-69

WRIGHTVILLE, chauffé, éclairé, salon, cuisine, salle de bains complète, 2 chambres à coucher. Stationnement. 771-2811. 22-68

WRIGHTVILLE, 2e, libre, 3 pièces, chauffé, éclairé, $65. 771-9234; 771-4541. 22-72

Logements à louer ..... (22)

WRIGHTVILLE, logis, chauffé, 2 chambres à coucher, $85. Libre 1er mai. 44 Carrière. 22-72

WRIGHTVILLE, logis (haut), deux chambres à coucher. Adultes. 10 Dumas. 771-3998. 22-69

Appartements meublés .. (22A)

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée. 59 Hôtel-de-Ville, Hull. $50. 684-3326. 22A-68

GRANDE garçonnière, rue Millar, entièrement meublée. $90. 1er mai. Pour rendez-vous 777-0728. 22A-j.n.o.

GARCONNIERES, salle de bains privée, $75 à $85. Libre 1er avril. 257 Daly. 232-7735. 22A-

APPARTEMENT meublé, chauffé, éclairé. 777-4121. 22A-69

RUE MAISONNEUVE, sous-sol, meublé, chauffé, 3 pièces, salle de bains, $80. 777-1513. 22A-70

WRIGHTVILLE, rue Jeanne d'Arc, chauffé, éclairé, entrée privée, salle de bains complète; stationnement. $65. 771-4118. 22A-72

GARÇONNIERE, 1 ou 2 personnes; meublée, éclairée, chauffée. 771-2275. 22A-90

LOGIS meublé, chauffé, 3 pièces, $75. Après 6h. 232 boul. St-Joseph. 22A-72

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée. 771-7684. 22A-67

PRES Hôpital général, garçonnière, $55. 236-3363. 22A-68

EASTVIEW, 178 Lavergne, appartement meublé, 1 ou 2 personnes. $80. 777-4274 après 6 h. 22A-69

SOUS-SOL complètement meublé, chauffé; couple. $40. 777-5908. 22A-69

Chambres à louer ..... (23)

VOUS DESIREZ
CHAMBRES propres, tranquilles, cuisinettes, réfrigérateurs, lavabos. Côte-de-Sable. Appelez 236-4350. 156 Osgoode. 23-j.n.o.

BESSERER, chambre-vivoir, 1 ou 2 personnes; poêle, réfrigérateur, stationnement. 234-1621. 23-70

DALY: chambre-vivoir, 1 ou 2 personnes; privilège de cuisson. — 233-5988. 23-70

CHAMBRES meublées, $35 par mois, stationnement, 219 Daly. 232-7735. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 jeunes filles qui travaillent, privilèges, 777-6489. 23-78

GRANDE chambre meublée ou non avec balcon, rue Besserer, 233-2197. 23-67

$40 — Chez dame âgée, privilèges, autobus. 50 Marengère, app. 4. 23-73

CHAMBRE meublée pour 1 ou 2 jeunes filles qui travaillent, privilèges, 777-6489. 23-78

CHAMBRE à louer, stationnement. 771-6170. 23-89

CHAMBRE pour homme de bureau. 777-8454. 23-72

GRANDE chambre, réfrigérateur, cuisson; 2 hommes préférés. 17 Wellington, Hull. 771-2489. 23-71

LIBRES, 2 chambres, grande et petite; chauffées, éclairées; entrée privée; une autre séparée. 233-7119. 23-71

CHAMBRE pour jeune fille, réfrigérateur, poêle, bonne famille, près théâtre Nelson, références. 232-4158. 23-72

APPARTEMENT "LE BARONET"
à l'épreuve du feu
135, boul. Gamelin, Hull
★ LOGIS A LOUER
avec service d'ascenseur et de conciergerie.
Signalez :
771-1724
22

SAVIEZ-VOUS QUE
des appartements luxueux de 1 et 2 chambres à coucher sont disponibles sur la rue Rideau.
VISITEZ LE
AUGUSTA
ANGLE RIDEAU ET AUGUSTA
Les loyers commencent à $96
Meublés sur demande
Agent de location sur les lieux
233-3611 — 749-7248
22

VILLA DE CHAMPLAIN
rue Lanctôt
PARC DE LA MONTAGNE
Magnifiques maisonnettes, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, entrée pavée, possession immédiate. $110 par mois.
Ouvertes pour inspection samedi et dimanche 2 p.m. à 5 p.m. en tout autre temps, sur rendez-vous.
234-3228
22

Villa Cartier-MacDonald
MAISONNETTES
2 et 3 chambres à coucher
Loyer à partir de $100 par mois
"LE CENTENAIRE"
Garçonnières et 1 ch. à coucher
Loyer à partir de $80 par mois
J. P. CHENIER CIE LTEE
777-8835 — 777-1368
22

Près de rue Rideau et du pont Cummings, à 14 coins de rue des édifices du parlement
APPARTEMENTS
SELKIRK
Garçonnières à compter de $75
1 chambre à coucher à compter de $82
2 chambres à coucher à compter de $112
MEUBLES SI DESIRE
Jouissez du confort et de l'aisance, grâce à des loyers raisonnables et économiques aux appartements Selkirk
LE JOUR, 10-9 WEEK-ENDS, 10-5
749-7755
Angle des rues Montgomery et Selkirk, un coin au sud de la rue Rideau, non loin du pont Cummings et du centre commercial d'Eastview
22

LE CHATEAU COURT
325, rue BESSERER
près Friel
appartements de
$89.50 à $154.50
PISCINE
236-3107
MASTERCRAFT
22

DEVELOPPEMENT
LAURIAULT
App. neuf à louer. Chauffé, eau chaude fournie. 1 chambre à coucher $75
App. - 1 haut - 2 chambres à coucher, salle à manger. Par mois $115
App. à louer. 3 chambres à coucher, grande cuisine $125
Garçonnière à louer, meublée ou non. Une grande chambre à coucher.
25 JEANNE-D'ARC
Petit logis 3 pièces, en haut Par mois $50
777-3244
22

NOS ANNONCES CLASSÉES DONNENT DE BONS RÉSULTATS

Chambres à louer ..... (23)

CHARLOTTE, près Rideau, grande chambre confortable pour monsieur. 236-2872. 23-72

2 CHAMBRES à louer. 494 St-Patrice. 235-6582. 23-69

CHAMBRE pour homme, réfrigérateur; entrée privée. $10 par semaine. 777-3162. 23-69

CHAMBRE MEUBLEE, permis de cuisson, entrée privée. 229 Hannah, 745-6076. 23-68

PRES hôpital Sacré-Coeur, chambre meublée, pour homme; stationnement. 777-4182. 23-70

COTE-DE-SABLE, chambre meublée, fille qui travaille. 235-5392. 23-70

CHAMBRES meublées, $6 par semaine, près Rideau, grill si désiré. 234-9686. 23-67

CHAMBRE meublée; stationnement. 2, rue Taylor. 777-8769. Hull. 23-70

2 CHAMBRES meublées, stationnement, près Imprimerie. Soir seulement. 771-8144. 23-68

CHAMBRE meublée, pas de cuisson; pour homme. 33 Russell, Ottawa. 23-69

PRES Hôpital général, chambre meublée, $35. 236-3363. 23-68

PTE-GATINEAU, chambre meublée, entrée privée, téléviseur. 777-5644 23-69

CHAMBRE meublée, cuisinette, entrée privée, pour demoiselle. 154 Bourque. 771-2380. 23-69

CHAMBRE meublée, réfrigérateur et cuisinière. 235-3770. 23-69

AYLMER, grande chambre non meublée, $20. 684-3197. 23-69

Chambres et pension ... (24)

CENTRE de Hull, chambre, pension pour hommes. 777-0258. 24-69

CHAMBRE et pension, meublée, homme seulement. 314 Clarence, près Nelson, en haut. 24-70

CHAMBRE, pension, lavage compris; nourriture excellente. $15. 777-1597. 24-67

CHAMBRES et pension pour personnes âgées. 232-9862. 24-74

CHAMBRE et pension pour homme; lavage; entrée privée. Val-Tétreau. 771-4028. 24-69

GATINEAU, chambre et pension, hommes, lavage compris. 663-3300. 24-69

CHAMBRE et pension pour homme. Lits continentaux. 113 Notre-Dame, Hull. 24-69

GATINEAU, chambre et pension pour homme. 325 St-André. 24-69

COTE DE SABLE, chambre et pension pour homme, lavage, stationnement, 235-3971. 24-67

WRIGHTVILLE, chambre avec bonne pension, lavage, 2 hommes. 777-9049. 24-72

CHAMBRE et pension pour 1 homme. 235-8967. 24-69

CHAMBRE et pension. 28 Eddy, app. 4. 776-1633. 24-71

CHAMBRE et pension, personnes âgées. 165 Kent, Hull. 777-1042. 24-73

CHAMBRE et pension. Accepterais enfants. Stationnement. Avenue Beechwood. 749-6202. 24-89

Bureaux à louer ..... (25)

BUREAUX modernes par unités, chambre simple ou pièce double, $55 par mois, comprend air climatisé, lampes à néon, service de nettoyage etc... 348, Bronson près Gilmour. 733-9764. 25-16-18-20

BUREAU 550 pieds carrés, $80. Magasin 20x54 pieds, moderne. En face poste de police. — 279, boul. St-Joseph, Hull. 777-5204; 777-6137. 25-77

BUREAUX à louer. S'adresser 129 Principale, Hull. 777-1066. 25-69

HULL

EXCELLENTES facilités pour bureaux, centrai, raisonnable. Le jour, 745-6886; le soir, 733-6784. 25-j., v., s.

MODERNE

650 pi. car.

IDEAL POUR BUREAU DE PROFESSIONNEL ou AUTRE.

745-6886

après 6 h.: 777-4750

25

Commerces à louer .... (26)

ESPACE COMMERCIAL, très central, 279 boul. St-Joseph, Hull. 771-5629. 26-83

RESTAURANT pour saison d'été, lac Newcom, St-Pierre-de-Wakefield. Laurette Philion, 15, 6e Avenue, Ste-Rose-de-Lima. 663-4906. 26-70

Entrepôts à louer ..... (28A)

ENTREPOT à louer, chemin Freeman, près voie ferrée: 40x60, 18' de hauteur. 777-1318. 28A-74

Chalets à louer ..... (29)

POUR RESERVATION au Paradis du Lac Blue Sea, service complet. 777-2359. 29-70

CHALET, électricité, plomberie, foyer, meublé, prix raisonnable. Wakefield, 459-2843 le soir. 29-67

Divers à louer ..... (30)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice — 233-5178. 30-300

SALLE DE RECEPTION, Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau. 771-8064. 30-j.n.o.

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. 777-4667. 30-300

VENDRE, louer, robes mariées, filles d'honneur; autres occasions. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-9162. 30-j.n.o.

AU SALON DE LA MARIEE GABY

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc. 771-4023. 30-300

SALON DE LA MARIEE

LOCATION de robes de mariées, filles d'honneur et bouquetières. Mme H. Dupuis, 176 Leduc, 771-4615. 30-j.n.o.

ROULOTTES à louer. Réservez votre roulotte dès maintenant pour vos vacances. Voyagez à la moderne. Allez où vous voulez. Roulotte tout équipée à prix modique. Holiday Travel Trailers Sales & Rentals, 1688 Carling, 722-4766. 30-69

A vendre ou échanger ... (31A)

MAISON, 47 Kent; bungalow, 53 Falardeau, Hull. 771-5507; 771-1151. 31A-88

MAISON MODERNE
"ranch style"

Echangerait pour commerce ou gros bloc appartements.

APPELER :

Jour : 771-5856

Soir : 771-7945

31-A

Propriétés à vendre ..... (32) (Ontario)

UNE DEMEURE PAR EXCELLENCE

QUEENSWOOD PARK

ET

BROOKFIELD GARDENS

Bas acompte

731-5285 — 733-1788

HOMES LTD.

CAPITAL QUALITY

32-Ont.

GERALD PERRON

Real Estate Ltd.

746-6603

Agent, Ernest Sirois, 733-1239

RUE GARNEAU, bungalow-duplex, 5 ans, comprenant logis de 4 chambres à coucher et un de 3 chambres; chauffé eau chaude. $21,900. Termes.

RUE BRANT, duplex, stuc, des plus propres; abri d'auto; entrée privée; logis de 3 pièces et un de 4 pièces. $19,900. Termes.

RUE COLOMBUS, duplex, brique, des plus beaux styles, très bien construit; revenu mensuel $210. Prix demandé $23,700. Termes.

32-Ontario j.n.o.

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER

313, chemin de Montréal

Eastview — 745-1551

BASSE-VILLE, rue St-Patrick — 3 logis brique et plâtre, $2,000 à compte; $26,000. Simard, 749-1966.

RUE HARDY — Bungalow brique, 3 chambres à coucher. Simard, 749-1966.

OVERBROOK — 1½ étage, 3 chambres à coucher, lot 50x100, près école, église, bon état, petit acompte, Godin, 745-3869.

BUNGALOW — 3 chambres à coucher, garage double, salle de jeux, foyer, $15,800. Godin, 745-3869.

ORLEANS, chemin Boyer, joli bungalow 3 chambres à coucher, grande cuisine, excellent état, terrain 85 x 189, aussi garage. Aubaine à $12,200. Labranche, 733-3542.

$800 D'ACOMPTE, Eastview, maison de 3 chambres à coucher, cave pleine grandeur, système de chauffage neuf; $10,500. Labranche, 733-3542.

PROPRIETEES — Eastview ou Ottawa à vendre ou à échanger, toutes sortes de possibilités. Bissonnette, 234-2347.

RUE BRANT — Bungalow, stuc, salle à dîner, 2 chambres extras au sous-sol, loué à $60. Salle de récréation. Bissonnette, 234-2347.

RUE SHAKESPEARE — Triplex 12 ans, 2 chambres à coucher. Une garçonnière louer $65, bon état, $19,500. Roy 749-5635.

ROUTE 17, près Alfred — Restaurant tout équipé, capacité 50 personnes assises. Revenu net $42,000 par année. Licence plus logement, 3 chambres à coucher, salon et salle à dîner, 2 pompes à gaz Supertest. Roy 749-5635.

ORLEANS — Confiserie, vente pour raison santé, considérerais échange sur propriété. Landry, 746-8972.

EASTVIEW — Restaurant, capacité 80 personnes assises, bons revenus. Un bail à longs termes ou acheté l'immeuble Landry, 746-8972.

32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON, brique et pierre, 5 appartements, finis modernes. Boulevard Cartier, Mont Roc. Hawkesbury. Téléphone 632-7126. 36-68 Ont.

RIVERVIEW, près Alta Vista, grande maison idéale pour famille en croissance; 8 pièces et 2 salles de bains. Près des écoles et d'un centre commercial. 733-9116. 32-67

LOUIS TITLEY LTEE

IMMEUBLES — ASSURANCES

135 rue Besserer — 233-1168

HYPOTHEQUES

COTE-DE-SABLE, résidence de 6 pièces, semi-détachée, aubaine à $9,000. Léo Dubuc, 749-5517.

EASTVIEW, rue St-Denis, bungalow duplex, 4 pièces et salle de bains par logis, 1 loué $70, possession. Noël Potvin, 234-3426.

RUE PUTMAN, excellent petit placement pour commerçant dans l'immeuble, 4 logis loué $75 chacun, aubaine à $19,500. $3,000 acompte, Noël Potvin, 234-3426.

RUE ST-PATRICE, près Cumberland, duplex et salon de barbier, aussi 3 garages, $25,000, termes. Léo Beauséjour, 731-3285.

RUE LAFONTAINE, Eastview, triplex moderne, 4 pièces et salle de bains par logis, chauffage eau chaude, $28,900, termes. Léo Dubuc, 749-5517.

BOULEVARD Belcourt, près rue Laurier, Orléans, 3½ acres, avec 570 pieds de façade, résidence de 6 pièces, écurie et remise, domaine exceptionnel, potentiel futur. $18,500, termes. Noël Potvin. 32-300-Ont.

OTTAWA-EST

Confortable maison, 3 chambres à coucher; rue tranquille; près des écoles, autobus, église. Joli jardin à l'arrière. Très raisonnable.

RIVERDALE

Très beau bungalow solidement bâti en brique, 3 chambres à coucher, très grand salon, salle à manger séparée, dînette, boudoir ou 4e chambre à coucher; grande cave complètement aménagée, garage double.

ECHO DRIVE

Solide maison à deux étages, 4 chambres à coucher, salon, boudoir, salle à manger séparée, belle vue sur le canal.

SOUTHERN DRIVE

3 chambres à coucher, salle à manger séparée, 1 salle de bains et demie, grand jardin à l'arrière.

INFORMATIONS :

E. S. SHERWOOD LTD.

COURTIER EN IMMEUBLES

233-5656

Soir : Mme Bissonnet

746-6208

32-Ont.

PIGEON & LAVOIE

745-1521

Ltée - 569 McArthur - Ottawa 7

Maison de courtage

SECTEUR Rideau Hight, rue Mutual, duplex de 6 ans. Revenu $200 par mois. Sous-sol libre pour salle de jeux. Acompte $2,500. Henri Malouin, 745-7351.

EASTVIEW, 250 Ste-Anne, joli bungalow avec salle de jeux, $15,000. Acompte $2,000. Possession 30 jours. Henri Malouin, 745-7351.

SERVICE RAPIDE

469 ST-PATRICE, maison de 2 étages, très propre, construction en stuc, zonage commercial. Passage privé, stationnement. Bon site pour commerce, termes faciles, $13,000. Robert LeBon, 233-6531.

EASTVIEW, duplex sur terrain 50x 40, coin Ste-Monique et Ste-Cécile. Espace pour stationnement. Excellent revenu. Robert LeBon, 233-6531.

ETUDE COMPLETE DE TOUTES PROPRIETES

RUE SHAKESPEARE, Eastview, duplex de 2 chambres à coucher, chaque logis. $10,900. Acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.

5 LOGIS en bon état, avec revenu très intéressant, rue Hannah, Eastview. Acompte $5,000. I. Latrémouille, 733-2958.

APPELEZ-NOUS ET DORMEZ TRANQUILLE

COMMERCIAL, chemin McArthur. Grand terrain 80x110, magasin et bungalow de 3 chambres à coucher. I. Latrémouille, 733-2958. 32-300-Ont.

$500

VOUS ATTENDENT

à

BROOKFIELD GARDENS

"L'endroit le plus pratique à Ottawa"

Capital ont un certain nombre de bungalows, de maisons à deux étages et de maisons à mi-palier, qui sont maintenant éligibles au rabais du gouvernement pour travaux d'hiver. Ils sont actuellement libres ou on peut les acheter maintenant et emménager à la fin des classes, en juin.

—ECOLE PUBLIQUE
—ECOLE SEPAREE ANGLAISE
—ECOLE SEPAREE FRANÇAISE
—ECOLE SECONDAIRE

Toutes situées dans les environs immédiats

Les maisons modèles et le bureau des ventes sont situés promenade Traverse. Prenez la rue Bank jusqu'au chemin Heron, un coin à l'ouest jusqu'à la rue Kaladar et suivez les affiches Capital. Ils sont ouverts du lundi au vendredi, de 10h. du matin à 9h. du soir; le samedi, de 10h. du matin à 5h. du soir; le dimanche, de midi à 6h. du soir.

731-5285

CAPITAL

QUALITY HOMES

32

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

QUEENSWOOD, Orléans, 33, rue Duford, privée, $17,300. Maison à mi-étage, avant de cèdre et de brique, grande fenêtre panoramique; 3 chambres à coucher, vivoir et salle à manger à panneaux. Salle de jeu et abri d'auto en cèdre. On peut la visiter entre 7 h. et 9 h. le soir et de midi à 5 h., le samedi et le dimanche. Navan 2121. 32-67 Ont.

VENTE PRIVEE, épargnez commission d'agence. Maison 3 chambres à coucher et garage. Ouest Ottawa. 722-5548 ou 728-3121. De 6 à 9 p.m. 32-68

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

POINTE-GATINEAU, Place Maisonneuve, 3 chambres à coucher, garage, doit vendre, transféré. 771-0913. 32-67

RIVIERA, semi-split-level, vente privée. 777-6812 après 7 p.m. 32-11, 12, 13, 18, 19, 20

BUNGALOW, brique, 3 chambres à coucher, entrée pavée, cour tourbée, $12,900; conditions d'achat discutables, 777-8284. 32-j.v.s. j.n.o. Qué.

O. W. YOUNG

COURTIER

91 ST-ONGE, HULL, P.Q.

777-0914

GRANDE maison, neuve, très moderne, 3 chambres à coucher, garage, site paronamique.

BONNE vieille maison de 4 chambres à coucher, $7,500. Bons termes.

TRIPLEX, St-Jean-Bosco, revenu $200 par mois, bon placement.

POINTE-GATINEAU, face à la rivière, duplex et petite maison, sur terrain de 235 pieds de long, $7,000 achète le tout.

TERRAINS, commerciaux, boulevard St-Joseph près Cameron. La "place d'avenir". 32-69 Qué.

JACQUES TOMARO

771-5280

courtier en immeubles

244, boul. St-Joseph, Hull

POINTE-GATINEAU

RUE MEUNIER, bungalow-duplex, 3 et 2 chambres à coucher, prix $19,500.

RUE BERNIER, bungalow, 3 chambres à coucher, prix $13,800.

JARDIN TACHE, rue St-Dominique, 5 chambres à coucher, salle de jeux, terrain 65x140, prix $21,500.

RUE EMOND, maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle de jeux, terrain paysagé, prix $16,500

RUE BISSON, maison 1½ étage, 4 chambres à coucher, prix $13,500.

RUE BINET, bungalow, 3 chambres à coucher, prix $13,500.

RUE GENEST, maison 1½ étage, 3 chambres à coucher, salle à manger, sous-sol fini. Prix $14,500.

RUE CHAUVEAU, maison 1½ étage, 3e chambres à coucher. Prix $10,500. 32-j.n.o.—Qué.

ANDRE TESSIER Ltée

Courtiers en immeubles

"Realtor"

771-5867

Mme R. L'ECUYER — 777-5074

G. SAUVE — 771-4180

A. TESSIER — 777-5070

771-3689

PARC DE LA MONTAGNE

18 BRADY, bungalow duplex, $18,000.

81 BRADY, bungalow pierre et brique $25,000.

80 CORBEIL, bungalow 5 pièces, $16,800.

105 CORBEIL, 7 pièces bungalow, $17,500.

49 DOUCET, bungalow, 5 pièces, $12,800.

161 BOUL. RIEL, bungalow, 7 pièces, $17,500.

294 BOUL. RIEL, bungalow 6 pièces, $14,500.

52 JOLICOEUR, grand "split level" $25,000.

15 LESSARD, 5 pièces, garage au sous-sol, $18,500.

GATINEAU

407 LORRAIN, bungalow 6 pièces, $13,800 —

463 MAIN, bungalow 4 ch. à coucher, salle de jeux, $16,000.

572 MAIN, sur la Plateau, bungalow, 6 pièces, 70x150, $14,900.

488 GEORGES, bungalow, $12,500.

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER UN MAISON POUR AUSSI PEU QUE $1,000 COMPTANT.

CHALETS A ST-PIERRE

CHALET suisse au lac St-Pierre, seulement 22 milles de Hull, toit cathédrale, très grand, extérieur en "redwood", intérieur fini en "knotty pine", chauffé, chambre de bains complète, tuile à la grandeur, eau chaude, fenêtres panoramiques, garage, remise à bâteau, grand terrain, très bien paysagé, $15,000.

MEME CHOSE que ci-haut, mais plus petit format, $7,500.

PRENDRIONS échange sur terrain ou autre propriété.

A TESSIER — 771-3689. 32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

ATTENTION hommes d'affaires. Bungalow avec revenu, réduit à $21,500. 3 chambres à coucher salle de jeux avec bar, garage. 217 boul. Gamelin, Hull. 771-2232. 32-90

VENTE PRIVEE

CHERCHEZ-VOUS une maison moderne de belle conception? Si vous recevez beaucoup, cette maison est idéale. Elle comprend une cuisine de gourmet, une attrayante entrée, un foyer, une galerie d'art, 4 chambres à coucher, une dînette, 2 salles de bains et de nombreuses autres commodités. Le jour, 235-1022; le soir, 827-2526. 32-68 Qué.

GATINEAU, 3 pièces, neuf, chauffé, tuile, $60. 771-8750. 32-81

AYLMER, "split level", 7 pièces, garage, paysagé, construction 2 ans. Cause transfert. 684-6578. 32-73 Qué.

GUARANTY TRUST

114 PRINCIPALE, HULL

9H. A.M. A 5H. P.M.

771-6655 SOIR 684-5978

DESCHENES, bungalow de 3 chambres à coucher, vivoir, cuisine; sous-sol pleine grandeur. Prix demandé $8,000.

DUPLEX, rue Montclair, Hull, entièrement meublé; loyer du rez-de-chaussée $145 par mois; sous-sol $85.

5 APPARTEMENTS, rue Courcelette, Hull; terrain 66x130.

BUNGALOW à 3 unités, boulevard Taché; chauffé eau chaude; chaque unité munie de réfrigérateur et poêle; terrain 120x100.

QUINCAILLERIE dans centre commercial, au Québec. Bon commerce. Cause santé.

POUR plus de renseignements appeler Lionel Leduc, 771-6655. 32-j.n.o. Qué.

HOTTE

CONSTRUCTION INC.

12, rue CAYER, HULL

5 maisons à vendre

rue Meilleur et rue Chouinard

777-9098 — 771-5918

32-Qué

DOMAINE GLENWOOD

Lucerne, Québec

5 chambres à coucher, 2 salles de bains, planchers en chêne massif, fenêtres Pearson, foyer à bois et à charbon, fenêtre panoramique de 18 pieds surplombant le parc. Grand abri d'auto, entrée pavée. Superbe pelouse, nombreux arbres, plates-bandes de fleurs. Grand patio, cave. Près des moyens de transport. A proximité du centre commercial, des écoles et des églises.

PAS D'AGENTS

Composer 684-4421

32

Immeuble Principal Ltée

PRETS HYPOTHECAIRES

COURTIERS — REALTOR

192 PRINCIPALE — HULL

771-7321

M. SARRA-BOURNET — 771-6081

ZOEL LEBLANC — 663-4528

PRETS HYPOTHECAIRES

771-7321

Bureau ouvert

de 9 a.m. à 8 h. 30 p.m.

RUE LAURIER Hull, 4 logis, brique, revenu mensuel $420., prix réduit à $44,000.

RUE BIENVILLE, maison à 2 étages, 3 chambres à coucher, près église, école, prix demandé $6,750, acompte à discuter.

GATINEAU, rue Champlain, triplex en brique comportant 1 logis de 3 chambres à coucher et 2 logis de 1 chambre chacun. $14,500, acompte et mensualités discutables. Inscription M.L.S. 32-300-Qué.

RENE CHENIER

COURTIER

771-2992

703, BOULEVARD ST-JOSEPH

RUE JEANNE-D'ARC, — Maison 2 étages, 3 chambres à coucher, chauffage central, acompte $2,000, solde en une seule hypothèques. EdmondWielgo, 771-5646.

RUE MEUNIER — Duplex de 3 chambres à coucher chacune, sur terrace 90x100, acompte $2,000. Solde en une seule hypothèques. Edmond Wielgo, 771-5646.

713 BOUL. ST-JOSEPH — Edifice commercial à louer, 1500 pieds carrés, idéal pour bureau, possession immédiate, 771-2992. 32-Qué.

Propriétés à vendre (Québec) ..... (32)

UNE MAISON DE 4 CHAMBRES A COUCHER A PRIX MODIQUE?

LA VOICI

Semi-détachée avec garage au sous-sol. Système à l'air chaud à l'huile. Grande cuisine; salon 13½ x 20 avec foyer naturel — 1½ salle de bains — 7 différents finis extérieurs.

Acompte complet	$195.00
Rabais d'hiver du fédéral	$500.00
Hypothèque L.N.H.	$14,000.00
PRIX TOTAL . . .	**$14,695.00**

VILLA CARTIER MacDONALD

par J. P. Chénier Cie Ltée.

777-6223 777-8835

Directions : Boul. St-Joseph jusqu'à Isabelle, tournez à droite.

32-Qué.

CONRAD SIGOUIN 771-6266

COURTIERS EN IMMEUBLE
126 HOTEL-DE-VILLE, HULL **LTEE**

49 CHAUVEAU — Bungalow, 3 c. à coucher, chauffage central, garage, $11,900. R. BELLEMARE — 684-4777

EDIFICE commercial — Rue Laramée, coin Davis, une offre est à faire, bonne construction. Faites vos conditions d'achats. B. BARRETTE — 684-6362

PAS CHERE — Bungalow neuf 3 c. à coucher, près écoles et église, Rue Renaud, $12,850. $789 comptant. H. MARSOLAIS — 777-3494

TERRAINS pour duplex ou doubles — Paroisse St-Raymond, une offre est à faire. F. DION — 771-6010

GARAGE CHAMPLAIN à vendre — Centre de Hull, peut être utilisé pour autre fins. Tout compris. Seulement $15,000. Léger comptant. VAL CHENIER — 771-7697

32-Qué.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

WRIGHTVILLE, duplex moderne, fini brique, appartement 5 pièces libre pour acheteur; l'autre logis loué $105 mensuel. Acompte requis, $2,000. 777-4678. 32-67 Québec

BUNGALOW de 2 ans avec abri d'auto, à Urbandale, plan fonctionnel et gai, 3 chambres à coucher, salle à manger, taxes de service payées d'avance. $16,200. Acompte $1,300. R. Pigeon et Lavoice Ltée. I. Latrémouille, 232-7384; 733-2958. 32-68

JULIEN GROULX

COURTIER

EN IMMEUBLES

REALTOR

162 Hôtel-de-Ville 777-8850

Julien GROULX 777-0674

BOUL. TACHE duplex 2 logis 3 chambres à coucher. Revenu annuel $1,640. Terrain 50 x 100. Prix demandé $16,000; acompte $5,000; solde à discuter. 32-300-Qué.

J. L. HOTTE

courtier Realtor

771-3574

162 Hôtel-de-Ville, Hull

PRETS HYPOTHECAIRES

RUE JEANNE-D'ARC — semi-bungalow très propre, 4 chambres à coucher, chauffage central, eau chaude, $12,500, acompte à discuter. Arthur Charron, 777-7[illegible]4.

RUE BEGIN — petit bungalow, 2 chambres à coucher, $8,900, acompte et termes à discuter. Gaston Garceau, 771-6977.

RUE FORTIER — grande maison de 10 pièces, échangerais pour bungalow ou duplex, André Dufresne, 827-1530. 32-300

Maison en bois

lambrissée en clapboard située à Thurso, Qué.

2 étages, 12 pièces (6 chambres à coucher) chauffage central, chambre de bains moderne. Maison 30x40; Terrain 36x62x110 Peut être convertie à peu de frais soit en logements, maison de pension, foyer pour vieillards ou garderie pour enfants.

S'adresser à C.P. 10, Thurso, P.Q. ou appeler 985-2020 32

DENYSE LEGAULT

777-6985

COURTIER EN IMMEUBLES

JARDIN McKENZIE KING, maison, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, 2 salles de bains. $17,000.

DUPLEX en réparation, $7,500, $1,000 en acompte.

PARC DE LA MONTAGNE, bungalow, très propre, salle à manger, acompte, $3,000.

LAC DES FEES, maison 5 chambres à coucher.

80 TERRAINS, 1 acre dans Lucerne. $2,500 chacun.

87 - 89 JOLICOEUR. Vous pouvez maintenant visiter ces magnifiques bungalow de luxe en construction; le 89 a 4 chambres à coucher, 1 salle de jeux; le 87 a 3 chambres à coucher, les 2 ont garage double, 2 salles de bains, tuiles céramiques, foyer de pierre, ventilateur, chauffage électrique. $23,200.

6 GRANDES PIECES, bonne construction récente, terrassement complet. $14,000. 777-2684.

Prêts hypothécaires de toutes sortes 32-j.n.o.

J. R. DESCHENES

"REALTOR"

COURTIER EN IMMEUBLES

771-2605

MASSON, route no 8, semi-bungalow, $3,000, acompte $500, solde termes.

HULL, rue Verchères, triplex, revenu annuel $2,880. Faites une offre.

RUE ST-DOMINIQUE, 4 logis, revenu annuel $4,320 — $6,000, solde termes. 32-j.n.o.

Claude Tessier Inc.

COURTIERS — REALTOR

162 Hôtel-de-Ville, Hull

ouvert de 9h. à 9h.

771-7333

C. TESSIER, 771-6372

A. DUPUIS, 663-3474

U. CLEMENT, 771-0172

RUE SMITH, Gatineau, bungalow, brique, 5 pièces, foyer, grand terrain paysagé, près école et église. $13,900 Termes faciles.

RUE CAMPEAU, Templeton, duplex 1963, chauffage central, 2 logis 5 pièces, grand terrain paysagé. $12,000. Acompte $2,000.

JOLI bungalow-duplex, rue Berthe, Pte-Gatineau, 5 pièces, sous-sol fini 4 pièces loué $65. Aubaine à $14,000. Petit acompte si déré.

TRIPLEX rue Laramée, 1960. Logis moderne 2 et 3 chambres très bien entretenu. $27,000. Termes. 32-Qué.

IMMEUBLE REGIONAL LTEE

COURTIERS — 16 LANGEVIN

771-7411

Ouvert de 9 h. a.m. à 10 h. p.m.

GATINEAU, rue O'Brien, luxueux bungalow avec foyer naturel, 3 chambres, salle de jeux, tapis, draperies et miroirs compris, garage, termes.

WRIGHTVILLE, rue Chauveau, 2 chambres, garage double, seulement $6,890, petit acompte.

WRIGHTVILLE, rue Chauveau, semi-bungalow, 4 chambres, stuc, grand terrain, acompte $3,000.

WRIGHTVILLE, rue Doucet, duplex ultra-moderne, brique, 2 et 3 chambres, termes.

WRIGHTVILLE, rue Jeanne-d'Arc, duplex, stuc, 2 chambres par logis, grand terrain, acompte et termes faciles.

Hull, rue Charlevoix, duplex, stuc, 1 et 4 chambres, cave, termes faciles.

HULL, rue Maricourt, duplex et bungalow, stuc, $235 de revenu, terrain 80x132, acompte $3,000.

WRIGHTVILLE, rue Archambault, triplex, stuc, cave, chauffage central, termes à discuter.

HULL, rue Charlevoix, triplex, 1 et 2 chambres, cave, prix $12,700.

HULL, rue Gauthier, 6 logis de 2 chambres, revenu $500, chauffage eau chaude, tuile, échangerait pour maison de 4 chambres.

HULL, rue St-Laurent, terrain 86x 90, 2 garages, revenu $360, acompte $4,000.

HULL, rue Coallier, 4 logis modernes, 1 et 2 chambres par logis, tuile, entrée asphaltée, garage, terrain double, termes.

QUINCAILLERIE

ET 3 LOGIS, bon chiffre d'affaires, centre de Hull, termes faciles.

Propriétés à vendre ..... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE. Spacieux bungalow, lot 150 x 150, route no 8, Gatineau; emplacement idéal pour motel ,etc. 663-6377. 32-85-Qué.

DUPLEX moderne. Termes faciles. Aylmer. 777-1681 — 777-5881. 32-77 Québec

MAISON. 3 chambres à coucher, salon et cuisine; chauffage central. 187 boul. Labrosse, Gatineau. 663-4308. 32-69 Qué.

PROPRIETE située à 26 Jeanne d'Arc, Hull. Vente privée. $14,900. 32-81 Qué.

BUNGALOW, modèle Versailles, grand terrain. 48 D'Orsonnens. 771-4656. 32-70 Québec

BUNGALOW, 2 chambres, grande cuisine, grand salon, solarium. — 777-2147. 32-71

HULL, Lac des Fées, "split-level" 7 pièces, foyer, garage, 1½ salle de bains; grand terrain boisé. — $18,500. 771-5196. 32-v. s.

MAISON à vendre sur le bord d'un grand lac. Plage et toutes commodités. 35 milles d'Ottawa. Signalez 986-5171. 32-67 Qué.

EDGAR CHENIER

COURTIER — 777-1198

A LOUER: logis, paroisse Sacré-Coeur, près église, école, $65. — Edgar Chénier, 777-1198.

IDEAL pour professionnel, bungalow très moderne, foyer naturel, tapis mur à mur, 3 chambres à coucher, prix, $37,000 réduit à $30,000.

RUE CHOLETTE, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 60x100, $15,300. Mme P. Gandy. 771-2927.

A QUI LA CHANCE? Bungalow construction récente, terrain 65x 100, $13,000.

POINTE-GATINEAU, $500 achète bungalow 2 chambres à coucher, solde $50 par mois, capital et intérêt inclus. Edgar Chénier, 777-1198. 32-j.n.o. Qué.

DUSSAULT

COURTIERS EN IMMEUBLES

"REALTOR"

PRETS HYPOTHECAIRES

33, Laval, Hull 771-3211

JARDINS Mackenzie King, Place Bélisle, bungalow 6 pièces avec garage, sur magnifique terrain de 8,140 pieds carrés, solarium construit l'an dernier; acompte $3,000. Yves Couture, 777-0938.

43 BRADY, bungalow brique, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains; sous-sol complètement fini; sur immense terrain des mieux terrassés avec bordure de sapins et plusieurs autres beaux arbres. Yves Couture, 777-0938.

PTE-GATINEAU, rue Smith, bungalow en brique et pierre, construit en 1961; proprio transféré. Cuisine et salle à dîner 20 x 11, salle de bains en céramique de couleurs, patio 12 x 20, très propre. Acompte $1,000. A. Laflamme, 663-2810.

BOUL. ST-JOSEPH. Terrain commercial de 66 x 100 avec un 4-logis et une maison de 6 pièces, les deux en brique. Aubaine à $21,500. Yves Couture, 777-0938.

HULL-SUD, Jardins Champlain, bungalow en pierre naturelle et brique, de 2,418 pieds carrés, construit en 1962 par Kroeger, sur lot terrassé d'une acre. La maison par excellence pour ceux qui désirent le beau et le moderne, salle de séjour avec foyer en pierre naturelle au rez-de-chaussée de 22 x 27; 3 salles de bains, garage double attenant. Acompte $5,000. A. Laflamme, 663-2810. 32-Qué.

PROPRIETE DE GATINEAU

SITE DE CHOIX, 8 milles au-delà de Low sur la jolie rivière Gatineau, 60 acres défrichées, sol excellent et 100 acres boisées. Contient environ 250,000 pieds de pin et 1,000 cordes de pulpe. Très solide et jolie cabine en billes complètement finie, garage double, nouvelle maison - remorque de dimension moyenne, gros tracteur de jardinage, etc, toutes les commodités. Propriété idéale de succession complètement privée où il y a abondance de chasse et pêche, aussi excellente pour l'usage d'institutions, cantonnement pour garçons, etc. Une aubaine au prix demandé de $25,000. Visites sur rendez-vous seulement. 828-8110. 32-67 Qué.

JARDIN ALEXANDRE TACHE

BUNGALOW 3 chambres à coucher; site idéal. Raison départ. Pas d'agent. Toute offre considérée. 771-8479. 32-71

BUNGALOW 2 chambres, grande cuisine, grand salon, solarium. 777-2147. 32-71 Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

AYLMER

MAISON intéressante, 3 chambres à coucher, foyer, solarium, arbres magnifiques, vaste jardin, très joli secteur résidentiel, directement du propriétaire $12,500. 684-5296. 32-67

4 TERRAINS, approximativement 60 x 100 chacun. Nos 33, 34, 35 et 36, rue Lafayette, Gatineau. $1,200 chacun comptant. A vendre de façon collective ou individuelle. S'adresser à Casier 180, LE DROIT. 32-67-Qué.

IMMEUBLE JACQUES LTEE

VENTE ET ADMINISTRATION DE PROPRIETE-COURTIER

ENTRE 9 ET 5: 777-3868

UNE COQUETTE maison à 2 logis, 4 ans d'âge. $13,500. 15, rue Rodolphe, Pointe-Gatineau. M.L.S.

MAISON unifamiliale, très bien située, centre de la ville, $12,500. 4, rue Aimé, Pointe-Gatineau. Une aubaine. M.L.S.

MAGNIFIQUE split level, salle de jeu fini, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Montmarte près du projet Riviera. R.R. no 1, Pointe-Gatineau, $12,000.

MAISON unifamiliale, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, rue Gatineau, R.R. no 1, Pointe-Gatineau, prix $10,500. Condition de paiements à discuter.

TRES BELLE PROPRIETE, 11 Gratton, prix demandé $12,500. M.L.S.

50 MARENGERE, 6 logis, revenu annuel $6,756, prix demandé $51,000.

PRETS hypothécaires, nous finançons jusqu'à 83%, intérêts courant. 32-j.n.o. Qué.

MAISON à vendre à 40 Iberville, Hull. 32-86 Qué.

MAISON, 1 an, 3 chambres, Place Maisonneuve, Pointe-Gatineau vente privée, termes faciles. 771-2005. 32-75

PROJET RIVIERA, bungalow trois chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains céramique, abri d'auto. Acompte à discuter. Cause décès. Après 5 h. 777-8620. 32-70, Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

LOT 50 x 100 près école Ste-Maria-Goretti, Gatineau, $1,800 ou donnerait en acompte sur ferme. — 663-2344 soir. 32A-67

Courrier-Travail

Code 51

(Par Janot Trudel)

Cher Conseiller — J'ai été mêlé durant un quart de siècle à des organisations sportives avec la possibilité d'y faire carrière. Par carrière, je suis machiniste, mais j'ai toujours préféré le sport.

Maintenant je cherche à devenir vendeur et je crois pouvoir réussir dans cette carrière car j'aime fréquenter les gens. J'ai 48 ans et je suis bilingue.

Eugène

Cher Eugène — Il faut plus qu'aimer les gens pour réussir dans la vente, bien que ce soit un avantage.

Il faut d'abord vous imposer par votre personnalité et votre sincérité; un sens aigu de l'intuition qui vous permet de "deviner" celui à qui vous vendez et qui vous fait réussir la vente.

Puisque vous avez de l'expérience dans les sports, votre meilleure chance serait d'entrer en relations avec une firme vendant des articles de sport et ceci pourrait éliminer le handicap que constitue votre âge.

On a souvent besoin de bons machinistes et c'est le métier où votre âge ne j

ETRE PROPRIETAIRE DE SA MAISON UN REVE QUI PEUT FACILEMENT DEVENIR UNE BELLE REALITE

VOUS POUVEZ ENCORE PROFITEZ DU RABAIS DE $500 OFFERT PAR LE GOUVERNEMENT CANADIEN

VOYEZ L'UN DE CES ANNONCEURS REPUTES QUI RENDRA POSSIBLE VOTRE REVE DE TOUJOURS TOUT EN VOUS EPARGNANT $500.00

DEVELOPPEMENT
LAURIAULT
RUE LESSARD, WRIGHTVILLE

MAISONS MODELES SITUEES AU
51, rue Lessard
65, rue Lessard
167, rue Archambault

Voici quelques-uns des nombreux avantages de demeurer dans Wrightville.

- Près école-église
- Futur centre d'achats à proximité
- Rue pavée
- A 2 minutes des futurs accès du pont Cartier-Macdonald

DIRECTIONS : Suivez le boul. St-Joseph jusqu'à la rue Marengère, tournez à gauche et continuez jusqu'à la rue Lessard. Surveillez nos affiches.

MAISONS MODELES OUVERTES DURANT CETTE FIN DE SEMAINE DE 2 H. A 5 H. OU ADRESSEZ-VOUS AU BUREAU DE A. LAURIAULT LTEE, 167, RUE RICHER. (Face à Marengère).

A. LAURIAULT
167, RUE RICHER, HULL
777-3244

PROJET ST-RENE

Voisin de trois écoles et de l'église dans la belle ville de Gatineau construit par Gatineau Construction Cie.

BUNGALOW de trois chambres à coucher avec abri d'auto de 1,050 pi. c.
$378.00 — paiement initial au complet sans 2ième hypothèque

Venez dès cette fin de semaine, visitez notre sélection de maisons modèles ouvertes pour votre inspection.

Maurice Renaud
COURTIER
253 ,boul. St-René GATINEAU
663-5381

DIRECTION : Boul. Gréber (route no 8, filez 2 milles passé le pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche sur Principale au feu de circulation de la C.I.P. à Gatineau, continuez jusqu'au boul. St-René, tournez et procédez jusqu'à la rue Frontenac pour bureau des ventes et maisons modèles.

RABAIS DE $1000 à
RIVIERA
sur maison en construction
EN SPECIAL MODELE
MONTMARTRE

Régulier $12,975
Rabais d'hiver $500
Rabais spécial $500
$11,975

TAXES $144 — MENSUALITES $88

Si éligible à la ristourne provinciale il peut vous en coûter seulement $77

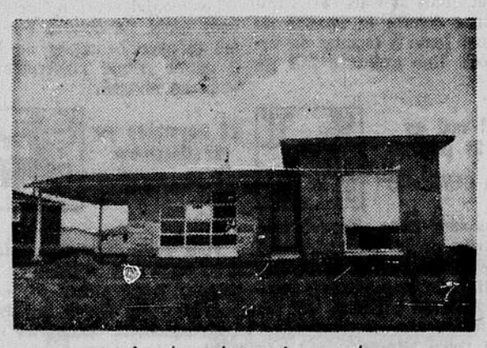
MAISONS MODELES OUVERTES
de 1 h. 30 à 9 h. p.m. sur semaine
1 h. 30 à 5 h. 30 samedi et dimanche

Situé à peine à 4 milles d'Ottawa, "RIVIERA" possède Centre d'achats, école, terrains de jeux et service d'autobus.

BEAUDRY
CONSTRUCTION LTEE
771-6694

DIRECTIONS : Prenez le boul. Fournier (route no 8) jusqu'au pont de Pte-Gatineau, tournez à gauche à la sortie du pont sur St-Jean-Baptiste, longez la Rivière en direction de Limbour et surveillez nos affiches.

LE SITE PAR EXCELLENCE . . .
CÔTE du NORD
OU VOUS POUVEZ EPARGNER
$800 sur l'achat d'un
"SPLIT-LEVEL"



- 4 chambres à coucher
- Abri d'auto
- 2 chambres de bains
- Cuisine 17'6" x 10'
- Garde-robe en cèdre

PRIX ORIGINAL $18,376.00
MOINS RABAIS 800.00
PRIX SPECIAL $17,576.00

MAISONS MODELES OUVERTES
EN FIN DE SEMAINE : 1 h. à 6 h. p.m.

DIRECTIONS :
Traversez le pont des Chaudières, virez à gauche au chemin d'Aylmer et à droite, au manège militaire de Hull, passez par la promenade du Lac des Fées et suivez les affiches de la Côte du Nord.

J.G. BISSON
CONSTRUCTION LTEE
"Le constructeur domiciliaire de Hull"
771-1409

Terrains à vendre (32A)

LOTS, grève lac Bigelow, 1 mille. Notre-Dame-du-Laus. 663-6610. 32A-j.n.o.

LOTS 50x100, River Road, Templeton-Est. Aqueduc. 777-7560. 32A-88

TERRAIN, angle des rues Archambault et des Oliviers, Hull. 663-2988. 32A-68

LOT à vendre, coin 60x100, Gatineau. 663-4371. 32A-68

LOT DE COIN, 75x160, service d'eau sur les rues Williams et Montcalm à Gatineau, Québec. 663-3195 après 6h. p.m. 32A-67

WRIGHTVILLE, terrain 35x70, rue Montmorency, angle Amherst. $1,800. Termes. 771-2208. 32A-70

TERRAIN 41x100 à Wrightville, rue Delorimier. 777-2847. 32A-71

Commerces à vendre . . . (33)

GARAGE Frappier, rue Victoria, Thurso, Qué. Mme L. Frappier, 265 Daly, Ottawa. 235-8979. 33-68

CINEMA et RESTAURANT. Acompte $6,990. Termes faciles. Cause maladie. Fort-Coulonge, Québec, B.P. 59. 33-78

MOTEL-RESTAURANT, bar - salon, 3 permis; alcool, piscine, secteur Montréal, route 3, ville industrielle, touriste local; splendide pour Expo '67. Départ France. Beauharnois 268-7383. 33-71

GARAGE moderne à vendre, salle de montre spacieuse. Ecrire à Case 145, Le Droit. 33-67

SALON DE BARBIER, bonne clientèle; une chaise. 132 Crichton. Après 6 h. 749-2584. 33-69

EPICERIE - RESTAURANT, maison privée, 343 Lévis, Gatineau. 663-8011. 33-78

GARAGE, huile à chauffage, poste d'essence, bungalow adjacent. Cause santé. 663-5711. 33-73

COMMERCE avec contrat de 5 ans seulement. Ecrire Case 141 Le Droit. 33-71

LAC DES ECORCES, Motel du Lac, idéal pour touristes, pêche, 13 unités. 33-77

COMMERCE de monuments à Gatineau. Pour renseignements appeler 749-4579. 33-71

Fermes à vendre ..... (34)

FERME 100 acres, à vendre ou à louer, bons bâtiments, entre Vars et Limoges. 745-9388. 34-69

Chalets à vendre ..... (35)

SPACIEUX chalet, 26x52, électricité, eau courante, 3 chambres à coucher, meublé, plage F. Tremblay, Luskville. 777.3921; 771-0265. 35-79

CHALET sur lac St-Pierre-de-Wakefield. Coût original $9,800; sacrifierais à $5,800. Termes si désiré. 777-6223. 35-300

CHALET NEUF, Wilson's Corner, 16 milles de Hull, stuc et imitation de pierre, 3 chambres à coucher, meublé, gros filage, à sacrifice. $3,300. 777-1298. 35-69

CHALET à vendre au Lac McGregor. 663-4522. 35-82

CHALET, 3 chambres à coucher, électricité, belle plage; 3 milles d'un centre de ski. S'adresser M. Isaïe Henri, Lac Ste-Marie, Qué. 467-5577. 35-ven. sam.

CHALET, 4 chambres à coucher, meublé; poêle à gaz, réfrigérateur; électricité. Lac McClasham. $3,500. 771-1078. 35-69

Automobiles à vendre . . (36)

MERCURY 1958, bon état, $125. 777-6702. 36-68

1964 FARGO, ½ tonne, 8,000 milles; caisse en aluminium, état d'un neuf. 232-5369. 36-68

1958 OLDSMOBILE, parfait état. Après 5 h. 777-1297. 36-71

1963 MERCURY Meteor, parfait état. 663-7003. 36-71

1961 FALCON de luxe, pneus à flancs blancs, bon état. 771-8269. 36-68

1964 FORD Custom 500, V-8, automatique, radio, parfait état. 771-2056. 36-68

1964 GALAXIE, extérieur blanc, intérieur rouge, automatique de luxe. Après 7 p.m. 745-2245. 36-89

VALIANT 1962, excellent état, automatique, $1,400. 777-7633. 36-68

1960 VOLKSWAGEN deluxe, radio, remis à neuf, $595. André, 397 St-Patrick. 36-71

1963 CHEVROLET

V-8, 9 passagers, familiale, transmission automatique, fini bleu métallique avec intérieur assorti — un seul propriétaire. Bas acompte. Nous pouvons vous financer sur le lot.

DUVAL AUTO SALES
598 RIDEAU — 236-9607
36

VIENT D'ARRIVER
de notre département de bails

1963 CHEVROLET
BISCAYNE, 4 portes, sedan, chauffeurette climatiseuse, transmission powerglide, no de stock 21A-65. A seulement $1984

Aussi une familiale CHEVY II 1963 et une IMPALA 1963 sedan chacune à un prix tout à fait attrayant.

Les résidants de l'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST
MOTORS (1964) LIMITED
CHEVROLET OLDSMOBILE
72, rue LEDUC
HULL — 777-2735
36

Automobiles à vendre (36)

1961 CORVAIR, automatique, transmission neuve, radio. $995. André, 397 St-Patrick. 36-71

1961 METEOR, 8 cylindres, transmission manuelle, radio, aubaine à $895. André, 397 St-Patrick. 36-71

1959 CHEVROLET, Bel Air, transmission manuelle, radio, peinture neuve, $850. André, 397 St-Patrick. 36-71

1956 CHEVROLET, toit rigide, automatique, aubaine, $295. André, 397 St-Patrick. 36-71

1961 AUSTIN Westminster A-99, sedan 4 portes, excellent état, obligé de vendre à prix de rabais. Signalez 746-6082 après 6h. 36-68

1962 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, automatique, V-8, servo-direction-freins, tout équipée. $1795. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

1960 ENVOY sedan, 1 proprio, comme neuve, $375. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

1959 OLDSMOBILE, décapotable, automatique, servo-freins et servo-direction. $795. Maurice Motors, 725-2389. 36-68

1958 EDSEL équipée, $275. Après 5 h. 777-1764. 36-68

1960 DESOTO AUTOMATIQUE
2 TEINTES avec moteur V-8. Prix global, $995. $25 d'acompte, livraison immédiate, pas de compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond. 725-2025. 36-300

1958 CHEVROLET COACH
2 PORTES, fini bleu foncé, prix global, $595, $25 d'acompte, livraison sur-le-champ, aucune compagnie de finance. Goodwin Motors, 17, ch. Richmond, 725-2025. 36-300

1956 PLYMOUTH, parfait état. Cause maladie. 776-1772. 36-69

1955 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, radio, 6 cylindres; en très bon état. $395. 722-2729. 36-68

1961 FORD, 6 cylindres, radio, comme neuve, 771-7708 après 6 heure offre. 235-7343. 36-68

1955 FORD familiale (station wagon) automatique; radio, $195. — 777-2902. 36-58

'59 PONTIAC TOIT RIGIDE
$49 par mois
MAGNIFIQUE VOITURE AU FINI JAUNE AVEC L'INTERIEUR VERT ET LIMETTE ASSORTI. CONDUITE SEULEMENT 41,000 MILLES ET EN PARFAIT ETAT. $50 D'ACOMPTE PERMET LA LIVRAISON. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

VOYEZ CAMPBELL
POUR DE MEILLEURES AUTOS

1963 FORD Galaxie 500, 2 portes, toiture rigide, V-8, radio hors série, automatique et servo-direction. A seulement $2245

1963 CHEVROLET Bel-Air sedan, V-8, chaufferette climatiseuse, automatique. A seulement $1945

1963 CORVAIR Monza, 2 portes, pneus à paroi blanche, automatique. A seulement $1895

1963 PONTIAC Laurentian sedan, chaufferette climatiseuse, automatique. A seulement $1895

PLUSIEURS AUTRES AUTOS A VOTRE CHOIX

Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie, depuis 44 ans

CAMPBELL
MOTORS
265 ouest, ave Laurier
232-9445-6 — 232-9447-8
36

POUR L'IDEAL EN FAIT DE QUALITE ET DE VARIETE RENDEZ VISITE AU "GROS VENDEUR"

BELISLE

NOS AUBAINES N'ONT JAMAIS ETE MEILLEURES.

1961 ANGLIA coach, fini vert pâle, entièrement remise au point. Etait à $795. Elle est à vous à seulement $595

1964 CHEVROLET Bel Air, 2 portières, automatique, fini marron Honduras, comme neuve, encore sur garantie d'auto neuve.

1964 CHEVELLE Deluxe sedan, fini distinctif marron, apparence et rendement de voiture neuve.

1963 OLDSMOBILE Super 88, 4 portières, sedan, automatique, radio, servo-direction-freins. Prudemment conduite depuis l'achat par un curé de paroisse locale.

1962 BUICK Deluxe, 4 portières, sedan, automatique, servo-direction-freins; d'un chic intérieur rouge.

1961 CORVAIR Monza, 2 portières, radio, transmission ordinaire, fini noir miroitant avec beige et brun. Prudemment chauffée depuis l'achat par un cultivateur de Chesterville. Vraiment quelque chose de bien.

AUBAINE DE LA JOURNEE

BELISLE
AUTOMOBILES
Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet
444, ch. de MONTREAL
OTTAWA
Le soir:
749-5948 — 749-5941
36

Automobiles à vendre (36)

1958 PONTIAC sedan, 2 teintes, automatique, pneus neufs, bon état, $495. 771-0085. 192 Papineau. 36-17, 19, 20 mars

1961 PONTIAC coupe, 2 teintes, bon état, radio, aubaine, $975. 777-8697. 13 St-Alexandre. 36-17, 19, 20 mars

1956 FORD Fairlane, 2 portières, bon état, $150. 771-6349 après 5 heures. 36-67

1963 DODGE 4 portes, 18,000 milles, parfait état, aucun paiement initial. 777-0546. 36-82

AUBAINE, 1959 Chevrolet "pink", radio; régulière; 6 cylindres. $695 ou meilleure offre. 728-0713 entre 5 et 7 h. 36-87

1963 CORVAIR, tout équipée, extérieur blanc, intérieur rouge. Un propriétaire. 777-4907 après 5 h. 36-69

FORD Comet, diplomatique 1964, 4 portières, automatique, 6 cylindres, tous les servos, a peu roulé. 232-4076 jusqu'à 4h., 233-3845 après. 36-69

1958 CHEVROLET sedan 6, automatique. 663-5565. 36-70

1962 SUNBEAM Alpine, complètement équipée, 14,000 milles. Prix $1,750. Termes. Après 6 h. 777-8691. 36-67

1953 CHEVROLET, bon état, très propre, radio. 191 Pères Blancs. 36-68

1963 PONTIAC Laurentien, automatique, radio, plein prix $1795. Charlane Motors, 109 ch. Richmond, 729-1479. 36-300

ETES-VOUS AGE DE PLUS DE 21 ANS ET AVEZ-VOUS UN EMPLOI?
SI OUI, et si vous pouvez payer à partir de $6 par semaine, nous pouvons vous vendre une auto. De bonnes voitures à de bons prix. Pour renseignements, signalez 729-1479, Charlane Moors, 109, ch. Richmond. 36-300

1953 MERCURY. 1953 Chevrolet. 1950 Chevrolet. Bon état. 749-3282. 36-67

FORD 1957 sedan, automatique, très propre, bon état. 143 Durocher, Wrightville. 36-67

1960 METEOR, automatique, $525. 771-4976. 36-67

'63 PONTIAC, 1 propriétaire, 18,000 milles, 4 portières, V-8 Laurentian, radio, traction profonde. 745-9443. 36-300

VOLKSWAGEN 1500, 1964, parfait état; peu de millage. Entre 12 h. 15 et 1 h. 15 et après 6 heures, 777-8444. 36-68

METEOR 1956, bon état. Après 6 heures 771-1259. 36-67

1957 FORD sedan, automatique, $165. 771-4976. 36-67

LAVIGNE AUTOMOBILE
390 ST-PATRICK, 235-4485
L'AMI DES TRAVAILLANTS
TOUTES nos autos sont en parfait ordre. De 1955 à 1962. Venez nous faire une offre.
1959 CHRYSLER, 2 portes, toit rigide, Saratoga, $850.
1959 CHEVROLET, 6 cylindres, bien propre, $750.
1960 VAUXHALL, bonne petite auto, $375.
1958 FORD, 6 cylindres, $450.
1958 OLDSMOBILE, 2 portes, toit rigide, $495.
1959 SIMCA, $295.
1957 CHEVROLET sedan, $350.
NOUS FINANCONS SUR PLACE. 36-69

1964 DODGE Polara, 8 cylindres, automatique, 9 mois d'usage, tout équipée. Dois vendre cette semaine. 663-5840 entre 5 et 7 h. 36-70

1959 CHEVROLET, 4 portières, transmission ordinaire. $550. 771-5785. 36-70

$25 D'ACOMPTE
AUSSI PEU QUE $19 PAR MOIS
LIVRAISON IMMEDIATE
STOCK ACTUEL DE 30 AUTOS A ECOULER
EPARGNEZ $200 PAR VOITURE
BIENVENUE AUX VENDEURS
Garantie de 30 jours par écrit
RICHARD AUTO SALES
452 Rideau
232-5793
36

SPECIAUX DE LA SEMAINE
1963 DODGE camion, ½ tonne $1395
1962 PONTIAC sedan, 6 cyl. $1250
1961 CHRYSLER Saratoga, sedan $1395
1961 CHEVROLET sedan, 6 cyl. autom. .. $1095
1961 ZEPHYR, 6 cyl., autom., radio .. $725
1960 MONARCH, S.D., S.F., 4 portières $1195
1960 BUICK, S.D., S.F., 4 portières $1195
1959 NASH 2 portières, parfait état $295
1959 CHEVROLET, 6 cyl., autom., radio .. $595
1959 PONTIAC coach, 6 cyl., autom. $595
1958 PONTIAC 4 portières, 6 cyl. manuel .. $425
ST-JUDE AUTO
311, BOUL. ST-JOSEPH
771-7942
36

VENTE D'AUTOS USAGEES
Toutes marques — tous les modèles.
Autos de qualité à prix d'aubaine
PERCY CARRIERE
AUTOMOBILES
44, ch. de MONTREAL
749-9166 — 749-5927
36

N'ACHETEZ PAS
avant d'avoir vu
PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT
L'ENDROIT PAR EXCELLENCE
1047, CH. RICHMOND
729-5121 729-5121
36

Automobiles à vendre (36)

VALIANT V-200, 1961 sedan, 4 portières, excellent état, automatique, radio. $1,200. 771-8127. 36-67

1959 VAUXHALL, fini bleu, sièges cuir. Excellent état. 777-7021. 36-68

1963 PONTIAC Laurentian, bon état, garantie. Meilleure offre. — 771-2072 après 5 h. 36-67

CHEVROLET 1956, 8 cylindres, automatique; plaques 1965. Meilleure offre. 235-7343. 36-69

1961 COMET blanche, capitonnage rouge et noir. Automatique, radio, lave-pare-brise. En parfait état. Mme Gervan, 746-8029 après 6 h. sur semaine. 36-70

1958 M.G.A. décapotable, toit neuf, moteur en parfait état. $950 ou meilleure offre. 777-8047. 36-70

1958 FORD V-8, automatique, radio, parfait état, $650. 1958 Ford, 6, $450. Vraie aubaine, 771-9576. 36-73

COMET 1963, bon état. $1,595. 771-4661. 36-69

CAMION pick-up, Chevrolet 1959 de luxe. 176 Papineau, Hull, après 6 heures. 36-67

PONTIAC 1950, $50. 746-1291. 36-67

LABELLE AUTOMOBILES
$10 D'ACOMPTE

	PAR MOIS
1958 CHEVROLET coach (2)	$28
1958 CHEVROLET toit rigide	$29
1958 FORD Fairlane 500	$26
1959 CHEVROLET Bel Air	$38
1959 CHEVROLET familiale	$30
1959 BUICK toit rigide	$37
1951 METEOR Montcalm	$31
1959 MERCURY sedan	$27
1957 PONTIAC coach	$24
1958 SEPHYR	$22
1957 FORD sedan	$22
1960 M.G.A.	$39

394 Rideau — 235-1848
36

AUTOS USAGEES "GOODWILL"
CHEZ
TURPIN
Pontiac - Buick Ltée
423, chemin RICHMOND
728-1901
36

'64 COMET 202
Garantie d'auto neuve
prix global: $1998
FINI GRIS NEVADA AVEC INTERIEUR CONTRASTANT ROUGE. 13,000 MILLES ORIGINAUX, COMME NEUVE, EVIDEMMENT. GROS MOTEUR. RADIO AUTOMATIQUE ET SELECTOMATIQUE AINSI QUE PNEUS A FLANCS BLANCS. TOUS LES ACCESSOIRES DELUXE. AUSSI PEU QUE $100 D'ACOMPTE PERMET LIVRAISON. PREMIER VENU, PREMIER SERVI.
CHARLANE MOTORS
109, ch. RICHMOND
729-1479
36

Roulottes à vendre ..... (36A)

ROULOTTES neuves et usagées à vendre et à louer. Modèles 1964 et 1965. Accessoires et attaches (hitch) de toutes sortes. Holiday Travel Trailers Sales & Rentals, 1688 Carling, 722-4766. 36A-69

REMORQUES-TENTES, neuves et usagées, 1965 Apaches, 6 modèles à votre choix. The Lakesider, de confection canadienne, au-dessus du sol, en vente à $395. Remorques tout usage neuves et usagées, 1 ou 2 roues. Echange et termes. Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 10h. du soir. Equipement de camping ABC, Almonte. Composez 235-2018. 36A-71

AUBAINE! Roulotte Golden Falcon 1964, toute équipée. 29 Marengère. Hull. 36A-69

PANORAMA DE TENTES
SAMEDI, LE 20 MARS
ABC

Qui a ajouté à ses étalages une nouvelle salle de montre pour tentes seulement.

Présentera pour les admirateurs intéressés ce qui suit:

La tente ABC confectionnée en Suède, l'idéal au point de vue confort et convenance.

Les tentes POP et WING confectionnées par Thermos à l'intention du voyageur en quête de poids léger, et d'accessoires de sommeil à montage rapide.

Les tentes High-Wall, à matériel très léger à séchage rapide, confectionnées par John Leckie, créateur de tentes canadiennes de haute qualité.

Ouvert du lundi au samedi jusqu'à 10 h. du soir

Pour résidants d'Ottawa, composer 235-2018

36-A

Divers à vendre ..... (37)

ACCORDEON et Camerano, chacun 41 treble et 120 basse. Bradley Piano and Organ Co., 1275, rue Wellington. 729-1463. 37-j.n.o.

ACCORDEONS Hohner, comme neuve, 120 basses, avec valise, cuir. $250. 745-7915. 37-71

ACHETEZ vos matériaux de démolition provenant de Laurentian Terrace, bois de toutes sortes, châssis, plomberies, bouilloires, tous en état de neuf; à vraie prix d'aubaine. Voyez Paul St-Amand. 233-2794. 37-j.n.o.

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-j.n.o.

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. 771-3653; le soir: 777-2234. 37-300

AMEUBLEMENT complet de 3 pièces dont une d'un mobilier de chambre à coucher Provincial français en blanc. Un ensemble de vivoir scandinave et un ensemble coquet de salle à manger. Comprennent tous les accessoires. Sacrifice $395. Termes faciles. 749-8627. 37-Ma-j.s.

Divers à vendre ..... (37)

AMEUBLEMENT complet de maison. Aubaine. Cause départ. 233-6312. 37-72

APPAREIL indispensable de santé. Buvez vos fruits et légumes. 237-2454. 37-67

ATTENTION! — De la terrace Laurentienne, 406 promenade Sussex, tuyaux, plomberies, bouilloires, panneaux électriques, 400 ampères, amiante, isolation, bois, portes, châssis. Prix d'aubaine. 233-2794. 37-lun., sam.

ARMOIRES de cuisine. 777-3192. 37-69

AUBAINE. Mobilier sectionnel seuleument $169. Ouvert tous les soirs. Cadieux et Tittley. 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o.

BALANCE commerciale "Berkel", model récent. Caisse enregistreuse "Nationale" reconditionnée. En opération 1 an seulement. 749-2488. 37-69

BOIS de construction, usagé, à vendre. 235-8127. 37-68

BUFFET de cuisine, bon état. 204C Notre-Dame. 777-8215. 37-67

CARROSSE; panier recouvert de satin; ensemble de baptême, etc. 25½ Richard, Wrightville. 37-67

2 CHESTERFIELDS et fauteuils, 1 brun, 1 vert, lit pliant complet. 771-0281. 37-71

CONGELATEUR 21 pieds cubes, usagé 9 mois. 777-5005. 37-67

CUISINIERE Moffat, 3 éléments, bon état. 40 Dufferin, Hull. 37-67

COUPONS DE HULL
94 PRINCIPALE
ANNEXE ACHBAR

POUR NYLON à pantoufles, couleurs assorties; lainage à costume. 37-j.n.o.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-300

FOIN A VENDRE

FOIN de bonne qualité, pour livraison dans 2 ou 3 jours. Devrait être acheté avant le 31 mars pour bénéficier de l'octroi du transport. S'adresser à Maurice Lemay, Cumberland, 45-s-2. 37-71

FENETRES pour construction trois logis; matériaux. Entre 6 et 7 h. soir 777-4245. 37-70

ETOLES de vison et jaquettes. — Bonne qualité. — Aubaine. 777-9828. 37-69

FOURNAISE Coleman et tuyaux, $35. 771-2948. 37-67

LAVEUSE, repasseuse et linge pour enfants, 10-12. 777-3709. 37-68

LAVEUSE non automatique, pour chalet; bon état. 235-6479. 37-67

LAVEUSES, poêles, réfrigérateurs, garantis. A compter de $25. 279, rue Dalhousie. 236-3381. 37-300

LIT continental neuf; bureau non peinturé. 663-7174. 37-69

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. — M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview. 729-5111. 37-300

REFRIGERATEURS, poêles usagés; à gaz propane. Remis à neuf. $50 et plus. 745-2135. 37-300

CLOTURES DE FERMES, BARRIERES, POTEAUX ET ACCESSOIRES

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, chemin Bayview, Ottawa, Ontario. 729-5111

37

CIMENT et PLIBRICO

Réparez votre chaudière de haute température

Insulation Products

R. L. EMERSON, prop.

956, chemin MERIVALE

Tél.: 728-4607

37

LIQUIDATION

NOUS FERMONS : tout notre stock à prix de sacrifice. Tous ces meubles et appareils électriques neufs sont garantis par le manufacturier.

Poêles 22", à partir de **$108**
Poêles 30", à partir de **$153**
Réfrigérateurs, à partir de **$269**
Mobiliers de salon, à partir de **$99**
Mobiliers de cuisine, 5 pièces **$38**
Mobiliers de chambres, 3 pièces **$99**
Téléviseur portatif, 19" **$158**
Téléviseur console, 23" **$188**
Laveuses, à partir de .. **$98**

Livraison gratuite, facilités de paiements

MOBILIER POPULAIRE

70, rue Montcalm, HULL

777-7173

37

SPECIAUX DE MEUBLES EN MATINEE

POUR UN TEMPS LIMITE SEULEMENT

Tables à café en teck 54" **$17**
Tables à gradin en teck **$11**
Bibliothèques en tech 60" **$39**
Mobiliers de chambres à coucher en tech — Mobiliers de vivoir en tech RABAIS DE **25%**

749-8288

297, CHEMIN MONTREAL

Ouvert TOUS les soirs de la semaine jusqu'à 9.30

Divers à vendre ..... (37)

PIANOS ET ORGUES. Instruments officiels Baldwin de choix. Foire universelle de New York. Bradley Piano & Organ Co., 1275 Wellington. 37

PIANOS à queue ou droits, complètement remis à neuf. Termes. L. Paquette, 61 Wellington, Hull. 771-2452; après 6 h. 777-3001. 37-j.n.o.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meuble Lafontaine, 273, chemin de Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-j.n.o.

NYLON à pantoufles, couleurs assorties. 771-4679. 37-67

1,000 MADRIERS usagés à vendre. 771-3404. 37-70

MACHINE à coudre portative, neuve, $75. 771-8400. 37-67

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatiques, fait boutonnières, broderie, etc., reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $92.40. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

MACHINE à sabler planchers, pour entrepreneur. 777-1893. 33-ma.-j.-s.

MACHINE à coudre zig-zag $69.95; aspirateur $21.50. 749-6893. 37-84

MACHINE à coudre reconditionnée, portative, électrique, $19.95; Singer sur cabinet, $49.95; Singer automatique sur cabinet, $99.95. Quantitée limitée. La compagnie Singer du Canada, 123 Principale, Hull. 777-1635. 37-j.n.o.

MACHINE "Taylor" no 741, pour crème glacée molle. Bon état. 729-4364. 37-68

MOBILIER de salon, 2 morceaux avec coussins éponges. 777-6281. 37-67

1957 PLYMOUTH, transmission automatique, mise en pièces, très bas prix, pour vente rapide. 771-5752 après 5 h. 37-69

POELE blanc, garanti comme neuf. Bas prix. Rockland 762-4286. 37-70

POELE 40", bon état, courant 220, $150. 776-1745. 37-71

POELE électrique. — 48 Lavigne, Hull. 37-67

POELE électrique, 40 pouces, deux fourneaux, deux tiroirs. 234-8469. 37-69

POELE à gaz Beach, comme neuf; lit simple, 236-4654. 37-72

POELE, $35, réfrigérateur, petit ou médium, $35. bureaux, garde-robes, tables, etc. 236-5175. 37-69

POELE, courant 220. 777-1594. 37-67

PORTES, fenêtres, bois de toutes sortes, plomberie, bouilloires usagées. Aubaine. 233-2794. 37-j.n.o.

PUPITRE en métal, 70x40 pouces, excellent état. Valeur $275 pour moitié prix. 777-4369. 8a.m. à 6. 37-67

MOBILIER de vivoir scandinave, sofa à 3 places avec fauteuil assorti. Tissu et couleur sensationnels. Sacrifice. $95. 749-8627. 37 Ma-j.s.

MOBILIER de chambre à coucher, genre provincial français et fini blanc et or; lit double, bureau double avec miroir encadré et commode. Sacrifierais à $130 — **$10 par semaine. 297A, chemin** de Montréal. 749-8627. 37-ma. j. s.

REPASSEUSE électrique presque neuve, $25. 235-2473. 37-69

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet $58.65. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-300

REMBOURRAGE, travail garanti, estimation gratuite. Cadieux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-j.n.o

REFRIGERATEURS, gaz propane, reconditionnés. $50 et plus. 771-7801. 37-74

ROBE DE MARIEE, grandeur 10; voile, 777-4177. 37-68

ROBE de mariée, 11 ans, avec accessoires. 771-7235. 37-67

ROBE DE MARIEE, diadème & voile à moitié prix. 771-2126. 37-67

ROBE de mariée, taille 9, longue. 777-5589. 37-69

ROBE de mariée, voile, prix raisonnable. 771-9601. 37-70

ROBE de mariée, avec traîne, en faille et dentelle. Voile et diadème. Dernière mode. Taille 5 ans. Appeler région 613, 987-5213 ou écrire: Mme René Meilleur, Embrun, Ont. 37-69

ROBE de mariée, voile, diadème; aussi robe et manteau dentelle bleue; taille 12. 663-5876. 37-72

ROBE de mariée, taille 10 ans, dernière mode, $25. 13A Wright, Hull. 37-69

TAPIS orientaux, 9x12, 8x10, excellent état, sacrifice, privée. 232-6021. 37-70

TELEVISEUR 24" à joli cabinet en acajou. $125. 777-2887. 37-68

TELEVISEUR de 23 pouces à vendre ou à louer sous option. Service d'entretien et pièces gratuites pendant 3 ans. 234-8929. 37-j.n.o

TELEVISEUR remis à neuf, $75. 777-4750. 37-69

5 TONNES d'avoine. Communiquez avec M. Raoul D'Aoust, Sarsfield, Ontario. 37-68

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 76 Eddy, Hull, (à côté H. R. Paquin meubles) 777-5225. 37-

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuiles linoléum, 7½c; vinyle 11½c Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. 771-5897. 37-300

VETEMENTS pour fillette 6x: manteaux, robes, jupes, blouses. 232-9518. 37-67

VETEMENTS fillettes, 6 mois à 7 ans; propres. Route 8. 663-2130. 37-71

Accessoires d'automobiles (38)

MOTEUR Dodge 1958, $50. 663-6443. 38-67

MOTEUR de Pontiac 1954, $35. — 663-6959. 38-72

Accessoires d'automobiles (38)

TRANSMISSION automatique Oldsmobile 1959. 663-4648. 38-68

Occasion d'affaires .... (37A)

POSTE DE SERVICE B P

A LOUER

EMPLACEMENT: au 465 boul. Taché, à Hull, entre le Pont Champlain et la promenade Gatineau. C'est présentement un poste de service "Cities Service", mais en juin il deviendra un poste de service B.P. C'est un emplacement très prometteur, avec un poste de service à 2 voies, et une devanture et un terrain de côté, très vastes.

LOCATION: à de très raisonnables conditions de location, en plus de plusieurs bénéfices supplémentaires accordés au distributeur, par la BP seulement.

DISPONIBLE LE 1er MAI

APPELER

G. A. DEHLER

Le jour : 235-8989

Le soir : 733-5695

37-A

Bateaux et accessoires . (39)

BATEAU 11', contreplaqué fini érable, excellent état. 777-7021. 39-68

MODELES 1965, moteurs hors-bord Johnson en montre. Mise de côté et crédit disponibles. Green Valley Lumber, 300 chemin Montréal. 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU, "Pace Snip" tout équipé, volant à contrôle facile, moteur Johnson 25 c.v., remorque. Demande $550. Jour 771-5856; soir 771-7945. 39-71

Animaux ..... (40)

VACHES LAITIERES, vendues à termes, pas de paiement initial, 36 mois pour payer. Léo Ménard, 195 Malborough. 232-3916. 40-73

EPAGNEUL blond (femelle), 2½ ans. 771-1302. 40-67

Argent disponible ..... (42)

ONTARIO — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide, termes de 5. 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux. 428 Rideau chambre 100. 235-9125, le soir, 745-2701; 235-9125. 42-j.n.o.

NOTAIRE ayant cliente avec argent à prêter en 1ère et 2e hypothèques, taux d'intérêts raisonnable, 771-5874, 684-3210. 42-300

SERVICE IMMEDIAT. Argent prêter, 1ère et 2e hypothèque. Taux bas. Paiement mensuel facile. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Claude Tessier Inc. 771-7333, courtier cautionné et licencié. 42-300

QUEBEC — Argent disponible en 1ère et 2e hypothèques, $1,600 et plus; service rapide; termes de 5. 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, Hull. 777-8054; le soir: 132 Caron, 771-1431; 777-8054. 42-j.n.o.

ARGENT à prêter, 1ère ou 2e hypothèque, demander R. Séguin. — André Tessier, courtier, 236 boul. St-Joseph, 771-5867. 42-300

ARGENT

pour tous genres de propriétés

1ère et 2ième hypothèques

Termes 5 à 25 ans
Intérêt à 7%

Service rapide de 24 heures
IMMEUBLE REGIONAL LTEE
courtier, 16 Langevin, Hull

771-7411

42

Personnel ..... (44)

MODERN Furniture and Rug Cleaning Reg'd. Tarifs spéciaux. 236-4671. 44-82

SOMERSET massage studio. Masseuse graduée. 233-4279. 44-76

MASSAGE vapeur lente. Masseuse graduée. Sur rendez-vous seulement. 232-0351. 44-76

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à 236-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. 233-1191. 44

EVIERS, égouts, lents ou bloqués, nettoyés par électricité. N'importe quelle heure. 235-3736. 44-74

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, CE 2-6388. 44-s

VETEMENTS et meubles mis au rancart instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entraînement aux personnes handicapées. Téléphonez 728-3737 et notre camion ira les cueillir. 44-300

Professionnels ..... (46)

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir, 7 à 8 h. 30. 214, boul. St-Joseph. 777-5602. 46-300

Cours privés ..... (47)

BILINGUE, professeur de piano expérimenté prendra des élèves commençant le 1er mars. 733-4107. 47-73

Numismate ..... (48A)

OTTAWA COINS recherche des ensembles 1964 en "Mint Set"; paierons chacun $9.00; dollars 1964 en "Mint Set"; nous paierons chacun $6.50. Il nous faut des dollars en argent; nous paierons $7.00 pour chacun de 1935; pour 1939: $3.00 chacun; et pour 1949: $3.00 chacun. 232-1819. 778, rue Bank. 48A-300

Restaurants ..... (50)

VISITEZ le restaurant Cottage Inn, récemment rénové, 337, rue Dalhousie. Mets de qualité. 50-78

Avis légaux ..... (53)

VILLE D'OTTAWA

Département de la trésorerie
Service des achats

"Vérin hydraulique"
"Roulotte d'entretien"
"Echelle sur camion"
"Herbicide et D.D.T."
"Réservoir et pompe à eau"
"Bornes coniques pour la circulation"
"Tuyaux en béton armé"
"Tuyaux en ciment et en amiante"
"Station souterraine de refoulement des eaux"

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, à l'hôtel de ville d'Ottawa (Ontario) et dans des enveloppes portant la mention "Soumission pour la fourniture d'un vérin hydraulique" ou, selon le cas échant, seront reçues par le secrétaire jusqu'à 4 heures de l'après-midi, heure normale de l'Est, le 29 mars 1965.

On pourra se procurer les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Coordonnateur des achats, département de la trésorerie, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, la ville se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.

Le 18 mars 1965

SOUMISSIONS DEMANDEES

La Commission des écoles séparées d'Ottawa, recevra les soumissions des entrepreneurs généraux, pour la construction d'une addition de cinq classes et une salle générale à l'école St-Pie X, 150, rue Mann. Les soumissions scellées et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 5 heures p.m. mardi le 6 avril 1965 et devront porter en dessous de l'adresse: "Tender for a five-room addition to St. Pie X School".

On peut se procurer copies des plans et devis en s'adressant à l'architecte A. Martineau, 72, rue Queen, Ottawa, sur un dépôt de $100.00 pour chacune des copies qui sera remboursée lorsque les documents seront retournés en bonne condition durant les 7 jours qui suivront la date de fermeture des soumissions.

Les plans et devis peuvent être examinés au bureau de l'Ottawa Builders' Exchange, 196, rue Bronson, Ottawa.

Les sous-entrepreneurs :
a) Lattage et plâtrage
b) Tuile acoustique
c) Plomberie et chauffage
d) Ventilation
e) Electricité

sont priés de déposer leurs soumissions au bureau "The Ottawa Valley Bid Depository" a/s "The Ottawa Builders' Exchange", 196, rue Bronson, Ottawa avant 3 heures p.m., lundi le 5 avril 1965. La Commission des écoles séparées se réserve le droit de rejeter chacune ou toutes les soumissions et la soumission la plus basse ne sera pas nécessairement acceptée.

RAYMOND GROULX,
administrateur,
la Commission des écoles séparées d'Ottawa,
140, rue Cumberland,
Ottawa 2, Ontario.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

PROJET 5217-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage d'une section du chemin de Ceinture, dans la municipalité du canton Isle - aux - Allumettes, comté de Pontiac. Longueur 0.63 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5217-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $2,800.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ROGER LaBREQUE
Sous-ministre de la Voirie

NOTICE TO CREDITORS AND OTHERS

IN THE ESTATE OF ALEXANDRE ALBERT, DECEASED

ALL PERSONS having claims against the estate of the above-named deceased, late of the City of Ottawa, in the County of Carleton, Retired, who died on or about the 11th day of February, 1965, are required to file proof of same with the undersigned on or before the 30th of April, 1965.

After that date, the estate will be distributed having regard only to the claims of which the undersigned shall then have had notice.

DATED AT Ottawa, this 13th day of March, 1965.

JEAN CHARLES AUBIN, Executor
c/o Lafleur, Aubin, Beaulne & Gauthier,
45 Rideau Street,
Ottawa 2, Ontario.
his solicitors.

Avis légaux ..... (53)

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

PROJET 5218-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage d'une section du chemin Otter Lake-Kazabazua, dans les cantons unis de Alleyn & Cawood, comté de Pontiac. Longueur 0.49 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5218-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $4,700.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirei, Service des contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ROGER LaBREQUE
Sous-ministre de la Voirie

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

PROJET 5216-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux d'une section du chemin Sainte-Thérèse de Gatineau, dans la municipalité de Déléage, comté de Gatineau. Longueur 2.7 milles.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5216-65".

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $2,100.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque,
sous-ministre de la Voirie.

PROVINCE DE QUEBEC

Municipalité de Pointe-Gatineau

Aux contribuables de la susdite muinicipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Greffier de la susdite municipalité, Qué.: Suivant la dernière imposition des taxes, le rôle de perception est complété et déposé à mon bureau; que toutes personnes dont les noms y apparaissent comme sujettes au paiement desdites taxes, arrérages, ou autres deniers sont tenues de les payer dans les 20 jours suivant la promulgation du présent avis.

DONNE à Pointe-Gatineau, ce 16ième jour de mars mil neuf cent soixante-cinq

trésorier.
ANDRE LeBLANC

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillite de Maurice Servant, 200, rue Caron, Hull, P.Q.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque de 20% de l'offre seront reçues au bureau des syndics Boivin-Diamond-Brisson & Assoc., 1255 Université, suite 420, Montréal, jusqu'à mercredi le 31ième jour de mars 1965 à 5:00 p.m. pour l'achat des actifs suivants:

Lot no 1: Un immeuble (cottage) situé à 200, rue Caron, (près de la promenade du Lac des Fées) complètement fini avec salle de jeu, grandeur du lot: 92'6" x 69'. Evalué à une valeur de $26,000.00 (sujet à hypothèque $23,000.00)

Lot no 2: Equipement de bureau et marchandises évalués à $500

La place d'affaires sera ouverte pour inspection du 22 au 26ième jour de mars 1965, de 10:00 a.m. à 5:00 p.m.

Les prix d'inventaire prévaudront et les plus et les moins seront ajustés sur cette base.

La plus haute ni aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée. Les taxes exigibles sur la vente de cet actif seront à la charge de l'acheteur.

Pour informations supplémentaires, veuillez contacter les syndics soussignés.

RAYMOND BOIVIN
Syndic

Bureau de: BOIVIN DIAMOND BRISSON & ASSOC., 1255, rue Université, suite 420, Montréal, P.Q. Téléphone: 875-5440.

Remerciements ..... (59)

ROUTHIER — Les membres des familles Guy Routhier et Ernest Chartrand désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de Mme Guy Routhier survenu le 27 février 1965, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. 59-67

REMERCIEMENTS

MARINIER — La famille Marinier désire remercier tous les parents et amis, qui à l'occasion du décès de Mme Ferdinand Marinier née Victoria Martin, survenu le 26 février, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistances aux funérailles.

REMERCIEMENTS

CHABIAGUE — M. et Mme Arnaud Chabiague et les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Donald Chabiague, survenu le 25 février dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciements spéciaux aux membres du clergé de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa.

S.V.P., notez bien

ET EVITEZ-VOUS DES DECEPTIONS !

AUCUNE ANNONCE
AUCUNE CORRECTION
AUCUNE ANNULATION

ne sera faite dans notre édition du samedi; à moins d'en avoir reçu l'avis avant 9 HEURES le vendredi soir. Toute demande reçue après 9 heures du soir le vendredi sera pour notre édition du lundi suivant.

LA DIRECTION

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le dimanche 21 mars 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Journée paisible, sans complications et où vos efforts auront du succès. Soirée plus animée, mais qui vous laissera un léger désappointement.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



L'ambiance ne vous plaît pas du tout, mais si vous savez faire bonne figure, la chance ne sera pas lente à tourner de votre côté. Une aventure fait jaser.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Vous êtes dans d'excellentes conditions pour surmonter les obstacles que vous rencontrerez. Il vous faut mettre votre philosophie en pratique, car les événements ne correspondent pas à votre attente.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Vous vous trouvez aujourd'hui dans des conditions très favorables pour organiser votre existence sur de nouvelles bases. Des difficultés passagères peuvent surgir, mais ne vous en faites pas.

22 juillet au 21 août (LE LION)



Même si les choses paraissent assez confuses, il n'y a pas lieu de vous inquiéter. Les nuages ne tarderont pas à se dissiper. Vous pouvez encaisser certains bénéfices.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



La journée ne favorise ni les prêts ni les emprunts. Les gens sont pointilleux en matière d'argent. Votre susceptibiiité pourrait vous faire manquer une belle occasion.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Prenez conscience de buts que vous voulez atteindre et des moyens dont vous disposez. La soirée favorise les distractions qui permettent la détente.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Les confidences, même à de bons amis, ne doivent être faites qu'avec beaucoup de tact; il serait même préférable de vous en abstenir.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



Vous avez, dans vos relations, des personnes influentes qui peuvent vous aider. Ne cédez pas trop vite à vos impulsions qui risquent de vous faire commettre des erreurs de jugement.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Les influences planétaires favorisent vos entreprises dans le domaine financier. Aujourd'hui, vos bonnes fortunes sont nombreuses; profitez-en.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Une attitude prudente est indispensable dans vos rapports avec vos supérieurs ou vos collègues. Vous pourriez susciter des malentendus.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



Soyez personnellement sur la brèche. Vous possédez un charme et un moyen de persuasion inhabituels. Les autres y résisteront difficilement.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes fier, propre et soucieux des bons usages. Vous aimez les entretiens animés et même la discussion. Il semble bien que, par inclination, vous choisirez un poste où vous pourrez commander plutôt que de suivre des directives. Vous accordez une assez grande importance aux choses du coeur et vous ressentez vivement l'attrait du risque. Une personne de sexe opposé exercera une grande influence dans votre vie.

Le lundi 22 mars 1965

21 mars au 19 avril (LE BELIER)



Journée satisfaisante où vous pouvez vous fier à votre chance, à condition d'éviter les dépenses et les démarches irréfléchies. Une erreur pourrait vous coûter cher.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU)



Journée où il vous faudra faire une révision et voir à corriger des manquements. Il y a du succès et de l'avancement non loin de vous.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX)



Aujourd'hui, vous pourriez bénéficier d'une faveur, grâce à une personne influente. Il y a des distractions agréables et plusieurs bons moments pour vous.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER)



Journée tout à fait profitable. Votre perspicacité vous permet de déjouer certaines combines. Ne craignez pas de prendre un risque.

22 juillet au 21 août (LE LION)



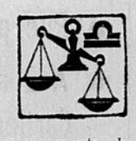
Les influences ne sont pas très fortes, et il faudra agir de votre mieux pour maintenir l'ordre et l'harmonie autour de vous. Une action porte ses fruits.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE)



Il pourrait y avoir des interruptions, des délais, au programme que vous avez organisé. Ne vous en faites pas; il y aura lieu de vous reprendre.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE)



Il y aura des moments de tension où il vous faudra garder votre calme pour régler des problèmes qui se présenteront. Une rencontre vous cause une grande joie.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION)



Il y aura certaines questions à régler aujourd'hui, dont l'une au foyer. Vous êtes apprécié de votre entourage. Un absent vous donne des nouvelles.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE)



Journée un peu compliquée, mais où la situation s'améliore dans peu de temps. Gardez votre optimisme malgré tout ce que vous pourriez subir de contrariant.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE)



Les réunions familiales sont agréables et sous de bonnes influences. Profitez-en pour y participer et vous distraire de façon agréable.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU)



Journée qui vous demande de l'activité nouvelle et beaucoup d'attention de votre part. Vous manquez cependant d'occasions de vous recréer.

20 février au 20 mars (LES POISSONS)



Si vous acceptez d'arranger les choses avec compréhension et bonne volonté, vous en tirerez profit. Si vous vous obstinez, rien ne vous réussira.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez une nature paisible et votre équilibre cérébral vous maintient dans une douce quiétude. Oscillant entre la force et la patience, vous n'avez jamais l'humeur aigrie. Vous êtes doué de ténacité et de patience. Vous réussirez après de longs efforts et votre vie est un mélange de contrariétés et de satisfactions à peu près égales. Vous ferez probablement des acquisitions d'argent par association.

Avis légaux ..... (53)

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

Projet 5213-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage d'une section de la route no 11 alternative dans la municipalité de Déléage, comté de Gatineau. Longueur 0.95 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5213-65".

On peut obtenir les plans, devis et formuie de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $4,400.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ROGER LaBREQUE,
Sous-ministre de la Voirie.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

Projet 5304-64

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage des approches du pont sur la rivière du Lièvre, entre Bowman et Val des Bois, route de l'Eglise, dans la municipalité de Val des Bois, comté de Papineau. Longueur 0.17 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5304-64".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie. Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $1,300.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque,
sous-ministre de la Voirie.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

Projet 5204-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage d'une section du chemin de Lac Meach, dans la municipalité du canton Hull, partie ouest, comté de Gatineau. Longueur 0.26 mille.

L'enveloppe de soumissio ndevra porter els mots "Soumission pour contrat 5204-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $2,800.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernemnt, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ROGER LaBREQUE
Sous-ministre de la Voirie

Nécrologie

FUNERAILLES LUNDI

NOM	DEPART du CORTEGE — FUNERAILLES
CUERRIER, Mme Ernest (née Imelda Dupont)	Maison funéraire Noël Ltée, 416, rue McGill, Hawkesbury, Ont. Service religieux en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau, à 10 h.
LAFLAMME, M. Ernest	Maison funéraire Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, à 7 h. 45. Service religieux en l'église St-Jean-Marie-Vianney, Gatineau, à 8 h.
MOREAU, M. Aimé	Maison funéraire Beauchamp Ltée, 171, rue St-Laurent, Hull, à 8 h. 20. Service religieux en l'église Ste-Bernadette, à 8 h. 30.

CUERRIER — Mme Ernest Cuerrier (Imelda Dupont), de Chute-à-Blondeau, Ont., est décédée le vendredi 19 mars, à Hawkesbury, à l'âge de 62 ans. Outre son époux, Ernest Cuerrier, elle laisse huit fils: Gérard, Jean, Chute-à-Blondeau; Roger, Alfred, Terrace Vaudreuil; Hildège, Ile Bizard; Paul-Emile, Maurice, Montréal; Georges, Rockland; cinq filles: Mmes René Larocque (Thérèse), Ste-Rose; Paul Bériault (Jeanne d'Arc), St-Raphaël; Marcel Larocque (Lucille), Fabreville; Fernand Leroux (Jacqueline), des Cèdres; Mlle Monique Cuerrier, Montréal; un frère, Adélard Dupont, L'Orignal; une soeur, Mme Joseph Lalonde, Ste-Justine. Départ du salon Noël Ltée, 416 McGill, Hawkesbury, Ont., le lundi 22 mars; service à 10 h. en l'église St-Joachim de Chute-à-Blondeau. Inhumation au cimetière de Ste-Justine-de-Newton, Qué. 60-67

LAFLAMME — M. Ernest Laflamme, du 141 Brian, Gatineau, est décédé le vendredi 19 mars, à l'âge de 47 ans. Outre son épouse, née Pauline Laurin, il laisse deux filles: Mme Jean-Claude Bellefeuille (Monique), Mlle Marie-Paule, de Gatineau; trois frères: Olidor, Rockland; Léo et Lionel, Gatineau; une soeur, Mme Ovila David, Eastview, et trois petits-enfants. Départ du salon Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, le lundi 22 mars à 7 h. 45; service à 8 h. en l'église St-Jean-Marie-Vianney. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-67

MOREAU — M. Aimé Moreau, du 55 Eddy, app. 2, Hull, est décédé le jeudi 18 mars, à l'âge de 42 ans. Il laisse son épouse, Cécile Cloutier; quatre fils: Jean-Claude, Gilles, Michel et Luc; six filles: Murielle, Carole, Linda, Sylvie, Ginette, Anne, tous à la maison; quatre frères: René, Aurèle, Fernand et Jean-Louis; trois soeurs: Mme Dieudonné Lafontaine, Mme Lucien Dupuis et Mlle Juliette, tous de Pointe-Gatineau, et plusieurs neveux et nièces. Départ du salon Beauchamp Ltée, 171 St-Laurent, Hull, le lundi 22 mars à 8 h. 20; service à 8 h. 30 en l'église Ste-Bernadette. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 60-67

RAY — M. Georges (King) Ray, du 80, rue Sterling, est décédé le samedi 20 mars, à l'âge de 55 ans. Il était l'époux de Eveline Germain. Il laisse outre son épouse; 2 fils: Charles, Jean; 4 filles: Georgette, Laurette (Mme Jean-Robert Goudie), Claudette et Jannette; 3 frères: Edouard, Donald et Henri, ainsi que 4 petits-enfants. Départ des salons Gauthier, 7 ave. Fairmont, mardi le 23 mars pour service à 8h. en l'église St-François d'Assise. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-68

RETTY — Mlle Edna Retty est décédée à l'hôpital de Shawville, le mardi 16 mars, à l'âge de 64 ans. Elle était la fille de M. et Mme Jack Retty, tous deux décédés. Elle laisse dans le deuil deux cousines, Mme J. M. Shearer, née Lorena, de Détroit, et Mme Jos Retty, de Montréal. La défunte avait été organiste à l'église St-Pierre, de Fort-Coulonge pendant 42 ans. Les funérailles ont eu lieu vendredi matin à 10 heures, en l'église St-Pierre, de Fort-Coulonge. L'inhumation s'est déroulée pouille mortelle fut exposée au au cimetière paroissial. La désalon funéraire Ringrose Ltée. — (Fort-Coulonge, DNC).

PILON — Mme veuve D'Acise Pilon (Exilda Leblanc) de St-André-Avellin, est décédée le vendredi 19 mars au Foyer de la Providence, à l'âge de 86 ans. Elle était l'épouse de feu Dacise Pilon. Elle laisse 1 frère: Yacinthe Leblanc et 8 neveux, et nièces. Départ du cortège des salons Whissel et Gourd de Chénéville à 9h. 50 le lundi 22 mars pour service à 10h. en l'église St-Félix de Valois de Chénéville. Libéra et inhumation à St-André-Avellin. 60-67

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

Projet 5212-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le revêtement en béton bitumineux d'une section de la route no 11 alternative, dans la municipalité de Déléage, comté de Gatineau. Longueur 1.02 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5212-65".

On peut obtenir les devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $1,400.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ROGER LaBREQUE,
Sous-ministre de la Voirie

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

Projet 5208-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage d'une section de la route no 57, dans la paroisse de Notre-Dame de la Paix, comté de Papineau. Longueur 1.25 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5208-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $4,400.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 15 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ROGER LaBREQUE,
Sous-ministre de la Voirie.

Gouvernement du Québec

MINISTERE DE LA VOIRIE

APPEL D'OFFRES

PROJET 5215-65

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour le terrassement et le gravelage d'une section du chemin Kazabazua-Lac Sainte-Marie, dans la municipalité du canton Aylwin, comté de Gatineau. Longueur 0.43 mille.

L'enveloppe de soumission devra porter les mots "Soumission pour contrat 5215-65".

On peut obtenir les plans, devis et formule de soumission en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et en lui faisant parvenir un chèque visé ou un mandat-poste de $10, non remboursable.

Seules ont droit de soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations ayant leur principale place d'affaires dans les comtés de Gatineau, Hull, Papineau et Pontiac.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond), au montant de $4,800.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des contrats, bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 15 heures (heure normale de l'Est), le 14 avril 1965, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure.

Le ministre ne s'engage à accepter, ni la plus basse, ni aucune des soumissions.

ROGER LaBREQUE
Sous-ministre de la Voirie

Vos amis envieront votre confort dans un appartement si luxueux!



Saville Terrace

MAISON A APPARTEMENTS
BUREAU DE LOCATION :
271, AVENUE LOCKHART,
app. 208
725-2720

Le Voyageur

MAISON A APPARTEMENTS
BUREAU DE LOCATION :
320 CROYDEN,
près du ch. de Richmond
828-3117

A proximité du Centre commercial Carlingwood et cependant, à quelques minutes de la basse-ville !

A noter, parmi les caractéristiques de luxe :

- Les tentures dans chaque logis
- La télévision à canaux multiples
- Les ascenseurs ultra-rapides Otis
- Les fourneaux automatiques dans le mur
- Les réfrigérateurs de 12 pieds cubes
- Les services de lavage
- Les piscines chauffées
- Les corridors en broadloom
- Le foyer au décor étudié
- La proximité des églises, des écoles
- L'arrondissement résidentiel tranquille
- Les deux parcours d'autobus jusqu'au coeur de la ville.

A LOUER:
★ Garçonnières ..... à partir de $95.00
★ Une chambre à coucher ..... à partir de $102.50
★ Deux chambres à coucher ..... à partir de $125.00

SERIAL REALTIES LIMITED

NOTRE GARANTIE!
Vous devez être satisfait dans les 30 jours ou nous vous rembourserons votre loyer !

Avis légaux ..... (53)

Ministère de l'Education
APPEL D'OFFRES
PLANS DEPOSITAIRES

Des soumissions cachetées seront reçues pour la construction de la Voie de ceinture de la Cité des Jeunes de Hull.

Les plans et devis préparés par Beauchemin, Tanguay et Renaud, ingénieurs, 6650, Côte des Neiges, Montréal, peuvent être obtenus en versant une somme de deux cents dollars ($200.00) sous forme de mandat-poste ou chèque visé fait à l'ordre du ministre des Finances, le ou après le 17 mars 1965 au bureau de la Cité des Jeunes de Hull, 14, rue Langevin, Hull. Ce dépôt ne sera remis qu'à ceux qui auront soumissionné, et qui auront retourné à 900, Saint-Eustache, Québec, lesdits documents en bon état avant le 15 avril 1965.

Les entrepreneurs doivent faire parvenir leur soumission cachetée le ou avant le 31 mars 1965 à 2 heures de l'après-midi au:

Ministère de l'Education,
Direction générale
de l'équipement,
900, rue Saint-Eustache,
Québec, Qué.

Pour être valables, toutes les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances, au montant de $4,000 ou d'un cautionnement de soumission équivalant à ce montant.

Seules les personnes, sociétés ou compagnies ayant leur siège social dans les comtés de Hull, Gatineau, Papineau, Pontiac, sont invitées à soumissionner.

Le ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse soumission, ni aucune des soumissions.

Joseph L. PAGE,
Sous-ministre-associé

AVIS DE VENTE PAR SOUMISSIONS

Dans l'affaire de la faillitte de Charles & Emile Potvin, (Potvin & Frères Enr'g.), Gatineau, P.Q.

Des soumissions cachetées, accompagnées d'un chèque de 20% de l'offre seront reçues au bureau des syndics Boivin, Diamond, Brisson & Assoc., 1255 Université, suite 420, Montréal, jusqu'à mercredi le 31 mars 1965 à 5:00 p.m., pour l'achat des actifs suivants:

Lot no 1: Un bungalow situé à 487, rue Craik, Gatineau, P.Q., entièrement fini brique, sous-sol terminé, etc., ayant une valeur de $18,000.00. (Sujet à hypothèque S.C.H.L. $11,500).

La place d'affaires sera ouverte pour inspection du 22 mars au 26 mars 1965 de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

Les prix d'inventaire prévaudront et les plus et les moins seront ajustés sur cette base.

La plus haute ni aucune autre soumission ne sera nécessairement acceptée. Les taxes exigibles sur la vente de cet actif seront à la charge de l'acheteur.

Pour informations supplémentaires, veuillez contacter les syndics soussignés.

R. Boivin & R. Brisson
Syndics — Conjoints

Bureau de: Boivin, Diamond, Brisson & Assoc., 1255, rue Université, suite 420, Montréal, P.Q. Téléphone: 875-5440.

Les pilotes ont terminé les répétitions de leur vol spatial

CAP KENNEDY (AFP)—Les deux pilotes choisis par la NASA pour effectuer mardi prochain le premier vol orbital du vaisseau spatial "Gemini" ont terminé hier la dernière phase des "répétitions" pré-envol et de la mise au point de leur engin.

Les préparatifs pour le lancement se poursuivent activement autour de la plate-forme de lancement du centre spatial du Cap Kennedy, assombris cependant par le succès extraordinaire que viennent de remporter les astronautes soviétiques et également par les prévisions météorologiques pour le début de la semaine prochaine en Floride.

Après avoir effectué jeudi une série d'opérations simulées, les deux pilotes Virgil Grissom et John Young sont montés hier dans la cabine spatiale pour participer à une série d'autres manoeuvres.

Celles-ci ont débuté tôt dans la matinée pour couvrir l'ensemble des opérations qui auront lieu mardi, si le temps le permet, depuis le moment où ils s'introduiront dans la cabine jusqu'au terme de leur mission qui comportera trois tours de la terre sur orbite avant d'être récupérés dans l'Atlantique.

Tout le monde au Cap Kennedy a été impressionné par l'exploit des cosmonautes russes. Celui-ci a confirmé l'avance de l'Union soviétique sur les Etats-Unis dans le domaine de la recherche spatiale. Mais si cette avance était connue, il est évident qu'une fois de plus le vol du vaisseau cosmique russe enlèvera une partie de l'intérêt qu'aurait pu avoir le vol de "Gemini" mardi prochain.

Les conditions météorologiques risquent d'ailleurs de ne pas être suffisamment bonnes pour permettre le lancement. La Floride est couverte depuis 48 heures d'une couche nuageuse qui, selon les prévisions, risque de s'épaissir et de descendre à une altitude trop faible pour permettre la mise à feu de la fusée Titan qui portera la cabine dans l'espace. Par contre, les conditions prévues dans la zone de récupération, au large des Bahama, paraissent devoir être meilleures que d'habitude à pareille époque de l'année.

La dernière phase des répétitions a permis de faire participer à l'exercice toutes les stations de repérage situées autour du monde le long de la route que les cosmonautes américains suivront pendant leur vol de mardi prochain.

M. Ralph Bunche se rendra à Selma

NATIONS UNIES (AFP—M. Ralph Bunche, sous-secrétaire de l'ONU et prix Nobel de la paix, se rendra demain à Selma, dans l'Alabama, pour participer à la marche des droits civiques organisée par le pasteur Martin Luther King, qui aura lieu demain de Selma à Montgomery, capitale de l'Alabama.

M. Bunche, qui est un noir américain, a fait savoir qu'il participerait à cette manifestation en tant que citoyen privé, en réponse à un appel de M. King.



REMERCIEMENTS

McKINNON — Mme Dan McKinon et sa famille désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de M. Dan McKinnon survenu le 27 février dernier, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

REMERCIEMENTS

BOURGON — La famille Bourgon désire remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de leur père et mère survenu au mois de février 1965, leur ont témoigné des marques de sympathies, soit par offrande de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.



PHARMACIES OUVERTES DIMANCHE dans OTTAWA et HULL

PHARMACIE Throop PHARMACY
CENTRE D'ACHATS WESTGATE
PHARMACIENS D'ORDONNANCES
Pour service prompt et courtois
722-4277

PHARMACIE MIDTOWN
67, rue O'Connor
236-9621
Succursale de la pharmacie Alta Vista
Midi à 9 p.m.

PHARMACIE DESJARDINS
Angle Dalhousie et Clarence
Livraison motorisée par toute la ville
235-1871

PHARMACIE BOUCHER
139, Hôtel-de-Ville
HULL
771-4341
10.30 a.m. à 8.30 p.m.

Actions — Obligations
Fonds mutuels
Téléphonez — Passez au bureau — Ecrivez!
John Graham
and Company Limited Ottawa
85, rue SPARKS 232-5318
Plus de 45 années d'expérience à bien servir les acheteurs de valeurs

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
Tél.: 233-4505
SERA ABSENT DE SON BUREAU A PARTIR DU 10 AVRIL AU 19 AVRIL INCLUSIVEMENT.

Nouvelles heures de Bureau
EASTVIEW
J.A.L. LAFRENIERE r.o.
OPTOMETRISTE
EXAMEN DE LA VUE
166 ch. Montréal — 749-0481
Lundi à vendredi 9h. a.m. à midi
1h. 30 à 5h. 30 p.m.
Samedi 9h. à 1h. p.m.
Lundi-Mercredi-Vendredi soir
7h. p.m. à 9h. p.m.



Jules Gauthier, D.C.
DOCTEUR EN CHIROPRATIQUE
UN POIDS NORMAL POUR UNE VIE NORMALE
265, ch. Montréal Eastview
Sur rendez-vous — 749-4647

PATENAUDE & PREFONTAINE et
COMPTABLES AGREES
282 est, Principale, HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer. OTTAWA 233-3115
31, 2e Rue, CORNWALL WE. 2-3793

O. MAHEU & FILS LTEE
POUR VOS ACCESSOIRES ELECTRIQUES — MEUBLES — TAPIS
Signalez 236-4989
Nous représentons les meilleurs manufacturiers et nous vous offrons les plus bas prix.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com., C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
Gilles Denis, B.Com., R.I.A., C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
745-1515—6

746-8111 — 746-8112
290, chemin de Montréal, Eastview, Ontario
JACQUES L'HEUREUX ET ASSOCIES
Comptables agréés
JACQUES L'HEUREUX, C.A. JOSEPH-H. CLOUTIER, C.A.

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
7.00 p.m. à 9 p.m.
Mercredi
ORLEANS, Ont.
Tél.: (Bur.) 762-4450
(Rés.) 762-4444
ROCKLAND, Ont.

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ont. Tél.: 762-4715

Démission de deux procureurs de la Couronne

MONTREAL (PC)—Deux procureurs de la couronne ont remis leur démission afin de retourner à la pratique privée du droit, a-t-on appris hier.

M. Jacques Bellemare, procureur en chef adjoint de la couronne, a confirmé leur démission, dans des entrevues distinctes.

M. Bellemare a dit que "des raisons personnelles" et un désir de retourner à la pratique privée l'ont incité à remettre sa démission qui entrera en vigueur le 30 avril. "Elle n'a pas été officiellement acceptée mais je n'ai aucune raison de croire qu'elle ne le sera pas", a-t-il dit.

Au cours d'une entrevue téléphonique, de son bureau de St-Jérôme, M. Cliche a dit qu'il demeurera à son poste jusqu'à ce qu'un remplaçant soit nommé. Il a laissé entendre que ce sera d'ici une semaine.

Les deux hommes ont refusé de commenter des rapports voulant qu'il y ait d'autres raisons pour leur démission, dont un désaccord sur les méthodes.

"J'ai pris ma décision la semaine dernière et ai remis ma démission le 15 mars", a dit M. Bellemare.



EXPOSITION DES TRAVAUX DES ELEVES DE L'ECOLE SECONDAIRE LAURENTIAN — Les élèves des cours du soir et du jour de l'école Laurentian d'Ottawa, ont monté plusieurs kiosques dans les classes pour illustrer leurs travaux. Le département de français a présenté pour sa part trois saynètes. On voit dans la photo quatre acteurs qui ont rendu leur rôle dans la langue de Molière. Ce sont de gauche à droite, Sherry Zwink, Norma Leacy, John Klassen et Eve Evans, élèves de Mlle Jocelyne Lapensée, M. Ralston Annand et M. Roger Major. L'école Laurentian compte environ 1,800 élèves.

(Photo Champlain Marcil)

Marie dans le Nouveau Testament: thème du congrès de St-Domingue

par Georges Huber

N.D.L.D. — Voici une interview du Père Charles Balic, vice-président de l'Académie mariale internationale : mariologie et oecuménisme, accordée à notre correspondant à Rome.

Le IVe congrès mariologique international se tient à Saint-Domingue, du 17 au 22 mars, sur le thème: Marie dans le Nouveau Testament. Il réunit, sous la présidence du cardinal Roy, archevêque de Québec, près de 80 exégètes et théologiens catholiques, provenant d'une vingtaine de nations, ainsi que des représentants d'Eglises chrétiennes séparées.

Suivra, du 22 au 25 mars, toujours à St-Domingue, sous la présidence du cardinal Silva Henriquez, archevêque de Santiago, au Chili, légat pontifical, le XIIe congrès marial international, consacré à la maternité spirituelle de Marie.

Avant de partir pour St-Domingue, l'organisateur de ces assisses, le Père Charles Balic, franciscain, vice-président de l'Académie mariale internationale, nous accordait une interview.

Initiative sociale

Quelle est, mon Père, la différence entre un congrès mariologique et un congrès marial?

Un congrès mariologique, nous a expliqué le Père Balic, est une rencontre de théologiens qui confrontent leurs recherches. Il s'adresse à des spécialistes. Au contraire un congrès marial a pour but d'exposer la doctrine sur la Vierge, en vue de développer la piété. Il s'adresse aux fidèles. Il ne comporte pas de discussions. Par contre il s'entoure de manifestations publiques. Ainsi, durant le congrès marial de St-Domingue, les congressistes assisteront à la consécration d'une nouvelle église en l'honneur de la Vierge, à Higuey, et à l'inauguration d'un groupe de maisons pour familles pauvres, construit à l'ombre du sanctuaire marial, grâce aux dons de catholiques du monde entier, en l'honneur de Marie, Mère de l'Eglise.

Interprétation de la Bible

Marie dans le Nouveau Testament: tel est le sujet du congrès mariologique. Thème des plus actuels, puisqu'il touche la piété des fidèles, que le Concile se propose de revigorer, et qu'il intéresse aussi le mouvement oecuménique catholique, qui se doit d'éclairer les points de doctrine encore controversés entre catholiques et protestants.

Prenons comme exemple l'Immaculée Conception. Alors que des protestants affirment que cette vérité ne se trouve pas dans la Bible, les catholiques, à l'appui de leur croyance, citent aussi des passages de l'Ecriture Sainte, comme ces paroles de l'Ange à Marie: "Vous êtes pleine de grâce". Cette divergence de vue pose évidemment un problème: comment interpréter l'Ecriture Sainte?

La question de la méthode de l'interprétation de l'Ecriture Sainte- nous a répondu le Père Balic — sera le point central du Congrès mariologique de St-Domingue. Sur les textes du Nouveau Testament concernant la Vierge, exégètes, patrologues et théologiens exposeront leur pensée. Les points de vue diffèrent. Par une loyale confrontation de leurs méthodes propres, les relateurs s'efforceront de dépasser leurs différences. Si, à travers un dialogue, exégètes et théologiens arrivent à réaliser un accord le congrès de St-Domingue aura conduit à un excellent résultat. Cet accord dans le camp catholique n'est-il d'ailleurs pas la condition d'un dialogue fécond avec nos frères séparés? D'ailleurs, a ajouté le Père Balic, l'après-midi du 20 mars une table ronde réunira des catholiques et des non-catholiques pour une confrontation de leurs vues dans l'interprétation des textes de la Bible sur la Vierge.

Union des chrétiens

Le congrès marial s'occupera aussi du rôle de Marie dans la recomposition de l'union des chrétiens. Quel est ce rôle? avons-nous demandé au Père Balic.

Voici, en résumé, sa réponse.

Associée par le Christ à l'oeuvre de la rédemption, Marie coopère nécessairement à l'oeuvre de l'union des chrétiens, qui s'insère dans la ligne de la Rédemption.

Elle y coopère d'abord par son intercession. Les liturgies orientales attribuent spécialement à la protection de Marie la concorde entre les fidèles et la préservation des schismes.

Elle y coopère aussi par le rayonnement de sa sainteté, qui est un modèle de vie évangélique. Au fur et à mesure que les frères séparés approcheront la figure de Marie, dans la Bible, dans l'antiquité chrétienne et aussi dans l'authentique dévotion mariale, ils seront touchés et attirés par le rayonnement spirituel de la Mère de Jésus, qui les introduira dans l'Eglise de son Fils.

L'organisateur des assises mariales de St-Domingue insista sur ce point: Marie est toute orientée vers Dieu et vers le Christ. Elle a dans l'économie du salut une tâche essentiellement ministérielle; conduire les hommes au Christ et, par le Christ, à Dieu.

"Lorsqu'ils auront compris cette vérité, nos frères séparés — et avec eux les catholiques qui partageraient leurs craintes — se rendront compte que pour la réalisation de l'unité des chrétiens, Marie est un point et non pas un obstacle".

Lancement du volume de Johnson

MONTREAL (PC) — Sous le titre "Egalité ou Indépendance" M. Daniel Johnson vient de publier un ouvrage combinant des textes d'une vingtaine de discours qu'il prononçait sur différentes tribunes, traitant de questions constitutionnelles, un domaine que l'auteur qualifie 'd'explosif".

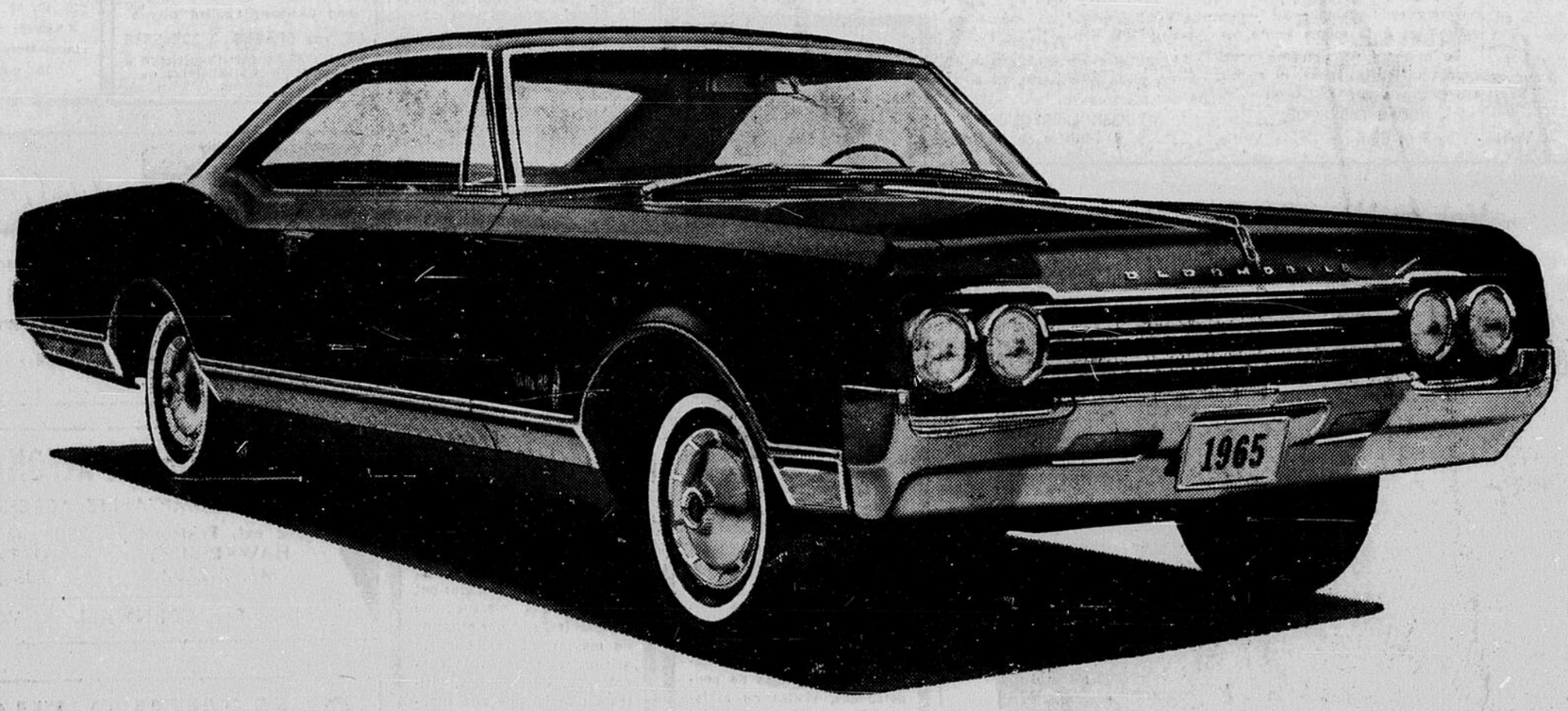
Devant tous les représentants de la presse parlée et écrite qui asistaient hier au lancement du livre dans un hôtel de la métropole où se tiennent actuellement les assises du Congrès de l'Union Nationale, le Chef de l'Opposition à l'Assemblée législative de Québec, a dit qu'il ne donnait pas à son oeuvre littéraire "le nom prétentieux de volume", mais que cette plaquette constituait un travail de mise au point. "C'est l'énoncé d'idées claires, précises, irréversibles, sur la vie et l'épanouissement de la nation canadienne - française", d'expliquer l'auteur en ajoutant qu'une meilleure compréhension établie sur une base nouvelle s'avère nécessaire entre les deux nations, qui cherchent à faire valoir leurs aspirations.

En 1938, Daniel Johnson en s'adressant aux étudiants de l'Ontario, avait dit: "Le Canada sera bi-culturel et bi-ethnique, ou ne sera pas".

L'auteur de "Egalité ou Indépendance' n'a pas changé d'opinion depuis. Il n'y a pas deux chemins à suivre, soutient M. Johnson. "L'épanouissement de la nation canadienne-française se fera à la largeur du Canada, si possible, après un dialogue sous le signe de la fraternité mais aussi de l'égalité, et en cas de résultats infructueux, au Québec" dit-il. Mais il estime que les deux nations doivent d'abord tenter de conclure une nouvelle alliance qui respecterait les libertés essentielles de chacune. C'est du succès ou de l'échec des négociations que dépend l'ultime décision. M. Johnson précise qu'il ne s'agit point de chantage, mais d'une analyse paisible et sereine en prévision de l'avenir. C'est d'ailleurs à la jeunesse du Québec que Daniel Johnson a spécialement dédié son livre. L'auteur projette d'en écrire un second.

Au cours du lancement de son "premier - né" littéraire, monsieur Johnson a accordé de nombreuses entrevues tant en francais qu'en anglais, langue qu'il maîtrise parfaitement.

Il a exprimé l'espoir que ce "dialogue" entre les deux groupes ethniques s'avérerait une réussite. Ces idées sur la question se résument dans la dernière phrase de son livre: "Canada ou Québec, là où la nation canadienne-francaise trouvera la liberté, là sera sa patrie".



La Delta 88 n'est que dans sa première année.
...mais déjà, c'est un succès sans précédent!

Cette voiture a fait des débuts sensationels. Nom nouveau, série nouvelle, voici une nouvelle Oldsmobile plus chic que jamais. En fait, cette toute nouvelle Delta 88 offre un luxe absolument inédit dans sa catégorie.

Voyez son élégance. La carrosserie et les encadrements de glace sont ornés de brillantes moulures chromées. L'arrière présente des lignes vraiment originales. L'intérieur est aussi confortable que luxueux; les sièges avant et arrière sont rembourrés de mousse et les garnitures sont de celles généralement réservées à la série Quatre-vingt-dix-huit. Vous remarquerez aussi des raffinements comme les panneaux de bas de portes couverts de tapis, les accoudoirs de luxe et un tableau de bord complet avec lampes d'accueil et de lecture de cartes.

Et quels moteurs puissants! Leur gamme s'échelonne du V8 Super Rocket standard de 310 CV, jusqu'au 370 d'une prodigieuse vigueur. Conduire la Delta 88 c'est éprouver une satisfaction sans mélange. Cette voiture ne peut que vous enchanter.

Allez la voir et l'essayer sans tarder. Vous constaterez aussi que, pour son prix, elle offre une qualité et un luxe sans précédent.

UNE VALEUR GENERAL MOTORS

la nouvelle OLDS

Modèle représenté: le coupé Delta 88 Holiday.

O-3459P

Rendez visite au concessionnaire Oldsmobile de votre localité.

CONCESSIONNAIRES D'AUTOS D'OCCASION OK A OTTAWA-HULL

Myers Motors Co. Ltd.
Angle des rues Elgin et Catherine
233-8411 — 233-5653

Guest Motors 1964 Ltée
72, rue Leduc — Hull, Qué.
777-2735

Bélisle Automobile Ltée
444, chemin de Montréal — Ottawa, Ont.
749-5941

Ne manquez pas de regarder "Cinéma International" tous les vendredis soir à 8h.30 et "Rue de l'Anse" tous les mardis soir à 8h. sur le réseau complet de Radio-Canada.